

دستور زبان فارسی

دارای :

بخش نخست : ۲۱۶ قاعده — ۲۶۱ تمرین با ۱۷۳ سؤال
بخش دوم : ۷۶ قاعده — ۱۲۰ تمرین با ۵۱ سؤال

اثر جامه

شلا محسین کاشف



سال نخست

صنوف رشدی و اعدادی

کتاب شاگرد



اسلامبول

مطبعة شمس

۱۳۲۹



دستور زبان فارسی | اثر کاشف

محدث

۵۵

۳

۵۸

دستور زبان فارسی

اثر خامه
غلام حسین کاشف

سال نخست
صنوف رشدی واعدادی
کتاب شاگرد

اسلامبول
مطبعة شمس — روبروی بابیالی نمبر ۷۲
۱۳۲۸

حق طبع و ترجمه باخود مؤلف است



هر نسخه که مهور بامضای ذیل نباشد قلب اعتبار
خواهد بود

A handwritten signature in Persian script, likely belonging to the author or translator.

دیباچه

برارباب ذكاء واستادان سخن پوشیده نیست ، که برای سخن راندن و تقریر کلام ، لازم است که عروس بکر افکار را بلباسی خوشترنك و مشعشع ببوشانند و براوزیورها افشانند؛ تا جاب انظار تقدیر کنندگان بنماید و موجب زهازه و خهاخه خوانندگان شود ؛ و آن میسر نشود ، مگر بدانستن صرف ونحو و وقوف کامل در آن علم .

علاوه بر آن ، نوشتن و خواندن بطرز صحیح : یعنی دانستن فن صرف و نحو يك مادر زادی زبان و رعایت قواعد آن ، بر هر فردی از افراد انسان فریضه ذمت است . و چون تا کنون دستوری منتظم و موافق این زمان در دست نداشتیم ، لذا مؤلف وظیفه بر خود دانست که کتاب صرف و نحوی ، در تحت اسم « دستور زبان فارسی » بطور ساده و آسان و باصول جدید تألیف نماید ، تا نو باوکان دبستانی و کسانی را که تحصیل زبان شیرین گفتار فارسی در سرست ، رهبری صادق و کتبی واثق باشد؛ و ضمناً خدمتی بوطن عزیز و بلسان مادر زادی خود شده باشد .

دانشوران کلام، تاکنون، دستوری چند مانند: دبستان فارسی، رهبر سخن، قواعد پارسی و غیره بالسنة فارسی و ترکی تألیف نموده اند؛ ولی با هزار افسوس می بینیم که آن قواعد چند ان مفید بحال فارسی طلبان نیست و شاگرد را بزحمت میافکند: چه، قسمی از آنها از روی قواعد عربی تشکیل یافته و مغلق العبارة نوشته شده است و پاره دیگر نیز خیلی مختصر و بی اصول و ترتیب، که تنها صنوف ابتدائیه را بمری جزئی تواند بخشید؛ و کلیه تمام دستورهای تاامروزی بدون وظائف و تمرینات تبیض شده اند. معلوم و بدیهی است که بدون تمرینات و تعلیمات قواعد لسان به خیلی دشواری در ذهن طفل جای گیرد. لذا مؤلف لازم دید، که درین نامه، قواعد زبان عذب البیان فارسی را بطرز اسهل و بسیط ذکر نموده و تمرینات زیاد و وظائف مختلفه مفیده بر آن افزاید: که باسانی آتقواعد مفهوم طلاب گردد و بزودی در زمین مغز شان کاشته شود. و این نیز مکتوم نماند، که دستور زبان فارسی را بچهار بخش تقسیم کردیم و هر بخشی را بچند فصل:

بخش نخست مشتمل است بر اقسام ده کانه کلام؛ بخش دوم، بر تحلیلالات و اعجام، بخش سوم، بر پاره ملاحظات و بخش چهارم، بر جزئی قواعد عربی.

امید که در رجستر های آینده معلومات سائره بر این نامه
افزوده شود ، تا موجب ممنونیت مطالعه کنندگان گردد . از
استادان دستور و اربابان دانش خواهشمندیم ، که هر جا سهو
و یا غلطی ملاحظه فرمایند ، در مقام تصحیح برآمده و در تنقید
آن هیچ گونه خود داری نفرمایند : که انسا را خطا و فرا .
موشی بسیارست .

غلامحسین کاشف

مدخل

فارسی جو ، فارسی کو ، فارسی
تاجیاه سعدی وحافظ رسی .

فارسی ، لسان شیرین بیانی است ، که امروزه در اکثر
بلاد ایران و برخی از بلاد هندوستان ، افغانستان ، بخارا ،
تکلم میشود ، و یکی از ارکان ثلاثه ترکی را تشکیل میدهد . میتوان
گفت ، که بعد از تازی ، زبانی به درجه این لسان شیرین گفتار
مساعدر و صالحتر برای نظم و انشاء نیست .

لسان مزبور ، از دیری چند ، بچهار بخش منقسم است :
۱ — فرس قدیم ، زبان قدیمی است ، که درازمنه متقدمه ،
اختصاص به صنف علماء و پدران مذهبیه داشته .

۲ — لسان پهلوی است ، که من القدیم ، در قطعه (عراق
عجم) ، یعنی شهرهای پهل ، آذر آبادگان ، نهاوند ، ری ،
اصفهان و توابع آنها تکلم می شد .

شیرینی و عذوبت این لسان را سر حلقه سیخوران
شیراز ، خواجه حافظ ، بابت زیرین تصدیق میکند :

بلبل ز شاخ سر و بکلبانک پهلوی
میخواند، دوش درس مقامات معنوی.

لسان مزبور، چون منسوب به شهر پهل بود، اورا پهلوی خواندند. این لسان را تغییرات مانند تحریف، تبدیل، حذف، اسکان، تنقیص بسیارست.

۳ — فارسی دری است، که بهمن ابن اسفندیار، بجهت تسهیل اصول تعلیم و تعلم، انجمنی مرکب از ادباء و فضلا دردار. الملك «استخر» انعقاد کرده این لسان را وضع و تأسیس نمود.

بعضی از ارباب وقوف را عقیده بر آنست، که کلمه دری مشتق از لفظ دربارست، و برخی دیگر آنرا مأخوذ از نوای «کک دری» دانسته اند [۱].

این قسم آخری فارسی از اقسام دیگر فصیحترست. بیت آتی، لطافت ادای اورا دلیل است کافی:

چو عندلیب فصاحت فروشدای حافظ،
تو قدر او بسخن گفتن دری بشکن.

۴ — لسانی است مخصوص هر بلده جدا گانه، مانند السنه فوزی. لوری، سکزی، زاوی، سغدی، هروی و غیره

[۱] «دری» محلی است در شیراز، مشهور به نوای دلفریب کبکها.

که مختص اهالی هردیاری است؛ و اکنون روز بروز از درجه استعمال در افتادن است.

سؤالات

- ۱ — فارسی در کدام ممالك تکلم می شود؟ — ۲ در میان السنه شرقیه، چه مقامی دارد؟ — ۳ لسان مزبور به چند بخش منقسم است و کدام است آن اقسام؟ — ۴ فرس قدیم به چه کسان اختصاص داشته؟ — ۵ لسان پهلوی در کدام قطعه تکلم می شد؟ شعر حافظ در آن مخصوص و ذکر کنید — ۶ فارسی دری، در چه زمانی وضع شد؟ — ۷ کدام يك از این چهار قسم فارسی فصیحتر است؟ شعر حافظ در این باب را بیان کنید؟ — ۸ بخش چهارمین کدام است، و مختص بکیان؟



بخش نخست

معلومات ابتدائیه

۱ - الفبا

۱ - لسان. عبارت است از اصول تحریر و تکلم مخصوص بیک دیار و یا مملکتی .

۲ - دستور هر زبان، محتوی است بردانستن قواعدی چند برای درست نوشتن و صحیح گفتن آنلسان؛ درست نوشتن و صحیح گفتن نیز، افادهٔ مرام و افکارست شفاهاً یا تحریراً .

تمرین ۱ — باهریک از حروف آتی يك كلمهٔ فارسی الاصل تشكيل

دهيد :

ب.	هـ.	د.	م.
ج.	غ.	ر.	ج.
س.	ش.	ز.	ح.
ژ.	ی.	ف.	ک.
پ.	و.	ل.	ک.

۳ — برای بیان افکار و مرام شفاهاً یا تحریراً، در هر
لسانی، کلماتی چند مستعملند؛ کلمه نیز مرکب است از حروف
پس کلمات نشانه افکار ماست.

۴ — الفباء مجموعه حروف است که اصوات
مختلفه يك لسان را نشان میدهد. الفبای فارسی مرکب از ۲۴
حرف است:

ا، ب، پ، ت، ج، چ، خ، د، ذ، ر، ز،
ژ، س، ش، غ، ف، ک، گ، ل، م، ن، و،
ه، ی.

۵ — چهار حرف از این بیست و چهار حروف (ب،
چ، ژ، گ) مختص لسان فارسی است؛ و ما بقی مشترك
میان فارسی و عربی.

۶ — بسبب دخول بعضی کلمات عربی در اسان ما، ناچار

تمرین ۲ — بجای هر نقطه آتی يك یا چند حرف آورید بطریقه
يك کلمه تشکیل کنید:

ب. د	آ. ش	خ. ه	ر. ی	د. ا	ک. ر
ش. ب	ک. م	چ. غ	ز. و	م. د	ز. ف
خ. ک	م. م	ک. غ	ا. و	د. ر	خ. ی
ب. م	ک. پ	خ. د	ت. د	ر. د	ب. ی
ج. ه	ش. م	پ. ش	پ. ی	ل. ه	د. ه
خ. ب	ش. ی	م. ی	ش. ت	ز. ی	ش. ه

هشت حرف دیگر مزید الفبای فارسی شده اند. آنحروف اینهاند :

ت ، ح ، ص ، ض ، ط ، ظ ، ع ، ق

هامش — در فارسی، خفت و ثقلت هشت حروف فوق را در مد نظر نگیرند مثلاً: (ث) را مانند (س) تلفظ کنند. و (ط) را مانند ت .

ملاحظه — دو حرف دیگر بشکل، (حو)، (قو) مختص فارسی بوده، که یکی را چون (خ) ، و دیگری را چون (ق) تلفظ مینموده اند؛ اکنون هم در صفحات شیراز ، خوزستان و کردستان اینحروف زبانزدند .

تمرین ۳ — قطعه آتی را از حفظ کنید :

هشت حرف است آنکه اندر فارسی نایدهی ،

تانیاموزی نباشی اندرین معنی معاف ؛

بشنو اکنون تا کدامست آنحروف ویادگیر:

ثا، وحا، وصاد، وضاد وطا وظا، وعین، وقاف .

چار دیگر خاص باشد بر زبان فارسی ؛

باتو یک یک یک باز گویم : پ، وچ، ژ، وگاف ،

خا و قاف نیز بوده، بیدش امروز هم ،

آنکه در علم زبان باشد دقیق وמושکاف ،

تمرین ۴ — بدست کلمه فارسی آورید که در هر یک از آنها اقلایک .

حرف متصل ویک حرف منفصل موجود باشد .

مثال : از درها، چشم سگ ... الخ .

۲ - حروف منفصله و متصله

۷ - حروفات را بدو تقسیم کرده اند: قسمی را حروف منفصله گویند و قسمی دیگر را حروف متصله نامند.

۸ - حروف منفصله، آنست که بابتدای کلمات ربط نتوانند شد و عدد آنها هفت است: ا، ژ، د، ر، ز، و، ذ.

۹ - حروفی که، برعکس، میتوانند ملحق باول کلمات شوند، حروف متصله نام گیرند. اینک آنحروف: ب، پ،

تمرین ۵ - فارسی و یا عربی بودن کلمات آتی را بیان نمائید:

فرخنده	شب پره	قلم	استبرق	نادان	ساعی
صبح	ابابیل	کاغذ	جناب	تنبل	هندسه
خنده	ریش	سرکب	آغا	ذکی	حساب
صبر	سیل	پشم	حاجی	شعور	جدول
فرصت	حلقه	حریر	عالم	شاعر	پروگرام
پیل	کتاب	جغرافیا	شب	نهار	فرش

تمرین ۶ - معنای اصطلاحات زیرین را بفهمانید:

نخود همه آتش بودن، مشتش بسنگ زدن،
بشت سر خاریدن، گنج بی رنج یافتن،

تمرین ۷ - ده کلمه فارسی آورید که، در هر یک از آنها یکی از حروف املا موجود باشد.

ث، ج، چ، ح، خ، س، ش، ص، ض، ط، ظ،
ع، غ، ف، ق، ک، گ، ل، م، ن، و، ه، ی.

۳ - حرکات و علامات

۱۰ - حرکه، در فارسی، سه است: زیر (ـِ)،
زیر (ـِ) و پیش (ـُ).

تمرین ۸ — ده کلمه فارسی بخورید که در هر يك آنها دو ویا بیشتر
از حروف املا موجود باشد.

تمرین ۹ — ده کلمه مشهد فارسی الاصل بیاورید.

تمرین ۱۰ — بجای کشیده یکی از کلمات آتی را نصب نمایند:

دست، تهی، مرد، جزاء، فضله،
چنگ، خود، نان، بدی، جوانمردی

پند

به — آرو باد دیگران نوش کن،
نه بر — دیگران کوش کن؛
برو — کبرای نصیحت پذیر،
نه — را بیفکن که دستم بگیر؛
کرامت — و — دهی است،
مقالات یهوده طبل — است،
— را بدی سهل باشد —،
اگر — ی احسن الی من اساء (سعدی)

۱۱ — حرفی که باحرکهٔ خود خوانده شود گویا [۱]
و حرفی که باحرکهٔ حرف ماقبل خوانده شود، زده نام گیرد.
۱۲ — ا — و — یا را، در دستور، حروف املاء
تسمیه کنند.

۱۳ — همزه (ء) در اصل یابوده. و علی الاکثر آنرا
برروی (ه) و (ی) نصب کنند. مثال: خانهٔ ما، زاریء تو،
۱۴ — مد ویا کشیده (آ) در اصل الف بوده، و چون
مجموع دوالف دریکجا جائز نباشد، اولی را برداشته و بر بالای
دیگری بشکل کشیده نهند. مثال: آتش بجای اتش، آمدن
بجای امدن.

۱۵ — چون دو (یا) در یک کلمه جمع آیند، یکی از آنها
ثابت و دیگری بشکل همزه در بالای اولی نوشته شود. مثال:
بالائی بجای بالای.

۱۶ — دو حرف همجنس چون دریکجا گرد آیند، یکی

تمرین ۱۱ تصریف — فعل بودن را در تمام ازمینه نوشته و از
حفظ کنید.

تمرین ۱۲ تشکیل جل — کلمات زیرین را تعریف نموده و هر یک
از آنها را در یک جمله دخول دهید:
آب، پرده، آسیا، بزرجهر، تبریز، کوه، سگ، درخت، جشید،
چشمه.

[۱] گویارا درعربی متحرك نامند و زده را ساکن.

را ابقا کرده و دیگری را بصورت دندانۀ [۱] (-) بر روی نخستین وضع نمایند . مثال : امید بجای اممید . فرخ بجای فررخ .

هامش — تشدید ، در فارسی ، نادراستعمال است ؛ تنها چند کلمۀ مشدد یافت می شود ، مانند ؛ برش ، غرش ، برنا ، کرنا الخ .

۴ — اقسام کلام

۱۷ — کلمه ، مرکب است از حروف و کلام ، گفتاریست که از گرد آمدن کلماتی چند تشکیل یابد . کلماتی را که تشکیل کلام کنند ، اقسام کلام نامیده اند .

تمرین ۱۳ — معنای کلمات آتیہ را بیان کنید ، و فارسی و یا عربی بودن آنها را بگوئید :

ژرف ، ژاژخوای ، مبارزه ، وطن ، کشور ، نیدز ، شفیق ، شنگول ، چگل ، بیغاره ، آهیختن ، چکاو ، مجادله ، مستبد ، خونریز ، ظالم .

تمرین ۱۴ — مشتقات کلمات بایثنی را بیاورید . مثال پدر ، پدرانہ پدری ، پدرزن ... الخ .

پدر	شب	دریا	مرد	زور
زن	دشت	خامه	دل	زمستان
بچه	ایران	در	کمر	چشم

[۱] دندانہ را تازیانہ شده گویند .

- ۱۸ — اقسام کلام را مابده قسم تفریق کنیم و آن اقسام را «بخشهای ده گانه کلام» نام دهیم. آن اقسام بوجه آتی است: اسم، ضمیر، صفت، کنایات، فعل، فروعات فعل، ظروف، ادوات جر، ادوات عطف و اصوات.
- ۱۹ — در میان بخشهای ده گانه کلام، اسم، ضمیر، صفت، کنایات، فعل و فروعات فعل، تغییر پذیر هستند؛ ولی ظروف، ادوات جر، ادوات عطف و اصوات غیر منصرف می باشند.

سؤالات

- ۹ — دستور هر زبان و لسان را تعریف کنید — ۱۰ گفتن و نوشتن صحیح چیست؟ — ۱۱ برای بیان افکار چه لازم است، کلمات از چه ترکیب یافته اند؟، تعریف کلمات — ۱۲ الفبای فارسی مرکب از چند حرف است؟ — ۱۳ الفبای فارسی مرکب از چند حرف است، و چند حرف از عربی گرفته؟ — ۱۴ قطعه که این حروف را حاوی است از حفظ بگوئید (تمرین ۳) — ۱۵ ده حرف دیگر در پارسی بوده، آنها کدام است و بیق را که در آن خصوص گفته شده بیان کنید؟ — ۱۶ حروف منفصله و متصله را بیان نموده و بشمارید — ۱۷ حرکه چندست، حرف کو یا وزده یعنی چه؟ — ۱۸ حروف املا کدامند، همزه کدام اشارت را گویند و در اصل چه بوده؟ — ۱۹ جمع دو الف، دویا در یکجا چه قاعده دارد؟ — ۲۰ دو حرف همجنس چون در یکجا واقع شوند، چه بایست کرد؟ چند کلمه متشدد بیان کنید — ۲۱ کلام و اقسام کلام را تعریف کنید — ۲۲ اقسام کلام بچند قسم تفریق شده، و آن اقسام کدامند؟

فصل یکم

اسم

- ۲۰ — اسم، کله ایست که برای نامیدن شخصی، یا حیوانی و یا چیزی بکار برند .
- ۲۱ — اسم بر دو قسم است: اسم جنس و اسم خاص .
- ۲۲ — اسم جنس [۱]، اسمی است مشترک در میان تمام افراد همجنس . مثال : خاك ، كوه ، درخت .
- ۲۳ — اسم خاص [۲]، تنها دلالت بر يك فرد معینی كند . مثال : زاینده رود ، البرز .

۱ — اقسام اسم جنس

- ۲۴ — اسم جنس بر چهارده قسم است : عین ، معنا ، جامد ، مشتق ، مفرد ، مرکب ، مجرد ، مزید فیه ، زمان ، مکان ، آلت ، تصغیر ، عدد ، جمع .
- ۲۵ — اگر مسمای اسم بذات قائم باشد ، اورا اسم عین گویند . مثال : باغ ، درخت .

[۱] اسم جنس را اسم عام نیز تسمیه کنند .

[۲] اسم خاص را اسم علم هم نامند .

- ۲۶ — چون مسمای اسم در ذهن تنها موجود بوده و پنجم دیده نشود، اورا اسم معنی نام دهند. مثال: رفتار، خرد، دانش.
- ۲۷ — اسم جامد، آنست که از کلمه دیگر مأخوذ نباشد. مثال: سروش، نهال، باد.
- ۲۸ — اسم مشتق، اسمی است مأخوذ از کلمه دیگر. مثال: باده، فرشته، ناله.
- ۲۹ — اسمی را که ترکباً بسیط است، اسم مفرد خوانند. مثال: آب، خاک، آتش.
- ۳۰ — اسم مرکب، آنست که از دو لفظ یا بیشتر آمیخته باشد. مثال: گلاب، زردالو.
- ملاحظه — اسماء مرکبه را تراکیب اسمیه نیز گفته اند و اقسام آن بر نه است:

تمرین ۱۵ — کلمات آتی را تعریف، و باهریک از آن یکجمله بسازید:

کاو، شتر، استخر، اسفندیار، نوشیروان، ارستو، آسمان، خورشید، شاخه، حافظ، لقمان، شوش، کنکاش، بادیه، زور.

تمرین ۱۶ — جنس و یا خاص بودن اسماء ذیل را بیان کنید:

باد، شام، راسین، کلیو، بازارکاد، دریا، کاوش، ژوژ، کاوه، آبگینه، خور، اهریمن، ارد، آرد، کندو، دهقان، نهرون، پنجه‌بند، هم، کشم، گام، می، آبتین، نرسی.

۱ — ترکیب اضافی است . مانند : جام جم ، تیغ بران
زلف پریشان .

۲ — ترکیب عطفی است ، که بر دو قسم تفریق شود :
ترکیب عطفی مزجی ، ترکیب عطفی غیر مزجی .

۱ — در ترکیب عطفی مزجی ، واو عطف را حذف
نموده دو و یاسه کله را بصورت يك کله میاورند . مثال :
شتر گربه ، شتر گاو پلنگ ، پانزده ، موش گربه .

۲ — در ترکیب عطفی غیر مزجی ، واو عطف را باالف
تبدیل نموده دو و یا بیشتر کله را بشکل يك لفظ می آورند . مثال :
تکابوی ، کبابیش ، زناشوی .

۳ — ترکیب ترادفی است ، که لفظاً و معنأً ، مرکب از
دو کلهٔ مترادف است . مثال : شست و شوی ، گفت و شنود
تاخت و تاز .

تمرین ۱۷ — چگونه بودن اسماء زیرین را بنویسید :

شاه بالوت	اشکنجه	چکاچاک	دودمان	سکنجین	دشمن
چشم	گلگونه	میز	تهاسب	تارومار	ناله
گوشواره	جاه	شغال	یکتا	گفتگو	بنفشه
دشمن	پیوسته	برگ	شفتالو	افراسیاب	تیغه
پاداش	مردانه	گردونه	سب	دمدمه	مردمه
فشافش	سیحون	ماهه	آلودن	دژخیم	سراب
آکندن	ماهوار	جام	به	تیغ	انار

هامش — گفت و گو ، جست وجو بعضاً متصل نوشته می شوند : گفتگو ، جستجو .

۴ — ترکیب تباینی است ، که لفظاً و معنأً ، مرکب ازدو کلمه متضادست . مانند : گل و خار ، رنج و گنج ، هست و نیست .

۵ — ترکیب تکروری است ، که بیان از تآکید کند . مانند : پاره پاره ، دانه دانه ، لحّت لحّت .

۶ — ترکیب تناسبی است ، که صورتاً مختلف و معنأً متناسب از ترکیب دولفظ حاصل شود . مثال : شاخ و برگ ، تیروکمان ، پیچ و تاب .

۷ — ترکیب اهلای یا اتباعی است ، که از لفظ موضوع بامهمل آن مرکب شده باشد . مثال : فلان و بهمان ، هرج و مرج ، تار و مار .

تمرین ۱۸ — سه اسم بیاورید از :

گلهای باغچه، گلهای درخت، سبزیجات، آلات صنعتی، آلات نقاشی، آلات بنائی، خراتی، آهنگری، زرگری، کفش دوزی، خیاطی، بزازی، فضیلت، خوبی و بدی، درخت میوه، درخت بی بار، مسکرات، رتبه، سر بازی، پرنده، حیوانات موزی، آلات تحریر، صنعت، بنا، ماهی، دریاء، ماهی آب شیرین، حیوانات اهلیه، کرم، ستاره، اعضای انسانی، شهرهای عظیم، مورخین ایرانی، شعرای مشهور ایرانی، رودخانهها، پارچه های رخت، اشیاء خانه، آلات مطبخ .

۸ ترکیب آهنکی است، یعنی تقلید آواز و صدا. مثال :
همهمه ، دمدمه ، زه زه .

۹ — ترکیب مزجی، که بین چیزی نسبت پیدا نمیکند :
بعضی از اسماء خاصه می شود . مانند : فرامرز ، افراسیاب ،
هاوران . و بعضی از اسماء جنسیه . چون سرمایه ، هندبید ،
فرسنگ ، سکنجین .

۳۱ — اسم مجرد، اسمی است خالی از حروف زائده .
مثال : سر، پا ، روز ، شب .

۳۲ — اسم مزید فیه را حروف زائده باشد . مثال :
چشمه ، گرمایه ، سراپا .

۳۳ — تشکیل عمده اسماء مزید فیه با های ثقیه است ،
چون : ساله ، هزاره ، گوشواره .

۳۴ — بعلاوه با ادوات وحروف آتیه نیز تشکیل اسماء
مزید فیه دهند . و آن ادوات بر وجه آتی چهار ده است :
الف مقصوره ، الف ممدوده ، آسب ، آل ، پاد ، تا ، تاش ،

تمرین ۱۹ — بجای تعریفات زیرین يك كلمه مفرد آورید :
علم احوال زمین ، علم احوال سما ، هجوم بی خبر ، چشمی که نه می
بیند ، پادشاهان روم ، کتابی که قوانین حضرت عیسی در او جمعست ،
دانه که با آن نان سازند ، محلی که در او شور کنند ، مملکتی که درو پادشاه
حاکم مطلق باشد . کشوری که اداره اش بدست اهالی آنست .

دش ، دژ ، وار ، ون ، مان ، ه والفی که جای واو عاطفه
گیرد . مثال :

اشتر ، آسودن ، کشتاسب ، جاماسب ، چنگال ، پادزهر ،
همتا ، بکتاش ، دشنام ، دژخواه ، شاهوار ، گردون ، جیحون ،
ساختمان ، همدونه ، لبالب .

۳۵ — اسم زمان ، آنست که هنگام را بنماید و اشارات
آن بر چهارست :

آن ، گاه ، گاهان ، هنگام . مثال : زمستان ، بامگاه ،
شامگاهان ، پهنگام . نیمگاه .

ملاحظه — پسین ، پیشین ، بامداد ، چاشت ، نیروز و نیمه شب
از اسماء مکان عد شده اند .

تمرین ۲۰ اكمال جل — بجای کشیده ، در تمرین آنی ، يك كلمه
لازمه بنهید :

حکایت

— خواری از — اوفتاد ، شنیدم که هم در زمان — بداد .
پسر چند — ی گریستن گرفت ، دگر با — آن نشستن گرفت ؛
بنخواب اندر شدید و رسید — : که چون رستی از — ونشر و سؤال ؟
بگفت : ای پسر — بر من بخوان ، به — در افتادم از بردبان ؛
نکو — بی تکلف درون بهاز — خراب اندرون ؛
بنزدیک من — راهزن بهاز — پارسا پیرهن . (سعدی)

۳۶ — اسم مکان، آنست که جای و محل وقوع کاری یا چیزی را بیان کند و علامات آن بر: بیست است:

باز، بن، پایگان، پایه، خن، خور، دان، زار، سار،
ستان، سراپا، سرای، سیر، سن، خانه، گاه، گده، لاخ،
مان و ه. مثال:

رودبار، بنیاد، آذر پایگان، کوهپایه، گلخن، آبشخور،
خامه دان، لاله زار، ریگسار، کوهستان، کاروان سرای،
همان سرا، گرمسیر، گلشن، رودخانه، خرگاه، آتشگده،
سنگلاخ، خاتمان، کرانه.

۳۷ — اسم آلت، اسمی است که بیان آلات و افزار کار را نماید. مثال: لاله و آتشگیر.

۳۸ — اسم آلت بدو طرز تشکیل یابد:

تمرین ۲۱ — ذکر اسماء — سه اسم علم بیاورید از:
شعراى مشهور، ناطقین ایرانی، پیغمبران مرسل، سہ سالاران
مظفر، پادشاهان داد خواه، حکمای دهر، مستبدین ایرانی،
جزایر خلیج فارس، شهرهای معظم المان، شهرهای بزرگ که در آنجا
توب سازند، اماکن شریفه، سرداران ملی، عشایر ایران، ایالات
مهمه ایران، مجاهد معروف، حکام سیاسی.
تمرین ۲۲ — تمام ازمنه مشتق از ماضی فعل «آزاد بودن» را
تصریف کنید.

تمرین ۲۳ — ده اسم زمان و ده اسم مکان آورده، و با هر يك
از آنها یک جمله تشکیل دهید.

- ۹ — باهای وصلی چون : لاله، ماله، شانه .
- ۱۰ — با ترکیب دو ویاالفاظ متعدد . مثال : پای افزار ، آتش بیز ، خاکروب .
- ۳۹ — اسم تصغیر ، خوردگی مشخص پاجیزی را افاده کند . ادوات اسم تصغیر ، بوجه آتی ، برپنج است .
- چه — ژه یازہ — گٹ — و — بچہ — تولہ
- مثال : بازبچہ ، غنچہ ، پاکیزہ ، نایزہ ، مردمک ، خواجو ، شتربچہ ، تولہسک ، تولہمار .

۲ — اسم عدد

- ۴۰ — اسماء اعداد ، نام شمارهاست و اقسام آن بر پنج است :

تمرین ۲۴ . اکال جل — بجای کشیده يك اسم زمان ویا مکان لازمه آورید :

بود فصل تموزو — ، رونہام بسوی —
 آفتاب چون در وسط آسمان قرارگیرد آنوقت را — نامند .
 — شهر دھقان درزمان اشکاینان ساخته شدہ واورا یونانیان ہکا
 تو نیل نامند . ہندوستان مملکتی است —
 ای باد! اگرہ — احباب بگذری ، زنہار! عرضہدہ برجانان پیامما .
 — از — سوی — آمدپیرما . چیست یاران طریقت بعدازین تدبیرما .
 منم کہ کوشۂ — منست ، دعای پیرمغای ورد — منست .

اصلی — ترتیبی — کسری — توزیعی ، مجموعی
 ۴۱ — اسماء اعداد اصلی عبارت است از نامهای شمار
 هائی که دانستشان بسته باستماع است . اسماء مذکور از قرار
 ذیل است :

مرتبهٔ احاد : يك ، دو ، سه الخ ... نه .
 مرتبهٔ عشرات : ده ، بیست ، سی الخ ... نود .
 اعداد مرکبه : یازده [۱] ، دوازده ، سیزده الخ ... نوزده .
 مرتبهٔ مأت : صد [۲] ، دویست ، الخ ... نهصد [۳] .
 مرتبهٔ الوف : هزار ، دوهزار ، سه هزار الخ ... نه هزار .
 مرتبهٔ عشرات الوف : ده هزار [۴] ، بیست هزار ،
 سی هزار الخ ... نود هزار .
 مرتبهٔ مأت الوف : صد هزار ، دویست هزار الخ ...
 نهصد هزار [۵] .

تمرین ۲۵ — باهر يك از کلمات زیرین چند اسم مشتق و مرکب
 بسازید :

[۱] هیجده را هژده و هیجده نیز آورده اند .
 [۲] صد ، دراصل صد بوده ، و بجهته تفریق از کلمهٔ صد عربی
 اورا صد کرده اند .
 [۳] پانصد دراصل پنج صد بوده ، از کثرت استعمال پانصد شده .
 [۴، ۵] پانصد هزار را يك کر ورنامند و ده هزار را ، بلا سابقه
 بیور نیز گفته اند ، ولی حال متروک است .

۴۲ — اسم عدد اصلی دائماً قبل از معدود آید و معدود همیشه مفردست. مانند: دوهفته، سه ما، چهار سال.

۴۳ — بعضاً نیز، بآخر عدد اصلی يك یاى تنکیر الحاق نموده، بعد از معدود میاورند. چون: سالی سه، ماهی پنج، روزی ده.

ملاحظه — درائشای تعداد، بعد از اسم عدد، علی الاکثر لفظی مناسب معدود استعمال میکنند مثلاً: بانسان، نفر؛ بچوان، رأس؛ بشال، طاقه؛ به کتاب، جلد؛ بلباس، دست؛ باسلحه، قبضه؛ به توب، عراده (اراده)؛ به سفائن، فروند؛ به ده و قصبه و امثال اینها، پاره؛ بخانه و دکان، باب؛ به زنجیر، رسته؛ به تخم مرغ و گردو و امثاله، دانه؛ به نان، قرص؛ بساعت، دستگاه؛ بگوشت، لحّت، گفته و اسماء اعداد را علاوه کنند مثال:

یکنفر آدم، پنج رأس اسب، چهار فروند کشتی، یکدست لباس، دودستگاه ساعت.

دو قرص نان، اگر از کندم است یا از جو؛
دودست جامه، اگر از کهنه است یا از نو.

جامه، شتر، ایران، کاو، کتاب، خامه، کاغذ، نان، شام، راه، در، خانه، کالا، سپه، تیر، جنک، سنک، دل.

تمرین ۲۶ — بجای تعریفات آتیه يك اسم آورید:

۴۴ — در اعداد مرکبه فارسی ، از یازده تا نوره ، آحاد پیش از عشرات آیند ؛ ولی از بیست تا صد ، بالعکس ، عشرات قبل از آحاد ذکر شده و بایک و او عطفه به آحاد مربوط گردند .
مثال : بیست و یک ... الح .

هامش — کلمه (مر) که افاده معنای حد و مقدار را کند ، والفاظ (اند ، چند) که بیان یک مقدار غیر محدودی را نمایند ، هنوز مستعملند .

۴۵ — اسماء اعداد ترتیبی ، مراتب را بیان میکنند .
مثال : چهارم ، یکمین ، دومی .

قاعده — برای تشکیل اعداد ترتیبیه ، با آخر اسماء اعداد اصلیه ، یکی از ادوات م ، می ، مین آورده و معدود را مقدم سازند . مثال : سال چهارم ، مرد دومی . گاهی نیز عدد را قبل از معدود ذکر کنند . مثال : نخستین [۱] کسیکه

آلتی که با آن آب بیاشند ؛ افزاری که در آن غذائی سرخ کنند ، ظرفی که در او کل نهند ، ظرفی که در آن آب خوردنی نهند ؛ ظرفی که با آن آب خورند ؛ ظرفی که با آن می نوشند ؛ آلتی که با آن خاك اندازند ؛ آلتی که با آن چوب به برند ؛ محلی که در او رخت در آورند ، زمانی که مناجات کنند ، زمانی که آفتاب در آید ؛ وقتی که بخوابند ؛ آلتی چند شاخه که با آن غذا خورند ، آلتی که در آن سوزن نهند ؛ ظرفی که در او دست شورند ؛ آلتی که در آن کلاب نهند ، شمع گذارند ، سلف نهند .

[۱] در انشاء عالیّه ، بجای یکمین همیشه نخست و نخستین نویسند ؛ و بجای آخرین ، انجمین ، فرجامین ، باز پسین ، واپسین .

از در شهر درآمد، کدائی بود ... دومین ۱] هدیه که بن عطا کرد، شالی بود ...

۴۶ — اسم عدد کسری، پارچه از کل را بیان کند.
مثال: نیم، سه یک، چهار یک.

قاعده — در اسماء اعداد کسریه، شمارهای مافوق ده با ادات (از) تشکیل می یابند. مثال: چهار از بیست و یک (۲۱/۴)، پنج از دوازده (۱۲/۵).

۴۷ — اسم عدد توزیعی، مقدار معینی را که در میان گروهی بمساوات تقسیم شده باشد، بیان مینماید. اعداد توزیعی در فارسی، چنین مستعملند: نیم نیم یا نیمه نیمه، یکان یکان، دو دو، پنج پنج، ده ده الخ ...

۴۸ — اسم عدد مجموعی، هیئت مجموعه عددی را بیان میکند. ادوات آن بردوست:

یکی، گانی. مانند: یگانه، پنجگاه، سه گانه.
دیگری، هه. مثال: چله، پنجاهه.

تمرین ۲۷ — کلمات زیرین را تعریف کرده و هر یک آنرا در یک جمله جای دهید:

جای جوش، قهوه جوش، کتری، کفگیر، چاقو، چراغ پاک کن،

[۱] دوم را بعضاً دویم، و سیم را کاهی بجهته تفریق از سیم، سوم نویسند.

۳ - اسم جمع

۴۹ - اسم جمع ، آنست که مجموعه یا گروهی از اشخاص ، از حیوانات یا از اشیاء را بیان کند . مثال : مردم ، گله ، سپاه .
۵۰ - اسم جمع بردو قسمت : اسم جمع گروهی و اسم جمع بختی .

۵۱ - اسم جمع گروهی ، آنست که یکون و تمام اشخاص ، حیوانات و یا اشیاء را نشان دهد . مثال : سپاه ایرانی ، مردم لشکر .

۵۲ - اسم جمع بختی ، تنها یکقسم از گروه اشخاص ، یا حیوانات و یا اشیاء را بیان کند . مثال : يك سپاه ایرانی ، مردم ایران ، لشکر عثمانی .

ملاحظه - فرق اسم جمع گروهی . با بختی ، آنست که در ابتداء اولی اسم عدد نتوان آورد ؛ در صورتیکه دومی قبول اسم عدد میکند . مثال : يك گله ، پنج سپاه ایرانی .

ماله ، پیرایه ، کلنک ، پارو ، چراغ شیشه ، دست بده ، کوشواره ، کمر بند ، کل میخ .

تمرین ۲۸ - مضرات و منافع سك را بطور انشا بنویسید
با دلایل و امثله .

تمرین ۹۹ - فرق میان يك آدم مشروطه خواه و يك مردمستبد را بیان کنید .

۴ — خواص اسماء

۵۳ — اسم را سه خاصیت است : کیفیت، کمیت، حیثیت.

۵ — کیفیت

۵۴ — کیفیت اسماء، عبارت است از مذکر و مؤنث بودن آنها. در فارسی اسماء بی جان را قاعده تذکیر و تأنثی نیست؛ از آنرو حرف تعریف هم وجودی ندارد.

۵۵ — برای تفریق مؤنث و مذکر، در اسماء جاندار، دوراه است: ۱) الفاظ جداگانه استعمال کردن، مانند: زن، مرد، پدر، مادر، خروس، ماکیان. الخ ... ۲) بآخر اسم مذکر لفظ *نر*، و بابتهای اسم مؤنث کلمه ماده آوردن. مثال: گاوانر، بز ماده، سگ نر، سگ ماده [۱]

تمرین ۳۰ — فعل آتی را در تمام ازمنه تصریف نموده و بنویسید.
(تنها مثبت) کمک یهمدیگر کردن.

تمرین ۳۱ — اسم تصغیر کلمات آتی را بیاورید:
کوچک، ماه، شیر، پلنگ، خر، کاو، باغ، در، مردم، سگ، جام، دلبر، غلغل، مرغ، لب، خواجه، سر، دل، کربه، موش، چشم، شتر، کرک، اسب، ماهی، درخت، کل.

[۱] بجای لفظ ماده، لفظ (کشن) نیز میتوان بکار برد.
مثال: ماده کاو یا کشن کاو، کشن پیل.

هامش — لفظ نر چون مقدم از موصوف ذکر شود ،
 بآتهای او يك (ه) آورند و (ر) آنلفظرا مشدد سازند. مثال:
 نره شیر ، نره گاو .

۶ — کمیت

۵۶ — کمیت عبارت است از تنها و یا یکون بودن اسماء ؛
 تنبيه مختص عربی است ؛ در فارسی ، اسمی که مدلولش بیشتر از
 يك باشد ، جمع اعتبار می شود .

۵۷ — برای جمع ساختن مفردی ، دو قاعده داریم :
 ۵۸ — چون مسمی اسمی ، صاحب جان باشد ، بالفظ
 (آن) جمع شود . مثال : مرغان ، مردان .

تمرین ۳۲ — ده اسم تصغیر جسته و هر يك را در يك جمله بکنجانید.

تمرین ۳۳ — چند بیت زیرین را معنی دهید و تفسیر کنید :

به بینندگان آفریننده را

نه بینی ، مرئجان دو بیننده را : (فردوسی)

چوخوش باشد ، که بعد از انتظاری ،

بامیدی رسد امیدواری . (حافظ)

خوش است عمر دریغا که جاودانی نیست :

پس اعتماد برین پنجره ز فانی نیست . (سعدی)

چنك هفتاد و دو ملت همه را عذر بنه :

چون ندید ند حقیقت ره افسانه زوند . (حافظ)

۵۹ — اعضای جفت وجود نیز مطیع ابتعاذه اند .
مثال : (لبان) لعل چون خون کبوتر .

هامش — کلماتی چند مانند : غم ، سخن ، اندوه ، هزار ، در شعر و انشای عالی ، با (آن) جمعشان مجاز عد شده چنانکه سعدی گوید : فقیهی پسر را میگفت : هیچ از سخنان دلاویز متکلمان در تو اثر نمیکند ؟

قاعده ۱ — در جمع با (آن) ، هاء رسمیه آخر اسماء به گ فارسی مبدل می شود . مثال : بنده — بندگان ، خواجه — خواجهان .

قاعده ۲ — چون در آخر اسم جاندار یکی از حروف املا باشد ، در جمع ، قبل از آوردن (آن) ، یک یای زائده مزید سازند . مثال : بدخو — بدخویان ، خواجه — خواجهان ، بانو — بانویان ؛ ولی کلماتی چند مانند : آهو ، ابرو ، بازو ، زانو ، پیرو ، گیسو ، هندو ، خسرو و غیره بقاعده

تمرین ۳۴ — طبیعت کربه را تحریراً بنویسید .

تمرین ۳۵ — فرق میان عالم و جاهل را نیز نوشته و دلایل لازمه آورید .

تمرین ۳۶ . تحریر اعداد — ارقام ذیل را حرفاً بنویسید :
هامش — در بالای هر رقمی که این علامت (ه) باشد ، آن از اعداد ترتیبیه است .

مذکور رعایت ننموده ، قبل از ادات جمع (آن) قبول یای زائده نکنند. مثال: ابرو—ابروان، گیسو — گیسوان.. الخ. هامش — روز و شب نیز بالف و نون جمع شوند، و جمع سال را سالیان گفته اند .

۶۰ — چون مسمی اسمی ، بی جان باشد ، آنرا با (ها) جمع سازند. مثال: سنگ — سنگها، جویبار — جویبارها. هامش — دراثنای محاوره و صحبت ، اسماء ذروج را نیز باها جمع کنند ؛ ولی استادان سخن اینرا تجویز نمیکنند .

۶۱ — چون اسم بی جانی را دراتها ، هاء رسمیه باشد ، در جمع ، هارا حذف کنند . مثال : خامه — خامها .

۶۲ — ولی اگر حذف های رسمیه خللی بمعنای اصلی کلمه رساند و یا معنائی دیگر از آن مفهوم گردد، حرف مذکور

۷۵ ۹۵۹	۱۰۹۲۳ ^۰ ۷۵۰	۱۹۵۶ ۲۰۰۰۰۰۰	۰ ^۰ ۵,۲۵	۰ ^۰ ۹۶۴۲۳
۱۰۰ ۲۹۶۷۵۱۰۴	۴ ۱۰۰۰۰	۵۹۵ ۵,۵۵۵۵	۱ ۴	۱ ۵
۱۵۶۹۱۰ ^۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰	۷,۹۵۶۰ ۰,۷۵	۵ ۷۲۹۳	۱ ۴	۷۲,۵۴۲۰ ^۰ ۵۶۹
۱ ۱۷۹۴۶۹	۳ ۴	۶۷ ۲۹	۹۰۰۹ ۹۵۶۴۳	۵ ۱۰۰۹۵۰۱
۲ ۹۱۲۵۶۷۸۹	۶۹۵۳ ^۰ ۰,۵۰		۰,۳۴۰۹	
۹ ۱۰۰۰۲۰۰۳۰				

را ابقا دارند. مثال: جامه — جامه‌ها، جامها نمیتوان گفت
چشمه — چشمه‌ها و چشمها نتوان آورد.
۶۳ — اسمائیکه نمو و تجدد را حائزند، اطاعت هردو
قاعده را میکنند. مثال: درخت — درختان و یا درختها،
گیاه — گیاهان و گیاهها.

کلمه روزگار نیز ازین قبیل اسمی شمرده شده. مثال:
مهری که روزگاری مارانشست بردل،
بیرون نیاید ازدل، الا بروز گاران. (حافظ)
ملاحظه مهمه — در فارسی، بعض جمعهای دیگر یافت
می‌شوند، که آنها را جموع مجعوله تسمیه کنند. اینگونه جموع

تقریب ۳۷ اکمال چن — بجای کشیده يك اسم عدد تزیینی و یا
مجموعی، بمناسبت کلام آورید:
ای پسر! اگر مسلمانی، نماز — است را فراموش نکنی، و روزه
— را ترك نه: که موجب غضب الهی و نفرت رسول مرسل گردی.
مردان دلاور از زمین در جستند و دست — برکتف یستند. این زمان
— میگیرد، ناشده عابد و مسلمانان. مجموع حیوانات، جادات و نباتات را
موالید — یا — تعبیر کرده اند. بروج — عبارت است از دوازده
ستاره که در آسمان میباشند، و هر يك را برج اسم دهند. جنگهای —
میدیا، عبارت است از محارباتی که در زمان کشتاسب و دو جانشین او،
اسفندیار و بهمن، مابین ایران و یونان شده. — وظیفهٔ هرانسان خدمت
بوطن مقدس خویش است. دستوران — يك مملکت بمثابة اعضا
و جوارح آنکشور بوند. ای پدر! برخیز — از بهر — بگذار.

اثر اختراع بعض از جهال است، که کلمات فارسی را بوزن جمع مؤنث سالم (آت) و یا بوزن فواعیل جمع میکنند؛ ولی باید دانست، که اینگونه قواعد کلیه مغایر و منافی شیوه فصاحت است. اینک مثالی چند: فرمایشات، گذارشات، دهاقین، دساتیر.

قاعده — چون در آخر کلماتی که با آت جمع شوند، یکی از حروف (ه، ی) بوده باشد، قبل از آت یک جمیع نیز علاوه کنند. مثال: نامه — نامه جات، تعایقه — تعایقه جات، سبزی — سبزیجات، ادویه — ادویه جات. از کثرت استعمال، اینقواعد داخل در صرف شده؛

تمرین ۳۸ املا — عطر فروشی طوطی داشت چون بلبل غزلخوان. روزی، از خوف گربه بر طاق دکان صاحبش پریده و شیشه عطری از ضربه پر آت مرغ بر زمین افتاد و بشکست. عطار درخشم شده و پرا بانگزن ده، موی از سرش بکند. طوطی بیچاره بکنجی نشسته و دم فرو بست. عطر فروش چون مرغ خود را بد آنحال دید، از کرده خود پشیمان و بر خاموشی طوطیش نالان میبود. قضارا قلندری با سروریش تراشیده از دکان عطار میگذشت. طوطی پژمرده حال چون درویش را دید، لب بکشد و بطنتر باوی گفت:

ای درویش! آیا توهم شیشه کی را شکسته که موی از سرت کنده اند؟ عطار از رسیدن قلندر خوشحال شد، که بسبب آمدن او طوطیش بگفتار آمد.

و استعمال آن ، هر چند مغایر شیوهٔ لسانست، صرفیون تجویز میکنند .

۷ — جمع اسماء خاصه

۶۴ — اسماء خاصه ، چون خود اشخاصی را که ذکر می‌شوند ، بیان کند ؛ علامت جمع نپذیرد . تنها باول آن اسماء عدد اصلی آورند . مثال :

هر دو سلطان محمود از پادشاهان لایق بودند . دو خسرو از از سلاطین کیره وعادلهٔ ایران بودند: یکی کیخسرو کیانی، دیگری خسرو دادگر یا کسری .

تمرین ۳۹ — حکایهٔ زیل را شفاهاً نقل کنید (در مکاتب اجنبی خوب است که شاگردان این حکایه را بلسان دیگر ترجمه نمایند)

تمرین ۳۹ مکرر — ضد کلمات آتیه را آورده و همیکی را در جملهٔ بگنجانید :

دوست ، علم ، جوان ، غم ، وطن پرست ، دانا ، هر مزد ، تاریکی ، نوکر ، تابستان ، کرما ، روز ، بدخواه ، شکیبا ، بامداد ، همه ، داد ، دهن .

تمرین ۴۰ انشاء — وطن یعنی چه ، وطن دوست کدامست و وظائف آن کدام ؟

تمرین ۴۱ مکتوب — فریدون مکتوبی به پدرش می نویسد :

نخست از الطاف پدرانه تشکر و وعدهٔ مساعی لازمه به پدرش میدهد ، سپس چند قرانی برای خرید کتاب و سائره ازوی با کمال نزاکت و تربیه میطلبد .

۶۵ — اسماء خاصیکه سر لوحه کتابی را نشان دهند، جمع نشوند. مثال: احمد دوسعدی دارد و سه حافظ: یعنی دو کتاب سعدی و سه کتات حافظ دارد.

۶۶ — اسماء خاص، چون بجای اسم جنس استعمال شوند، علامت جمع را توانند پذیرفت. مثال: فردوسیان، سعدیان و حافظان کیابند.

یعنی شعرای مانند فردوسی، سعدی و حافظ کیابند.

۶۶ مکرر — همچنین اسماء خاصه، چون بیان عاقله‌های بزرگ یا خاندانی کنند، تغییر پذیرند. مثال: طبایب طباء از اصفهان

تمرین ۴۲ — تعریف — فعل زیرا در تمام ازمنه تعریف کنید: دروغ نگفتن.

تمرین ۴۳ — گروهی و یا بخشی بودن اسماء جمع ذیل را نشان دهید: گروهی از آدمیان زحمت کشند و جمعی دیگر راحت خورند. رستم سپاه افراسیاب را پریشان کرد. هنوز، در ایران، گروهی هستند که بر ضد مشروطیتند. سپاه احرار ایرانی در سال ۱۳۲۷ طهران را ضبط و محمد علی شاه را از تخت سلطنت برآوردند. ای مردم! تا کی خون هم‌دگر را می‌خورید؟ نصف مردم از رنج دیگران می‌سایند. بسیاری از مردم ایران هنوز به ثابت بودن زمین و متحرک بودن خورشید معتقدند. اردشیر، پادشاه اشکانی، سپاه خود را به دو قسم کرد: قسمتی را با خود به رومستان برد، و بخشی را با سورها فرستاد که بخت رومیان بردازد. گروهی این، گروهی آن پسندند. مجلس شوری ملی در سال ۱۳۲۵ منعقد شد. سپاه اسفندیار از یونانیان شکست خورد.

هجرت کرده به تبریز رفتند و امروزه بزرگترین عائلهٔ انسامان را تشکیل دهند. ساسانیان بعد از اشکانیان آمدند.

۸ — حیثیت

- ۶۷ — حیثیت اسماء ، عبارت است از اعراب و بنای آن.
 ۶۸ — آخر کلمات فارسی همیشه ساکن است ، مگر در سه حالت : حالت عطف ، اضافه و ربط .
 ۶۹ — در حالت عطف ، حرف آخری کلمه ، مضموم

تمرین ۴ : ا کال جل — بجای کشیده علامت جمع لازم آورید .

- ماز میخانه عشقیم کدا — ی چند ،
 بلده نوش — ، و خموش — و خروش — ی چند :
 نه در اختر حرکت بود و نه در قطب سکون ،
 کر نبودی بزمین خالك نشین — ی چند .

بنده — جان و دل برکف ،
 چشم بر حکم کوش بر فرمان . (هاتف)

آخر کار شوق دیدارم
 سوی دیرمع — کشید عنان . (هاتف)
 پیری آنجا با آتش افروزی ،
 بادب کرد پیر مغبیچه — (هاتف)

خوانده می شود. مثلاً: شام و بام، نشنگ و نام. ولی، چون
الف، واو ممدوده و های رسمیه حرکه نپذیرند، بالذات واو
مضموم خوانده شود. مثال: پا و دست، تپو و دراج،
خانه و کاشانه.

خفته — راجه خبر زمزمه مرغ سحر؟
حیوان را خبر از عالم انسانی نیست.
شب مرد — خدا روز جهان افرو دست:
دوست — را بحقیقت شب ظلمانی نیست.
آنکس از دزد تپرسد که متاعی وارد،
عارف — جمع نکردند و پریشانی نیست. (سعدی)

نسیم خلد میوزد مگر ز جویبار — !
که بوی مشک می دهد هوای مرغزار — ؛
فراز خاک و خشت — دمیده سبز کشت — ،
چه کشت — بهشت — نهاده، نه صد، هزار — !
بچنک — بسته چنک —، بنای هشته رنک —،
چکاو —، کلنک —، تذرو —، هزار — ؛
زنای خویش فاخته، دوصد اصول ساخته،
ترانه — نواخته، چو زیر ویم تار — ؛
ز خاک رسته لاله — چو بسدین پیاله — ،
ببرک لاله ژاله — چو درشفق ستاره — .
(قائمی)

چاکر — ایستاده صف در صف،
باده خوار — نشسته دوش بدوش (هاتف)

هامش — قبل از واو مضموم ، چون يك يا يساید ،
اکثر مشدد گفته شود. مثال: سختی و سستی، جوانی و پیری.
۷۰ — در حالت اضافت ، يك كسرۀ اضافی بمضاف الحاق
می شود. (ن. اضافت)

۷۱ — در حالت ربط ، آخر کله باقتضای محل ، محرك
میشود. چون : بهارش خوش است ، پیرامنش چمن است .
دلا ، جانا ، پسرو ، هندو ، مستی ، هشیاری .
۷۲ — مدار کلام در فارسی ، مانند السنۀ دیگر صعوبتی
نداشته و بسیار ساده و آسان است ، چنین که باسؤال چند مانند :
که ، چه ، کیست ، چیست ، کرا ، چرا ، بکه الخ. فاعلیت ،

تمرین ۴۵ جمع — کلمات زیرین را در صورت جمع آورید :

قیمه .	میدان .	شب .	مهره .	فرمان .
خامه .	سبزی .	کوش .	ابرو .	خالصه .
دکان .	کل .	زبان .	دهان .	سفارش .
ستایش .	شانه .	بدخو .	موی .	دهقان .
روز .	لانه .	خوشبو .	شوی .	باده .
ماه .	پایه .	راجہ .	نوشته .	موم .
ساعت .	زانو .	الاهه .	آهنکر .	آدم .

تمرین ۴۶ — مفرد کلمات جمع آتی را بیان نموده ، و با هیک از
آنها جمله تشکیل دهید :

دستور دجات ، میادین ، آزادگان ، مالها ، ماهیان ، پیروان ، گلستان ،
شبستان ، شرارها ، بارها ، خوانین ، خواتین ، پاشاوات ، کوشه ، پای ،

مفعولیت و اضافت کلام معلوم گردد. مثال: که آمد؟ — احمد آمد. چه دردست دارد؟ — کوزه آبی، از کجا میاید؟ از الوند.

۷۳ — حیثیت اسماء، عبارت است از: مجرد، مفعول، اضافت، تعریف و تنکیر.

۷۴ — مجرد یا کلمه مجرد، آنست که برحالت اصلی خود ابقا و پرسشهای که وجه را پاسخ دهد. مثال: که بزرگست؟ — خدا. چه میکنی؟ — می نویسم.

تمرین ۴۷ — بجهته هریک از کلمات زیرین دو کلمه هم معنا بیاورید:

کشتی	شهر	خامه	آفتاب	پادشاه
شیطان	دهقان	نوکر	رود	وزیر
خدا	حیوان	پر خور	چشم	نام
سندلی	شاگردان	آتش	چطور	چهره

تمرین ۴۸ — تذکره دعوت — خسرو، نامه به یکی از همصنفانش می نویسد، که در تعطیل چند روزی بخانه وی بیاید که باهم وقت بگذرانند.

تمرین ۴۹ — فرق میان يك شاگرد تنبل و يك شاگرد کوشش کن را بطور انشاء بنویسید.

تمرین ۵۰ — انشاء — اگر دارای يك باغچه بشوید، چگونه او را کلداری میکنید، و چه قسم گیاهها در میکارید؟

تمرین ۵۱ — وظایف يك شاگرد خوب درباره معلمش کدامند: آنوظائف را بروی کاغذ آورید.

۹ — مفاعیل وادوات آن

۷۵ — مفعول ، بردو قسمست : مفعول به یا صریح ،
مفعول غیر صریح .

۷۶ — مفعول صریح ، تعیین اسم نماید و کرا ، چه را
جواب است . ادات مفعول به ، (را) ست . مثال : کرا کشتند؟ —
ناصرالدین شاه را . ای برده (دلم) را توبدان شکل و شئال .
۷۶ مکرر — مفعول غیر صریح نیز ، اسمی را معین کند ،
ولی بطور غیر مستقیم ، بطرز بی راهه ،

۷۷ — مفعول غیر صریح ، برهفت قسم تفریق شده :

تمرین ۵۲ — فعل « میل آدم شدن » را در تمام ازمته تصریف
نمایید .
تمرین ۵۳ . اکال جل — بجای کشیده ، اگر لازم باشد ،
علامت جمع آورید ،

پادشاهان سلسله کی — وپشدادی — درهرسه اقلیم : آسیا ،
آوروپا . و افریکا دست داشتند . ضماک — از مملکت آشور آمده
ایران را تسخیر نمودند . هرقرنی حافظ — و مولوی — نه بیند .
صفویه — امروز کیاباند . رستم ، در توزیع مکافات ، صاحب دو حافظ
— و سه نظامی خسه — شد . پادشاهان سلجوقی — ۱۲ تن بوده
اند . هردوسه سلطان حسین — پادشاهان بیعرضه بودند . اوکوست
خراین بطایموس — را به روم برد .

۱ — مفعول الیه ، که باول اسم مجرد حرف (ب) آورده تشکیل دهند . مفعول الیه ، سؤالات بکجا ، بکرا پاسخ است مثال : به (دل) گفتم ز چشمانش به پرهیز .

۲ — مفعول منه یا عنه ، که باول اسم مجرد ، لفظ (از) آورده میسازند . مفعول مذکور جواب سؤالات از که واز چها را دهد . مثال :

ما کجا تو کجا که از (شرمت) ، دختر ز نشسته برقع پوش . (هاتف)

۳ — مفعول فیہ ، که باضافه لفظ (در) باول اسم مجرد تشکیل یابد واز عهده سؤالات در که ودر چه برآید . مثال : پیر در (صدر) و میکشان [در] « گردش » (هاتف)

۴ — مفعول معه ، که باادات (با) تشکیل یابد و سؤالات با که و با چها جواب دهد . مثال :

تا باند چه بن رفته ازو ، غم دل با « دل » خود میگفتم .

۵ — مفعول له ، که باعلاوه لفظ برای درست شود ؛ و برای که ، برای چها جواب است . مثال : پدرم يك كتاب « برای من » خرید .

۶ — مضاف ، که بتوسط يك کسره بکلمه مابعدی معطوف شود . مثال :

چگونه دست تو انم زدن بر آن سر زلف ،

که مبانگی « دل » خلق است زیر هر شکنش .

۷ — مضاف الیه ، که بعد از مضاف آید . مثال : هر که در مزرع (دل) تخم وفا سبز نکرد .

جدول ادوات مفاعیل

امثله	سؤالات	ادوات آن	مفاعیل
دل را	که را ، چه را	را	{ مفعول به } ر
به دل	به که ، به چه	ب	مفعول الیه
از دل	از که ، از چه	از	مفعول منه یا عنه
در دل	در که ، در چه	در	{ مفعول فیه } پ
با دل	با که ، با چه	با	{ مفعول معه } پ
برای دل	برای که ، برای چه	برای	{ مفعول له } ل
(دل) من	.	—	مضاف
دل (من)	مال که ، مال چه	.	مضاف الیه

تمرین ۴۵ — ده کلمه پیدا کنید که آخر آنها ساکن باشد برون رنگ ، و با هر یکی از آنکلمات یک جمله تشکیل دهید .

تمرین ۵۵ — در جل آتیه مفاعیل صریحه و غیر صریحه را نشان دهید .

خوش بود یاری و یاری در کنار جویباری ،
 مهر بانان روی درهم وز حسودان برکناری !
 راحت جان است رفتن بادلارای ب صحرا ،
 عین درمانست گفتن درد دل باغمگساری ،
 هر کرا بادلستانی عیش میافتد زمانی ،
 کوغنیمت دان که نادر در کند افتد شکاری .

ملاحظه مهم — در انشاء عالیّه ، کلام استادان و اشعار ،
ادوات مفعول بعضاً عوض و بدل می شوند ، و آن از مفعول
فهمیده می شود . اینک امثله چند :
۱ — را مبدل به ب . مثال : اینکار را اونمی شاید =
اینکار با اونمی شاید .

هرکه منظوری ندارد عمرضایع میگذارد :
اختیار این است دریاب ، ایکه داری اختیاری !
روزگار و هرچه دروی هست بس ناپایدارست ،
ای شب هجران ! تو پنداری برون از روزکاری ؟ (سعدی)
هامش — اشعار فوقرا خوب است که معلم تفسیر نماید و شاگردان
از حفظ کنند .

تمرین ۵۶ — ایضاً نشان دادن مفاعیل :
نوروز در رسید و بس پشت او بهار ،
خیز ای بهار روی بنوروز می بیار ؛
از سبزه پر زمرّد و فیروزه کشت دشت ،
وزلاله پر ز برجّد و بیجاده کوهسار ؛
داماد که ز باد پر از مشک تیبی ،
صبحن چن ز پر پراز نقش قندهار ؛
آمیخته بخاک دمن پر نیان سبز ،
آویخته ز کوش سمن در شاهوار ؛
سنبل فکنده طره و آموده عبیر ،
ز گس گشاده دیده و آلوده خار ، (شیبانی)

- ۴ — را مبدل به برای . مثال : اسب را زین است =
 زین برای اسب است .
- ۵ — با بجای ب . مثال : شنیدم که با زاهدی گفت شد .
- ۶ — بر بجای در . مثال : بر (در) میکده بنشسته و جامی
 در کف ،
- ۷ — بر بجای ب . مثال : از حسودان برکنار کش .
- ۸ — ادات مفعول صریح (را) چون با فعل
 بودن آید ، معنای داشتن افاده کند . مرا در دیست بی درمان ،
 یعنی ، من دارم دردی بی درمان .

تمرین ۵۷ — بجای کشیده یکی از مفاعیل ذیل را ننهید :

- نام ، خدای عالم ، صانع ، زیر ، بن چاه ، نطفه ، نی ، مرغ هوا ، سیرت
 زیبا ، در ، خود ، روزی ، تلم ، برکت ، خارا ، دانه خرما ، همه ، پرتو ،
 عظمت ، دهان ، اعضا ، عیب ، امروز ، نصیب .
- اول دفتر به — ایزد دانا ،
 — پروردگار وحی توانا ،
 اکبر واعظم — و آدم ،
 صورت خوب آفرید و — ،
 از — بخشندگی و بنده نوازی
 — را نصیب ماهی دریا .
- قسمت — میخورند منم و درویش
 — خود میبرند پشه و عنقا .
 حاجت موری به — غیب بداند
 — کابه — صخره سما ؛

هامش ۲ — چنانچه (را) بالفعل (است) استعمال شود
معنای اختصاص بخشد . مثال :

کدام سر و سہی (راست) باوجود تو قدر ؟

هامش ۳ — در کلام استادان و اشعار ، ادات مفعول
صریحرا گاهی حذف نمایند ؛ ولی حذف ادات مفعول الیہ را
هیچوقت استادان سخن تجویز نکنند . مثال :

اگر رنج پیشت آید و گر راحت ایچکیم
نسبت مکن بغیرکہ اینہا [را] خدا کند.

جانور از — میکند، شکر از — ،
— ازچوب خشک و چشمہ ز — ؛
شربت نوش آفرید از مکس نخل ،
نخل تاور کنندز — ؛
از — کان بی نیاز و برہمہ شفق ،
ازہمہ عالم نہان و برہمہ پیدا ؛
— نور از سر اوقات جلالش
از — ماورای فکرت دانا ؛
خود نہ زبان در — عارف مدہوش
حمد و ثنا میکندکہ موی بر — .
ہرکہ نداند سپاس نعمت —
حیف خورد بر — رحمت فردا .
بار خدایا مہمینی و مقدر ،
وزہمہ — ی مقدسی و مہرا ! (سعدی)

هامش ۴ — در ابتدای مضاعیل صریحه ، بجهته افاده تأکید ، بعضاً لفظ (مر) آورند . مثال :

مر اورا چه دیدم سر از خواب مست ،
بدو گفتم « ای سر و پیش تو پست ! »

۱ — اضافت

۷۸ — اضافت ، عبارت است از مجموع دو کلمه ، که برای افاده مخصوص ، اولی را بتوسط يك کسره بدومی ربط کنند :
ازین دو کلمه ، نخستین را مضاف و پسین را مضاف الیه ، کسره رابطه را کسره اضافی نامند و ترکیب هر دو کلمه را باهم ، ترکیب اضافی .

۷۹ — قاعده اضافت در فارسی — مضاف و مضاف الیه
هر دو فارسی و یا هر دو عربی و یا اینکه یکی عربی و دیگری فارسی

تمرین ۵۸ — قطعه فوق را پس از تصحیح شاگردان از حفظ کنند .

تمرین ۵۹ — برای هر يك از کلمات آتیهِ دو کلمه هم معنا بجورید :

حی	نصیب	حاجت	خارا	عالم
اعظم	منم	بن	تناور	دفر
صورت	درویش	جانور	مشفق	ایزد
سیرت	عنقا	نطفه	حیف	صانع

بود نشان جائز عدد شده . مثال : تارك سر ، طلیعه صبح ، خانه احبا ، لطف سخن .

۸۰ — در فارسی، کلیه ، مضاف قبل از مضاف الیه ذکر شود ، ولی گاهی نیز مضاف الیه پیش از مضاف گفته شود : در این صورت ، ترکیب اضافی ، ترکیب اضافی مقلوب نام گیرد . مثال : مادر زن ، لاله رنگ ، مار سوراخ .

تمرین ۶۰ — ضروب امثال زیرین را شاکردان معناد هند :
پشه چو پرشد بزند پیل را — ای نور چشم من بجز از کشته ندروی
— لب خود کزیدن — سگ در خانه صاحبش میهد — باشیر اندرون
شد و باجان بدرود — ترك عادت موجب مرض است — کربه رقصاندن .
تمرین ۶۱ — ضرب المثل آتی را تفسیر و مثالی چند بجهته اثبات آن آورید :

تمرین ۶۲ — فوائد کوشش را بطور انشا بنویسید .
تمرین ۶۳ — مضرات تنبلی را یکایک بر روی کاغذ آورید .
تمرین ۶۴ تحلیل صرفی — جمله آتی را صرفاً تحلیل نمایید :
(ن. تحلیل صرفی)

حسن بامداد از خانه بیرون رفت .

تمرین ۶۵ — فعل ذیل را در تمام ازمه ، مثبت و منفی ، تعریف نمایید :

« دل بدست آوردن »

تمرین ۶۶ — در آینده چه صفتی پیشه خود خواهید کرد ، و چرا ؟

۸۱ — اقسام اضافت پنج است :

۱ — اضافت لامیه ، که معانی تملك ، اختصاص ، نسبت ، تعلیل افاده کند . مثال : جام جمشید گنج قارون ، اهل ستم ، کتاب احمد .

۲ — اضافت بیانیه ، که در آن مضاف ، نوع و جنس مضاف را بیان کند . مثال : آب چشمه ، روز آدینه .

تمرین ۶۷ اكمال جل — بجای کشیده یکی از ترکیب ذیل را آورید :

کدا و منم

سرای مطبخ، خانه منم، یارۀ نان، دکان رزار، رشته طمع،
دکه خبار، صحرای خشك، آبجو، دخیل بنخیل، گوشت خام.

کدائی بردر—ی رفت؛ چندانکه — پیچ داد، هیچش ندادند؛
اگر — سؤال کرد ، سقطش گفتندکه: به — برو؛ واکر مشتی
برنج طلب نمود ، برآشتندکه: به — شو؛ واکر لختی — خواست ،
لغنتش کردندکه : اینجا مسیخ نیست ؛ واکر برخی طعام پخته طلبید ،
زدندشکه : این — نیست .

مشو ای بینوا — ، که نیابی رطب بنخشک نخیل ؛

هیچ دیدی پیارکین کوه؟ یابه — نیلوفر ؟

بخدا واکذار ناکس را ، باش تا — بردخس را . (قاآنی)

تمرین ۶۸ — در اشعار ذیل ، اگر ترکیب اضافی باشد ، نشان داده و قسم او را بگوئید :

۳ — اضافت تشبیهه ، که عبارت است از اضافت مشبه
بمشبه به یا مشبه به به مشبه بدون واسطه . مثال : قدسرو ، تیغ
زبان ، غنچه لب .

هامش — شاگردان دقت نمایند که تراکیب توصیفیه را با تراکیب
اضافیه مخلوط ننموده و بفمائر اضافیه اهمیت دهند :

در تربیت فرزندان

پسر چون زده برگذشتش سنین ،

زنا محرمان کو « فراتر نشین » :

بر پنبه آتش نشاید فروخت ،

که تاجش برهم زنی خانه سوخت ؛

چو خواهی که (نامت) بماند بجای ،

پسر را خردمندی آموز و رای :

که کر عقل و رایش نباشد بسی ،

بمیری و از تو نماند گی ؛

بسا روز کاران که سختی برد !

پسر چون پدر نازکش پرورد !

خردمند و پرهیز کارش بر آر ،

گوش دوست داری بنارش مدار ،

بخردی درس زجر و تعلیم کن ،

به نیک و بدش وعده و بیم کن ؛

نوآموز را ذکر و تحسین وزه

ز توبیخ و تهدید استاد به ؛

۴ — اضافت استعاریه ، که مبنی است بر اضافت مشبه
بمشبه به با واسطه ، بشرط اینکه مشبه جای اسمی را گیرد که
لازمه مشبه به باشد . مثال : تیغ اجل ، پنجه مرگ .

۵ — اضافت اعتباریه ، عبارت است از اعتبار محض متکلم
مثال : گوش هوش ، دریچه چشم . یعنی : گوش از برای هوش ،
دریچه از برای چشم .

بیاموز پرورده را دست ریج ،
و کر دست داری چو قارون بکنج .
مکن تکیه بردستگاهی که هست ،
که باشد که نعمت نماند بدست !!
بپایان رسد کیسه سیم وزر ،
نگردد تهی کیسه پیشه ور ؛
چه دانی که گردیدن روزگار
بغیرت بگردد اندش دوردیار !
چو بر پیشه باشدش دسترس .
جکا دست حاجت برد پیش کس ؟
ندانی که سعدی مراد از چه یافت ،
نهامون نوشت و نه دریا شکافت ،
بنخوردی . بنخورد از بزرگان قنا ؛
خدا داداش اندر بزرگی صفا ؛

ملاحظه ۱ — چون مضاف منتهی بهای رسمیه ویا بهیای مقصوره باشد، یکهمزه بر روی آن نهاده و مانند یاتلفظ کنند. مثال: آشیانه من، سخنهای لایعنی آدمی.

ملاحظه ۲ — چون مضاف منتهی بهواو ویا بههای اصلی بوده باشد، بحال اصلی ماند. مثال: سروما، آهوی ختن.

ملاحظه ۳ — یای مادهٔ اصلیه کلمات، درحین اضافت، بعضاً مشدد خوانده شود. مثال: بازی چرخ، مردی مرد. ملاحظه ۴ — اگر در آخر مضاف، يك الف ویا واو

هر آنکس که کردن فرمان نهد،

بسی بر نیاید که فرمان دهد؛

هر آن طفل کاو جور آموزگار

نهبند، جفا بیند ازروزگار.

پسر را نکودار وراحت رسان،

که چشمش نماند بدست کسان.

هر آنکس که فرزند را غم نخورد،

دگر کس غمش خورد و بدنام کرد؛

نگه دار از آموزگار بدش:

که بدبخت کمره کند چون خودش. (سعدی)

تبرین ۶۹ — برای هر يك از کلمات آتیه دو ویا افلاّ يك سكهٔ هممعنا بیاورید:

ممدوده باشد . قبل از مضاف الیه یک یا آورند . مثال : بنی آدم
(اعضای یکدیگر) ند ، بوی گل .

هامش — تتابع اضافات، در فارسی، تاسه جائزست ،
بیش از سه محل فصاحت می شود . مثال : گردست دهد (خاک
کف پای نگارم) .

هامش — کلمات ذیل از میان قطعه فوق برداشته شده .

گذشت ..	بس ..	بیم ..	سیم ..	صفا ..
نماند ..	ذکر ..	فرا تر ..	روزگار ..	زه ..
زر ..	طفل ..	بدنام ..	پرورده ..	فروخت ..
تارک ..	فرزند ..	پشه ..	آموزگار ..	کمره ..
تکیه ..	آموختن ..	پرهیزکار ..	توبیخ ..	مهاد ..
جفا ..	ناحرم ..	نعمت ..	رای ..	ناز ..
تهدید ..	هامون ..	نکو ..	ستین ..	شکافت ..
عقل ..	خردی ..	دستگاهی ..	قضا ..	زجر ..

تمرین ۷۰ — نصایح فوق را شفاها و بطور اختصار بگوئید .

تمرین ۷۱ — اشعار بالا را به شکل نثر بنویسید .

تمرین ۷۲ — شاکردان اجنبی اشعار فوق را ترجمه، و شاکردان
فارسی لسان بشکل دیگر، و به نثر آنها را بنویسند .

تمرین ۷۳ — تراکیب اضافیه آیه را از هم تفریق داده و معنائی که
از هر یک آنها افاده می شود، بیان کنید :

پرده چشم	فواید مشروطه	سر زلف	شربت ممت
دیوار کاشی	کوینده داستان	نف آه	درج دهان

مع هذا ، درکلام استادان گاهی، تتابع اضافات بیش از سه یافت می شود . مثال :

کحل الجواهری بخش ، ای باد صبح برچشم ،
از « گردِ توتیایِ خاکِ ره نگارم » .

۸۲ — معانی مختلفه که اضافت راست ، بروجه آتی .

خواب شب	سوخته غم	جگر دجله	اهل ستم
کان کرم	لانه مرغ	سلسله ایوان	رنک گل
گرفتن روز	سرخامه	پنجه مرک	گنج قارون
آمرزش یزدان	دل بیرحم	میدان خامه	زخم دل فقیر
داد بیداد	نامه حافظ	سرای درویش	چشم باز عالم
شب هجر	پرده سرای	درد دل	دوات قلعدان
سرای خسرو	جامه ابریشم	سرای دل	خلعت پادشاه

تمرین ۷۴ — تحلیل صرفی جل ذیل را کله بکلمه تحلیل نماید ،
و خدمت یا وظیفه هر کله را بیان کنید : دست مابدامن پارسایان نمیرسد ،
از برای وطن کوشش کنیم .

تمرین ۷۵ — جل آتی کلمات تکرره و معرفه را از هم تفریق دهید :

خوش بود یاری و یاری درکنار سبزه زاری ،
مهربانان روی درهم وز حسودان برکناری !
هرکرا باول ستانی عیش می افتد زمانی ،
کو غنیمت دان که نادر درکنند افتد شکاری .

است: ملکیت، اختصاص، اتصاف، اضافت فاعل بمفعول، اضافت مفعول بفاعل، اضافت مصدر یا اسم مصدر بمفعول، اضافت منسوب بمنسوب الیه، اضافت ظرف بمظروف، اضافت جزء بکل.

عشق در عالم نبودی، گرنمودی روی زیبا،
ورنه کل بودی، نتواندی بلیلی بر شاخساری.
زندگانی صرف کردن در طلب حیفی نباشد:
گردری خواهی گشودن سهل باشد انتظاری.

یکی نالسا گفت در وقت جنگ،
کریبان دریدند ویرا. بچنگ:
قفا خورد و عریان و کریان نشست،
جهان دیده کفتش ای بولوس.

هندوئی فقط اندازی همی آموخت — روزی بجهل جوانی بانک
بر مادر زدم؛ دل — آزرده بکنجی نشست و گریان همی گفت: مکر
خوردی را فراموش کردی که درشتی میکنی؟ طوطی را بازاغی در قفس
کردند — (سعدی)

زشاهی تا کدائی جمله دیدم:
کدائی را بشاهی برگزیدم.

مثال : جامهٔ من ؛ دیرمغان ؛ خانهٔ سنگی ؛ برندهٔ ناموس ؛
کشتهٔ بیدادی ؛ خواست خدا ؛ مردن ملا ؛ مردر زم ؛ نماز
شام ؛ دردانش .

در بیابانی از خلاق دور ،
از کل و خشت ، خانهٔ بودم ؛
وندران خانه ، همچو مور ضعیف ،
سخت پوشیده لانهٔ بودم ؛
بشکی بود و بت پرستی را ،
روی آن بت بهانهٔ بودم .

تمرین ۷۶ — در جل فوق یاهای تنکیر را از یاهای دیگر جدا
سازید :
تمرین ۷۷ — فعل « سرفرو بردن » را در تمام ازمته تعریف
کنید .

تمرینی ۷۸ — کلمات زیرین را نکره ساخته و با هر یک از آنها یک
جمله بسازید ، که همان کلمه دو و یا بیشتر بار تکرار شود :
اسب ، کل ، درخت ، شب ، آدم ، کودک ، پسر ، شستر ،
پادشاه ، پرهیزکاری ، ستمگری ، جوان ، روی ، الاغ ، مرد .
تمرین ۷۹ — اختصار — حکایت ذیل را در ابتدا به نثر تحویل نمود
و در ثانی اختصار کنید :

سیاست سلطان

یکی را خری در کل افتاده بود ،
ز سوداش خون در دل افتاده بود :
بیابان ، سرما ، و باران ، وسیل ،
فرد هشته ظلمت در آفاق ذیل ،

۱۱ - تعریف و تنکیر

۸۳ - کلمات فارسی، در جمله، گاهی بشکل نکره و بعضاً بشکل معرفه ایراد می‌شوند.

۸۴ - کلمه نکره آنست که موضوع له خود را در صورت غیر محدودی بیان کند. مثال:

۵ - همه شب درین غصه، تابامداد

سقطت گفت و نفرین و دشنام داد؛

نه دشمن پرست از زبانش، نه دوست،

نه سلطان که این بوم و برز آن اوست.

قضارا خداوند آن پهن دشت

۱۰ - در آنحال، منگر بر و برگذشت.

نکه کرد سلطان عالی محل،

خودش در بلا دید و خر در وحل؛

سخنها شنیدند دور از صواب،

نه صبر شنیدن، نه روی صواب؛

۱۵ - بچشم سیاست درو بشکریست:

که سودای این برمن از بهر چیست؟!

یکی گفت: شاها! به تیغش بزن،

ز روی زمین بیخ عمرش بکن!

(بلبل) برگ (گلی) خوشترنگ درمنقار داشت ؛

وندران برگ و نواخوش نالهای زارداشت .

درشعر فوق ، کلمات گل و بلبل بمعنای غیر محدودی آورده شده اند .

۸۵ — کلمه معرفه ، آنست که موضوع له خود را ، بالعکس ،

بطوری واضح و معین افاده نماید . مثال :

نگه کرد سالار اقلیم ، دید

۲۰ — که برپشته این ماجرا می شنید ...

به بخشید بر حال مسکین مرد ،

فرد خورد خشم سخنهاى سرد :

زرش داد ، اسب و قبا ، پوستین .

« چه نیکو بود مهر در وقت کین ! »

۲۵ — یکی گفتش : ای پیر بیعتل وهوش ،

عجب رستی از قتل ؟ — گفتا : خوش ؟

اگر من بنالیدم ازدرد خویش ،

وی انعام فرمود در خورد خویش .

اخلاق — بدیرا بدی ، سهل باشد جزا ؛

۳۰ — اگر مردی احسن الی من اسا . (سعدی)

تمرین ۸۰ — تحقیقات انشائی :

۱ اشخاص — در حکایت فوق از چه کسان صحبت شده ؟

۲ زمان و مکان — این واقعه در چه محل و چه زمان روی میدهد ؟

ای (گل) تونیز خاطر (بلبل) نگاه دار :
کآنجا که رنگ و بوی بود ، گفتگو بود .

قاعده — برای نکره ساختن يك کله معرفه ، با آخر این
يکي ، يك (ی) تنکیر افزایند . مثال : پادشاه — پادشاهی ،
درویش — درویشی .

۱ — پیر مرد را چه صنعت است ؟	}	۳ سخنان و افعال
۲ — هوادر چه حال است و پیر چگونه ؟		
۳ — پیر با سلطان چگونه سلوک میکند ؟		
۴ — وزیر پادشاه از چه راه نصیحت میکند ؟		
۵ — پادشاه بپیر مرد چگونه رفتار مینماید ؟		
۶ — پیر مرد از سلوک خود با پادشاه پشیمان میشود ، یا نه ؟		

۲ — از این حکایت چه درس اخذ میکنید ؟

تمرین ۰۷۱ — تحلیلات و نسق — سئوالات آتی را جواب دهید :

- ۱ — یای یکی ویای خری از چه قبیل یاها هستند ؟ ۲ — حرف ش ، درسوداش ، مربوط بکدام کله است ؟ ۳ — کله مترادف بیابان کدامست ؟ ۴ — ضد سرما و ظلمت را بفارسی بیاورید .
- ۵ — ذیل ، دربیت چهارم ، چه معنائی را حاویست ؟ ۶ — شب ، بامداد ، نفرین ، دشنام از چه قسم اسامی هستند ؟ ۷ — برای سقط گفتن و دشنام دادن دو مصدر مترادف آورید . ۸ — دشمن و دوست .

۸۵ — دريك جمله ، چون كلمه نكره استعمال شود
و سپس همانكلمه تكرر كند ، در دفعه ثانی بصورت معرفه
آورده شود . مثال :

(بلبلی) برشاخ (گلی) آشیانه داشت . (بلبلی) هر روز
در صورت (گل) نگرستی .

۸۶ — باخر كلات منتهی بيکی از حروف املاء ، چون
بخواهند یاى تشكیر آورند ، قبل از آن يكهمزه نیز علاوه
سازند . مثال : مو — موئی ، دانا — دانائی .

در معنا ، چگونه نام گیرند ؟ ۹ — كلمه رست ، در بیت هفتم ، یعنی
چه و مصدر آن کدام است ؟ ۱۰ — بیت هفتم را تفسیر کنید .
۱۱ — برای كلمه سلطان ، دو ویا پیشتر كلمات مترادف فارسی آورید .
۱۲ — بوم و برز یعنی چه . ۱۳ — برای كلات عالی محل و وحل
دو كلمه هممعنا بیاورید . ۱۴ — در بیت نهم ، قفسارا دراصل چه
بوده و در بیت دهم ، منیگر یعنی چه ؟ ۱۵ — چشم سیاست یعنی
چه و چگونه ترکیبی است ؟ ۱۶ — خداوند ، در بیت نهم ، چه معنا
بخشد ؟ ۱۷ — بیت شانزدهم را بیان و تفسیر کنید . ۱۸ —
کسی را به تیغ زدن یعنی چه ؟ ۱۹ — روی زمین ، بیخ عمر ،
سالار اقلیم ، از کدام قسم تراکیب اضافیه میباشند ؟ ۲۰ — بیت
یستم را تفسیر نمایند . ۲۱ — بیت بیست و دوم را معنا دهید .
۲۲ — در بیت دوازدهم ، بمد از كلات خودش و خر ، لفظ مقدری هست یا نه ؟
۲۳ — در بیت ۲۳ ، بجای سسته چه حرفی میتوان آورد .

تذیل — در فارسی، در مقابل (ال) حرف تعریف عربی، قبل از اسم، بعضی کلمات، مانند: اسم اشارت، صفت آورده و یا با کلمه دیگر اضافه نموده، در حالت معرفه نهند. مثال: این مرد، نام بلند، درخت سیب.

تنبیه — یای تنکیر را بایای وحدت بنساید مخلوط کرد، توضیح اینکه: الحاق یای تنکیر به لفظ يك جائزست؛ در

۲۴ — بیت ۲۶ از زبان که گفته شده؟ ۲۵ — در بیت ۲۴، يك کلمه مترادف برای عجب بیاورید. ۲۶ — نالیدن یعنی چه، و درد خویش چه ترکیبی است؟ ۲۷ — از، چه اداتی است؟ ۲۸ — معنای انعام و خورد چیست؟ ۲۹ — در بیت ۲۹، سهل و جزارا دو کلمه مترادف فارسی آورید. ۳۰ — معنای بیت فرجامین را بفارسی ترجمه کنید.

تمرین ۸۲. انشاء — يك پادشاه ظالم را بايك پادشاه عادل قیاس کرده و اخلاق و افعال هر یکی را بطور انشاء بنویسید.

تمرین ۸۳. ايضاً — خرچگونه حیوانی است و عادات و اخلاق آن کدامست؟

تمرین ۷۴. ايضاً — اگر پادشاه می بودید و مشروطه خواه چه کارها میکردید؟

تمرین ۸۵ — جل ذیل را صرفاً تحلیل ننمائید:

بر دیده من خندی کاینجا ز چه میکرد؟ گریند بر آن دیده کاینجا نشود کریان!

صورتیکه باخر کله مذکور، یای وحدت نتوان آورد. دیگر آنکه، بجای یای وحدت لفظ يك را می توان آورد؛ ولی بجای یای تنکیر نمی توان. مثال: مردی [يك مرد] می خواهم که از گوشهٔ معرکه درآمده جواب حریف را بدهد.

سوالات

۲۵ — اسم را تعریف کنید. ۲۵ — اسم بچند قسم تفریق شده، و آن اقسام کدامند؟ اقسام اسم جنس را بیاورید. ۲۶ — اسم عین، معنی، جنس، علم، جامد، مشتق را بیان کنید و برای هر یکی چند مثال ذکر کنید. ۲۷ — اسم مفرد و مرکب را تعریف کنید؛ اقسام اسماء مرکبه چقدر است؟ ۲۸ — اقسام اسماء مرکبه را يك يك بگوئید. ۲۹ — اسم مجرد و مزیدیه کدامست؟ ۳۰ اقسام اسم مزیدیه را یکان یکان بشمارید؛ همچنین اسماء باحروف زائده را. ۳۱ — اسم زمان کدام است و علامات او چند؟ ۳۲ — اسم مکان کدام است؟ ادوات او را بشمارید، و قاعدهٔ اسم مکان را بیان کنید. ۳۳ — اسم آلت کدام است؟ اقسام او را بشمارید. ۳۴ — اسم تصغیر چه بیان کند، ادوات آن کدام است؟ ۳۵ — اسم عدد چیست و اقسام آن چندست؟ ۳۶ — اسماء اعداد اصلیه را تا ده هزار بشمارید و بعد تا ملیار. ۳۷ — قاعدهٔ عدد اصلی و یای تنکیر باخران؛ ملاحظه. ۳۸ — قاعده اعداد اصلیه از یازده تا نوزده و از بیست تا صد را بیان کنید و مثال آورید. ۳۹ — الفاظ مرء، اند، چند، چه چیز بیان کنند. ۴۰ — اسم عدد ترتیبی را بیان نموده و قاعدهٔ او را ذکر کنید، هـامش. ۴۱ — اسم عدد کسری و قاعدهٔ او را بیان کنید.

شی یاد دارم که مناجات می‌کردم و عفو گناهان از یزدان می‌طلبیدم .

- ۴۲ — اسم عدد توزیعی کدام است و در فارسی چگونه مستعمل ؟
- ۴۳ — عدد مجموعی را بیان کنید ، ادوات او را بشمرید ، واسم جمع و اقسام او را بیاورید . ۴۴ — اسم را چند خاصیت است ؟
- ۴۵ — کیفیت چیست ، در فارسی قاعدهٔ تفریق مؤنث و مذکر کدام است ، و چند ؟ ۴۶ — کیت چیست ، وقواعد کلی جمع در فارسی کدام ؟
- ۴۷ — هاشم ، های رسمیه در جمع با (آن) ، حروف املا در جمع با (آن) ، مثال چند جهت این قواعد . ۴۸ — قاعدهٔ جمع نیکو ، جادو ، زانو ، روز ، شب ، سال ، کدام است ؟ ۴۹ — قاعدهٔ جمع اسماء غیر ذیروح را بیان نموده و در صورت های رسمیه چه می‌کنید ؟
- ۵۰ — قاعدهٔ جمع اشیائی که نحو و تجمید را حائزند بیان کنید . ۵۱ — جمع کله روزگار و جوع مجموعه را ذکر کنید . ۵۲ — حیثیت کدام است ، سه حالت ساکن نبودن آخر کلمات فارسی را بیان کنید .
- ۵۳ — درجهٔ سختی و آسانی مدار کلام در فارسی را مع مثال بیان کنید .
- جمع اسماء خاصه را نیز بیاورید . ۵۴ — حیثیت اسماء عبارت از چیست ، مجرد کدام است ، مفعول بر چند قسمت ، و آن اقسام کدام ، مثال ؟
- ۵۵ — اقسام مفعول غیر صریح را يك يك بیان کنید با چند مثالی .
- ۵۶ — ملاحظات پنجگانه در خصوص مفاعیل را بیان کنید . ۵۷ —
- اضافه یعنی چه ، مضاف و مضاف الیه کدام است ؟ ۵۸ — قاعدهٔ اضافه را بیان کنید و موقع مضاف و مضاف الیه در ترکیب اضافی را بگوئید . ۵۹ — اقسام اضافه چندست ، اضافهٔ لامیه چند معنا افاده کند ، مثال ؟ ۶۰ — اضافهٔ بیانیه و تشبیهیه را يك يك بیان کنید و چند مثال بیاورید . ۶۱ — اضافهٔ استعاریه و اعتباریه را تعریف

نموده و چند مثال بگوئید . ۶۲ — قواعد ؛ منتهی بودن مضاف
 بهاء رسمیه ، بواو و یا بیای اصلیه ، بالف و یا بواو ممدوده را بیان نمائید .
 ۶۳ — تتابع اضافات تا چند جائزست ، و یای مادهٔ اصلیه کلمات ، در حین
 اضافت چگونه خوانده شود ؟ ۶۴ — معانی مختلفهٔ اضافات را یکا
 یک بشمارید و مثال آورید . ۶۵ — نکره و معرفه در فارسی کدام
 است ، وقاعده نکره ساختن معرفه کدام ؟ ۶۶ — قواعد تکرر یک
 کلمه نکره در یک جمله ، حروف املا در آخر کلمات نکره را بیان کنید .
 ۶۷ — حرف تعریف در فارسی و تفریق یای وحدت از یای تنکیر را بگوئید .

فصل دوم

ضمیر

۸۷ — ضمیر، کله ایست که جای اسم را گیرد.

۱ — اقسام ضمیر

۸۸ — اقسام ضمائر، در فارسی، بر چهارست: ضمائر شخصی، اضافیه، اسنادیه و فعلیه.

۸۹ — ضمائر شخصی، اشخاص سه گانه، یعنی متکلم، مخاطب و غائب را مشعرند. ضمائر مذکور بوجه آتی است:

تمرین ۸۶ اکمال جل — بجای نقاط آتیہ یک ضمیر شخصی آورید:

... بنوارا روزی بدربار بردند، ویوغ جنایتکار برکردنم نهادند
 ... رادیروز درکردش ملاقات کردم — ... ای پسر! ... را
 تحصیل علم و تربیه لازمست تا آدم شوی — ... رفته بود نزد ...
 که مطالبه وجه کرده و بگوید که منزل ... بیایند.

ای فدای ... هم دل و هم جان، وی نثار رخت همین وهان!
 دل فدای ... چون ... دلبر، جان نثار ... چون ... ی جانان.

دوش معلم ... را گفت که: درپارسی،
 هست بمصارف نشان تن بمثل یا کهدن.

اشخاص	مفرد	جمع
—	—	—
متکلم :	من	ما
مخاطب :	تو	شما
غائب :	او — وی	ایشان

ملاحظه مهم — حالتی که عارض اسماء میشوند، در ضمائر نیز جاری میباشند.

۹۰ — ضمائر شخصیه با کلمه مابعدی خود مضاف نتوانند شد، الا من. مثال : من بچاره، من سرگردان.

۹۱ — من، تو، وی، چون بادات مفعول صریح ملحق

ب ۰۰۰ کفتم که مشکی یاعبیری • که از بوی دلاویز ۰۰۰ مستم بگفتا : ۰۰۰ گل ناچیز بودم، ولیکن مدتی با کل نشستم ؛
کمال همنشین بر ۰۰۰ انر کرد، و کر نه ۰۰۰ همان خاکم که هستم •
تقرین ۸۷ ا کال جل — بجای نقاط زیرین یک ضمیر اضافی یا اسنادی آورید :

خوش ۰۰۰ (م غ [۱]) عمر، دریغا که جاودانی نی (م غ)
ایکه ! دارد به تار زنار ۰۰۰ (م بخ)
هر سوی موی من جدا پیوند •
قصده ۰۰۰ (ج م) آنست که کوشش کینم در کودکی و خدمت وطن
کینم در جوانی و پیری •

[۱] (م غ) = مفرد غائب، (م م) = مفرد متکلم، (م بخ) =
مفرد مخاطب و (ج) = جمع را مختصرست •

گرددند، نون (من)، واو (تو) و یای (وی) محذوف گشته
مرا، ترا و را گفته شوند. مثال :

ترا، و را و مرا گفت دوش مهترکی .

۹۲ — درابتدای او و ایشان، چون ادائی غیر از ادوات
مفعول الیه آید، همزه ضائر مذکور حذف شود. مثال: ازو
شنیدم، از ایشان پرسیدم، درو بود .

هامش — ادوات مفعول له و معه از اینقاعده مستثنا
میباشند .

خانه پرکندم و یک جوانفرستاده بکور،
غم کور... (م مخ) چو غم برک زمستانی نیست

حاجی رمضان پیر و ناتوان... (م غ) باید مدد... (م غ) کرد،
ودست... (م غ) را گرفت، باز میخانه عشق... (ج م) کدایانی
چند... (م م) بشکست و این حکایت بسرینامد... (ج م)
دیگران دلبر... (ج غ) .

کر... (م مخه) تنم و آسودگی همی باید،
خردکزین، که روان ازخرد بیاساید .

روزی پدر پرسید... (م م) که: کجا... (م مخ) به برم؟ گفتم:
نزد استادان... (م م) بر، که از گفتار... (ج غ) سودی برم .

تمرین ۸۸ ایضاً — بعوض نقاط ذیل یک ضمیر فعلی، در صورت
لزوم، آورید .

حکایت — شخصی نزد بزرگی از اهل علم و فضل رفت... و گفت که:

۹۳ — چون ادات مفعول الیه (ب) باول او و ایشان ملحق شود، همزه آن به دال قلب شود. مثال: من بدو دوش همین نکته بیان میکردم، بدیشان گفتم.

۳ — ضمائر اضافیه

۹۴ — ضمائر اضافیه، شخصیت، تملك و نسبت را باشند. صورت تصریف آنها از این قرار است:

«خوبی دنیا و آخرت را میخواه...» — عالم در جواب وی فرمود
 ...: «علم بیاموز... تا خوبی هردو جهان را یاب...» آن شخص
 باز گفت... که: «از خواندن و نوشتن بهره ندار...، و از آن سبب
 در تحصیل علم عاجز و از تعلم محروم هست...»
 سر در فاضل، مدت دو سال به تعلیم و تربیت او متوجه گشت...،
 تا آنکه ویرادر خواندن و نوشتن دانا ساخت...، و جهالت او را با أخلاق
 و خرد مبدل گردانید... — پس آن شخص چون لذتی از علم یافت...
 باستكمال آن رغبت نمود... تا آنکه، از برکت علم و تربیت، باندك
 زمانی، خوبی دنیا و آخرت نصیب وی شد... و برادر دل خود رسید...
 هر که جهد و سعی در تحصیل علم نماید...، فائده هردو جهان را
 می یابد...؛ خصوصاً که از ایام طفلی، بجهتجوی آن مشغول شود
 تا نتیجه آن زودتر بدور رسد... دیگر آنکه، گفته...:
 «علم که در طفولیت و صغرس آموز...، چون نقش بر سنگ... که
 سالهای دراز بماند...؛ و علمی که در کهنوت و کبرسن آموز...،
 مانند نقش بر گل... که باندك آفت برطرف گردد...»

اشخاص	مفرد	جمع
—	—	—
متکلم :	م - ام	مان
مخاطب :	ت - ات	تان
غائب :	ش - اش	شان

۹۵ — ضمائر مذکور، در صورت اتصال با کلمه، بی همزه نوشته شوند. مثال : دلم، سرت، جانش، خانه‌ات، لانه‌اش.

پیء مصلحت مجلس آر است :
نشست و گفت و درخواست

سروچان من چرا میل چن نمیکن ؟
همدم کل نمیشو، یادمن نمیکن ؟

سمن بویان غبارغم چونبشین، نبشان،
پریرویان قرار ازدل چوبستیز، بستان

حسبجالی ننوشت و شد ایامی چند :
قاصدی کوکه فرست بتویغامی چند ؟

غرض نقشی کزما باز ماند ،
که هستی را نمی بین بقائی .

۹۶ — بعد از الف و واو، همزه ضامّ اضافه به ی قلب شود. مثال: صدایم، رویت.

۹۷ — قبل از ضمیر غائب (ش) در صورتیکه يك حرف مد واقع شود، اجتماع سه حرف ساکن در یکجا کثیر الوقوع است. مثال:

تمرین ۸۹ — معنای کلمات ذیل را، که از تمرین ۸۸ برداشته شده، بفارسی بیان نمایند.

اهل علم	نتیجه	محرور	مبدل	نصیب	صغرسن	قرار
فضل	تحصیل	فاضل	لذت	جهد	کهولت	حسب حال
آخرت	عاجز	متوجه	استکمال	فائده	کبرسن	قاصد
عالم	تعلّم	جهالت	رغبت	طفل	آفت	غبار

تمرین ۹۰. اكمال جل. — بجای کشیده‌های آتیه يك ضمیر لازمه آورید:

بصنما در — طفلی اندر گذشت،
چکو — گزان — چه بر سر گذشت.

بیا تا برآر — دستی زدل:
که نتوان بر آورد فرد از گل.

قضا خلعتی نامدار — دهد،
قدر میوه در آستین — نهد.

در مجلس روحانیان برخاست ساقی بادب :
 رنگینش رو ، مشگینش مو ، سنگینش دل ، شیرینش لب .
 ۹۸ — ضماير اضافیه بعد از اسم ، حکم مضاف را دارند
 و پس از فعل ، حکم مفعول را . مثال :
 گفتارم ، گفتارت ، گفتارش ، گفتارمان ، گفتارتان ،
 گفتار شان .
 گفتم ، گفتت ، گفتش ، گفتمان . گفتشان

— را شرمساری زروی — بس ،
 دگر شرمسار — مکن پیش کس ؛
 اگر تاج بخش — سر افراز د— ،
 — بردار تا کس نیندازد .

— چو — را بدنیا — کرد — عزیز ،
 بعقی همی چشم دار — نیز .

کوید که — از خاک — ، — خاک تو — ایدر ،
 کای دوسه بر — نه ، اشکی دوسه هم افشان ؛
 — بارکه داد — این رفته ستم بر — :
 بر کاخ ستمکاران ، کو — چه رسد خدلان ؟
 پدر — دوش بگفت — که دکردم زن — ،
 بر سر حرف کسان هیچ دکریم نز — .
 — اگر خوب — و کر بد — برو خود را باش .

۴ - ضماائر اسنادیه

۹۹ - ضماائر اسنادیه ، کلماتی است چنده در جمل اسمیه
مایین مبتدا و خبر و ضیفه رابطه را دارا باشند . ضماائر اسنادیه
بر وجه آتی است :

اشخاص	مفرد	جمع
متکلم :	م - ام	یم - ایم
مخاطب :	ی - ای	ید - اید
غائب :	است	ند - اند

تمرین ۹۱ - تفریق و تشخیص . — در جمل آتیه ، ضماائر را یافته ،
از همدیگر تفریق دهید ، و قسم آنها را بنویسید :

حکایت . — شخصی به نوکر خود گفت : « فردا صبح اگر دو
کلاغ در یکجا نشسته به بینی ، مرا خبر ده تا آمده آنها را به بینم ، و فال خوب
بیایم ؛ پس کار من در تمام روز نیک انجام خواهد شد . چون صبح
شد ، نوکر آن شخص دو کلاغ در یکجا نشسته دیده و دوید ، تا آقای
خود را خبر کند . چون آقا بش آمد ، یکی از آنان پرواز کرده ، رفته
بود . اوقات آقا تلخ شد ، و بر نوکر خود خشمناک گردیده او را تنبیه
سخت کرد : زیرا فالش بد بر آمده بود ۱۰۰۰ !

در آن بین دوست آنکس برای او تعارفی فرستاد ؛ نوکر چون
آنها دید ، گفت : ای آقای من ! شما یک کلاغ دیدید ، تعارف یافتید ؛

۱۰۰ — کلماتی که بابتدای ضماژمذ کوره ملحق می‌شوند، چون منتهی بهاء رسمیه باشند، يك همزه ؛ وا اگر منتهی به الف یا واو ممدوده بوند، يك یا بانها علاوه شود. مثال : اودل افسرده‌است ، تودائائی ، شما خوش بوئید ، ما پاگیزه جوئیم .
تنبيه — کلماتی که منتهی به یکی از اینخروف (ا ، ژ ، د ، ر ، ز ، و ، ذ) باشند، در وقت الحاق به ضمیر غائب (است) همزه ضمیر مذکور ، محذوف گردد. مثال : زردست ، سبزست .

خدا نکند ! که دوکلاغ باهم به بینید، که مبدا آنچه بمن رسید ، بجنابعالی نیز برسد !
تمرین ۹۲ . تحویل. — رشته ابیات ذیل را ازهم بریده و بشکل منشور بنویسید :

مرد و ابلیس

مر ابلیس را دید شخصی بخواب :
بقامت صنوبر ، بروی آفتاب .
نظر کرد ... گفت : ای نظیر قر !
ندارند خلق از جمالت خبر :
ترا سهمکین روی پنداشتند ،
بکر مابه ، در زشت بنکاشتند .
بخندید و گفت : این نه شکل من است ،
ولیکن قلم در کف دشمن است ...
بر انداختم یخشان از بهشت ؛
کنونم بکین مینکارند زشت .

۵ - ضمائر فعلیه

۱۰۱ - ضمائر فعلیه ، ضمائری باشند ، که بافعال لاحق شده فاعل آنها را بیان کنند . مثال : شسته اند ، گفته بودند ، آمده اند .

۱۰۲ - ضمائر فعلیه چنین تصریف شوند :

اشخاص	مفرد	جمع
متکلم :	م - ام	یم - ایم
مخاطب :	ی - ای	ید - اید
غائب :	د	ند - اند

قطره و دریا

یکی قطره باران زابری چکید ،
 خجل شد چو پهنای دریا بدید ؛
 که جایی که دریاست من کیستم ؟
 کراو هست ، حقا که من نیستم .
 چو خود را بچشم حقارت بدید ،
 صدف درکنارش بجان پرورید ؛
 سپهرش بجائی رسانید کار
 که شد نامور لؤلؤی شاهوار :

۱۰۳ — ضماّر فعلیه ، علی الاکثر ، بافعال ملحق شوند ، مگر در دو موقع :

۱ — بمفرد غائب ماضی شهودی . چون : رفت ، گفت ، شنید .

۲ — بمفرد غائب ماضی نقلی ، که همیشه باضمیر انسانی (است) استعمال شود .

هامش — هست و است که ، یکی از مصدر هستن آمده و دیگری از بودن ، باضماّر فعلیه تصریف می شوند :

بلندی بدان یافت کوپست شد ،

در نیستی کوفت تاهست شد .

بلندیت باید ، تواضع کزین ،

که این بام را نیست سلم جزاین .

تمرین ۰۹۳ . انشاء . — حکایات فوق را تحریراً تفسیر کنید و شرح دهید .

تمرین ۰۹۴ . تحلیل . — جل ذیل را صرفاً تحلیل کنید :

چشم دل باز کن که جان بینی ،

آنچه نادید نیست آن بینی .

سؤالات

۶۸ ضمیر را تعریف کنید و اقسام آنرا بشمارید — ۶۹ ضماّر شخصیه چهار مشعرند و کدامند ؟ — ۷۰ ملاحظه مهم ؛ کدام ضمیر ،

اشخاص	مفرد	جمع
متکلم :	هستم - استم	هستیم - استیم
مخاطب :	هستی - استی	هستید - استید
غائب :	هست - است	هستند - استند

از ضمایر شخصیه، با کلمه مابعدی خود مضاف می‌تواند شد؟ — ۷۱
 ضمایر من - تو - وی، چون به مفعول صریح الحاق شوند، چه شکل پیدا
 کنند، همچنین همزه ضمایر او ایشان در حالت اتصال بدانی؟ — ۷۲
 همزه ضمایر مذکور، در صورت وصل بدات مفعول الیه، چه شود؟ شیوه
 شعرا در خصوص ضمایر شخصیه چیست؟ — ۷۳ ضمایر اضافیه چه افاده
 کنند و آنها کدامند؟ — ۷۴ در حالت اتصال، همزه ضمایر اضافیه چه
 شود؟ بعد از الف، واو یجه قلب شود؟ — ۷۵ اجتماع سه حرف
 ساکن، در فارسی، چه وقت می‌شود؟ ضمایر اضافیه چوقت حکم
 مضاف را دارند و چه زمان حکم مفعول؟ — ۷۶ ضمایر اسنادیه را
 تعریف و تصریف نماید — ۷۷ بکلمات منتهی بهاء رسمیه، الف یا واو
 ممدوده در صورت الحاق بضمایر اسنادیه، چه حرف علاوه شود؟ همزه
 (است) در حالت اتصال بکلماتی که منتهی یکی از حروف ا، ژ، د...
 اند، چه شود؟ — ۷۸ ضمایر فعلیه را تعریف و تصریف نماید —
 ۷۹ ضمایر فعلیه اکثر یجه ملحق شوند؟ و مستثنیات آنها کدامست؟ —
 ۸۰ هست و است با کدام ضمایر تصریف شوند، و در اصل از چه فعلی
 مشتقند؟

فصل سوم

صفت

۱۰۴ — صفت، کلمه ایست که با اسماء علاوه شده، حال و کیفیت آنها را تعریف کند؛ اسمی را که صفت معرفی نماید موصوف نام دهند. مثال: آسمان کبود، بام بلند. در ترکیب فوق، کبود و بلند صفتند؛ و آسمان، بام موصوف.

۱۰۵ — در زبان فارسی، صفت علی الاکثر قبل از موصوف ذکر شود. رابطه که صفت و موصوف را بهم وصل میکند، کسره ایست که کسره توصیفیه تسمیه کنند؛ و ترکیب صفت و موصوف را ترکیب توصیفی.

تمرین ۰۹۵. اکمل جل — بجای کشیده یکی از صفات قیاسیه زیرین آورید:

نیک، کوتاه، دراز، سبز، سرخ، بلند، خام، آزاد، تنگ، سخت، نرم، شیرین، تلخ، پخته، آبی، بد.

درخت سرو و راجی از درختان — بالامیباشند. مرد — آنست که بکسی بدی نکند و همیشه، تامیتواند، به همجنس خود خوبی نماید.

رنك لعل — است و کونه زمرد — ای پسر! — نظر مباش و بد بین هم نی. آدم آنکه — شود که زحمت و مشقت دنیا کشیده، کرمی و سردی حیات را چشیده و مردم را شناخته باشد. از مرغان — بعضی را

۱ - اقسام صفات

۱۰۶ - صفات فارسیه بدو قسم بزرگ تفریق شده اند :
بسیط یا سماعی ، مرکب یا قیاسی .

۱۰۷ - صفات سماعیه بسته با سماع از اهل لسان است
و قیاسیه موقوف بدانستن قواعد . مثال جهت صفات سماعیه :
خورد و کلان ، و گرد ، و بلند ، و دراز باز ،
باریک و تنگ ، و سرخ و سفید و سیاه نیز .

۱۰۸ - مطابقت صفت باموصوف ، در کمیت ، شرط
نیست ؛ موصوف خواه جمع آید یا مفرد ، صفت همیشه
مفرد آید . مثال :

مردان دلاور از کین بدر جستند ، و دست همه یکان یکان
بر کتف بستند . سعدی

حلال دانسته ، میخورند و قسمتی دیگر را حرام فهمیده ، — بگذارند .
روده — کردن ، کنایه از برکتن است . دوستان را میازارید و بایشان
— صحبت کنید . ای برادر ! مادر وطن را — در آغوش کن و مکنذار
که بآن پیرزن بیمار — گیرند و پامالش کنند ؛ حفظ آن بر تو واجب است .
مرا که میوه — بدست می افتد ، چرا نشانم یخی که — ی آرد باز ؟
تمرین ۰۹۶ تشکیل جل . — ده صفت سماعی آورید و با هر یک
از آنها يك جمله تشکیل دهید .

ولی در صورت حذف موصوف، یعنی: چون صفت جای موصوف را گیرد، بشکل جمع نوشته شده و صفت اسمی نام گیرد. مثال:

پرتو (نیکان) نگیرد هر که بنیادش بدست:

تریت نااهل را چون گردگان برگنبدست.

در این مثال، کلمه نیک که صفت است، در صورت جمع آمده، و بجای مردان نیک است، که مردان مستتر مانده و یا محذوف شده.

۱۰۹ — باقتضای مقام، باخر صفت یا موصوف يك یای وحدت میتوان الحاق کرد. مثال: مرد دانشمند بیست یا مرد بیست دانشمند، که در هر دو صورت می توان بیان کرد؛ ولی دومی از اولی فصیح ترست. چون بخواهند که موصوف را جمع آورند، یای مذکور را بردارند. مثال: گردان جنگاور، مردان سخن پرور.

تمرین ۹۷. تصحیح. — کلمات جوف معترضه را، اگر لازمست، تصحیح کنید.

فریدون (جوان آراسته) و خرد مندی است، هرگز پا از دایره وظیفه خود بیرون نهند و از اجرای وظایف خود انحراف نورزد؛ با (بد) نه نشیند و از (نیک) دوری تجوید. چند آنکه (دانا) را از (نادان) نفرت است، صد چندان (نادان) را از (دانا) وحشت است. (مردان تجربه دیده و جنگ آزموده) از حوادث اینجهان باک ندارند؛ چه که هر چیز را پیش بینی کنند. بنشسته پارسایان، آنچه (اخلاق حسن)

ملاحظه. — قاعدهٔ مطابقت، که در لسان عربی مابین صفت و موصوف موجود است، در فارسی چندان رعایت نمی شود. مثلاً: اخلاق حسنه، مکاتب عالیّه.. الخ. اکثر اخلاق حسن، مکاتب عالی.. الخ، گفته و نوشته می شود، مثال: کلمهٔ چند از نوادر آثار و حکایات و سیر (ملوک ماضی) درین کتاب درج کردیم و برخی از عمر گرانمایه بروخرج.

۲ — صفات بسیطه

۱۱۰ — نظر بمعنا، صفات بسیطه یا سماعیه را به پنج بخش

است از آثار هرمن دست، و آنچه (اخلاق ذمیمه) است از آثار اهریمن.
افسوس که (مردمان دانا) رفتند،
(صاحب نظران) و (مجلس آرا) رفتند.

مشکلی دارم ز دانشمند مجلس باز پرس :
(توبه فرما) چرا خود توبه کمتر میکنند ؟
تمرین ۰۹۸. تفریق صفات. — صفات آتیه را از هم تفریق داده
و نوع هر یک را بگوئید :

کم	فراوان	شل	به	سبک
بلند تر	خوشترین	بدترین	کران	شروتر
مشکی	بسیار دیوانه	کهنه	هنگفت	کور
بهترین	سست	شکسته	نرمین	کر
کهن	سفت	شنگول	سنگین	زشت تر

تفریق کرده‌اند: صفات عادیّه ، صفات تفضیلیّه ، صفات عالیّه ، صفات افراطیه و صفات متساویه .

۱۱۱ — صفات عادیّه آنست ، که اسم را در حالت اصلی خود توصیف کند . مثال: نرم ، سخت ، سست ، سرخ ، آبی .

۱۱۲ — صفات تفضیلیّه آنست ، که با آخر صفات عادیّه لفظ (تر) الحاق نموده ، وقبل از آن (از) یا (که) آورند . مثال: آن بهتر ازین است و این پاکیزه تر که آن .

هامش . — صفات ، به — بیش — کم — اندک ، در صورت استعمال بوجه صفت تفضیلی لزوم بالحاق کلمه ندارند . مثال :

برسر لوح اونوشته بزر :

جوراستاد به زمهر پدر .

۱۱۳ — صفات عالیّه آنست ، که به نهایت صفات تفضیلیّه

تمرین ۹۹ . تشکیل صفات قیاسیه . — باهریک از صفات زیرین نخست يك صفت تفضیلی بسازید ؛ و سپس يك صفت عالی ، يك صفت متساوی و يك صفت افراطی تشکیل دهید :

مرده	شل	خوب	مغرور	شنکول
خفیف	کشاد	عالی	ژرف	مست
محکم	پسندیده	بالا	دانا	تنک
نیک	بد	کمزیده	سرخ	ابله
آراسته	خوشحال	خردمند	دانشور	پست

لفظ (ین) آورده تشکیل دهند. مثال: بهترین افکار، کمترین اموال.

هامش. — صفاتی چند مانند، به — کم — که — مه، در صورت صفات عالیهِ لفظِ تر آنها نیز حذف شده، بهین — مهین — کمین — کهین تلفظ شوند. مثال:

مهین توانگران آنست که غم درویشان خورد، و بهین درویشان آنکه کم توانگران نگیرد.

گاهی نیز با آخر صفات مذکورہ يك هاء علاوه شده

تمرین ۱۰۰. تفریق صفات — صفات آتی را از همدیگر تفریق نموده، قسم هر يك را ارائه نمائید. (در صورت ترکیب وصفی، ادات آنرا جداگانه بیاورید):

شادان	غمناك	کینه‌ور	هوشیار	دادگر
ماهیاره	کلرنك	سیمین	روزانه	پادہ رنك
رایکان	شب چرده	زرین	جاویدان	شیرفش
دردمند	کنجور	زریته	خدایکان	عنبروام
شرمنك	رنجور	پوشاك	آفریدگار	زردچرده
سرسالار	هوربد	موبد	راستکار	جنکی
بندکانه	بنام	با آزرَم	برخوردار	فرخنده
همدست	شاهبال	پیل زور	دژ آگاه	دشنام
زرده	بنده وار	کرکسار	مهر آسا	طاقدیس
سوگوار	ناکس	خرکوش	بی دل	فرزانه

بهینه ، کمینه ، کهینه ، مهینه خوانده و گفته شوند . مثال :

مهینه کس بود آن کو خورد غم همجنس .

ملاحظه . — صفات عادی و عالی به کلمه مابعدی خود مضاف می توانند شد ، ولی صفات تفضیلیه ، پیش از دخول در شکل صفات عالیه ، مضاف نتوانند شد . مثال : بزرگترین پسران ، پسندیده ترین سخنان .

صفات که و مه از این قاعده مستثنا بوده ، با کلمه مابعدی

تمرین ۱۰۱ — تشکیل صفات — با آخر و یا باول هر یکی از کلمات زیرین يك ادات آورده وصفی بسازید . مثال : کاو — کاودل ، غول — نره غول الخ .

نای	کوش	خورد	کار	سفید	شوخ	خرد
آلود	دست	پایان	راه	لاله	نم	سود
سار	شیوه	رسته	سفید	شب	بخت	پهلو
بزم	بازار	خوش	کلی	پری	پيله	کاشان
سزا	آهن	پدشه	کبود	خدا	جان	اندوه

تمرین ۱۰۲ — با آخر اسماء زیرین يك صفت لازم آورید .

مرد	کلی	زبان	چمن	آفتاب	سرو
درخت	زمستان	کوش	بستر	دختر	در
روی	تافته	بلبل	ملک	مرغ	ستاره
پول	ساقی	همنشین	جمال	هوا	آسمان
دل	باده	دلبر	خور	باد	شمشیر
باغ	درد	زر	ماه	تن	شیر

خود بعضاً مضاف می‌شوند. مثال: کهتر پسران - مهتر پدران.
 ۱۱۴ - صفات افراطیه آنست، که باول صفات عادیه
 کلمات چندی مانند، بسیار، سخت، خیلی، آورده تشکیل
 دهند؛ کلمات مذکور اکثر از ضروف باشند. مثال: خیلی
 بدکردی، بسیار خوب شد.
 هاشم. - چون خواهند که افراط را بکمال برسانند،
 کلمات مبالغه خیز را تکرار کنند. مثال: نیک نیک بد، بسیار
 بسیار خوب.

تمرین ۱۰۳ - برای هر يك از صفات ذیل يك موصوف کافی
 آورید.

خرم	تنك	بی‌نوا	خوبان	کر	دلجوی
مستمند	کونا کون	جوان	دلبر	جهانگرد	پردست
نمکین	رنکارنك	پیر	روح افزا	تنبل	سخت
سیمین	سردرهم	بختیار	طرب‌انگیز	دادخواه	سست‌کار
خردیار	سرخین	بدبخت	بی‌چشم	ستمکر	ستمکار

تمرین ۱۰۴ - درج‌ل آتی، اوصاف ترکیبیه را بسته و قسم هر
 يك را بیان نمایند:

دهقان سالخورده چه خوش‌گفت باسر:

کای نورچشم من! بجز از کشته ندرووی.

(سعدی)

کوئی که نگون کرده است ایوان فلک سارا

حکم فلک کردان یا حکم فلک کردان (خاقانی)

۱۱۵ — صفات متساویه آنست، که بیان برابر بودن دو موصوف را بایکدیگر نمایند. قاعده تشکیل صفات مزبور آنست، که بعد از موصوف اول لفظ (چندان و یا چنان) آورند، و قبل از موصوف ثانی لفظ (که). مثال:

این درخت چندان بزرگست که آن. و آن درخت چنان کوچک است که این.

برین حال نژند و روز ناریک،
سزاوار است بالله سوک و شیون
نهشته هیچ ناپیموده دریا،
نمانده هیچ نابکشوده معدن.

روزی من و همراهی رفتم بدان معبر
تا بگویم اثر جویم زان قصر قوی پیکر؛
دیدیم که درویشی رو کرده بدان محشر،
میخواند بصدزاری این شعر روان و تر:
(حسین دانش)

شاهنشاه مؤید کیتی ستان رسید؛
دارا حشم، سکندر حرم، پاسبان رسید.

قناعت توانگر کند مرد را،
خبر کن حریص جهانگرد را!
خردمند مردم هنر پرورند،
که تن پروران از هنر لاغرند. (سعدی)

۳ - صفات مرکبه

۱۱۶ - صفات مرکبه آنست ، که از دو کلمه و یا زیاده
متشکل شده اسمی را توصیف نمایند .

۱۱۷ - - صفات مرکبه بر دو قسمست : ترکیب وصفی ،
وصف ترکیبی .

۱۱۸ - ترکیب وصفی ، ترکیبی است مرکب از يك اسم
و يك صفت که همدیگر را تعریف نموده و محتاج بموصوفی از

یکی کیفیتش : ای بابک نالنجوی !
یکی مشکلت می پرسم ، بکوی .

مپندار گرسفله قارون شود ،
که طبع لثیمش دگرگون شود .
پسندیده و نفز باید خصال :
که کاه آید و گه رود چاه و مال . (سعدی)

شنیدم زیران شیرین سخن :
که بود اندرین شهر پیری کهن ،
بسی دیده شاهان و دوران و امر ،
سر آورده عمری بتاریخ عمر :
درخت کهن میوه تازه داشت
که شهر از نکوئی پر آوازه داشت .

خارج نشوند. قاعده تشکیل این ترکیب آنست، که باتهای اسم، اداتی چند که افاده معانی نسبت، شباهت و لیاقت کنند، آورند و یالفظی دیگر الحاق نمایند. اقسام مشهوره ترکیب وصفی بوجه آتی است:

۱ - صفات نسبیه

۱۱۹ - صفات نسبیه، معنای نسبت بشخصی و یا به چیز را افاده کنند. ادوات آن از اینقرار است:

تمرین ۱۰۵. تشکیل وصف ترکیبی. — باهر يك از كلمات ذیل يك وصف ترکیبی بسازید:

کیهان	سوار	خود	جگر	چشم	دروغ
سفید	پای	سر	شب	می	دوست
دل	زعفران	پای	کار	سال	خلوت
سیه	تجربه	جهان	ره	آسمان	خانه
خود	جواب	سفر	آب	کیسه	دل
جام	بزرگ	کلان	روی	خواه	چهره

تمرین ۱۰۶. تجمع — فاعل را درجمل ذیل جمع کنید:

يك هوش مغرور همیشه هوش خورديست. بدترین جنگها همانا جنگ درونی است.

قارچ تازه و سبز از قارچ خشك بهتر است. دوست حقیقی آنست که آدم را بانصایح تلخ بکریاند و در دلت تها که بداد او برسد.

آک، آگین، کن، آن، آنه، انگیز، پرور، گان،
مند، ناک، ور، ور، وند، ی، یار، ین — ینه .
مثال : خوراک، شرم آگین، غمگین، رشکن، شادان،
شبانہ، غم انگیز، دانش پرور، شایگان، خردمند، شرمناک،
هنرور، دستور، خویشاوند، دهی، بختیار، رنگین،
آبگینه .

۶ — صفات الوانیہ

۱۲۰ — صفات الوانیہ، رنگہاراست، وادوات آن
اینہاست : چردہ، رنگ، فام — وام، گون، ہ، ی .
مثال : سیہ چردہ، شبرنگ، گلہام، مشہوام، لالہ گون،
سرخہ، نیلی .

تمرین ۱۰۷ . انشاء — مکتوبی بہ پدرتان نوشتہ و در آن تصویر
بیرونی و درونی یکی از رفقای عزیز خود را بنسکارید .

تمرین ۱۰۸ . ایضاً — نامہ بہ آموزگار خود نوشتہ ممنونیت
خودتان را اظہار و ضمناً برسید : وقت آنرا دارد کہ شما چند صباحی
درس خصوصی بدهد ؟

تمرین ۱۰۹ . ایضاً — نامہ بیکی از دوستان معزز خود نوشتہ
و او را بچہتہ مذاکرہ دروس، بخانہ خود بخوانید .

تمرین ۱۱۰ . انشاء — ضرب المثل ذیل را شرح دادہ و مثالی
چند چہتہ اثبات آن بیاورید : دوهندوانہ بایکدست برداشتن .

۳ — صفات مشابهت

۱۲۱ — صفات مشابهت، ماندنی و تشبیه را باشند، ادوات آن بوجه آتی است :

آسا، دیس — دیز، سار، سان، کردار، مانند، وار، وش، فش، پش. مثال :

بهشت آسا، فرخار دیس، شب‌دیز، دیوسار، پریسان، فلک‌کردار، دیوماند، آهووار، شروش، پیافش، خریش.
ملاحظه ۱ — مانند، بعضاً مضاف شده باول اسماء داخل شود. مثال : مانند فرشته، مانند دیو.

تمرین ۱۱۱. اینجا — وصف چهار و حال طبیعت در آن فصل را بنویسید.

تمرین ۱۱۲. تفسیر — اشعار ذیل را تفسیر نموده و بطور انشاء بر روی کاغذ آورید.

ایها الناس! جهان جای تن آسانی نیست ؛
مرد دانا، بجهان داشتن ارزانی نیست .
خفتگانرا چه خبر زمرمۀ مرغ سحر ؟
حیوانرا خبر از عالم انسانی نیست .

تمرین ۱۱۳. تحویل — رشته اشعار ذیل را کسب‌خته و بشکل منشور بیاورید . (از حفظ)

ملاحظه ۲ — لفظ مثال را ، بعضی در مقام مشابهت استعمال کنند . مثال :

ماه در پرده کشد روی زشرم ،
 با فروغ رخ خورشید (مثال) .
 گاهی نیز ، باول مثال ادوات مفعول الیه (ب) آورده ،

ربا خوار و عاقبت او

ربا خواری از زردبان افتاد ؛
 شنیدم که هم در زمان جان بداد :
 پسر چند روزی گریستن گرفت ،
 دگر با حریفان نشست گرفت .
 بخواب اندرش دید و پرسید حال ،
 که : چون رستی از حشر ، و نشر ، و سؤال ؟
 بگفت : ای پسر ! قصه بر من بخوان ،
 بدوزخ در افتادم از زردبان .
 نکو سیرت بی تکلف درون
 به از پارسای خراب اندرون ؛
 بنزدیک من شبر و ، راه زن ،
 به از فاسق پارسا پیرهن .

حاجی و اخلاق او

مرا حاجی شانه عاج داد :
 که رحمت بر اخلاق حجاج باد .

بکلمه مابعد مضافش سازند . مثال : زمی وزمان گرفته بمثال
آسمان .

ع — صفات محافظت

۱۲۲ — صفات محافظت، نگاهداری را شاملند. ادوات
آن بطرز آتی است : بان ، بد ، دار ، سالار ، کد ، وان ،
یار . مثال :
باغبان ، سپید ، سپهدار ، خوانسالار ، کدخدا ، کاروان ،
شهریار .

شفیدم که باری سگم خوانده بود ،
که ازمن بنوعی دلش مانده بود :
پینداختم شانه : کاین استخوان
نمی بایدم ، دیکرم سک بخوان !
قناعت کن ای نفس ! براندگی ،
که سلطان و درویش بینی یکی ؛
چرا پیش خسرو بخواهش روی :
چو یکسو نهادی طمع ، خسروی .

تمرین ۱۱۴ . اختصار — حکایات فوق را بطور مختصر بیان کنید .
(درمکاتیب اجنبیه ترجمه) .

تمرین ۱۱۵ . اکمل جل — بجای کشیده یکی از کلمات زیرین را
ببندید :

۵ - صفات فاعلیت

۱۲۳ - صفات فاعلیت ، اهل پیشه و صنعت را مشعرند ،
و ادوات آنها بقرار ذیل است :
کار ، گار ، گر ، گرد ، ی . مثال :
ستمکار ، آموزگار ، آهنگر ، شبگرد ، رزمی .

۶ - صفات لیاقت

۱۲۴ - صفات لیاقت ، درخوری را باشند . ادوات آنها
بروجه آتی است : آنه ، بند ، وار ، وارده ، وانه . مثال :
مردانه ، دل‌بند ، سزاوار ، رهواره ، دیوانه .

نیم ، خلق ، کزند ، غم خویش ، شهر ، تنک ، توانگر ، خون ،
دود ، جهان‌دیده ، بوالهوس ، کنار ، سنکدل ، بسته ، رنجور ،
سبک‌بی ، و آمانده ، بارکش ، خارکش ، سعادت ، گفتار ، شکر .
شی دود - آتشی بفریخت : شنیدم که بغداد - ی بسوخت .
یکی - گفت اندران خاک و - ، که : دکان مارا - ی نبود !
.. ی گفتش : ای - ، ترا خود - بوده است و بس !
پسندی که - بسوزد بنار ، و گرچه سرایت بود بر - !
بجز - کی کند معده - ؟ چو بیند کسان بر شکم - سنک ؛
- خود آلتقه چون میخورد ؟ چو بیند که درویش خون میخورد ؛
مکو تن درستست ، - دار ، که می پیچد از غصه رنجور دار :

٧ — صفات اغراقیه

۱۲۵ — صفات اغراقیه ، تبلیغ و غلو را باشند ، وادوات
آنصافات بطور زیرین است :

ارد ، خر ، دژ ، دیو ، شاه ، فیل — پیل ، گاو ،
بره . مثال :

اردبیل ، خرکان ، دژآهنگ ، دیوسیرت ، شاهراه ،
پیلزور ، فیلگوش ، گاوزور ، نره غول .

٨ — صفات اداتیه

۱۲۶ — صفات اداتیه ، الحاق ادات و حروف چندی را
است بکلماتی چند ، ادوات صفات اداتیه بوجه ذیل است :

همزه ، ب ، اندر ، با ، بر ، بی ، در ، فر ، فرو ،

— چوپاران بمنزل رسند ، بخسبند که ، — آن ازپسند ؛

دل پادشاهان شود ، — چو یابند درکل خر — :

اگر در سرای — کس است ، — ز — سعیش حرفی بس است ؛

همنیت پسندست اگر بشنوی : که کر خارکاری ، سمن ندروی .

تمرین ۱۱۶ . تفسیر — دوبیت ذیل را شرح داده و مثالی چند

جهت اثبات آن مدعا آورید :

همنیت پسندست اگر بشنوی : که کر خارکاری ، سمن ندروی .

فرا ، نا ، هم . مثال : گوناگون ، دربدر ، سراندرسر ،
 باشرم ، برجسته ، بی چاره ، درهم برهم ، فرخجسته ،
 فرومایه ، فرادل ، نامرد ، همگون .

تمرین ۱۱۷ . از حفظ — حکایت ذیل را شاکردان از بر کنند:
 گفتار در توحید

- گفت مردی ز مالک دینار ، که: سوی بصره ام فتادگذار ،
 ۴ بود فصل تموز و تابستان ؛ رو نهادم بسوی کورستان ،
 پیشم آمد جنازه ناکاه ... بهر تشییع او شدم همراه .
 ۸ چون کسان سوی خاک بردندش ، بامین زمین سپردندش ،
 من بفکرت نشسته بودم زار ، خوابم آمد بسایه دیوار :
 ۱۲ خواب دیدم که ، از فضای فلک زمین آمدند ، یکدو مالک ،
 بسر خاکش آمدند فرود ، آن یکی گفت دیگری را زود :
 ۱۶ چشم او بوی کن - بر آورد آه ، گفت: سوی حرام کرده نگاه ؛
 دست او بوی کرد و کفش باز: شده دستش سوی حرام دراز ؛
 ۲۰ پایش را بوی کرد و گفت که: پای نیز رفته بفیر راه خدای ؛
 کرد آنکه زبان او را بوی ، گفت : بوده ، زبانش غیبت گوی .
 ۲۴ بعد از آن ناامید هر دو مالک رو نهادند هر دو سوی فلک ،
 که رسید از خدا خطاب عزیز ، که : « یکی بوکنید دل را نیز . »
 ۲۸ کرد ، چون آتملک دلش را بو ، بوی توحید یافت در دل او .
 باز آمد خطاب حضرت حق ، مژده لطف و اهب مطلق ؛
 ۳۲ « کن خطا کنز جوار حسن دیدیم ، مابتوحید خویش بخشیدیم . »
 اخلاق

اهل توحید باش و شرک میار
 و ز خداوند چشم رحمت دار .

۹ — وصف ترکیبی

۱۲۷ — ترکیب دو ویاسه کله را ، که در حالت اجتماع افاده معنای صفت نموده و بموصوفی از خارج احتیاج رساند ، وصف ترکیبی نامند . مثال :

تمرین ۱۱۸ — تحقیقات انشائی :

۱ اشخاص . — در این حکایت از چه کسان سخن رانده شده ؟
 ۲ زمان و مکان . — این قضیه در چه وقت و در چه موقع روی میدهد ؟

۱ — مالك دنیا بکدام شهر گذارش میافتد ، و بچه محل روی مینهد ؟
 ۲ — در راه بچه مصادف میشود ، و چکار میکند ؟
 ۳ — بعد از دفن جنازه ، آن شخص بکجا میرود ؟

۳ — سخنان و افعال

۴ — در خواب چه می بیند ؟
 ۵ — سلوك ملائک در بارهٔ مرده چگونه است و بعد از امتحان چکار میکنند ؟
 ۶ — از خدا چه خطاب میرسد ؟
 ۷ — عاقبت کناهان آئمرده بخشیده میشود . یا نه ؟ برای چه ؟

۴ اخلاق . — از حکایت فوق چه حصهٔ اخلاقی بر میگیرید ؟

چا کران ایستاده صنف در صنف؛

(باده خوران) نشسته دوش بدوش. (هاتف)

کلمه باده خوران، در این شعر، وصف ترکیبی است، و در اصل مردان باد خوارست.

هامش. — وصف ترکیبی، در کلام استادان، مرکب از سه و چهار کلمه نیز دیده شده. مثال:

تمرین ۱۱۹ تحلیلات و نسق. — پرسشهای زیرین را پاسخ دهید:

۱ — مالك دینار یعنی چه؟ ۲ — یای مردی، در بیت اول، از چه قسم یامیباشد؟ ۳ — برای کلمه سوی دو کلمه مترادف آورید.

۴ — بصره در کجاست؟ ۵ — تموز چه وقتی است و در کدام يك از ماههای جلالی میافتد؟ ۶ — رو نهادن را يك مصدر مترادف آورید. ۷ — بجهته گورستان سه کلمه هممعنا آورید. ۸ — جنازه عربی است یا فارسی و یعنی چه؟ ۹ — ناگاه یعنی چه؟ ۱۰ — تشبیع یعنی چه ضد آن کدام است؟ ۱۱ — کسان در بیت ۷ چه معنا افاده کنند؟ ۱۲ — سوی خاك بردن یعنی چه؟ ۱۳ — در ابیات ۸ و ۷، ش راجع بکدام کلمه است؟ ۱۴ — در بیت ۹، زار را چه معنی باشد؟ ۱۵ — در بیت ۱۰، م خوابم حرفا چه کلمه ایست؟ ۱۶ — سایه دیوار چگونه ترکیبی است؟ ۱۷ — بجهته خواب يك کلمه مترادف بیاورید. ۱۸ — فضا یعنی چه؟ ۱۹ — در بیت ۱۳، ش مربوط بکیست؟ ۲۰ — ضد فرو آمدن کدامست؟ ۲۱ — کلمه حرام، در بیت ۱۶، چه معنایی را حاوی است؟ ۲۲ — در ابیات ۱۷ و ۱۸، لفظ ش راجع بکدام کلمات است؟ ۲۳ — در بیت ۱۹، کلمه پایش را متحرك میخوانید یا ساکن؟

باده نوش جان کن شد ، خون عاشقان نوشی ؛
 بعد از این چسان با او می توان زدن جوشی .
 هر کجا که خواهی رو ، لا ابالی آئینی ،
 پسند ناصحان مشنوی ، حرف کس مکن کوشی ؛
 راك خوان بصد رنگی باتلنگ خوش خوانی ،
 در چمن صبحی زن ، برگ گل بناگوشی ،
 مخفی از کم برده است دل ز گوشه چشمی ،
 عنبرین خط و خالی ، نازنین برو دوشی . (مخفی)
 قطعه فوق را شاکردان از بر کنند .

۲۴ — غیبت گفتن یعنی چه ؟ ۲۵ — برای بعد ، دوکله هم معنا
 آورد . ۲۶ — خطاب یعنی چه ؟ ۲۷ — دل ، در بیت ۲۶
 چه معنا دهد ؟ ۲۸ — توحید یعنی چه ؟ ۲۹ — دل او چه
 ترکیبی است ! ۳۰ — ابیات ۲۹ و ۳۰ را معنا دهید . ۳۱ —
 در بیت ۳۱ ، الفاظ کان و کز در اصل چه بوده اند ؟ ۳۲ — شرك آوردن
 یعنی چه ؟ ۳۳ — چشم رحمت چه ترکیبی است !

تمرین ۱۲۰ — جمله ذیل را ، بدون عوض کردن کلمات ، به چند
 شکل آورید :

درد دنیا ، انسان چون بخواهد براحتی زیست کند و از شر دیگران
 درمانان باشد ، باید دارای علم ، تدبیر و مردم شناسی باشد .

تمرین ۱۲۱ تصریف . — فعل ذیل را در تمام ازمینه ، مثبت
 و منفی تصریف کنید :

۱۲۸ — اقسام مشهورهٔ وصف ترکیبی بر هفت است :

- ۱ — با حذف کسرهٔ توصیفی. مثال : دل تنگ ، دل آگاه ، سرگران ، که در اصل ، دل تنگ ، دل آگاه ، سرگران بوده.
- ۲ — با تقدیم صفت بر موصوف . چون : گران سر ، تنگدل ، سیاه رو ، که در اصل ، سرگران ، دل تنگ ، روی سیاه بوده .

۳ — با قلب اضافت لامیه بر بیانیه ، و یا با ترکیب مبتدا و خبر بدون ادات رابطه و ضمیر. مثال : خانه بردوش ، دست درکش ، که اصلاً خانه اش بردوش است ، و دستش درکش است بوده .

۴ — با مقلوب و مقطوع اضافت تشبیهیه . مثال : ماه سیما ، لاله رخ ، سرو قد .

وظیفهٔ خود را شناختن

تمرین ۱۲۲ تحلیل صرفی — جملهٔ ذیل را صرفاً تحلیل نمائید .
تا از دست بر آید نیکی کن و ستمدید کائرا دستگیری نمای .

تمرین ۱۲۳ تحلیل نحوی . — جملهٔ زیر را نحویاً تحلیل نمائید :
یعنی قضایای آنرا از هم جدا کرده و عناصر هیک از آنها را جدا گانه بنویسید : (ن تحلیل نحوی) .

نصیحت . — هر که از تونه ایمن است ، ازو ایمن مباش که ؛ مار ازیم کزنند خویش قصد مردم کنند .

- ۵ — با اسم مفعول و معمول آن . چون : جهان دیده ،
دامن آلوده ، زرنبشته .
- ۶ — بامصدر تخفیف و معمول آن . مثال : دامن آلود ،
زرنبشت . سالخورده .
- ۷ — با امر حاضر و معمول آن . از اسم ، صفت ، کنایات
و غیره ، که مایه وسعت و غنای لسان ماست . مثال : سخندان ،
سخن سنج ، راستگو ، خودبین .

سؤالات

- ۸۱ — صفت را تعریف نمائید ، موصوف کدامست ؟ ۷۲ —
صفت علی الاکثر ، قبل یا بعد از موصوف ذکر شود ؟ کره توصیفیه
کدام است ، و ترکیب توصیفی بجه گویند ؟ ۸۳ — صفات بچند قسم
بزرگ تقسیم شده و آن اقسام کدامست ؟ تعریف هریکی از آن اقسام
را بنمائید . ۸۴ — درکیت ، مطابقت صفت باموصوف آیا شرط
است یا خیر ، در صورت صفت مطابقت میکنند ؟ ۸۵ — با کسر صفت
باموصوف ، چوقت یای وحدت آورند ، و کی آن یارا محذوف سازند ؟ —
۸۶ قاعده مطابقت عربی ، مابین صفت و موصوف ، در فارسی رعایت
می شود ، یا نه ؟ مثال — ۸۷ صفات بسیطه بچند قسم منقسم است ، و آن
اقسام کدامست ؟ — ۸۸ صفات عادیّه و تفصیلیه را تعریف نموده و مثال
آورید ، هاشم — ۸۹ صفات عالیّه را تعریف نموده و صورت استعمال
به - کم - که - مه را بیان کنید ، کدام قسم از این اقسام صفات بکلمات
مابعدی خود مضاف می توانند شد و کدام یک از آنها ، در چه حالت مضاف
تواند شد ؟ مستثنیات — ۹۰ صفات افراطیه و مقسأویه را تعریف

نموده وقاعده تشکل آنها را بیان کنید، مثال — ۹۱ صفات مرکبه را تعریف کنید، و اقسام او را بشمایید — ۹۲ وصف ترکیبی را تعریف نمائید وقاعده تشکل او را بنمائید — ۹۳ صفات نسبیہ چه معنا افاده کنند؟ و ادوات آن را بامثالی چند بیان کنید — ۹۴ صفات الوانیہ و مشابهه را يك يك توضیح نموده و ادوات آنها را مع چند مثال ذکر کنید — ۹۵ صفت محافظت و فاعلیت را جدا گانه تعریف کنید و ادوات آنها را بامثالی چند بشمایید — ۹۶ صفات لیاقت و اغراقیه چه معنا را شامل هستند و ادوات آنها کدام است؟ — ۹۷ صفات اداتیہ را تعریف کنید و ادوات او را بشمایید . ۹۸ — وصف ترکیبی را تعریف نمائید؛ تا چند کلمه، و وصف ترکیبی می توان مرکب بود؟ قطعاً که در اینخصوص مثال آورده شده از حفظ بخوانید . ۹۹ — اقسام مشهوره وصف ترکیبی بر چندست؟ ۱۰۰ — هر یکی از آن اقسام را بیان نموده، مثال آورید.

فصل چهارم

کنایات

۱۲۹ — هیئت مجموعه اسماء اشارات، موصولات، ادوات
استفهام ومبهمات را کنایات نامند .

۱ — اسم اشارت

۱۳۰ — اسم اشارت لفظی است ، که شخصی ویاجیز را
را تعیین نموده ، بنمایاند .

کنایات

تمرین ۱۲۴ — درجل ذیل . اسماء اشارات را جسته وبر زیر
آنها خطی بکشید :

ازفلسفه زردشت پرسیدی ویونان :

ناگاه سروشم گفت این زمزمه را برخوان .

— (حسین دانش)

از وادی ایمن بد وقتی گذر دجله ،

امروز چرا ویران شد وهکدر دجله ؟

— (حسین دانش)

هرسنگی ازین ایوان گوید بتو : ای رهرو !

هین ! با ادب آمد شدکن درحرم خسرو .

— (حسین دانش)

۱۲۱ — اسم اشارت، در فارسی، بدو صیغه است: (این) بجهته نزدیک؛ (آن) برای دور؛ کلمه را که اسم اشارت مینماید، مشارالیه گویند.

۱۳۲ — جمع اسماء اشارات بسته بقاعده عمومی است: اگر مشارالیه ذیروح باشد، با (آن) و اگر بیروح باشد، با (ها) جمع شوند. مثال:

اینان مگر ز رحمت محض آفریده اند!

کارام جان و مونس دل، نور دیده اند.

۱۳۳ — آنک و اینک، این دو لفظ را اسم اشاره مصغر

روزی من و همراهی رفتیم بدان معبر
تابو که اثر جوئیم زان قصر قوی پیکر،
دیدیم که درویشی رو کرده بدان محشر،
میخواند بصد زاری این شعر روان و تر.

— (حسین دانش)

چون باد سبک بگذشت اینک زمن کیتی،
شد مسکن دیو و دد باغ عدن کیتی.

— (حسین دانش)

این دجله بدین جوشش آيازچه میکرید؟
با درد و خروش این رود باما زچه میکرید؟
بر دیده من خندی کایخا زچه میکرید؟
گریند بران دیده کایخا نشود کریان!

(خاقانی)

تعبیه نموده‌اند. مثال : اینك شرحی در اینباب . آنك چگونه آنمجاربه ختام یافت .

۱۳۴ — اسم اشارت، همیشه مقدم از مشارالیه ذکر شود ؛ در صورت تأخیر، معنای تأکید و انحصار افاده‌کند .
مثال : سخن اینست ، دیگران بگذار ،
تابگویند هریکی سخنی .

۱۳۵ — در ابتدای الفاظ، روز ، شب ، سال ، برای تخفیف ، بجای این ، (ام) گذاشته شود . مثال : امروز ، امشب ، امسال .

تمرین ۱۲۵ . تشکیل جل — اسماء اشارات آتیه را ازهم جدا ساخته و هریک را درجمله بگنجانید :

اینك، آنجا، بداینجا، بدانسو، آنك، آن جهت، اینكروه، آنست،
آنجماعت، باینك، بدآنمرد، ازآندرویش : برای آنپادشاه .

تمرین ۱۲۶ . اكمال جل — جل زیرین را بایکی ازکلمات آتیه اكمال کنید :

آتمت، اینزمان، آنك، اینك، آنچه، همین، همان ، آنجا،
آن، درآن، این سخن، آنان، این بدان، آن بدین .

در-که مارا وقت خوش بود، زهیرت ششصد و پنجاه و شش بود .

پیری - باآتش افزوزی ، بادب کرد پیر بفرچگان .

- ۱۳۶ — اسم اشارت درکلام، چون بی مشارالیه استعمال شود، ضمیر مبهم نام گیرد. مثال :
- آن نیست که حافظ را رندی بشد ازخاطر،
این سابقهٔ پشین تاروز پسین باشد.
- ۱۳۷ — باول اسم اشارت (این) چون اداتی الحاق شود، بعضاً همزهٔ او حذف شود. مثال
- درکار گلاب و گل حکم ازلی این شد :
کان شاهد بازاری وین برده نشین باشد.

- پنج پنج میکیرد : تا شده عابد و مسلمانا !
- دوش با عقل — کفتم : کشف کن برمن احتمالی چند.
- پند — دهند خلق، ایکاش ! که ز عشق تو مید هندم پند.
- سخن — — : هنیأ لك ! پاسخ — — که: بادت نوش!
- ای فدای توهم دل و هم جان ! وی نثار رخت — و — !
- اگر — ترك شیرازی بدست آرد دل مارا،
بخال هندویش بخشم سمرقند و بخارارا .
- مست افتادم ، و — مستی — بطریقی که شرح — نتوان

۱۳۸ — آن، چون بکلمه مضاف شود، معنای ملکیت افاده کند. مثال: آن من، آن تو، آن او. این تعبیر تنها در انشاء و عبارات مستعمل است؛ در اثنای محاوره، بعضاً اادات (از) بر (آن) علاوه نموده استعمال شود. مثال:

رنج مردم از سه چیز است: از وقت پیش می‌خواهند، از قسمت پیش، و از آن دیگران از آن خویش.

کشم یکروز — را بگفتی؛ من — آنچه فرمائی بر آنم.

— نشنیده گوش آن شنوی، و — نادیده چشم آن بینی.

تمرین ۱۲۷. تفسیر — دوبیت زیرین را تفسیر نمائید:

شب مردان خدا روز جهان افروزست:

دوستان را بحقیقت شب ظلمانی نیست. (سمعی)

تمرین ۱۲۸. تشکیل جل — با هر يك از موصولات ذیل یکجمله

تشکیل دهید:

که (استفهام)، که (موصول)، که (ابهام)، چه (استفهام)، چه (موصول)، چه (ابهام) وجه بمعنی که.

تمرین ۱۲۹. تشکیل استفهام — جل آتی را بشکل استفهام

آوردید و در صورت لزوم استفهام را، منفی سازید و یا مثبت. مثال: ایران وطن ماست — آیا ایران وطن مانیت؟

فریدون دیروز بمکتب داخل شد. جمشید یکی از پادشاهان پیشدادیان

بود. برمه، مملکتی است در هندوستان. ایران کشور ایرانیان است

و طهران پای تخت آن. احمد بخانه نرفت. جهانگیر فرمان پدر نبرد.

حاجی شعبانرا مال و اموالی نیست. من بخانه حسن، بیادت پسرش رفته

۱۳۹ — بعد از این و آن ، چون لفظ (که) آید ، اسم
موصول نام گیرد . مثال :

آنانکه خاثر را بنظر کیمیا کنند ،

آیا بود که گوشه چشمی بیا کنند ؟

۱۴۰ — آنکه ، در اسماء ذیروح و آنچه ، در اسماء غیر

ذیروح بمعنی موصول استعمال شوند . مثال :

آنچه بینی دلت همان خواهد ،

و آنچه خواهد دلت همان بینی . (هاتف)

بودم . پرکوه ، زبان خود را زحمت ، و کوش شنوندگان را مشقت میدهد .
دست از مبادار و ماراها کن .

قرین ۱۳۰ . تشکیل مثبت — جمله استفهامیه ذیل را بشکل
مثبت بنویس :

آیا مادر راه وطن خیلی زحمت نکشیدیم ؟ تو در محاربه کرج حاضر
نبودی ؟ مأموریت خود را بجا آوردی ، و بهمد خود وفا کردی ؟

آیا حکومت افغان سیصد هزار عسکر منظم ندارد ؟ آیا تو حاضر
جانشانی در راه وطن هستی ؟ آیا کسی سرازفرمان بزرگ خود میزند ؟ ای
ظالم خونخوار ! آیا میخواهی که این یکمشت ملت بیچاره را برای چند
روز تعیش خود بدشمن بفروشی ، و مملکت قدیم قوم ایرانرا از دست
بدهی ؟ هیچکس انکار بر آنکه تو کردی ، میکنند ؟ کسی چشم از حق خود
می پوشد ؟ آیا خداوند از حق دیگری میکندرد ؟

کسی کندن تن آزاده را به بند اسیر ؟

کسی کند سر آسود را بفکر فکار ؟

ملاحظه . — درکلام استادان ، استعمال آنچه درحق اشخاص ، نادراً از قبیل مستثنا دیده شده . مثال :
آنچه درویشانند ، ایشانرا وامی ده و آنچه توانگران ،
از ایشان وام خواه ، تادیکر گرد تونگردند . (سعدی)

۲ — موصولات

۱۴۱ — ادوات موصول ، در فارسی ، عبارت است از
که وجه :
۱۴۲ — که ، در ذوی العقول از برای موصول ، استفهام
وابهام است .

کدام دوست بتابد سر از محبت دوست؟
کدام یار به پیچد سراز محبت یار ؟ (سعدی)
تمرین ۱۳۱ — دویست ذیل را تفسیر کنید :
مراقبه مبتدار و نیکمرد مکوی :
چو دسترس نبود محترز شوم ناچار .
تمرین ۱۳۲ . اکمال جل — بجای کشیده یکی از دوات استفهام
آتی را بگذارید :
چگونه ، کدامین ، کدام ، کیان ، چها ، چند ،
کی ، کو ، کجا ، چند ، هیچ ، مکر ،
تو — ما — ؟ که از شرمست دختر رزنشته برقع پوش .

مثال از برای موصول : کسی که دیدی ، آبی که خوردی ،
خانه که نشستی .

مثال از برای استفهام : که آمد ؟ تو که هستی ؟ که رفت ؟

مثال از برای ابهام : هر که باشد ، هر که آید .

۱۴۳ — چه ، تنها برای غیر ذوالعقول است ، و نادراً
نیز جای که را گیرد ؛ چه اکثر با اسم اشارت ، آن ، جفت
شده . سه معنا افاده کند : موصول ، استفهام و ابهام .

مثال برای موصول : آنچه شنیدی و دیدی مرا تعریف کن .

مثال برای استفهام : چه خواهی که از برایت مهیا سازم ؟

مثال برای ابهام : هر چه باشد .

مثال چه بمعنی که : آنچه مردانند بارای رزین ،

دائماً در صحبت ایشان نشین .

— حشمت افریدون ، شاهنشاه بستمکین ؟

مفسوخ شد آن پیمان ، مفسوخ آن آئین ،

— عیش درین بوستان ، که باد اجل ،

همی بر آورد از بیخ قامت شمشاد ؟

— قد بالا سرورا باد اجل نشکست ؟

— بند عمر عاقلان را عاقبت نکست ؟

آنان که خاک را بنظر کیمیا کنند ،

— شود که گوشه چشمی بما کنند ؟

۳ - ادوات استفهام

۱۴۴ - ادوات استفهام بوجه آتی است :

۱ - آیا ، لفظی است برای استفهام مطلق ، و بعضاً نیز تعجب راست .

مثال : آیا این کشور قدیم از آن شمایست ؟ آیا چطور شد !

۲ - که ، ادوات استفهام برای ذوالعقول . مثال : که مرا گفت چنین کن ؟

۳ - چه ، ادوات استفهام برای اشیاء . مثال : زردشت ، در آئین هرامزد چه میگفت ؟

۱۴۵ - جمع که ، کیان ؛ جمع چه ، چهاست . مثال :

کیان بودند در ماتم ، چها کردند در آندم !

مطربا ! مجلس انس است غزل خوان و سرود ،

— کوئی که : چنین است و چنان خواهد شد ؟

— سرز خجالت بر آوردم بردوست ؟

که خدمتی بسزا بر نیامد از دستم .

— کفتی که : مرا خاۀ بی سامانی است ؟

یا — فهم نمودی که ترا جانانی است ؟

— شدند — کردن اندرین وادی ؟

— به نزد بزرگان آندیار شدند ؟

— کوئی : که بکن صبر و شود کار درست ؟

صبر ازین بیش ندارم ، چکنم ، تا — و چند ؟

ع — کدام و کدامین ، در تردید استعمال شوند . کدام
کار بهتر از اجرای وظیفه انسانیت است ؟ کدامین دل با اثر تر
از دل ستم‌دیده است ؟

تمرین ۱۳۳ — اكمال جل (مبهات) . بجای کشیده یکی از مبهات
ذیل را بنهید :

پادشاهی ، بسیار ، پاره ، چند ، خویش ، بس ، اندی ،
بسی ، بس ، برخی ، چندی ، یکچند ، خیلی .
— پسر بمکتب داد ، لوح سیمینش برکنار نهاد .
دانی که دوسالی است و — که ندیدم ،
روی ، چمن ، و باغ ، و گل ، و بلبل و نی را !

— باز نما چشم خرد علما
بین چسان مزبله کاهی است دراوغوطه ورنند .

— رنج بردم درین سال سی ،
عجم زنده کردم بدین پارسی .

— در طلبت کوشش بیفایده کردم ،
چون طفل دوان از پی کنجشک پریده .

— ز مردمان دانا رفتند ،
صاحب نظران و مجلس آرا رفتند !

- ۵ — کی ، در زمان . مثال : کشور ایران ، کی مانندیکی
از ممالك متمدنهٔ اروپا خواهد شد ؟
- ۶ — کجا ، در مکان . مثال : قبر نادر افشار در کجا
واقع شده .
- ۷ — کو ، در زمان و مکان و غیره . مثال :

— ی از آن مبلغ هنگفت را به محتاجان بده و — را برنج بران
بخشا .

—
کفتم : این دور زندگانی چیست ؟
کفت : خوابی و یا خیالی . —

— مرا بخانهٔ خود بطلب ،
— دکریم به باغبانان بسیار .

—
بیچاره آدمی که اگر — هزار سال
مهلت بیاید از اجل و کاسران شود .

—
هرکس رود بمصلحت — و جسم ما
محبوس و مستمند در آن خاکدان شود .

—
— است که محروم از ماه رخت
— بس شد ، که مفلوکم از رنج و غمت .

- مرغی بزدي کو کو بر طارم حزن آگين ؛
 میگفت بهردم : کو ، کو خسرو و کو شیرين ؟
 ۸ — چون ، در کیفیت . مثال : چون شد که به بستی
 در آزادی بر ما ؟
 ۹ — چسان ، در طرز . مثال : نادر شاه افشار ، چسان
 آنهمه ممالك را تسخير نمود ؟
 ۱۰ — چند ، در کمیت . مثال : ارزش اين حرير
 چندست ؟

تمرین ۱۳۴ . تشکیل جل . — هريك از مهمات زیرين را در
 یکجمله بگنجانید :

خوشتن ، مان ، هیچک ، بسیاری ، هیچکس ، هیچ چیز ،
 آنهمه ، کس ، یکی ، هیچگاه ، آنقدر ، دیگر ، فلانی ، خویش .

تمرین ۱۳۵ . تفسیر . — اشعار ذیل را معنا دهید و تفسیر کنید :

بس بگردید و بگردد روزگار ،

دل بدنيا در نه بندد هوشيار :

ایکه دستت میرسد ، کاری بکن ،

پیش از آن کز تو نیاید هیچکار . (سعدی)

تمرین ۱۳۶ . ایضاً . — ابیات ذیل را تفسیر کنید :

تن زنده دل خفته در زیر کل

به از عالم زنده مرده دل :

تن زنده هرگز نگردد هلاك ،

تن زنده دل گر بمیرد چه باك . (سعدی)

۱۱ — چگونه ، دروضع . مثال : پادشاهان هخامنشی ،
آن بناهای عظیمه استخر را چگونه ساخته اند ؟

۱۲ — مگر و هیچ ، دراستفهام انکاری . مثال : مگر
تو ایرانی نیستی ؟ مگر حفظ ایران یکنه وظیفه تو نیست ؟ هیچ
بیاد وطن افتادی ، هیچ آتما در بیمار را عیادت کردی ؟

ملاحظه . — عموماً علامت استفهام ، در فارسی ، خصوصاً
در محاوره ، مدی است که در کلمات استفهامیه کشند ؛ یعنی
استفهام را به آهنگ و لهجه فهمانند . مثال :

کسی کند تن آزاده را به بند اسیر ؟
کسی کند تن آسوده را بفکر فکار ؟

تمرین ۱۳۷ . ایضاً . — ابیات آتیه را تفسیر نمائید :

ظلمات مترس ، ای پسندیده دوست !
که ممکن بود کاب حیوان در اوست
نه گیتی پس از جنبش آرام یافت ،
نه سمدی سفر کرد تا کام یافت ؛
دل از بمرادی بفکرت مسوز :
شب آبتن است ، ای برادر ، بروز .

تمرین ۱۳۸ — کلمات ذیل را تعریف کنید و مثال آورید ،

وطن ، فدائی ، مستبد ، مشروطه خواه ، اختلال پرور ، خائن ،
وطن فروش ، حاکم مطلق ، وزیر مسئول ، قوه مقننه ، قوه اجرائیه ،

۴ — مبهمات

۱۴۶ — مبهمات عبارت است از کلماتی چند ، که معنای معینی را در صورت غیر صریح بیان نمایند .

۱۴۷ — کلمات مبهم در زبان فارسی اینهاست :

۱ — یای تشکیر ، که باخر کلمات ملحق شود . مثال :

متاع کفر ودین بی مشتری نیست :
گروهی این ، گروهی آن پسندند .

تمرین ۱۳۹ . مقایسه و انشاء . — کلمات ذیل را دوبدو مقایسه کرده و بطور انشاء بر روی کاغذ آورید : کشورکشا ، سیل ؛ — ابر ، زندگی ؛ — هنگام ، رود ؛ — کودکی ، بهار ؛ — پیری ، خزان ؛ — حجاب ، نبیسه ؛ — خواب ، مرگ .

تمرین ۱۴۰ . انشاء — فرائد سیاحت را بطور انشاء بنویسید .

تمرین ۱۴۱ . تحویل . — حکایت منظوم ذیل را تحویل به منشور بنمایید .

بهرام واسب وی

چه خوش گفت بهرام صحرا نشین !

چو یکران تو سن زدش بر زمین :

دگر اسی از کله باید گرفت ،

که گر سر کشد ، باز شاید گرفت .

مبند ، ای پسر ، جوی چون آب کاست ،

۲ — لفظ‌اند، که گاهی تنها و بعضاً با گاف تعضیر استعمال

شود. مثال :

بشنیدم بسال سیصد و اند ،
بحقیقت نگویت که بچند .

§

اندکی تأمل کن ، روزگار مارا بین .
بخت واژگون گشته ، طالع سیه را بین .

که سودی ندارد چو سیلاب خاست ؛
چو کرک خبیث آیدت در کمند
بکش ، ورنه دل برکن از کوسفند ؛
از المیس هرگز نیاید سبجود ،
نه از بدگهر نیکوئی در وجود ؛
بد اندیش را جاه و فرصت مده ،
عدو درچه و ، دیو درشیشه به ؛
مکو : « شاید این مار کشتن بچوب »
چو سر زیر سنک تو دارد بکوب ؛
قلمزن که بدکرد بازیر دست ،
قلم بهتر اورا بشمشیر دست ؛
مد برکه قانون بدی نهد ،
ترا میبرد تا به آتش دهد ؛
مکو . « ملأ را این مدبر بس است »
مدبر بخوانش که مد ، بر کس است . (سعدی)

٣ — بس ، بسا ، بسی ، که هر سه زمانی و یا مقدار
نامحدودی را مشعرند . مثال :

بس که در خاك تندرستان را
دفن کردند و زخم خورده نمرد ! (سعدی)

§

بسا نام نیکوی پنجاه سال ،
که يك نام زشتش کند پایمال ! (سعدی)

§

تمرین ۱۴۲ . اختصار . — حکایت فوق را اختصار نمائید :
(مکاتب خارجه ، ترجمه) .

تمرین ۱۴۳ . تفسیر . — اشعار فوق را از بیت پنجم الی آخر
تفسیر نمائید .

تمرین ۱۴۴ . از حفظ . — حکایت ذیل را شاکردان از حفظ کنند .

عرب و آب شیرین

یکی از اعراب بادیه نشین پیوسته آب شور می چشید ، و زندگی
به برك درختان میکرد و در بن کپاهان بسر میبرد . روزی برکنار موضعی
چشمه آب شیرین یافت که ، به آمیختن کل ولای منفس و مکدر شده بود .
مرد بدوی قدری از آن آب نوشید ؛ و چون در همه عمر غیر از آب
شور نخشیده بود ، آنرا چشمه آب حیات تصور کرده و برای خلیفه
بغداد که در آن نزدیکی بشکار آمده بود ، بطریق نذر برده و بتعریف
و توصیف آن مبالغه بسیار نمود . خلیفه دانست که حال چیست . فرمود

صبحدم مرغ چن باگل نواخته گفت :
« نازکم کن که در این باغ بمی چون توشگفت ! » (حافظ)

۴ — بسیار ، مقدار غیر معینی را افاده کند . مثال :

آفاق را گردیده ام ، مهر تبان ورزیده ام ؛
بسیار خوبان دیده ام ، اما توجیز دیگری .

۵ — پاره ، جزئی از کل راست ؛ برخی ، نیز بهمان معنی آمده . مثال :

پاره اذردرد خود افشا نمودم بربتان .

§

برخی مرا پرستند ، قسمی ورا پسندند .

تاشك آب از وبستانند و صرد هزار درهم بوی انعام دهند : ناخسته
خاطر و مأیوس نرود . و گویند که خلیفه آدم همراه او کرد تا ویرا ، از
همان راهی که آمده بود ، برگردانند . مبادا دجله را به بیند و خجن
شود .

اخلاق . — کمی را ، مأیوس و نا امید گردانیدن ، بدترین افعال
مردم آزار است ؛ و پاس خاطر هر فقیر و بیچاره نگاهداشتن ، موجب
هزاران نیکبختی و نیکوکاری :

دل شکستن بدترین جرمهاست ،
زانکه دل منظور افکار خداست .

تمرین ۱۴۵ . اختصار — حکایت فوق را شاگردان اختصار
کنند (مکاتب اجنبی ترجمه)

۹ — چند ، یکچند ، چندی ، هر سه زمان نامحدودی را اشعار کنند . چند تنها بعضاً نیز مقدار راست . مثال :

حسب حالی ننوشتیم و شد ایامی چند ،
محرمی کو ، که فرستم بتو پیغامی چند ؟ (حافظ)

§

یکچند بخیره عمر بگذشت .
من بعد بر آن سرم که چندی .
بنشینم و صبر پیشه گیرم ،
دنباله کار خویش گیرم . (سعدی)

تمرین ۱۴۶ — حکایت فوق را شفاهاً شاگردان نقل کنند .

تمرین ۱۴۷ — تحقیقات انشائی :

۱. اشخاص — در این حکایت از چه کسان سخن رانده شده ؟

۲. زمان و مکان — این حکایت در چه محلی می دهد ؟

۱. شخص عرب چگونه زندگانی میکند ؟

۲. در صحرا آنچه چیز تصادف میکند ؟

۳. مرد تازی چون چشمه آب را می یابد چه

میکند ، و چه کار می نماید ؟

۴. سپس نبرد خلیفه برای چه می رود ؟

۵. خلیفه در آن محل بیکار مشغول می باشد ؟

۶. خلیفه با آن مرد چگونه رفتار میکند ؟

و چنان روانه اش می نماید ؟

۳. سخنان و افعال

- ۷ — خود، مخصوص ذوات و طبایع است. مثال:
- من اگر نیکم و گر بد، تو برو خود را باش:
- هر کسی آن درود عاقبت کار که کشت.
- ۸ — خویش، مخصوص تملکات و تعلقات است. مثال:
- کهن خرقه خویش پیراستن
- به از جامه عاریث ساختن.
- ۹ — خویشتن، اختصاص باعضا و جوارح را دارد. مثال:
- زخم فرهاد و من از یک تیشه بود:
- اوبسر زد، من بیای خویشتن.
- ۱۰ — خیلی، مقدار غیر محدودی راست. مثال:
- زانکه که ترا ندیده ام خیلی شد،
- رنگ رخ از فرقت تو نیلی شد.

۴. اخلاق — حکایت فوق چه بهره اخلاق برای بخشد؟
- تمرین ۱۴۸ — تحلیلات و نسق — سؤالات ذیل را جواب آورید:
۱. بادیه نشین یعنی چه؟ — ۲. اکثر از اعراب چگونه عمر بسر میبردند؟ — ۳. شخص عرب، چرا آب شور میخورد و به برك در ختان زندگی میکند و درین گیاهان بسر میبرد؟ — ۴. گیاه یعنی چه؟ —
۵. بجهت کله موضع دو کله هم معنا آورید. — ۶. چشمه آب شیرین چگونه ترکیبی است؟ — ۷. «به آمیختن کل ولای منفص و مکدر شده بود» یعنی چه؟ — ۸. بدوی چه قسم آدما را تسمیه کنند؟ —

۱۱ — دیگر ، دیگری و محفف او دگر ، شخص غیر
معنی را باشند . مثال :

دیگری را درکمند آور که ماخود بنده ایم ؛
ریشان در پا نباشد مرغ دست آموز را . (سعدی)

§

بهر دیار که برچشم خلق خار شوی ،
سبک سفر کن از آنجا ، برو بجای دگر . (سعدی)
۱۲ — کس ، علی الاکثر ، در جمله‌های منفیه مستعمل
است . مثال :

کس ندانست که منز لکهٔ معشوق کجاست ؛
اینقدر هست که بانگ جرسی میآید .

- ۰۹ چشمهٔ آب حیات چگونه چشمه ایست و در کجا وجود دارد ؟ —
۰۱۰ خلیفه یعنی چه و وظیفه او چیست ؟ — ۰۱۱ خلفای عرب بچند
خانواده منقسمند ؟ — ۰۱۲ اکنون نیز خلیفه و خلیفه‌گری پیدا میشود ؟
— ۰۱۳ « خلیفه دانست که حال چیست » را تفسیر کنید . —
۰۱۴ صره یعنی چه ؟ — ۰۱۵ برای انعام دادن دو مصدر مهم‌منا
بیاورید . — ۰۱۶ خسته خاطر یعنی چه ؟ — ۰۱۷ هان ، صرفاً
چه کله ایست ؟ — ۰۱۸ خجل را به فارسی چگونه گویند ؟ —
۰۱۹ افعال چه کلمهٔ ایست ؟ — ۰۲۰ برای افعال دو کلمهٔ مترادف
آورید . — ۰۲۱ آزار را در عربی چه گویند ؟ — ۰۲۲ پاس
خاطر یعنی چه ؟ — ۰۲۳ موجب را سه کلمهٔ مترادف آورید . —

۱۳ — فلان ، فلانی ، فلان و بهمان ، اشخاص غیر
معینه را شاملند . مثال :

چنین قصیده غرا بمدح تورانم ،
در این زمانه نه بهمان و نه فلان آورد . (جیب اصفهانی)
۱۴ — مردم ، چنانکه از مهمات شمرده شود ، اورا
اسم جمع نیز گفته اند ؛ و بعضاً آخر آن علامت جمع ، (آن) :
آورده در صورت جمع الجمع استعمال کنند . مثال :
مردمان عیب کنندم که چرا دل بتو دادم ؛
باید اول ز تو پرسید ، چنین خوب چرائی !

۰۲۴ نیکنام و نیکوکار ، صرفاً از چه کلمات هستند ؟ دوبیت آخرین را
تفسیر نمائید .

تمرین ۰۱۴۹ — ضروب المثلای ذیل را شرح دهید :
زر سفید از برای روز سیاه — روح را صحبت نجنس عنایت
الیم — زیر کاسه نیم کاسه است — شب گریه سمور میناید —
حرف میاورد .

تمرین ۰۱۵۰ — انشاء — دوبیت ذیل را تشریح نموده و افکار
خود تان را در آنباره بنویسید :

دوست نباید زدوست در گله باشد ؛
مرد نباید که تنگ حوصله باشد .

تمرین ۰۱۵۱ — انشاء — نامه به یکی از دوستان خود نوشته
و از وی طلب فرستادن چند جلد کتب مختلفه بنمائید که در اوقات بیکاری
عطاله آنها به پردازید .

۱۵ — هیچ ، چون کس ، در جهل منفیه استعمال شود.
مثال : به هیچ یار آمده خاطر وبه هیچ دیار ،
که بر و بحر فراخست و آدمی بسیار . (سعدی)

۱۴۸ — علاوه از مهمات بسیطه که ذکر شد ، بعضی
کلمات مرکب نیز یافت می شود . که آنها را مهمات مرکبه نامند.
مهمات مزبور بطریق ذیل است :

آنقدر	چندین	همان	همین	هیچ وقت
آنهمه	چندان	همه چیز	هیچ چیز	هیچیک
اینقدر	هرچه	همه کس	هیچکدام	هیچ مرد
اینهمه	هرچند	همگان	هیچ کس	یکی
بسیاری	هرکدام	همکنان	هیچ گاه	
چنان	هرکس	همگی	هیچ زمان	

تمرین ۱۵۲ — نامۀ به پدر خود نوشته و از وی برای
خرید چند جلد کتاب و اسباب قرطاسیه درهمی چند طلب نمائید .

تمرین ۱۵۳ — تحلیل صرفی — جمله ذیل را صرفاً تحلیل نمائید :
جوانی مبلغ صد تومان به پیر مردی سپرده بسفر رفت .

تمرین ۱۵۴ — تحلیل نحوی — جمله آتی را نحواً تحلیل نمائید :
يك قطره اشك كه از خوف خدا از چشم فرو ریزد ، برای خاموش
ساختن آتش دوزخ کافی خواهد بود .

تمرین ۱۵۵ — تصریف — فعل « در جستجوی دانش بودن » را
در تمام از منته تصریف نمائید .

سؤالات

۱۰۱ کنایات عبارت از چیست . اسم اشارت را چه وظیفه است ، به چند صیغه تقسیم شده و آن اقسام کدامند ؟ — ۱۰۲ قاعده جمع اسماء اشارات کدام است و اسم اشارت مصغر کدام ؟ — ۱۰۳ اسم اشارت مقدم از مشارایه آید ، یا موخر از آن ؛ در صورت تأخیر ، چه معنا افاده کند ؟ — ۱۰۴ در ابتدای کلمات روز ، شب ، سال ، بجای (این) چه لفظی آورند ؛ اسم اشارت ، چوقت ضمیر مهم نام گیرد ؟ — ۱۰۵ همزه این ، چوقت حذف شود ، و آن ، چه کاه معنای ملکیت دهد ؟ این تعبیر در محاوره مستعمل است یا خیر ؟ مثال — ۱۰۶ این و آن ، چون اسم موصول شوند ؛ در اسماء ذیروح و غیر ذیروح ، بمعنای موصول ، چه کلمات مستعمل شوند ؛ آنچه بمقام آنکه هیچ در کلام استادان دیده شده ؟ مثال — ۱۰۷ ادوات موصول ، در فارسی ، چندند و کدامند ؛ که ، در چه مواقع مستعمل است ؟ مثال — ۱۰۸ چه ، چند معنا افاده کند ، و آن معانی کدامست ؟ مثال — ۱۰۹ ادوات استفهام کدامست ؟ آنها را بشمرید ، و وظائف هر يك را جدا جدا بیان نمائید — ۱۱۰ مهمات عبارت از چیست ؟ — ۱۱۱ مهمات بسیطه را بشمرید ، وظیفه هر يك از آنها را جدا گانه بیان کرده مثال آورید — ۱۱۲ مهمات مرکبه کدامند ؟ .

فصل پنجم

فعل

۱۴۹ — فعل ، یعنی کار ، و کلمه ایست که به سه زمان یعنی ماضی ، حال و استقبال گذشته دلالت کند . مثال : ماضی — گفتم ، حال — میگویم . استقبال — خواهم گفت .

۱ — مأخذ افعال — اقسام تصریفات

۱۵۰ — مأخذ افعال ، در ظاهر ، مصدرست . ولی در باطن امر حاضر .

۱۵۱ — مصادر فارسی بدو گروه تقسیم شده اند .
۱ مصادر تائی ، ۲ مصادر دالی ؛ مصادر تائی را علامت تن-

تمرین ۱۵۶ — تفریق مصادر — مصادر ذیل را از هم جدا ساخته و نوع هر یک را بیاورید :

شنیدن	غریبیدن	لاف زدن	عفو کردن	جمعیدن
جرینگیدن	تازیدن	دویدن	خواستن	غنویدن
قبولاندن	کسلیدن	آمدوشد	جاسوسیدن	غنائیدن
تلگرافیدن	رو بودن	خوش آمدگفتن	زرنکیدن	بستن
رفت	چشیدن	خوفیدن	خوش خوردن	رود کردن
گفت	هجومیدن	شنویدن	دل بردن	طرحیدن

است و مصادر دالی را نشانه دن ؛ از آنرو تصریفات در فارسی بدو قسم تفریق شده : تصریف مصادر تائی، تصریف مصادر دالی .

۱۵۲ — تصریف، یا کشیدن يك فعل، نوشن و خواندن آنفعل است، در تمام اشکالی که می توان آن فعل صورت گیرد.
 ۱۵۳ — زائد بودن ادات مصدر، تن دادن، شرط است؛ چه اگر ادوات مذکور از نفس کلمه بوده باشند، کلمه، از مصدریت خارج و در صورت اسم یا صفت مستعمل شود. مانند کلمات آبستن، گردن، خویشتن. الخ.

۲ — افعال معاونه

۱۵۴ — مادر افعال، در فارسی، افعال بودن و شدن اند، که چون تعاونت این دو فعل بعضی صیغها متشکل شوند، آنها را افعال معاونه نیز گویند.

تمرین ۱۰۵۷. اكمال جمل — بجای کشیده یکی از مصادر ذیل را بنهید :

زیستن، دل بدست آوردن، آدم کردن، خواستن، جستن، فهماندن، نمل کردن، خوردن. آدم شدن، دل آزردن، طلبیدن، فهمیدن، توانستن، گفتن، شکر کردن، دل بدنیابستن، حاصل عمر تلف کردن، ایام بیهو و کدرانیدن، خوردن.

۱۵۵ — تمام افعال و مصادر فارسی از این دو فعل تشکل یافته‌اند ؛ زیرا هنگامیکه بگوئیم : رفت ، باید فهمید ، رونده بود یا رونده‌شد و همچنین خواهد رفت ، رونده خواهد بود یا رونده خواهد‌شد .

پس باید دانست و یقین کرد ، که محل صدور تمام مصادر فارسیه از این دو مصدرست .

۳ — اقسام مصادر

۱۵۶ — مصادر فارسیه را به‌شش بخش تقسیم کرده‌اند : اصلی ، جعلی ، بسیط ، مرکب ، تخفیفی ، ثانوی .

یکی از اخلاق انسان کامل — است : زیرا — شیوه آدمیت نباشد . — وظیفه يك انسان است ، و دیگری را — وظیفه يك آدم . — ، — است — ، همانا — است . — مشکل است ، ولی — بی مشکل‌ترست . — آسان است و — سخت . — کار عاقل و هوشیار نیست . — و — بجز حیف و پشیمانی نیست .

— برای — و — است ،
تو معتقد که — از بهر — است ؟ !

و یا مصادر عربیه ، لفظ (یدن) علاوه نموده تشکیل دهند .
 مثال، بلعیدن، فهمیدن ، طلبدن، هراسیدن ، درنکیدن [۱]
 ۱۵۷ — مصدر بسیط متشکل از يك كلمه بسیط است .
 مثال : آمدن ، رفتن ، گفتن .

۱۶۰ — مصدر مرکب آنست، که از دو کلمه یا بیشتر تشکیل یافته باشد . مثال : باز کردن ، سخن گفتن ، بدرود کردن .
 ۱۶۱ — مصدر تخفیفی آنست ، که برای تخفیف ، نون مصدر را حذف نموده استعمال کنند . مثال : داد ، خرید ، فروخت . خرم آندم که مرا با تو بود گفت و شنود .

هامش . — مصدر تخفیفی را ماضی مطلق نیز گویند .
 ۱۶۲ — مصدر ثانوی آنست ، که با آخر امر حاضر لفظ (یدن) یا (دن) الحاق نموده مصدری از نو سازند ، که بیشتر این افعال معنای تعدیه افاده کنند . این قاعده ، در نفس الامر ، برای وسعت لسان وضع شده . مثال : باختن — بازیدن ، پرهیختن — پرهیزیدن ، گشودن — گشادن ، نهفتن — نهادن .

تمرین ۱۶۰ . اكمال جل — بجای کشیده یکی از افعال زیرین را آورید .

سقراط و یکی از شاگردانش

باز آمد ، شد ، بوده است ، برخورد ، بیافت ، رفته است ،

[۱] دستورشناسان تشکیل مصدر جعلی را تصویب و تجویز کرده اند.

تصریف فعل بودن

تصریف فعل بودن		افعال مشتق از ماضی	
اقتداری مضارع	خواه یم بود	ماضی شهودی	بود ت ی
توان م بود	خواه ید بود	بود م	بود . ی
توان ی بود	خواه ند بود	بود ی	بود مان ی
توان د بود	حکایه مستقبل	بود .	بود تان ی
توان یم بود	می خواست م بود	بود یم	بود ند ی
توان ید بود	می خواست ی بود	بود ید	ماضی بعید
توان ند بود	می خواست . بود	بود ند	بوده بود م
استمراری	می خواست یم بود	حکایه ماضی	بوده بود ی
بود ست م	می خواست ید بود	می بود م	بوده بود یم
بود ست ی	می خواست ند بود	می بود ی	بوده بود .
بود ست .	اقتداری ماضی	می بود م	بوده بود یم
بود ست یم	توانست م بود	می بود ی	بوده بود .
بود ست ید	توانست ی بود	می بود یم	بوده بود ند
بود ست ند	توانست . بود	می بود ید	ماضی نقلی
انشائی ماضی	توانست یم بود	می بود ند	بوده بود ام
بوده باش م	توانست ید بود	شکل ثانی	بوده بود (ء) ای
بوده باش ی	توانست ند بود	همی بود م	بوده بود است
بوده باش د	اقتداری نقلی	همی بود ی	بوده بود ایم
بوده باش یم	می توانست م بود	همی بود .	بوده بود اید
بوده باش ید	می توانست ی بود	همی بود یم	بوده بود اند
بوده باش ند	می توانست . بود	همی بود ید	مستقبل صریح
اسم مفعول	می توانست یم بود	همی بود ند	خواه م بود
بود ه	می توانست ید بود	شکل ثالث	خواه ی بود
بود گگ آن	می توانست ند بود	بود م ی	خواه د بود

شکل ثانی

باش	ب	باش	ید
باش	یا	بو	باش
باش	ید	یا بو	ید
حال	باش	(بو)	د
می بو	(باش)	م	باش
می بو	(باش)	ی	ند
می بو	(باش)	د	شکل ثانی
می بو	(باش)	یم	گو باش
می بو	(باش)	ید	گو باش
می بو	(باش)	ند	شکل ثالث
مضارع	گو ب	باش	د
	گو ب	باش	ند

مضارع گو ب باش ند

وجونی* مطلق	م	بو (باش)
باش م	ی	بو (باش)
باش ی	د	بو (باش)
باش د	یم	بو (باش)
باش یم	ید	بو (باش)
باش ید	ند	بو (باش)
باش ند		انشائی* مضارع

ب باش م

بود	م	باید	ی	باش	ب
بود	ت	باید	د	باش	ب
بود	ش	باید	م	باش	ب

تصريف فعل شدن

افتداری مضارع	خواه یم شد
توان م شد	خواه ید شد
توان ی شد	خواه ند شد
توان د شد	حکایه مستقبل
توان یم شد	می خواست م شد
توان ید شد	می خواست ی شد
توان ند شد	می خواست • شد
استمراری	می خواست یم شد
شد ست م	می خواست ید شد
شد ست ی	می خواست ند شد
شد ست •	افتداری ماضی
شد ست یم	توانست م شد
شد ست ید	توانست ی شد
شد ست ند	توانست • شد
انشائی ماضی	توانست یم شد
شده باش م	توانست ید شد
شده باش ی	توانست ند شد
شده باش د	افتداری نقلی
شده باش یم	می توانست م شد
شده باش ید	می توانست ی شد
شده باش ند	می توانست • شد
اسم مفعول	می توانست یم شد
شد ه	می توانست ید شد
شد گک آن	می توانست ند شد

افعال مشتق از ماضی

ماضی شهودی	شد ت ی
شد م	شد • ی
شد ی	شد مان ی
شد •	شد تان ی
شد یم	شد ند ی
شد ید	ماضی بعید
شد ند	شده بود م
حکایه ماضی	شده بود ی
می شد م	شده بود •
می شد ی	شده بود یم
می شد •	شده بود ید
می شد یم	شده بود ند
می شد ید	ماضی نقلی
می شد ند	شده ام
شکل ثانی	شده (ء) ای
همی شد م	شده است
همی شد ی	شده ایم
همی شد •	شده اید
همی شد یم	شده اند
همی شد ید	مستقبل صریح
همی شد ند	خواه م شد
شکل ثالث	خواه ی شد
شد م ی	خواه د شد

تصريف فعل شدن

شکل ثانی	باید مان شد
بایست م شد	باید تان شد
بایست ت شد	باید شان شد
بایست ش شد	وجوبی مقدم
بایست مان شد	بایست ب شو م
بایست تان شد	بایست ب شو ی
بایست شان شد	بایست ب شو د
اسم فاعل	بایست ب شو یم
شو نده	بایست ب شو ید
شوندگان	بایست ب شو ند

افعال مشتق از مصدر

التزامی مقدم	التزامی مطلق
شدن ی بودم	شدن ی ام
شدن ی بودی	شدن ی ای
شدن ی بود	شدن ی است
شدن ی بودیم	شدن ی ایم
شدن ی بودید	شدن ی اید
شدن ی بودند	شدن ی اند

افعال مشتق از امر حاضر

امر حاضر	ب شو ید
شو	ب شو ند
شو ید	امر غائب
حال	شو د
می شو م	شو ند
می شو ی	شکل ثانی
می شو د	گو بشو
می شو یم	گو بشو ند
می شو ید	شکل ثالث
می شو ند	گو شو د
مضارع	گو شو ند

شو م	وجوبی مطلق
شو ی	باید ب شو م
شو د	باید ب شو ی
شو یم	باید ب شو د
شو ید	باید ب شو یم
شو ند	باید ب شو ید
انشائی مضارع	باید ب شو ند

ب شو م	شکل ثانی
ب شو ی	باید م شد
ب شو د	باید ت شد
ب شو یم	باید ش شد

— مصدر تائی ، گفتن — تصریف اول

افعال مشتق از ماضی			
ماضی شهودی	گفت ت ی	خواه یم گفت	اقتداری مضارع
گفت م	گفت • ی	خواه ید گفت	توان م گفت
گفت ی	گفت مان ی	خواه ند گفت	توان ی گفت
گفت •	گفت تان ی	حکایه مستقبل	توان د گفت
گفت یم	گفت ند ی	می خواست م گفت	توان یم گفت
گفت ید	ماضی بعید	می خواست ی گفت	توان ید گفت
گفت ند	گفته بود م	می خواست • گفت	توان ند گفت
حکایه ماضی	گفته بود ی	می خواست یم گفت	استمراری
می گفت م	گفته بود •	می خواست ید گفت	گفت ست م
می گفت ی	گفته بود یم	می خواست ند گفت	گفت ست ی
می گفت •	گفته بود ید	اقتداری ماضی	گفت ست •
می گفت یم	گفته بود ند	توانست م گفت	گفت ست یم
می گفت ید	ماضی نقلی	توانست ی گفت	گفت ست ید
می گفت ند	گفته ام	توانست • گفت	گفت ست ند
شکل ثانی	گفته (ء) ای	توانست یم گفت	انشائی ماضی
همی گفت م	گفته است	توانست ید گفت	گفته باش م
همی گفت ی	گفته ایم	توانست ند گفت	گفته باش ی
همی گفت •	گفته اید	اقتداری نقلی	گفته باش د
همی گفت یم	گفته اند	می توانست م گفت	گفته باش یم
همی گفت ید	مستقبل صریح	می توانست ی گفت	گفته باش ید
همی گفت ند	خواه م گفت	می توانست • گفت	گفته باش ند
شکل ثالث	خواه ی گفت	می توانست یم گفت	اسم مفعول
گفت م ی	خواه د گفت	می توانست ید گفت	گفت ه
		می توانست ند گفت	گفته گان

تصريف اول — مصدر تائي گفتن —

شکل ثاني	باید مان گفت	افعال مشتق از امر حاضر	امر حاضر
بایست م گفت	باید تان گفت	ب کو ی ید	کو
بایست ت گفت	باید شان گفت	ب کو ی ند	کو (ء) ی ید
بایست ش گفت	وجوبی مقدم	امر غائب	حال
بایست مان گفت	بایست ب کو ی م	کو ی د	می کو ی م
بایست تان گفت	بایست ب کو ی (ء) ی	کو ی ند	می کو ی (ء) ی
بایست شان گفت	بایست ب کو ی د	شکل ثاني	می کو ی د
اسم فاعل	بایست ب کو ی (ء) یم	گو بگو	می کو ی (ء) یم
کو ی نده	بایست ب کو ی (ء) ید	گو بگو ی ند	می کو ی (ء) ید
کو یندگان	بایست ب کو ی ند	شکل ثالث	می کو ی ند
افعال مشتق از مصدر		گو کو ی د	مضارع
الترائی مقدم	الزائی مطلق	گو کو ی ند	کو ی م
گفتن ی بود م	گفتن ی ام	وجوبی مطلق	کو ی (ء) ی
گفتن ی بود ی	گفتن ی ای	باید ب کو ی م	کو ی د
گفتن ی بود •	گفتن ی است	باید ب کو ی (ء) ی	کو ی (ء) یم
گفتن ی بود یم	گفتن ی ایم	باید ب کو ی د	کو ی (ء) ید
گفتن ی بود ید	گفتن ی اید	باید ب کو ی (ء) یم	کو ی ند
گفتن ی بود ند	گفتن ی اند	باید ب کو ی (ء) ید	انشائی مضارع
		باید ب کو ی ند	ب کو ی م
		شکل ثاني	ب کو ی (ء) ی
		باید م گفت	ب کو ی د
		باید ت گفت	ب کو ی (ء) یم
		باید ش گفت	

— مصدر دلی ، کردن — تصریف دوم

افعال مشتق از ماضی		اقتداری مضارع	
ماضی شهودی	کرد ن ت ی	خواه یم کرد	اقتداری مضارع
کرد م	کرد • ی	خواه ید کرد	توان م کرد
کرد ی	کرد مان ی	خواه ند کرد	توان ی کرد
کرد •	کرد تان ی	حکایه مستقبل	توان د کرد
کرد یم	کرد ند ی	می خواست م کرد	توان یم کرد
کرد ید	ماضی بعید	می خواست ی کرد	توان ید کرد
کرد ند	کرده بود م	می خواست • کرد	توان ند کرد
حکایه ماضی	کرده بود ی	می خواست یم کرد	استمراری
می کرد م	کرده بود •	می خواست ید کرد	کرد ست م
می کرد ی	کرده بود یم	می خواست ند کرد	کرد ست ی
می کرد •	کرده بود ید	اقتداری ماضی	کرد ست •
می کرد یم	کرده بود ند	توانست م کرد	کرد ست یم
می کرد ید	ماضی نقلی	توانست ی کرد	کرد ست ید
می کرد ند	کرده ام	توانست • کرد	کرد ست ند
شکل ثانی	کرده ای	توانست یم کرد	افشائی ماضی
همی کرد م	کرده است	توانست ید کرد	کرده باش م
همی کرد ی	کرده ایم	توانست ند کرد	کرده باش ی
همی کرد •	کرده اید	اقتداری نقلی	کرده باش د
همی کرد یم	کرده اند	می توانست م کرد	کرده باش یم
همی کرد ید	مستقبل صریح	می توانست ی کرد	کرده باش ید
همی کرد ند	خواه م کرد	می توانست • کرد	کرده باش ند
شکل ثالث	خواه ی کرد	می توانست یم کرد	اسم مفعول
کرد م ی	خواه د کرد	می توانست ید کرد	کرد ه
		می توانست ند کرد	کرد گان

تصریف دوم			مصدر دالی ، کردن		
افعال مشتق از امر حاضر			باید مان کرد	شکل ثانی	
امر حاضر	ب	کن	باید تان کرد	بایست م کرد	
کن	ب	کن	باید شان کرد	بایست ت کرد	
کن	ب	کن	وجوبی مقدم	بایست ش کرد	
کن	امر غائب	ید	بایست ب کن م	بایست مان کرد	
حال	کن	د	بایست ب کن ی	بایست تان کرد	
می	کن	ند	بایست ب کن د	بایست شان کرد	
می	شکل ثانی		بایست ب کن یم	اسم فاعل	
می	گو بکن	د	بایست ب کن ید	کن	نده
می	گو بکن	ند	بایست ب کن ند	کن	ندگان
می	شکل ثالث				
می	گو	کن			
مضارع	گو	کن			
کن	وجوبی مطلق	م	کردن ی	الترای مقدم	
کن	باید ب کن م	ی	کردن ی (ء) ای	کردن ی بود م	
کن	باید ب کن ی	د	کردن ی است	کردن ی بود ی	
کن	باید ب کن د	یم	کردن ی (ء) ایم	کردن ی بود یم	
کن	باید ب کن یم	ید	کردن ی (ء) اید	کردن ی بود ید	
کن	باید ب کن ید	ند	کردن ی اند	کردن ی بود ند	
انشائی مضارع					
ب	کن	م			
ب	کن	ی			
ب	کن	د			
ب	کن	یم			
شکل ثانی					
	باید	م	کرد		
	باید	ت	کرد		
	باید	ش	کرد		

§ ۴ متممات

۱۶۳ — جزء اول مصادر مرکبه را اسم، صفت، ظرف، ویا ادوات تشکیل دهند. مانند: بازی کردن، دوان آمدن، بگاہ رفتن، برخاستن. وقسم ثانی آنها را یکی از این افعال:

آمدن	توانستن	زدن	کردن	نمودن
آوردن	خواستن	ساختن	گردیدن	یافتن
بایستن	شایستن	شدن	گشتن	بردن
بودن	داشتن	دیدن	گفتن	فرمودن

نبشت، جوا بد ادم، بودی، دارم، میکدرانی، پرسید، میباید، رفت، نکفتی، پرسیدی، کفت میباید، می پذیرد، پرسد، باشد، ندانی، نکشائی، بدانی، بگریزی، است.

شخصی در راه بسقراط — و — که: خانه سقراط کجاست؟ او نشان داد که: در فلان محله — چون آنشخص در آنجا — و خانه سقراط را —، گفتند که: بیرون رفت است. آنشخص بانظارش — چون سقراط —، معلوم — که همان سقراط —، که در راه باو برخورد. لذا مرد اعتراض کرد که: توسقراط —، چرا؟ سقراط جواب داد که: تواخانه سقراط —، ومن مطابق سؤال تو —. آن شخص — که: من از تو سئوالی — که، چرا همیشه بعزت و تنهایی —؟ — سقراط جوا بداد که: در تنهایی حواس ظاهری و باطنی انجلا، و قوه درا که صیقل —، و غیر ازین منافع تنهایی بسیار —؛ اگر تو — از خودهم —.

۱۶۵ — در میان افعال خاصه، بایستن را وجوبی، شایستن را لزومی، خواستن را ارادی، توانستن و دانستن را اقتداری نامند، و پس از آنها همیشه يك مصدر تخفیفی و یا يك مصدر آورند. مثال : توانم گفت، دانم رفتن .

تمرین ۱۶۳. تصریف — افعال ذیل را به زمانهای زیرین تصریف نماید: جهانیدن، خانه بردوش بودن، جان بلب آمدن، چشم با زکردن، بستن، رستن.

[illegible]

- ۱۷۶ — ادوآتی چند: ظرف (اندر — در)، تکرار (باز — ما)، استعلا (بر)، فوق (فرا — فراز)، تحت (فرو — فرود) داخل در افعال شده سه معنا اشعار کنند :
- ۱ — معنای موضوع خود را بیان کنند . مثال : اندر آمدن در آمدن .
- ۲ — معنای فعلی را قدری تبدیل دهند . مثال : برخوردن باز یافتن .
- ۳ — برای ضرورت و گاهی زینت ، در فعل داخل شوند . مثال : فروهشتن، فردو آمدن .

انز حاضر	انشائی مضارع	وجوبی مقدم	الترائی مطلق
.....	—	—	—
—	—	—	—
.....	—	—	—
.....	—	—	—
—	—	—	—
.....	—	—	—

تبرین ۱۶۴ . اكمال جل — بجای مصدر ، يك صيغه و شخص لازم پیدا نموده ، بکنارید :

هجاج و حسن بصری

هجاج ظالم حکم کردن (ماضی شهودی) که خواجه حسن بصری را کشتن (انشائی مضارع) : این یکی بصومعه حبيب عجمی پنهان شده بنام مشغول کشتن (ماضی شهودی) . سپاهیان آن بیداد دور حبيب عجمی را گرفتند (ماضی شهودی) و پرسیدند (ماضی شهودی)

تنیه — الفاظ، در — فراز، افادهٔ دومعنی متباین کنند .
چنانچه در آمدن بمعنی دخول و خروج هر دومی باشد، و فراز
کردن بمعنی بستن و گشادن. مثال :

هنوز از سفر در میان بود راز ،
که ناگاه پیکی (در آمد فراز) .

§

حضور مجلس انس است و دوستان جمعند،
و آن یکاد بخوانید و در (فراز کنید) .

که : حسن بصری بکاست ؟ — ایشان گفتن (ماضی شهودی) که :
در صومعهٔ منست و نماز گذاشتن (حال) . سپاهیان داخل صومعه شدن
(ماضی شهودی) ؛ چندانکه جستن (ماضی شهودی) ، کمتر یافتن
(ماضی شهودی) ؛ باز از جیب عجمی پرسیدن (ماضی شهودی) که :
حسن بکاست ؟ — ایشان باز بصومعه اشاره فرمودن (ماضی شهودی) :
سپاهیان گفتن (ماضی شهودی) که : تو زاهد معروفي ، چرادروغ
گفتن (حال) ؟ در صومعه کسی نیست ! — ایشان گفتن (ماضی
شهودی) که : شمارا خدانا پیناکردن (ماضی نقلی) . چون سپاهیان
گشتن (ماضی شهودی) ، خواهج بیرون آمدن (ماضی شهودی)
و گفتن (ماضی شهودی) که : ای جیب ! از راست کوئی تو خدا مرا
نجات دادن (ماضی شهودی) .

راست کوئی در همه وقت بهتراست و شخص راستگو در هر دو جهان
عزیز و برتر .

§ ۵ ازمینه

۱۶۷ — ازمینه، عبارت است از ماضی، حال، استقبال، که بفارسی گذشته، اکنون، آینده گویند.

۱۶۸ — مأخذ افعال، هر چند از مصدرست، ولی مشتقیات آنها، بلاواسطه، از مصدر گرفته نشده، بل قسمی از ماضی و قسمی از امر حاضر منشعب است. بناءً علیه، مشتقیات مذکوره بسه شعبه منقسم شده‌اند: مشتقیات از ماضی، مشتقیات از امر حاضر، مشتقیات از مصدر.

تمرین ۱۶۵. — حکایت فرق را شفاها بگوئید.

تمرین ۱۶۶. — اختصار — حکایت فوق را بجملاً بیاورید (ترجمه)

تمرین ۱۶۷. — تحلیل. — جمله ذیل را صرفاً و نحواً تحلیل نمائید:

روزی یکی از ملوک هند بر اسبی باد پاسوار شده بشکار همیرفت.

تمرین ۱۶۷. — تفسیر. — ضرب المثل ذیل را تفسیر نموده و افکار خود را بر آن باره بیان نمائید و مشالی چند برای اثبات آن بیاورید:

کسی که کل میخواهد، خاز را منت میکشد.

تمرین ۱۶۹. — تصریف. — افعال ذیل را به زمانهای زیرین تصریف کنید: باز آمدن، کشتن، دل یافتن، کلام آوردن، نهادن، مهر زدن، سخن راندن، بازگشت فرمودن.

§ مشتقیات از ماضی

۱۶۹ — افعال مشتق از ماضی بردوازده است : ۱ ماضی
 شهودی ، ۲ حکایه ماضی ، ۳ ماضی بعید ، ۴ ماضی نقلی ،
 ۵ مستقبل صریح ، ۶ حکایه مستقبل ، ۷ اقتداری ماضی ،
 ۸ اقتداری نقلی ، ۹ اقتداری مضارع ، ۱۰ استمراری ، ۱۱
 انشائی ماضی ، ۱۲ اسم مفعول .
 ۱۷۰ — ماضی شهودی آنست ، که متکلم دیده و شنیده
 خود را برای العین خبر دهد . قاعده تشکیل آن اینست : با آخر
 مصدر تخفیفی ، ضائر فعلیه آورده چنین تصریف کنند :

منال :	مفرد	جمع
—	—	—
گفتم	گفتم	گفتم
گفتی	گفتی	گفتید
گفت	گفت	گفتند

ماضی بعید	حکایه ماضی	شکل ثانی	شکل ثالث	ماضی نقلی
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

۱۷۱ — حکایهٔ ماضی آنست، که گوینده دیده و شنیدهٔ خود را بطرز حکایه نقل کند. تشکیل و تصریف این صیغه بسته بافزودن ادات (می) است باول ماضی شهودی. مثال :

مفرد	جمع
میگفتم	میگفتیم
میگفتی	میگفتید
میگفت	میگفتند

اقتداری نقلی اقتداری ماضی اقتداری مضارع انشائی ماضی اسم مفعول

—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

تمرین ۱۷۰. اكمال جل . — بجای مصدر ، يك زمان ، صیغه و شخص لازم آورید :

مردینکوکار و دوزخ

شخصی در خواب خود را در دوزخ (دیدن) . چون از نیکوکاران (بودن) ، چیزی از آتش و غیره در نظرش نه (آمدن) . (پرسیدن) که : این چه مکانست ؟ — (گفتن) ، دوزخ . (گفتن) : چرا اینجا آتش سوزان ، و مار و عقرب نه (دیدن) ؟ — (گفتن) :

ملاحظه — بعضاً بجای می، همی آورده شود. مثال :

مفرد	جمع
همیگفتم	همیگفتم
همیگفتی	همیگفتید
همیگفت	همیگفتند

همیگفت و از هول جان میدوید ،
چکان خورش از استخوان میچکید. (سعدی)

هر کس که در اینجا برایت سکونت (آمدن) ، از دنیا هزاران مار و عقرب ، و شعلهای آتشین ، که اقسام کناهان اوست ، همراه خود (آوردن) ؛ و موافق عهد الست خویش ، در آن (سوختن) ؛ و عملهای بد او چون مار و عقرب ، او را عذاب (کردن) ؛ و (گفتن) که : تواز دینامارا همراه (آوردن) ، حال سزایت اینست ، (کشیدن «وجوبی»). الغرض ، چون از خواب (بیدار شدن) ، با دوستان خود در میان (نهادن) که : چنین و چنان در خواب (دیدن) . یکی از حاضرین (گفتن) : من این قسم کناهان بسیار (کردن) ؛ چگونه از عذاب آخرت خلاصی (یافتن) ؟ دیگری (گفتن) که : از توبه کناهانرا (دور کردن « وجوبی ») ، و از اعمال حسنه خرمن کلهای ثواب (انداختن) .

قطره اشک که از خوف خدا ، از چشم (فرو رفتن) ، برای خاموش ساختن آتش دوزخ کافی (بودن « مستقبل صرح ») .

۱۷۲ — حکایه ماضی ، بشکلی دیگر نیز صورت گیرد ،
 که با آخر مصدر تخفیفی ، این ضمائر (م — ت . — مان —
 تان — ندی) را آورده و بعد يك یای استمرار و همیشگی
 افزایند . مثال :

مفرد	جمع
—	—
گفتی	گفتانی
گفتی	گفتانی
گفتی	گفتندی

تنبیه . — این صیغه ، هر چند نادراستعمال است

تمرین ۱۷۱ . — زمان . صیغه و شخص هريك از افعالی را که
 در حکایت فوق موجود ند ، درپهلوی آن بنویسید .
 تمرین ۱۷۲ . — حکایت فوقرا شفاها بیان بکنید .
 تمرین ۱۷۳ . اختصار . — حکایت بالا را بجملاً بنویسید .
 (ترجمه)

تمرین ۱۷۴ . تعریف کلمات ، و تشکیل جل — کلمات ذیل را
 تعریف کرده و هر یکی را دریکجمله بکنجانید : (کلمات مذکوراز
 حکایت فوق برداشته شده اند)

خواب — دوزخ — نیکوکار — نظر — عقرب — سکونت
 — کناه — عهدالست — عذاب — سزا — اعمال — خرمن
 — قطره — خوف .

و تا کنون در کتب قواعد دیده نشده ، ولی آثار متقدمین ،
که در فارسی موجود است ، صدق این مدعا را دلیلی است
کافی . (حسین دانش) مثال :

صواب کرد که پیدا نکرد هر دو جهان
یگانه ایزد دادار بی نظیر و همال ؛
و گرنه هر دو به (بخشیتی) بروز عطا
امید بنده نبودی بایزد متعال . (عضایری زائری)
مثال دیگر :

آن قصر که بر چرخ همیزد پهلوی ،
برد رگه اوشهان (نهادندی) رو . (خیام)

تمرین ۱۷۵ . — برای هر یکی از کلمات آتی ، يك کلمه معادل
فارسی الاصل آورید :

خوف	عنصر	عناصر اربعه	سنگ قلاب	منجنیق
طلب	قبول	عقل	عفو	تقسیم
قافله	علم	الم	صبر	فکر
میزان	صغیر	تشویش	تعلیم	تمایل
حرب	تفکر	جمع	عاقبت	تعمیق
تعلیم	تسليم	منازعه	تشکر	ضرب
ناقوس	تشویق	تبشیر	حبس	خرمن

تمرین ۱۸۰ . تشکیل امر حاضر و مشتقیات آن از مصدر . —
در مقابل هر یکی از مصادر زیرین ، امر حاضر و افعال مشتق از امر
وا بنویسید (تنها مفرد متکلم)

مفرد	جمع
گفته بودم	گفته بودیم
گفته بودی	گفته بودید
گفته بود	گفته بودند

۱۷۴ — در ماضی نقلی، گوینده شنیده و خواننده خود را از روی شبهه حکایه کند. قاعده تشکیل این صیغه آنست،

تمرین ۱۸۲. تشکیل امر از مصدر. — بجای نقطه مقابل هر يك از مصادر زیرین يك امر حاضر لازمه آورید:

آشفتن.	پيودن.	پويیدن.	جبیدن.	دوشیدن.
گزیدن.	آسودن.	بويیدن.	پاییدن،	جستن.
دیدن.	کاشتن.	ارزیدن.	بسیجیدن.	پنداشتن
چریدن.	ستوهیدن.	فرسودن.	آویختن.	پریدن.
پراکندن.	خروشیدن.	شستن.	گساریدن.	آماسیدن.
بخشودن.	پختن.	خاریدن.	ستردن.	گریختن.
آمرزیدن.	بالیدن.	پیراستن.	خاییدن.	رمیدن.
فهمیدن.	آلفتن.	بردن.	تابیدن.	خوابیدن.
شکاریدن.	غلتیدن.	انجامیدن.	پراکندن.	تافتن.
خسبیدن.	شکبیدن.	شکفتن.	اندودن.	پناهیدن.
تراویدن.	چیدن.	شماریدن.	شکفتن.	ایستادن.
پناهیدن.	جوشیدن.	درخشیدن.	شکنجیدن.	لاfidن.
پژوهیدن.	تراشیدن.	درنگیدن.	شکوهیدن.	درنگیدن.

که با آخر مفرد غائب ماضی شهودی، يك هاء اصلی آورند ،
و در حین تصریف ضمائر فعلی افزایشند . مثال :

مفرد	جمع
—	—
گفته‌ام	گفته‌ایم
گفته (ای)	گفته‌اید
گفته	گفته‌اند

۱۷۵ — مستقبل آنست ، که متکلم در آینده وقوع
کاری را خبر دهد ، و آن بر دو قسمست :

تمرین ۱۸۳ . تشکیل مصدر و افعال مشتق از مصدر . — در
مقابل هر یکی از افعال زیرین ، يك مصدر لازم آورده و افعال مشتق
از مصدر را نیز بنویسید (تنها مفرد مخاطب)

امر حاضر	مصدر	التزامی مطلق	التزامی مقدم
هل :	—	—	—
ياب :	—	—	—
وز :	—	—	—
نيوش :	—	—	—
نهفت :	—	—	—
مز :	—	—	—
مای :	—	—	—
لیس :	—	—	—
نورد :	—	—	—
مك :	—	—	—

مفرد جمع

نثیه. — در آثار متقدمین عموماً و در اشعار آنان خصوصاً، ماضی مطلق، گاهی قبل از مضارع فعل خواستن ذکر شده . مثال : گفت خواهم به حبیب که تو بی انصافی.

شکل ثالث	شکل ثانی	امر غائب	انشائی مضارع	مضارع حال	امرحاضر
.....	—	—
.....	—	—	—
—	—	—	—	—
.....	—	—
.....	—	—	—
—	—	—	—	—

مفرد

میخواستم گفت

میخواستم گفت

میخواستید گفت

میخواستی گفت

میخواستند گف

میخواست گفت

۱۷۶ — فعلی را که در او معنای توانائی و اقتدار باشد ،
فعل اقتداری گویند . اقسام او بچهارست :

۱ - اقتداری مطلق ، که امر حاضر توانستن را باول ماضی مطلق آورده تشکیل دهند . این صیغه ، ضمیر ویا فاعل مخصوص ندارد ، تنها بکمعای علی الاطلاق افاده کند . مثال :

{التزامیء} التزامی

وجوبی مطلق شکل ثانی وجوبی مقدم شکل ثانی اسم فاعل (مطلق) مقدم

[illegible]

مرا مگوی ، که خاموش باش و دم درکش ؛
 که درچن نه (توان یافت) مرغ را خاموش .
 ۴ — اقتداری ماضی ، که بابتدای ماضی مطلق فعلی که
 مراد بود ، شش شخص ماضی شهودی توانستن را افزوده
 چنین تصریف کنند :

مفرد	جمع
توانستم گفت	توانستیم گفت
توانستی گفت	توانستید گفت
توانست گفت	توانستند گفت

تمرین ۱۸۵ . اكمال جمل . — بجای کشیده یکی از افعال ذیل
 را بنویسید :

باش ، میکند ، بر آریم ، درنه بینی ، بر آرد ، میندار ، گردد ،
 ببری ، ببرند ، بیا ، نتوان بر آورد ، ماند ، نگرند ، نبست .
 میکند ، بر آری ، برمکش ، بیار ، درنگری ، مدار ، بیاددار ،
 بیاید نهاد ، کند .

— تا — دستی زدل ، که — فرداز کل ؛
 بفصل خزان — درخت ، که بی برک — زسرماي سخت ،
 — بحق دستهای نیاز ، زرحمت — تهی دست باز ؛
 — از آن در که هر کز — : که نو مید — بر آورده دست .
 اقرار — درجهان بریکانگیش : یکتا و پشت عالمیان بر درش دوتا .

٣ — اقتداری نقلی ، که بافزودن ادات (می) باول
اقتداری ماضی تشکیل یابد . مثال :

مفرد	جمع
می توانستم گفت	می توانستیم گفت
می توانستی گفت	می توانستید گفت
می توانست گفت	می توانستند گفت

٤ --- اقتداری مضارع ، که بابتدای ماضی مطلق فعلی
که مراد بود ، شش شخص مضارع توانستن را آورده تشکیل
دهیم . مثال :

مفرد	جمع
توانم گفت	توانیم گفت
توانی گفت	توانید گفت
تواند گفت	توانند گفت

— مال مسلمان وچومالت — ، بانک و فریاد — که مسلمانی نیست!
عمل — و علم — که مردانرا — رهی سلیمتر از کوی بی نشانی نیست.
چونیک — آنکه — فریاد ، زدنست خوی بدخویشتن بفریادست.
توپاک — و — ای برادر، ازکس باک، — که این پندم از پندریادست.
سرقبول — وکردن طوع : که هرچه حاکم عادل کند نه بید ادست.

۱۷۷ — فعلی دیگر نیز هست که معنای اقتداری افاده کند. و او را صیغه استمراری گویند: که با آخر ماضی شهودی قبل از الحاق ضائر فعلیه ، لفظ (است) آورده تشکیل دهند. مثال :

مفرد	جمع
—	—
گفتستم	گفتستیم
گفتستی	گفتستید
گفتست	گفتستند

۱۷۸ — انشائی ماضی نیز مشتق از ماضی است ، و معنی آرزو ، اذن ، امید ، کآن ، افاده کند ؛ تشکیل و تصریف

تمرین ۱۸۶ . اکمل جل . — بجای مصدر يك صیغه و شخص لازم آورید :

کم کردن (امر حاضر) طمع از جهان ، مردن (انشائی مضارع) خورسند ،
از نیک و بد زمانه کسبخت (امر حاضر) پیوند ؛
خوش بودن (امر حاضر) دمی ، چنانکه این دور فلک
هم (انشائی مضارع) و نماندن (انشائی مضارع) این روزی چند .
اینکوزه کران ، که دست در کل داشتن (مضارع) ،
عقل ، و خرد و هوش بر آن کاشتن (انشائی مضارع) ؛
مشت ، و ایگد و طیانجه تا چند زدن (مضارع) ؟
خاکی بد هانست چه ، پنداشتن (حال) ؟

این صیغه ، بسته بافزودن شش شخص مضارع بودن است
 باول مفرد غائب ماضی نقلی . مثال :

مفرد	جمع
گفته باشم	گفته باشیم
گفته باشی	گفته باشید
گفته باشد	گفته باشند

۱۷۹ — اسم مفعول آنست ، که کار فعل بخود فعل
 گذرد؛ و چون باخر ماضی مطلق يك های رسمی علاوه شود ،
 تشکیل یابد . اسم مفعول عبارت از دو صیغه است : یکی مفرد ،
 دیگری جمع . گفته ، گفته گان یا گفته ها .

۱۸۰ — جمع اسم مفعول بسته بقاعده عمومی است .
 (ن. کیت)

۱۸۱ — اسم مفعول را باماضی نقلی نباید مخلوط کرد:
 اولی را دو صیغه بیشتر نباشد ، دومی بشش صیغه تصریف

گفتن (مضارع) هر آن کسان که با پرهیزند ،
 ز آسان که مردن (انشائی مضارع) ، چنان برخاست (مضارع) ؛
 ما ، بامی و معشوق از آنیم مقیم ،
 بودن (امر حاضر ، شکل ثانی) تا که بحشر ماچنان انگیختن (مضارع)
 آن قصر که بر چرخ زدن (حکایه ماضی ، شکل ثانی) پهلو ،

می شود . اسم مفعول را میتوان با کلمه مابعد اضافه نمود ، ولی ماضی نقلی ، با کلمه مابعد خود اضافه نتوان شد .
 اخطار — متقدمین ، نادراً ، در آثار خود ، باول ماضی نقلی و ماضی بعید يك ادات حکایه ، می ، افزوده استعمال می کرده اند ؛ ولی این ادات بمعنی صیغه هیچ خللی نرساند .
 تنها بجهت تزیین کلام و اشعار حسن السجع بادی شود . مثال :
 درازل مهمان آنشه بوده ام ،
 مانده ازخان وی (میخورده ام) . (مولوی)

§

دل همی گوید ازو رنجیده ام
 و ز نفاق سست (میخندیده ام) . (مولوی)

برد که او شهن نهادن (حکایه ماضی ، شکل ثالث) رو ؛
 دیدن (ماضی شهودی) که درکنکره اش فاخته ،
 بنشستن (اسم مفعول) و گفتی (حکایه ماضی) که : کوکو ، کوکو .

کرمی خوردن (مضارع ، نفی) طعمه زدن (نهی حاضر) مستازا ،
 و ر دست دادن (مضارع) توبه کردن (مضارع) یزدانرا ؛
 تو فخر بدین کردن (مضارع) که : می نخورد (مضارع) ،
 صدکار کنی که می غلامست آنرا !
 (خیام)

۷ - تشکیل امر حاضر از افعال قیاسی

۱۸۲ - مصادر فارسیه ، چنانچه پیش ذکر شد ، منتهی به تن دادن میباشند . در مصادر دالی ، قبل از ادات مصدر (دن) یکی از اینخروف (ز ، م ، ی ، ن ، و ، ا ، ر) یافت می شود ؛ و در مصادر تائی ، قبل از ادات مصدر (تن) یکی از اینخروف (ف ، س ، خ ، ش) بنشاء علیه ، مصادر دالیه را بهفت ، و مصادر تائیه را بچهار تفریق کرده اند .

۱۸۳ - حروفاتی که قبل از علامت مصدر آیند ، در امر حاضر بیشتر بحروف دیگر منقلب می شوند . تنها دو حرف (ر ، م) از حروف مصادر دالیه بیک صیغه منحصرند ؛ از آنجهت مصادر دالیه به پنج بخش منقسمند .

سرازمه ناکسان نهادن داشتن (وجوبی ، مطاق ، شکل تائی ، بی ضمیر)
 راز از همه ابلهان نهان داشتن (» » »)
 بنکریستن (امر حاضر) ، که بجان مردمان می چه کنی ؟
 چشم از هم مردمان نهان داشتن (وجوبی ، مطلق ، شکل تائی ، بی ضمیر) .
 (خیام)

تمرین ۱۸۷ . اکمل جمل . — بجای مصدر ، در جملاتی ، يك زمان ، صیغه و شخص لازم آورید :

موسی و خضر

روزی ، موسی علیه السلام بر لب دریا ، پیش فواجه خضر (آمدن)

۸ — نوع دالی

۱۸۴ — مصادر دالیه به پنج قسم منقسمند :

۱ — (ی) در امر حاضر ، قبل از دن چون یاباشد ، حذف شود . مثال : تابیدن — تاب ، رسیدن — رس ، دریدن — در .

مستثنیات : آفریدن — آفرین ، چیدن — چین ، دیدن — بین ، گزیدن — گزین ، شنیدن — شنو .

۲ — (ن) چون نون باشد ، ابقا شود ؛ مثال : افکندن --- افکن ، کندن — کن ، ماندن — مان .

۳ — (و) چون واو باشد ، بالف قلب شود ؛ و بالف بعضاً یای مقدر عودت کند . مثال : آسودن — آسای ، فرمودن — فرمای ، نمودن — نمای .

مستثنیات : بودن — باش ، غنودن — غنو .

و (گفتن) که : چندی (خواستن) همراه تو (بودن) — خضر (گفتن) که : از کارهای من (برسیدن) ، و نیاید که چون و چرا کشید! الغرض ، هر دو برکشتی (سوارشدن) . چون بوسط دریا (رسیدن) ، خضر تیشه (بیرون آوردن) و تخته را از آن کشتی (شکستن) . موسی (فرمودن) که : چرا در پی غرق کردن کشتی (افتادن) ؟ — خضر (گفتن) : عهد را (نگاهداشتن) و (خاموش شدن) .

ع — (الف) چون الف باشد ، حذف شود . مثال :
ایستادن — ایست ، نهادن — نه ، افتادن — افت .
مستثنیات : دادن — ده ، ستادن — ستان ، زادن —
زای .

و — (ر) چون را باشد ، ابقا شود و بعضاً قبل ازان
يك الف زائده درآید . مثال : آوردن — آور ، خوردن
— خور ، شمردن — شمار ، سپردن — سپار .
مستثنیات : بردن — بر ، کردن — کن ، مردن — میر .

چون بآن کناره (رسیدن) ، جوانی زیباروی از پیش (آمدن) ؛
خضر اورا يك ضرب شمشیر (هلاک کردن) . موسی (فرمودن)
که : ناحق ، قتل نفس (کردن) چه معنی (داشتن) ؟ خضر (جوا
بدادن) که : من اول باشم (شرط کردن) که : ازکارهای من
(پرسیدن) و (صبر کردن) — حضرت موسی (گفتن) که : اگر
بعد ازین (پرسیدن) ، دیگر (گذاشتن) که من همراه تو (بودن) .
چون پیشتر (رفتن) ، نزدیک شهری (رسیدن) ، و درخرابه
(فرود آمدن) ، و تمام روز را بکار کل مشغول (ماندن) ، دیواری
از آن ویرانه را که نزدیک بافتادن (بودن) ، تعمیر (کردن) ؛ شام
را همچنان در آنجا (بسر بردن) . سپس حضرت موسی (فرمودن) :
اگر مزدوری شخص (کردن) ، البته پول خوراک (بهم رسیدن) ،
و اینجا عبث تمام روز زحمت شدید (کشیدن) و هیچ فائده بر آن
مترتب (شدن) . — خضر گفت که : حالا فراقست مابین من
و شما ؛ اما باعث آنکارهائی که (کردن) ، این است : درکنار

۹ - نوع تائی

۱۸۳ - مصادر تائیه بچهار قسم تفریق شده‌اند :

۱ - (ف) چون پیش از تن ف باشد ، به ب قلب شود .
مثال : کوفتن - کوب ، یافتن - یاب ، فریفتن - فریب .
مستثنیات : پذیرفتن - پذیر ، خفتن - خفت یا خواب ،
رفتن - رو ، سفتن - سنب ، گفتن - گوی ، کافتن
- کاو ، گرفتن - گیر ، نهفتن - نهفت .

دریا ، پادشاه ظالمی (بود) که کشتی غریبان را بغصب (گرفتن) ؛
آن کشتی که تخته اش را (شکستن) ، مال ضعیفی است که معیشت
آن از کرایه روزینه آن (کدشتن) : اگر دردست ظالم (افتادن) .
آن ناتوان بیچاره از گرسنگی هلاک میشد ؛ الحال بسبب شکسته شدن
تخته ، ملا زمان آنظالم مزاحم و متعرضش (شدن) .
درکنار دریا ، آنجوان را بدین سبب (کشتن) که پدرش ،
مردی صالح ، از دوستان خداست . قریب (بودن) که آن جوان
پدر خود را به (قتل رساندن) و بی ایمان (شدن) . اکنون بسبب
قتل او ، پدرش از کشته شدن محفوظ (ماندن) و ایمانش بسلامت .
این دیوار خرابه که قریب بافتادن (بودن) ، زیرش گنجی است که
نصیب فلان یتیم (بودن) . حال تعمیرش (کردن) که تا چند سال
دیگر (قائم بودن) ؛ و چون آن طفل یتیم بزرگ شود ، باغجاب (رسیدن)
و پیش او دیوار (افتادن) : پس وی مال خود را (یافتن) .
حضرت موسی از این کیفیات فوائد اخذ (نمودن) و بجای خود
(مراجعت کردن) .

ملاحظه — ۱ رفتن و آشفتن نیز از این نوعند ؛ تنها در امر حاضر روب و آشوب ششوند ، یعنی ضمه آنها ثقلت پیدا نموده قلب به و او شود .

ملاحظه ۲ — شکافتن و بافتن از قسم مستثنیات نیستند ، چه در امر حاضر دو چار هیچگونه تغیر و تبدل نشوند . مثال : شکافتن — شکاف ، بافتن — باف .

تمرین ۱۸۸ . — زمان ، صیغه و شخص هر یکی از افعال حکایت فوق را پهلوی آن درج نمائید .

تمرین ۱۸۹ . — حکایت فوق را ، بس از تصحیح ، بطور دیگر نقل نمائید (ترجمه) .

تمرین ۱۹۰ . — افعال ذیل را در تمام ازمنه و تنهابه شخص اول تصریف نمائید (مثبت و منفی) : آتش افروختن ، جهان دیدن ،

تمرین ۱۹۱ . — اشعار ذیل را تشریح و تفسیر کنید :

از تن چو برفت جان پاك من و تو ،

خشتی دونهند بر مغاك من و تو ؛

و آنكه ز برای خشت گور دكران

در كابدی كشتند خاك من و تو . (خیام)

تمرین ۱۹۲ . — جمله ذیل را صرفاً و نحواً تحلیل نمائید : شخصی میدان قیامت را در خواب دید ؛ كه زمین كرم ، آفتاب نزدیک رسیده ، و خلائق در جرح و عطش مبتلا ، و باركناهان خویشرا بر سرگفته محاسبه كردار خود میدهند .

۲ — (س) چون حرف س مضموم باشد، در امر حاضر قلب به واو شود. مثال: جستن — جوی، رستن — ره، شستن — شوی.

و چون ساکن باشد، به ها مبدل گردد. مثال: خواستن — خواه، کاستن — کاه.

تمرین ۱۹۳. اختصار. — حکایت ذیل را اختصار کنید:

بخیلی بدوست خود گفت: هزار تومان نزد بنده میباشد، التفات فرموده امشب الاغ خویش را بمن عاریه بدهید، تا بر آن سوار شده از شهر بیرون بروم و آن نقدا در جائیکه میدانم، پنهان بکنم.

دوستش بخوشی الاغ خود را برفیقش سپرد؛ اما مخفیاً، از عقب وی شتافته آنجا تیرا که بخیل پول خویش را مدفون داشته بود، یافته؛ و چون بخیل رفته بود، تمام آن پول را بیرون آورد و پیرد.

روز دیگر آن بخیل در آنجا رفته پول خود را نیافت؛ و ملتفت شد که آن باید کار دوستش باشد؛ پس حیلۀ بنظر آورده و نزد دوست خویش رفت و گفت: ای دوست من، امروز نیز پول زیادی بدستم رسیده است؛ میخوام آنرا نیز در همانجا دفن کنم؛ لهذا، اگر فردا، در وقت شب الاغ خود تا آنجا بیاور دیگر بمن بسپارید، خیلی ممنون شما میشوم. دوست خان همچنان کرد؛ اما قبل از آن بامید تحصیل مابقی پول بخیل، آنچه را که از پیش دزدیده بود، بجای خود برگردانید. چون تنگدست بآبشار رسید، نقد خود را یافت و از تندییر خویش بی نهایت خوشدل گردید؛ و بعد از آن از خیانت اینگونه اشخاص بر حذر بود.

مستثنیات :

آراستن - آرای	خستن - خست	شکستن - شکن
بستن - بند	یاخته‌دار	گریستن - گری
پیراستن - پیرای	دانستن - دان	گسستن - گسل
توانستن - توان [*]	رستن - ره	مانستن - مان
جستن - جه	زیستن - زی	نشستن - نشین

تمرین ۱۹۴ — حکایت فوق را شاگردان شفاهاً نقل کنند .
(ترجمه)

تمرین ۱۹۵ — تحقیقات انشائی :

۱. اشخاص — در حکایت بالائی از چه کسان صحبت شده ؟

۲. زمان و مکان — این واقعه در چه جای اتفاق می افتد ؟

۱ — بخیل نزد دوست خود آمده از وی

چه چیز درخواست کرد، و برای چکار ؟

۲ — دوست وی با او چگونه رفتار کرد ،

و سپس چکار بنمود ؟

۳ — تنك دست نقد خود را بعد از دفن

یافت یا نه ؟

۴ — آیاتنك چشم دزد را، در فکر خود پیدا کرد ؟

۵ — بجهت استرداد آنوجه چه تمهیدی بکار برد ؟

۶ — آیا دوست وی فریفته شد، و چکار کرد ؟

۷ — پول دوست آباد رحيله خود موفق شد،

و نقد خود را دوباره بدست آورد ؟

۸ — این قضیه چه درسی به شخص بخیل داد ؟

۳. افعال و سخنان

[*] توانستن و غریبیدن را امر حاضر نباشد .

۳ — (خ) چون خ باشد . به (ز) قلب شود . مثال :
 انداختن — انداز ، اندوختن — اندوز ، انگيختن — انگيز .
 مستثنیات : بختن — بز ، شناختن — شناس ، فروختن —
 فروش ، گسيختن — گسل .
 هاشم . — گسستن و گسيختن را امر حاضر یکی است .
 ۴ — (ش) چون شين باشد ، به (ر) مبدل گردد . مثال :
 انباشتن — انبار ، داشتن — دار ، گماشتن — گمار .
 در سایر مواقع تابع بقاعده مطرده نیست .

۵ . اخلاق — از اينحکایت چه درس اخذ ميکنيد ؟
 تمرين ۱۹۶ . تحليلات و نسق — پرسشهای زیر را پاسخهای
 خرد پزير بياوريد :

۱ . بخيل يعنی چه و فارسی آن کدام است ؟ — ۲ . بخيل ، از
 فضائل است يا از قبایح ؟ — ۳ . بخيل هيچ ميتوان بمقام فضيلت
 درآيد ، و درجه موقع ؟ — ۴ . دوست کدام است ، و دوستی
 يعنی چه ؟ — ۵ . مرد بخيل چرا الاغ از کسی ديگر ميخواهد و خود
 ندارد ؟ — ۶ . برای کله عاريه دو کله مترادف آوريد ؟ — ۷ .
 نقد ، يعنی چه و در اينحکايه چه معنائی را حاوی است ؟ — ۸ . دوست
 آن بخيل بجهت الاغ خود را بخوشی بريفقش سپرد ؟ — ۹ . مرد
 تنگ دست چرا پول خود را دفن ميکند ؟ — ۱۰ . کاری را که صاحب
 الاغ درباره رفیقش کرد ، خوب ميشماريد ، يابد ؟ — ۱۱ . برای
 ملتفت شدن دومصدر متضاد آوريد . — ۱۲ . بخيل چون وجه خود

مستثنیات: رستن — ریس، کشتن — کش، گشتن —
گرد، کشتن — کار، نوشتن — نویس، هشتن — هل
شدن — شو که اساساً شاذست.

۱۸۴ — برای افادهٔ معنای تأکید و تقریر، باول افعال
عموماً و امر حاضر خصوصاً يك (ب) مكسوره آورده شود.
مثال: بگفت، بگو.

۱۸۵ — در وقت الحاق بای نأ کیده، چون در ابتدای

را دزدیده دید، های هوی نموده دیگران را آگاهی داد، یانه؟ —
۰۱۳. حیلها را دوکلهٔ همعنا آورید. — ۰۱۴. کلمات مشتق از حیلها را
بشمارید. — ۰۱۵. برای بنظر آوردن دو مصدر مترادف آورید.
— ۰۱۶. بجهت زیاد دوکلهٔ همعنا بیاورید. — ۰۱۷. قسم دوم فعل
میخواهم را پیدا کنید. — ۰۱۸. برای وقت شب سه کلهٔ مترادف
بیاورید که فارسی الاصل باشند. — ۰۱۹. بسپارید از چه مصدر
آمده و زمان، صیغه و شخص آنرا بیاورید. — ۰۲۰. ممنون شماچه
ترکیبی است؟ — ۰۲۱. س خائش مرجوع بکدام کله است؟ —
۰۲۲. کلهٔ امید فارسی است یا عربی؟ — ۰۲۳. دزدیده بود، چه
زمانی است؟ — ۰۲۴. دوست بخیل چرا پول رفیقش را بمحل اول
برگردانید؟ — ۰۲۵. خوشدل را کلهٔ ضد کدامست؟ — ۰۲۶. نهایت
یعنی چه؟ — ۰۲۷. برای کلهٔ بعد دوکلهٔ همعنای فارسی الاصل آورید.
— ۰۲۸. حذر بودن یعنی چه، وضد آن کدامست؟ — ۰۲۹. مصدر
کردیدن کدامست؟ — ۰۳۰. لفظ از، در بعد از آن چه کله ایست؟
تمرین ۱۹۷ — درپهلوی افعال حکایت فوق، زمان، شخص و صیغهٔ
هریک از آنها را نوشته و مصدر آنها را نیز بگوئید.

فعل یا امر الف بوده باشد، يك (ی) مابین یا والف آورند.
مثال: آی — بیای، آورد — بیاورد.

۱ — مشتقیات از امر حاضر

- ۱۸۶ — افعالی که از امر حاضر بوجود آیند، نه قسمند:
۱ — امر حاضر، ۲ — حال، ۳ — مضارع، ۴ —
انشائی مضارع، ۵ — امر غائب، ۶ وجوبی مطلق، ۷ —
وجوبی مقدم، ۸ — اسم فاعل.

تمرین ۱۹۸ — درجل آتیه فاعل را پیدا کرده و فاعلی را که در
جوف معترضه است، بدان علاوه کنید:
تو (ومن) همیشه باید. مطیع بزرگ و آمر خود باشی. دست تو
(ومن) بدامان آن بزرگوار کمترسد. اردشیر بابکان (وانوشیروان) از
پادشاهان قویشوکت و دادگر سلسله ساسانی بود. مرا (و ترا) ست که سر
از کفته بزرگان نزنم و وظیفه خود را اجرا دارم. اشتر (وجاز) از حیوانات
صابره است و کشتی دشت. دوست من (و من) سیاحت را دوست
دارد. گربه (وسك) از حیوانات اهلیه میباشد. شیر (و کاهو)
از نباتات است. ما (وشما) باید بدون دعوا و جنگ عمر بسر ببریم.
تمرین ۱۹۹ — به هر یکی از فاعلهای زیرین يك فاعلی از خود
بیفزائید:

آب از عناصر اربعه است. حافظ از شعرای بزرگ ایران است.
آب از لوازم حیات است. شما دیروز در گردش بودید. یزدگرد سوم
از ضعیف ترین و بی عرضه ترین پادشاهان ساسانی بود. یونانیان، ایران

۱۸۷ — حال ، از چیزی که اکنون واقع شود خبر می‌دهد ؛ قاعدهٔ تشکیل اوبسته بافزودن ادات (می) است باول فعل مضارع . مثال :

مفرد	جمع
—	—
می‌گویم	می‌گوئیم
می‌گوئی	می‌گوئید
می‌گوید	می‌گویند

راتسخر کرده و چند قرن در آنجا رخت افامت افکنندند. ناصرالدین شاه بود که نصف ایران را ازدست داد. امیر کبیر ازوزرای باکله ومشهور ایران بود. فریدون امسال از مکتب سیاسی باخذ شهادتنامه نائل شد، و از طرف دولت برای اکمال تحصیل باوروب رفت .
تمرین ۲۰۰ . — فاعل دوم راخذف سازید :

نار و کهنجه از آلات موسیقی ایران زمین اند . درخت صنوبر و بلوط از درختان جنگلی هستند . دیروز، احمد و من بخانهٔ خالوی خود رفته و هر یکی نائل یکجلد کتاب شدیم . توومن بناید پیروی از فلان و بهمان نموده شأن و شرف خودرا از دست بدهیم . سنک پشت و خاریشت آهسته راه میروند و پرزور هستند . دوستان ما وما درس موزیک میخوانیم . حسن و رجب در آنکار کلی زیان دیدند . خرما و انار درممالک کرمسیر طبیعی هستند .

تمرین ۲۰۱ . تشریح — ضروب امثال آتیه را شرح دهید :
ازدل برود هرآنکه از دیده برفت — ازدرویش برکسبزی —
امیدها در ناامیدی است — از کفر ابلیس مشهور ترست .

۱۸۸ — مابین حال واستقبال، زمانی دیگر موجودست، که اورا مضارع خوانند؛ باصطلاح دیگر، فعل مضارع شامل حال واستقبال هر دو می باشد. چون ضماّر فعلیه بآخر امر حاضر افزوده شوند، صیغه مضارع تشکیل شود. مثال:

مفرد	جمع
گویم	گوئیم
گوئی	گوئید
گوید	گویند

تمرین ۲۰۲. انشاء — ضرب المثل ذیل را تشریح و تفسیر نموده و تمام افکار خود را در آن باب بر روی کاغذ آورید: پارا باید باندازه گلیم خود دراز کرد.

تمرین ۲۰۳. تحویل — اشعار ذیل را به نثر تحویل سازید:

ایدل! بکام خویش چهارا تودیده گیر،
 دروی هزار سال چونوح آرمیده گیر؛
 بستان و باغ ساخته گیر، اندروبی
 ایوان وقصر سربفلاک برکشیده گیر؛
 بادوستان مشفق و یاران مهربان
 نبشته و شراب مروق چشیده گیر؛
 هر نعمتی که هست بعالم تو خورده دان،
 هر لذتی که هست سراسر چشیده گیر؛

۱۸۹ — انشائی مضارع ، همان معنای انشائی ماضی را شامل است ؛ ولی در زمانی نزدیکتر. تشکیل این صیغه بالحاق يك (ب) باول مضارع می شود . مثال :

مفرد	جمع
—	—
بگویم	بگوئیم
بگوئی	بگوئید
بگوید	بگویند

چون پادشاه عادل بر تخت سلطنت
 صد جامه حریر بدولت دریده کیر ؛
 هر گنج و هر خزینه که شاهان نهاده اند ،
 آن کنج و آن خزانه بدست آورید کیر ؛
 هر بنده که هست بلغار ، و هند ، و روم ،
 آن بنده را بسیم و زر خود خرید کیر ؛
 هر ماهر و که هست درایام روزگار ،
 آن را بنار دربر خود آورید کیر ؛
 آواز بم وزیر ، نوای رباب و چنگ ،
 آن طنطنه که می شنوی هم شنیده کیر ؛
 در آرزوی آب حیاتی تو هر زمان
 مانند خضر ، کردجهانی دویده کیر ؛
 تو همچو عنکبوتی ، مال تو چون مکس :
 چون عنکبوت ، کرد مکس در تنیده کیر ؛

۱۹۰ — امر غائب صیغه ایست ، که فرمان بغایب دهد و امر بوی کند ، و آنهم بادو شخص انشائی مضارع تشکیل یابد : یکی مفرد غائب ، دیگری جمع غائب . مثال :

مفرد	جمع
—	—
بگوید	بگویند

ملاحظه . — امر غائب بدو طرز دیگر هم تشکیل یابد : یا باول امر حاضر لفظ (گو) آورند . مثال : گو بگو ، گو بگویند ؛ و یا بابتدای دوشخص غائب انشائی مضارع ، لفظ مذکور افزایند . مثال : گو بگوید ، گو بگویند .

۱۹۱ — فعل وجوبی آنست ، که معنای وجوب و لزوم افاده کند ؛ و آن بردو قسم است :

گیرم ترا که مال زقارون فزون شود ،
 عمرت بعمر نوح پیمیر رسیده گیر ؛
 چندین هزار اطلس و یکخای روزگار
 دربر نموده و به تنم دریده گیر .
 روزیست که هیچ نماند بجز دریغ ،
 صد بار پشت دست بدندان کنزیده گیر ؛
 سعدی ! تو نیز زین قفس تنکنای دهر ،
 روزی قفس شکسته و مرغش پریده گیر .

۱ — وجوبی مطلق ، که بالحاق کله (باید) باول انشائی
مضارع تشکیل یابد . مثال :

مفرد	جمع
باید بگویم	باید بگوئیم
باید بگوئی	باید بگوئید
باید بگوید	باید بگویند

ملاحظه . — صیغه مذکور قسمی دیگر از ماضی تشکیل
یابد ، که قبل از ماضی مطلق لفظ (باید) آورند ، و بجهت

تمرین ۲۰۴ . اختصار . — نصاب فوق را پس از تحویل ،
اختصار نمایند . (ترجمه)

تمرین ۲۰۵ . تعریف و تشکیل جمل . — کلمات ذیل را که از
اشعار فوق برداشته شده اند ، تعریف نموده و هر یک را در یک جمله بگنجانید :
گیر ، کام ، نوح ، آرامیدن . قصر ، فلک ، مشفق ، مروق ،
سراسر ، نعمت ، نعمت ، خزینه ، بلغار ، ایام ، طنطنه ، گرد ،
تیندن ، یکخا .

تمرین ۲۰۶ . — برای هر یکی از کلمات ذیل دویاسه کلمه مترادف
آوردید : کام — جهان — آرامیدن — قصر — فلک — یار —
نعمت — عالم — عادل — سلطنت — سیم — عنکبوت —
بنده — جوان — شاهد — منشور — نسیم — متابع —
ملول — بحر — فضل — صغار — ثبات .

تصریف، ضمائر اضافیه را مابین لفظ مذکور و ماضی مطلق افزایند.

مثال : مفرد جمع

بایدم گفت	بایدمان گفت
بایدت گفت	بایدتان گفت
بایدش گفت	بایدشان گفت

۲ — وجوبی مقدم، که باول انشائی مضارع لفظ (بایست) ملحق شده تشکیل یابد . مثال :

مفرد جمع

بایست بگویم	بایست بگوئیم
بایست بگوئی	بایست بگوئید
بایست بگوید	بایست بگویند

تمرین ۲۰۷ . — مشتقیات کلمات ذیل را بیاورید :

آتش ، بنه ، روی ، جهان ، بستان ، باغ ، شراب ، بنده ،
خود ، آواز ، گرد ، راز ، اطلس ، آئینه ، زیبا ، آزار ، کار ،
باد ، دل .

تمرین ۲۰۸ . انشاء . — تابستان را تعریف نموده و آرزوهای
خود را در اینباره بیاورید :

تمرین ۲۰۹ ایضاً . — باغی را توصیف نموده و اشجار متعدد
و میوه های کونا کون آنرا بنویسید .

ملاحظه . — صورتی دیگر از ماضی متشکل است ، که قبل از ماضی مطلق لفظ بایست آورند ؛ و برای تصریف ، مابین ماضی مطلق و لفظ بایست ، ضمائر اضافیه افزایند .

مثال : مفرد جمع

بایستم گفت	بایستمان گفت
بایستت گفت	بایستتان گفت
بایستش گفت	بایستشان گفت

۱۹۲ — اسم فاعل آنست ، که کار بتوسط او شده باشد ، باصطلاح دیگر کننده باشد . چون تا آخر امر حاضر کله (نده) الحاق شود ، اسم فاعل بمحصول اید ؛ اسم فاعل را دو شخص بیشتر نباشد : یکی مفرد ، دیگری جمع . مثال :

مفرد جمع

گوینده گویندگان

تمرین ۲۱۰ . ایضاً . — مکتوبی به خالوی خود نوشته و ازوی درخواست نمائید که درغیوبیت پدر متوجه تحصیل دوبرادر کوچکتان شده و هرچه وجه لازم باشد بدیشان عنایت فرمایند .

تمرین ۲۱۱ . ایضاً . — نامه به والدۀ خود نوشته و خواهش نمائید که درعمل ازدواج همشیره تان (۱۳ ساله) قدری صبرکند و دلائلی که میدانید ، درآنباره نبویسید .

۱۱ - افعال مشتق از مصدر

۱۹۳ - دو فعل تنها از مصدر بوجود آیند: یکی التزامی^۱ مطلق ، دیگری التزامی^۲ مقدم .

۱۹۴ - التزامی فعلی است که افاده معنای لزوم را نماید.

۱۹۵ - چون با آخر مصدر يك (ی) آورند وبعد از آن جهة تصریف، ضماير فعلیه افزایند ، التزامی^۱ مطلق شود .

مثال :	مفرد	جمع
	—	—
	گفتی ام	گفتی ایم
	گفتنیی	گفتنی اید
	گفتی است	گفتی اند

تمرین ۲۱۲ . فعل شکستیدن را در تمام ازمنه تصریف نمایند (مثبت و منفی) .

تمرین ۲۱۳ . تفسیر . — ابیات آتیہ را شرح دهید و تفسیر نمایید :

آن مایه زدنیاه که خوری یا نوشی ،
معدوری ، اگر در طلبش میکوشی ،
باقی همه رایگان تراز او هشدار !
تا عمر گرانمایه بد و نفروشی .
(خیام)

۱۹۶ — و چون بآخر مصدر، يك (ی) آورده و سپس
شش شخص ماضی^۲ بودن را علاوه سازند، التزامی^۳ مقدم شود.

گرشادی^۴ خویشتن دران میدانی
کاسوده دلی رابغی نبشانی ،
درماتم عقل خویش بنشین همه عمر ،
میدار مصیبت که عجب نادانی ! (خیام)
تمرین ۲۱۴ . اشعار ذیل را نخست بهتر برکردانیده ، و سپس
بفارسی امروزه ترجمه کنید :

زدست دیده و دل هر دو فریاد : که هرچه دیده وینته ، دل کند یاد ؛
بسازم خنجر نیشش ز فولاد ، زخم بر دیده تادل کرده آزاد .

بوره سوته دلون هون ! تا بنالیم ، زهیر آن کل رعنا بنالیم ؛
بشیم با بلبل شید ابکلشن ، اگر بلبل ناله ما بنالیم

خرم آنان که هردامان تهوینن ، سخون واته گرن واته نشینن ؛
کرم پایی نهیی ، کایم تهوینم ، بشم آنون بوینم که تهوینن .

نوای ناله غم اندوته دونو ، غبارزر نابی پوته دونو ؛
بوره سوته دلون و اهم بنالیم : که حال سوته دل دلسوته دونو .
(بابا طاهر عربان)

سؤالات

۱۱۳ . فعل یعنی چه و چرا دلالت کنند ؟ مثال . — ۱۱۴ .
مأخذ افعال از چیست ، مصادر فارسیه بچند گروه منقسمند ، و علامت

مثال :	مفرد	جمع
	گفتی بودم	گفتی بودیم
	گفتی بودی	گفتی بودید
	گفتی بود	گفتی بودند

آنها چیست؟ — ۱۱۵. تصریف را تعریف کنید و اقسام آن را بگوئید.

— ۱۱۶. زائد بودن ادات مصدر شرط است یا خبر، برای چه؟

— ۱۱۷. افعال معاونه کدامند، و آنها را دیگر چه اسم دهند؟ —

۱۱۸. مصادر بچند قسم منقسمند؟ آن اقسام را بیکان یکان ذکر کنید و مثال آورید. — ۱۱۹. فعل بودن را در تمام ازمینه تصریف کنید. — ۱۲۰. فعل شدن را در تمام ازمینه تصریف کنید. —

۱۲۱. یکفعل از تصریف اول و یکفعل از تصریف دوم در تمام زمانها بکشید. — ۱۲۲. جزء اول و ثانی افعال مرکبه را چه کلمات تشکیل دهد؟ — ۱۲۳. افعال عامه و خاصه کدامند؟ در میان افعال خاصه، آلهائی که معنای وجوبی، لزومی، ارادی، اقتداری افاده کنند کدامند؟ — ۱۲۴. اداتی که در افعال داخل می شوند کدامند، آن ادات چند معانی افاده کنند، و آن معانی کدامست؟ — ۱۲۵. الفاظی که افاده دو معنی متباین کنند کدامند؟ مثال.

— ۱۲۶. ازمینه عبارت از چیست، مشتقیات فعل بچند قسم تفریقی شده اند و آن اقسام کدامست؟ — ۱۲۷. افعال مشتق از ماضی بر چندست؟ آنها را يك يك بشمارید. — ۱۲۸. ماضی شهودی و حکایه ماضی را تعریف و قاعده تشکیل آنها را بیان کنید. — ۱۲۹. شکل ثانی و ثالث حکایه ماضی کدامست؟ مثال آورید. — ۱۳۰.

ماضی^۱ بعید و ماضی^۲ نقلی را تعریف و قاعده^۳ تشکیل آنها را بیان کنید.

— ۱۳۱. مستقبل را تعریف کنید و اقسام آن را با قاعده^۴ تشکیل هر يك بشمارید. — ۱۳۲. اقتداری را تعریف کنید، قاعده^۵ تشکیل اقتداری^۶ مطلق، اقتداری^۷ ماضی، اقتداری^۸ نقلی را بیان کنید. — ۱۳۳. اقتداری^۹ مضارع و فعل استمراری را تشکیل داده و با فعل بدروء کفتن^{۱۰} تصریف کنید. — ۱۳۴. انشائی^{۱۱}. ماضی و اسم مفعول را تعریف نموده تشکیل دهید. — ۱۳۵. قاعده^{۱۲} جمع اسم مفعول و فرق آن را با ماضی^{۱۳} نقلی بیان نمائید، افزون (ی) ناول ماضی^{۱۴} بعید و نقلی، در آثار متقدمین، بجهت چیست؟ — ۱۳۶. قبل از ادات مصدر، چند حرف پیدای شود، و آنحروف کدامند؟ — ۱۳۷. در میان حروفاً که پیش از ادات مصدر، دن، میانند، کدام از آنها بیک صیغه منحصرند؟ — ۱۳۸. مصادر دالیه بچند قسم منقسمند؟ اقسام آنها را بیکان یکان بشمارید و قواعد تشکیل امر حاضر را از آن مصادر مع مستثنیات آنها بیان کنید. — ۱۳۹. اقسام مصادر تائیه را بشمارید، قاعده^{۱۵} تشکیل امر حاضر را از آن اقسام با مستثنیات آن ذکر کنید. — ۱۴۰. افعالی که از امر حاضر اشتقاق یابند، چندند و کدامند؟ — ۱۴۱. صیغهای حال و مضارع را تعریف و تشکیل کنید و با فعل آمرزیدن تصریف. — ۱۴۲. انشائی^{۱۶} مضارع، امر غائب و دو شکل دیگر آنرا ساخته تصریف نمائید. — ۱۴۳. فعل وجوبی را تعریف و اقسام آنرا با اشکال تائیه آنها تشکیل و تصریف کنید. — ۱۴۴. اسم فاعل را تعریف و تشکیل نمائید. — ۱۴۵. صیغهای که از مصدر بوجود آیند چندند و کدامند؟ آنها را بیکان یکان، تشکیل و تصریف نمائید.



فصل ششم

فروع افعال

۱۹۷ — افعالی که تا کنون ذکر شد ، تماماً در تحت قاعده هستند : آنها را قیاسی گویند ؛ بعد از آن ، مشتقاتی چند موجودند که چندان مطیع قواعد صحیح نباشند : آنها را فروع افعال نامند .

تمرین ۲۱۵ . تشکیل جل — ده فروع فعل بسته و هر یکی را در یک جمله وسیع بگنجانید .

تمرین ۲۱۶ . تصریف . — فروع افعال ذیل را از یکدیگر جدا ساخته و مأخذ اشتقاق هر یک را با اسم آن در پهلویش بنگارید :

گویا . . .	تابه . . .	ماله . . .	کوشش . . .	کردونه . . .
رها . . .	نمایان . . .	نهان . . .	نمودار . . .	جوشش . . .
گریان . . .	ناله . . .	لايه . . .	گردون . . .	روان . . .
خندان . . .	آویزه . . .	سزا . . .	آفریدگار . . .	شایان . . .
گریه . . .	دارا . . .	آزمایش . . .	نازگار . . .	پروردگار . . .

تمرین ۲۱۷ . تشکیل فروع فعل . — بایستی از مصاد زیرین فروع افعال لازمه و ممکنه را بسازید :

کشتن	شکستن	چریدن	انگیختن	بالیدن
رنجیدن	بستن	دادن	آمرزیدن	بریدن
نمودن	پرستن	دیدن	بخشودن	پنداشتن
خریدن	خسیدن	توانستن	بوسیدن	پیراستن

۱۹۸ — پاره از فروع افعال از مصدر آیند ، و برخی دیگر از امر حاضر اشتقاق یابند .

۱ — فروع افعال مشتق از مصدر

۱۹۹ — فروع افعالی که از مصدر مأخوذند ، بر چهار قسمند :

تمرین ۲۱۸ . ایضاً . — با هر یکی از افعال ذیل چند فروع فعل لازم و ممکنه بیاورید :

ایست	سفت	شور	موی	بندار	پیچ
رو	نهفت	نواخت	پوی	پمای	رنج
نیوش	فزای	پیراست	خور	ریخت	کن
افروخت	پیوست	جنب	شناس	کوش	افروز
خواست	گستر	لنگ	ایست	تراو	گشای

تمرین ۲۱۹ . اكمال جل . — بجای کشیده یی از فروع افعال ذیل را بکنندارید :

گرفتاران ، روان ، دیدار ، پرهیزگار ، رفتار ، مرهم دان ، خندان ، بخشایش ، خریداران ، پروردگار ، توانا ، دانا ، کردگار ، کفتار ، آسایش ، خنده .

—
 کجا همی رود آنشاهد شکر — ؟ چرا همی نکند بردو چشم ما — .
 —

- ۱ — مصدر تخفیفی، که در حکم اسم مصدر است. مثال:
گفت، شنود. (ص ۱۲۹، نمره ۱۶۱)
- ۲ — حاصل مصدر، که با آخر مصدر تخفیفی لفظ (آر) افزوده تشکیل شود. مثال: رفتار، گفتار، کردار.
- ۳ — حاصل مصدر، که چون معنای فاعلیت افاده کند، اسم مصدر تسمیه شود. مثال: خریدار، پرستار، خواستار.

کام مسکینان و درویشان بر آر، تا همه کارت بر آرد — .

از درون خستگان پرهیز کن، وز دعای مردم — .

هر که امروز نه بیند اثر قدرت او، غالب آنست که فرداش نه بیند — .

اول دفتر بنام ایزد —، صانع — وحی — .

نخواستم دگر این باد عشق پیمودن، ولیک می نتوان بستن آب طبع — .

اگر هزار جراحت نهی تو بردل ریش، دوی دردمنست آندهان — .

چه خوش است بوی عشق از نفس نیاز مندان،

دل از انتظار خونین دهن از امید — .

تو با این مردم کوتاه نظر در چاه کنعانی،

به مصر اما پدید آیند یوسف را — .

ع — صیغه مبالغه ، که با آخر مصدر تخفیفی (گار) علاوه شده ، ساخته شود . مثال : پروردگار ، آفریدگار ، کردگار .

۲ — فروع افعال مشتق از امر حاضر

- ۲۰۰ — فروع افعال مشتق از امر حاضر بر هفت است :
- ۱ — امر حاضر ، که بالذات ، بمقام حاصل مصدر استعمال شود . مثال : ناز ، نیاز ، ایست .
- ۲ — صفت مشبهه ، که با افزودن يك همزه با آخر امر حاضر تشکیل یابد . مثال : دانا ، شنوا ، پنا .

گرت باری کدر باشد ، بگو آتماه مجلس را :
تو آزادی و خلقی درغم رویت — .

- دگر باشدش بر تو — ی ، رساند بخلق از تو — ی .
- خرامان ببالینش آمد فراز ، همیکفت باخود لب از — باز .
- تمرین ۲۲۰ . تحلیل . — جمله آتی را صرفاً و نحواً تحلیل نمائید :
در سیرت اردشیر با بکان آمده است ، که عربی از حکیمی
پرسید که : روزی چه مایه طعام بایدم خورد .
- تمرین ۲۲۱ . تصریف . — افعال ذیل را مجهول ساخته و
بموجب ازمنه زیرین تصریف کنید :
کفتن ، نامیدن ، جستن ، شستن ، مهیا بودن ، ساختن ، شنیدن .

- ٣ — صیغهٔ حالیه ، که با تہی امر حاضر (آن) افزوده ساخته شود . مثال : گویان ، پویان ، افتان ، خیزان .
- ہامش . — صیغهٔ حالیه ، کہ بعضاً معنی صفت مشبہ افادہ کند . مثال : نہان ، شایان ، نمایان .
- ٤ — حاصل مصدر [۱] ، کہ با افزودن یک های وصل با خرامر حاضر تشکیل یابد . مثال : پویہ ، مویہ ، خندہ ، گریہ .
- ٥ — اسم آلت ، کہ مانند حاصل مصدر تشکیل یابد . مثال : آویزہ ، تابہ ، دسترہ .
- ٦ — اسم مصدر ، کہ با الحاق حرف ش با تہی امر حاضر تشکیل یابد . مثال : دانش ، بینش ، سازش .

ماضی شہودی حکایہ ماضی شکل ثالث ماضی نقلی مستقبل اقتداری ماضی

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

[۱] حاصل مصدر ، ہم از مصدر اشتقاق یابد و ہم از امر . در تحلیل صرفی باید اشارہ کرد .

٧ — صیغهٔ مبالغه [۱]، که بافزودن لفظ (گار) با آخر
پارهٔ امر حاضر ساخته شود. مثال: آموزگار. آمرزگار،
سازگار.

۳ — خصایص افعال

۲۰۱ — خصایص افعال عبارت است از معلوم، مجهول،
لازم، متعدی، مطاوعت، مثبت و منفی بودن آنها.

استمراری	حال	مضارع	انشائی مضارع	امرغائب	مقدم	الزامی
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

تمرین ۲۲۲. اكمال جل — بجای کشیده یکی از افعال مجهولهٔ
ذیل را بگذارید:

داده شد، داده شود، گرفته شود، آفریده شده، داده نشده،
اعطا شد، آزرده شود، افتاده شوند، فرستاده شود.

[۱] صیغهٔ مبالغه، به دو طرز تشکیل یابد: از ماضی واز امر.
در تحلیل صرفی باید اشاره نمود.

۴ — معلوم و مجهول

۲۰۲ — هر فعلی را فاعلی است: چون فاعل فعل، مذکور و معین باشد، آنرا معلوم نامند. مثال: جمشید مغبدانرا در کوه جای داد. و چون فاعل فعل، غیر معین بوده و مفعول جای ویرا گیرد، آنرا مجهول خوانند. مثال: مغبدانرا جای در که داده شد.

مبلغ ده تومان به آقا محمد — که به پوسته داده به اسلامبول — .
 ناامید هیچگاه بناید شد که کارها براه — دل دیگران را آزاده بدار،
 چه اگر — دوباره بدست آوردنش مشکل شود. به جناب میرزا یوسف
 خان يك دستگاه ساعت طلا از طرف سفير — . تاهیتوانی ننگذار،
 که حق توبدیگری — و دین دیگری از تو — . شخص متکبر خیال
 میکنند که همه چیز دردینا برای او — و هیچ بخشی از رحمت دینا
 بوی — .

تمرین ۲۲۳. تحویل معلوم بمجهول. — افعال معلومه ذیل را
 مجهول سازید:

اعراب در زمان عمر، خلیفه دوم، ایران را تسخیر نمودند.
 نوشیر و آنان وارد شیران اسم ایران را در افاق بلند کردند، ولی
 سلطان حسینان و فتحعلی شاهان آن نام عالی را بر زمین زدند.
 فردوسی زبان فارسی رازنده کرد و شعرای دیگر مانند حافظ، سعدی
 و غیره اورا زینت دادند. کسیکه ایرانرا از چنگ اسارت اشکانیان
 رهائی داد ار دشیر بابکان بود و کسیکه که انرا دوباره از دست داد

قاعده . — برای مجهول ساختن معلومی ، در فارسی ، اسم مفعول فعل معلوم را گرفته و با آخر آن ، زمان معادل از فعل شدن را الحاق نمایند . مثال : گفت — گفته شد ، بسته بسته شده ، خواهد سنجید — سنجیده خواهد شد .

یزدکرد سوم . آمریک را کریستوف کولومب کشف کرد . خسرو پرویز ممالک غرب را تا قسطنطنیه گرفت .

تمرین ۲۲۴ . تفریق — افعال لازم را از افعال متعدی تفریق دهید :

باختن	لیسیدن	پیکاندن	دیدن	چیدن	رسانیدن
بردن	پتیچیدن	دوشیدن	ساختن	چریدن	فرستادن
شنیدن	خریدن	درنگیدن	زدن	چرانیدن	گرفتن
دوآندن	درخشیدن	خوابانیدن	خوردن	فومیدن	فریفتن
راندن	آزاریدن	پرستاندن	تاباندن	گستردن	فهمانیدن
بخشانیدن	دویدن	پرسیدن	چکیدن	کماشتن	طلبیدن

تمرین ۲۲۵ . تشکیل متعدی از لازم . — مصادر لازم آتی را بشکل متعدی در آورید :

آمدن	افتادن	رمیدن	شناختن	گرویدن
رفتن	خوردن	ستادن	شکفتن	گریستن
گذشتن	مردن	شتافتن	شگفتن	کریختن
رسیدن	چکیدن	شدن	غریویدن	کشتن
نشستن	خفتن	شکیمیدن	فرسودن	لرزیدن

۵ - لازم و متعدی

- ۲۰۳ - لازم آنست ، که فعل در خود فاعل مانده
بدیگری سرایت نکند ، بعبارة اخرى قبول مفعول به نکند .
مثال: احمد رفت . در اینثال ، رفتن احمد بکسی سرایت نمیکند .
- ۲۰۴ - در فعل لازم ، چون معنی قبول باشد ، آنرا
مطاوعت نامند . مثال آئینه شکست ، یعنی قبول شکست نمود .

تمرین ۲۲۶ تشکیل لازم از متعدی — مصادر لازم افعال

زیرین را بجوید :				
کردن	کوشاندن	راندن	خواباندن	خشکاندن
کشتن	پفیدن	رنجاندن	درخشیدن	رماندن
نشاندن	غلطاندن	رساندن	دوشاندن	ریختن
لنگ کردن	سپردن	چراندن	خنداندن	فشاراندن
گتنگ زدن	رهائی دادن	خیزاندن	خوابانیدن	کوشانیدن

تمرین ۲۲۷ — در جل ذیل بجای فعل شدن ، فعل کردن آورید
و نظر بر آن ، شکل جل را نیز تغییر دهید . مثال : آهن با آتش آب
شود: آتش آهن را آب میکند .

درو با کشت مهیا شود . کودک با تربیه آدمی شود . آهن
بواسط آب سخت می شود . روح با فلاکت و مشقت محکم می شود .
آهن زنک دار با روغن زیتون پاک می شود . این راه در از با اسب طی
می شود . قلب مکدری با سخنی شیرین تسکین داده می شود . آهن نپز
داخته با سوهان صاف می شود . ذکاوت با کوشش تزئین داده می شود .

۲۰۵ — متعدی آنست، که فعل از فاعل گذشته بدیگری سرایت کند. مثال: احمد مرا زد. در این مثال زدن احمد بمن سرایت میکند.

قاعده. — برای متعدی ساختن لازمی، امر حاضر فعل

تمرین ۰۲۲۸ اكمال جمل — بجای کشیده يك فعل لازمه از مصادر زیرین گرفته، بگذارید؛ و لازم و یا متعدی بودن آنرا نیز در جوف معترضه بنویسید:

موسی و شیطان

دیدن، نشستن، دوست داشتن، گفتن، فرمودن،

پرسیدن، شدن، دشمن داشتن، آمرزیدن:

روزی موسی ابلیس را — بر سرکوهی — . — که: درد دنیا کدام کس را — ؟ — : جاهل بخیل را، که از بندگی و عبادت او هیچ بدرگاه خدا مقبول — . گفت که: کدام کس را — ؟ گفت: عالم سخی را، که پروردگار همه کناهان او را — ، و همه طاعت او را مقبول — .

علم و سخاوت بهترین خصائص انسانست، و بخل و جهالت بدترین و سادوس شیطان: سخی دوست خداست، و بخیل دشمن کبریا.

تمرین ۰۲۲۹ حکایت فوق را شرح دهید. (ترجمه)

تمرین ۲۳۰ — تحویل مثبت به منفی و منفی به مثبت (شاگردان بعضی کلمات را برای تحویل، می توانند تغییر و تبدیل دهند)

پس ازین با خدای خود پیمان بستم که کار (بپوده) نکنم. (ما) آدم خواهیم شد. وظائف خود را (اجرا) خواهیم نمود. دل

لازم را گرفته و با آخر آن چون لفظ (ندن) الحاق سازند ،
 يك بار متعدی شود ؛ و چون كلمه (نیدن) افزایند ، دوبار .
 مثال: نوشتن: امر حاضر - نویس ؛ یکبار متعدی - نویساندن ؛
 دوبار متعدی - نویسانیدن .

(بدینا) مردهوشیا رنه بندد . چاره کار (قبل از وقوع) باید کرد . ای
 یسر ! چشم را باز کن تا (حسنات) دنیا را به بینی . (منفعت شخصی)
 را (به منفعت عمومی) ترجیح مدهی ؛ در (ترقی وطن) شب و روز
 بکوشی تا جامه زنان نیوشی . (آزار) کس را نخواه . (راحت دیگران)
 را (بر راحت خود) افضل دار . چشم از (قصورات کوچکان) پشوش
 زیرا آنها (ضعیفند) .

تمرین ۲۳۱ . اختصار . — حکایت ذیل را مجلاً بنکاید :

نیت صاف

مسافری در اثناء راه بر سرچاهی ، میخی از چوب درست کرده بر
 زمین کوفت ، واسب خود را بآن میخ بسته به اکل و شرب مشغول
 گشت . بعد از آنکه از خوردن طعام فارغ شد ، بر اسب سوار شده
 روی براه نهاد ، و میخ را همانجا بکذاشت : تاهر مسافریکه در آنجا
 وارد شود مال خود را بآن میخ به بندد و آسایش گیرد ، و این عمل
 موجب ثواب و فائده عام باشد . چون چندی برین بگذشت ،
 پیاده از شدت تشنگی بطرف چاه میرفت ؛ ناگاه پایش بآن میخ
 بگرفت و راست بسر بیفتاد . فی الفور ، آن میخ را برکنند تا
 دیگری برین بالا گرفتار نشود . بزرگی از ساکنان آن حوالی برین
 حال وقوف یافته ، گفت : « نیت هر دو بنمیر بوده است ، اگرچه
 عملشان ضد یکدیگر باشد » .

ملاحظه. — در مضارع ثانوی تعدیه سه بار حاصل شود.

بنای هر کار بر نیت است که : اولین نیت نفع عام را در نظر داشت ، و دومین نیت دفع ضرر ؛ نمود و ثواب هر دو در درگاه خالق بی نیازیکسانست .

تمرین ۰۲۳۲ — حکایت فوق را شاگردان شفاهاً نقل نمایند .
(ترجمه)

تمرین ۰۲۳۳ — تحقیقات انشائی :

۱. اشخاص — اشخاص حکایت فوق کیانند و چه کاره میباشند؟
۲. زمان و مکان — واقعات آین حکایه در چه موقع روی میدهد ؟

<p>۱ — کیست ، که در سرچاه میخی بر زمین میکوبد؟ و چرا آن میخ را بر آنجا نصب میکنند ؟ ۲ — سپس چها مینماید ؟ ۳ — پس از زفتن آن میخ را ها فطور بر زمین کوفته میکندارد، یانه؟ و چرا؟ ۴ — پس از آن کسی بر سرچاه می آید؟ آنکس کیست ، و چرا بد آنجا میرود. ۵ — آن پیاده چرا پایش به میخ بند میشود؟ مگر نمی بیند ؟ ۶ — پس از افتادن ، چکار میکند ؟ ۷ — بر آن احوال کسی وقوف می یابد ؟ ۸ — آن شخص که می باشد ، و پس از استماع انحوادث چه میکوید ؟</p>	}	<p>۰۲ سخنان و افعال</p>
---	---	-------------------------

- مثال : خفتن : مصدر ثانوی — خوابیدن ، دور بار متعدی — خواباندن ، سه بار متعدی — خوابانیدن .
- ۲۰۶ — قاعده مذکور چندان مطرد نیست : اکثر افعال فارسی در صورت لازم و متعدی هر دو مستعملند . مثال : درخت شکست یعنی شکسته شد .
- ۲۰۷ — بعضی افعال لازمه را از جنس خود متعدی می باشد و لزوم بقاعده فوق ندارند . اینک مثالی چند :

۴. اخلاق — از حکایت فوق چند پند میگیرید ، و آنها کدامست ؟

تمرین ۲۲۴ — تحلیلات و نسق — سؤالهای ذیل را جوابهای وافیه بدهید :

- ۰۱ — مسافر یعنی چه ؟ — ۰۲ — دو کلمه همعنا بر ای مسافر آورید .
- ۰۳ — میخ رادر عربی چگونه گوئید ، و آنرا با چه آلت بر زمین میکوبند ؟ — ۰۴ — اسب را چه کونه و با چه بران میخ بست ؟ —
- ۰۵ — برای هر یکی از مصادر اکل و شرب دو مصدر مترادف آورید .
- ۰۶ — طعام رادر فارسی چه گویند و جمع آن کدامست ؟ — ۰۷ —
- فارغ شدن را يك مصدر مترادف آورید . — ۰۸ — سوار شده ، و روی برام نهاد از چه قبیل کلمات هستند ؟ — ۰۹ — مال ، در حکایت فوق چه معنا دهد ؟ — ۰۱۰ — بر ای کلمه اسب پنج کلمه مترادف آورید . — ۰۱۱ — آسایش چه کلمه ایست و مصدر آن کدامست ؟
- ۰۱۲ — عمل و موجب را تعریف کنید . — ۰۱۳ — جمع کلمات آتی را بقاعده عربی از حفظ بگوئید : عمل ، ثواب ، فائده . —

متعدی	لازم	متعدی	لازم	متعدی	لازم
—	—	—	—	—	—
آمدن	آوردن	افتادن	افکندن	گرد آمدن	گرد آوردن
نشستن	نشان دادن	برخواستن	برداشتن	مردن	کشتن
بردن	فرستادن	رفتن	بردن	خوردن	زدن

۶ - مثبت و منفی

۲۰۸ - کار یافعل ، چون واقع یافته و واقعیت او ثابت شود ، اورا مثبت گویند . مثال : جمشید فرار کرد ، محمد علیشه قاجار خونریز بود .

۰۱۴ چندی ، چه کله ایست ؟ — ۰۱۵ الف این ، در برین ، چرا محذوف است ؟ — ۰۱۶ پیاده چه کله ایست (صرفاً) ؟ ومصدر آنرا بجهورید — ۰۱۷ املای تشنگی دراصل چگونه بوده ؟ — ۰۱۸ شدت یعنی چه ؟ و چه کله ایست ؟ — ۰۱۹ طرف را دو کله همعنا آوردید — ۰۲۰ راست بسر افتادن یعنی چه ؟ — ۰۲۱ گرفتار چه کله ایست ، ومصدر آن کدامست ؟ — ۰۲۲ یای بزرگی از چه قبیل یا میباشد ؟ — ۰۲۳ حوالی ووقوف یعنی چه ؟ و برای هریک ، يك کله فارسی الاصل آوردید — ۰۲۴ نیت یعنی چه ، و کله فارسی آن کدامست ؟ — ۰۲۶ بنا یعنی چه ، و کله مترادف آن در فارسی کدامست ؟ — ۰۲۷ نفع عام و دفع ضرر ، صرفاً ، از چه قبیل کلمات اند وفارسی آنها کدامست ؟ — ۰۲۸ نمود یعنی چه ، ومصدر

۲۰۹ - چون واقعیت فعل ثابت نشده باشد او را منفی نامند . مثال : جمشید اسم یکنفر نبود ، بل اسم چند نفر . محمد علیشاه قاجار آزادی طلب نه بود .

۲۱۰ - علامت نفی در فارسی (ن) ایست ، که در افعال بسیطه باول فعل گذاشته شود . مثال : خواند - نخواند . و در افعال مرکبه ، گاهی بجزء اول علاوه شود و گاهی بجزء ثانی مثال : نشنیده باشد ، شنیده نباشد .

۲۱۱ - در امر حاضر ، نفی را نهی گویند ، و علامت او (م) ایست که بابتدای او افزایند . مثال : گوی - مگوی ، رو - مرو .

آن کدامست ؟ — ۲۹ . خالق یعنی چه و بی نیاز چه کله ایست ؟
— ۳۰ . درگاه ، صرفاً ، چه کله ایست و چند کله منتهی به (گاه) آورد .

تمرین ۲۳۵ - تفسیر — ابیات زیرین را تفسیر و تشریح کنید :

گرت تنم و آسودگی همی باید ،
خردگزین که ، روان از خرد بیاساید ؛
مجوی عشق که کاری ز عشق برناید ؛
ترا که میوه شیرین بدست میآید ،
چرا نشانی یغنی که تلخی آردبار ؟

(عماد)

سؤالات

۰۱۴۶. فروع افعالا تعریف نمائید ، اشتقاق آنها را بیان کنید .
- ۰۱۴۷. فروع افعال مشتق از مصدر راعم قاعده تشکیل آنها
- شمرده مثال آورید . — ۰۱۴۸. فروع افعال مشتق از امر حاضر
- بچند قسم است ؟ و آن اقسامرا با قواعد تشکیل آنها بیان نموده مثال
- آورید . — ۰۱۴۹. خصایص افعال عبارت از چیست ؟ — ۰۱۵۰.
- معلوم و مجهول را تعریف نموده مثال آورید . — ۰۱۵۱. قاعده
- مجهول ساختن معلومی را بیان کنید . — ۰۱۵۲. لازم و متعدی
- کدامست ؟ مثال آورید . — ۰۱۵۳. قاعده متعدی ساختن لازمی
- را ذکر نمائید . — ۰۱۵۴. قاعده تعدی ، در فارسی ، مطر دست ،
- یا خیر ؟ اصولی دیگر جهت تعدیه میباشد ، یانه ؟ — ۰۱۵۵. مثبت
- و منفی را تعریف نمائید ، علامت نفی کدام است ، و در کدام جهت
- افعال بسیط و مرکب ادات نفی نهند ؟ — ۰۱۵۶. در امر حاضر ،
- نفی چه اسم گیرد ، و علامت ان کداست ؟



فصل هفتم

ظروف

۲۱۲ — ظروف ، کلمات چندی است تغییر ناپذیر ، که معنای فعل ، صفت و یا ظرف دیگر را جزئی تبدیل دهند . ظروف را متعلقات ، قیود ، متمم و توابع نیز گفته اند . با اضافه آنها مکان ، زمان ، شك ، قیاس و سائر فهمیده شود .

ظروف

تمرین ۲۳۶ . تفریق . — ظروف آتی را جدا نموده و قسم هر يك از آنها را در پهلوی آن بنویسید :

پس	قریب	هر چه خورد تر	دلاورانه	پیش
جانانه	البته	جلو	بطریق	بندوبست
من بعد	خواهی نخواهی	از آهنگام	نه	دوان دوان
بی چند و چون	پیش از ما	رندانه	بیشتر	آنجای
مستانه	بهر طریق که	بی معطلی	که	کی
دوش	بی شك شبیه	همگی	باهوده	بی گفتگو
شدنی نیست	دیروز	بدیهی	ترش و شیرین	لابد

تمرین ۲۳۷ . اكمال جل . — بجای کشیده یکی از ظروف زیرین بگذارید :

یکسان ، یکسر ، دوش ، همه ، چون ، درون ، آری
خویشتن ، بی خبر ، فرو ، رقص کنان ، پی ، تا .

مثال: مقدار تو والیا فلك سنجیده ،
 (بیش)ی تو زعالم و(در) او گنجیده :
 گنجیده چنان (در) او که گنجیده خدای
 (اندر) دل مورو آسمان (در) دیده. (والیا)
 دراینثال (در) بمعنای (اندر) ست .
 اینك مشهورترین ظرف :

۱ - ظروف زمان

آن، آنگاه، ازدیر، اکنون، امروز، امسال، امشب،

— دیدم که ملایك درمیخانه زدند ، گل آدم بسر شتند و به پمانه زدند.

.....

شكر ایز دكه میان من و اوصالح افتاد ؛ حوریان - ساغرشکرانه زدند.
 جنك هفتاد و دو ملت — راعذر بنه: — ندید ند حقیقت ره افسانه زدند.

سرما — یناید بگمان ابروی کس ، که — گوشه گیران ز جهان فراغدارد.

— ، چه عجب داری ! کاندرجن گیتی، جغدست - بلبل نوحه است - الحان.

— خبرازو — از — م ، — وجودش زمن آوازی نامدکه : منم .

کسری و ترنج زر ، پرویزوبه زرین: بر باد شده — ، باخاك شده —

ایدر، ایدون، باری، باز، بام، بامداد، بامدادان، بامدادان-بگاہ،
 بیگاہ، به‌زدیکی، پاسی، پرندوشین، پریر-پریروز، پس-پریروز،
 پس‌ازین، پس‌فردا، پسین، پیش، پیش‌ازین، پیوسته، چاشت،
 چندی، در آن هنگام، دردم، دمبدم، دمی، دوش، دوشینه،
 دی، دیر، دیرگاهی یادیری، دیروز، دیشب، زود، سال،
 سال آینده، سال امسالین، سال گذشته، شام، شامگاهان،
 شبانروز، شبانه، شباهنگام، فردا، کی، گاه، گاهی، ناگاه،
 ناگهان، نیروز، نیشب، هرگاه، هرگز، هاندم، همیدون،
 همیشه، همینکه، هنگامی، هنگامیکه، هنوز (نوز).

اینک ظروف چندی از تازی و یا مرکب از تازی و فارسی
 که در لسان ماستعملند: آن زمان، آنوقت، اکثریاء، از قضا،
 قضارا، اصلاً، بعضاً، در آنحال، سحرگاهان، عنقریب،
 مع‌مافیہ. من بعد، وقتی.

تمرین ۲۳۸. احوال جل. — بجای کشیده يك ظرف لازم
 بیاورید:

دوست — با ما بسازد، دولتی باشد عظیم،
 — نسازدی نباید ساختن باخوی دوست.

— با مستان نشیند، ترك مستوری کند:
 آبروی نیکنامی — خرابات آب جوست.

۲ — ظروف مکان

آنجا ، اندرون ، اینجا ، بالا ، بچپ ، بر ، به راست ، برون ،
پائین ، پس ، پشت سر ، پی ، پیرامون ، پیش رو ، پنها ، توی ، جلو
در (اندر) ، درازا ، درکران ، درمیان ، درون ، دور ، دور-
دست ، روی ، زیر ، فرا ، فراخا ، فرد ، فرود ، کجا ، کنار ،
کناره ، گردا گرد ، کو ، نزد ، نزدیک ، واپس ، هرجا ، هرسو ،
همه جا .

ظروف عربی یا عربی و فارسی مستعمل در لسان ما :
اطراف ، بعید ، به یسار ، به یمن ، تحت ، جوف ، عقب ،
در عقب ، فوق ، قریب ، مقابل ، هر طرف .

سرفروتنی انداخت پیری اندر — ، — از غرور جوانی و دست بالاؤ .

برادران تو — در تری رفتند ؛ تو — ز سر کبر در ثریائی .

و — بجهل رفتی بعدر — پس آئی : که — نیست — از شکسته بیرائی .

تمرین ۲۳۹ . تشکیل . — با هر یکی از صفات ذیل يك ظرف
بسازید

محبوب — ظالم — وحشی — عادل — کھید —
نازین — خردمند — باداد — خونخوار — راستگار —

۳ - ظروف تاکید و ترتیب

انجام، انجامین، بازپسین، بخود، بخودی خود، برابر،
 بیکبار، پس، بیایی، پی در پی، تن تنها، خود بخود، خویش،
 خویشتن، در آغاز، در انجام، درهم، درهم و برهم، سراسر،
 سراپا، سرتاسر، فرجام، فرجامین، گروه ها گروه، نخست،
 نخستین، واپسین یکان یکان.

ظروف عربی و یا عربی و فارسی مستعمل در لسان ما:
 آخر [۱]، آخرین، اول، اولین، عاقبت، غفلتاً، متعاقباً،
 یکدفعه.

پریوار	—	غمناک	—	بیداد	—	متدهش	—	عظیم	—
شاهوار	—	بنده وار	—	هوشیار	—	خوب	—	متفکر	—
شعبین	—	ستمکار	—	مستبد	—	آشکار	—	کور	—
دلگیر	—	دلجو	—	شهریار	—	مظلوم	—	دادگر	—

ادوات جر

تمرین ۲۴۰. اجمال جمل ۰ — بجای کشیده یکی از ادوات جر
 زیرین بنهید:

وا بسته، نخست، نزد، چهره بچهره، روبرو، بجز، سپس،

[۱] ظروف انجام، انجامین، بازپسین، واپسین، نخست،
 نخستین، فرجامین، اول، اولین، آخرین را اسم عدد ترتیبی نیز
 گویند؛ فرق آن از کلام معلوم شود، قاعده مخصوص ندارد.

۴ — ظروف کمیت و قیاس

افزون ، اگر ، ار ، اندك ، بدستی ، بس ، بسا ، بسكه ،
 بسی ، بسیار بیش ، بیش و کم ، بیکم و کاست ، پاك ، پارچه .
 پارچه ، تکه تکه ، تیرپرتابی ، چرا ، چسان ، چگونه ، چنان ،
 چنانكه ، چند ، چندان ، چندانكه ، چند خردلی ، چندین ،
 جوانان ، چه [۱] ، چونین ، خیلی ، دست کم ، سخت ، فراوان ،
 کدام ، کم ، کمایش ، کمتر ، کمترک ، که ، نیز ، نیمه ، نیمه کاره ،
 هرچه ، هرچه بیشتر ، هرچه کمتر ، هم ، همان ، همسنگ
 مورچه ، همکنان ، همکان ، همه ، همین ، یکجا ، یکسر .
 ظروف عربی و یا فارسی و عربی مستعمل در فارسی :

علی الرق ، درحق ، نکته بشکته ، نظر ، موبمو ، — ، بموجب
 کربتو افتدم نظر — ، شکوه کنم غم ترا — .

توپنداری که — توکی اینکار نتواند کرد ، و همه علمای دهر
 در — تو عاجز مانند ؟ ای پسر ! غیبت مکن و درحق فلان و بهمان
 بدمکوی . — کفتهای پدر و مادر و — به نصایح مفیده بزرگان
 رفتار کن و به — حسودان و دشمنان — باید اسبش را بدست آورد
 و — فکر آخور کرد . قیمت تو ، ای برادر ، بدرجه علم ، و
 رفتار و کردارتو — است .

— پیر مره و تودر خرابات هر چند سکندر زمانی .

[۱] بمعنای چه قدر .

اقل ، بطرزیکه ، بقراری ، بخوی ، جمله ، جلگی ،
 چطور ، چقدر ، خصوصاً ، در صورتیکه ، درحالتیکه ، زیاد ،
 زیادتَر ، زیاده ، عموماً ، قصداً ، قطعه قطعه ، قلیل ، کلیهً ،
 کافی السابق ، مخصوص ، نصفه ، نصفه کاره .
 تنبیه . — کلمات : چند ، چندانکه ، چنان ، چندین ، چنانکه ،
 گاهی از ظروف باشند ، و بعضاً از مهمات ؛ فرق آن از عباره
 مفهوم میگردد ، قاعده مخصوص ندارد .

ه — ظروف کیفیت

آشکارا ، ارزان — رایگان ، از روی خرد ، اندک اندک ،
 بجا ، بد ، برهنه پا ، برهنه سر ، بفرخی ، بفیروزی ، بنادانی ،
 بهرسان ، بیجا ، بیهوده ، پنهانی ، تندوتیز ، جدا گانه ، چارنا-

ادوات عطف

تمرین ۲۴۱ . اجمال جل . — بجای کشیده یکی از ادوات
 عطف زیرین بیاورید :

که ، چون ، و آنگی ، وگرنه ، الحق ، باله ، مگر خود ، ولی ،
 کمی ، بهر ، که ، چون ، قطره قطره ، بوکه ، که ، چنان ، برین .
 دل فدای تو — توئی دلبر ؛ جان نثار تو — توئی جانان .
 — جمع گردد — دریا شود .

روزی من — همراهی رفتم بدان معبر ،
 تا — اثر جوئیم زان قصر قوی پیکر ؛

چار ، چست وچالاک ، چون ، خردمندانه ؛ خندان خندان ،
خواه ناخواه ، خواهی نخواهی ، خوب ، دانسته ، دانشمندانه ،
در پرده ، در هوا ، دلبرانه ، دلبرانه ، دوان دوان ، دوشادوش .
سر در هوا ، شایگان ، شتابان ، فرزانه ، کورکورانه ، گران ،
گاه و بیگاه ، لنگ لنگان ، موبو ، ناچار ، نشستی ، نهفتی ،
نیک و بد ، همواره .

ظروف عربی و یا عربی - فارسی مستعمل در لسان ما :
با تعجیل ، بطور مستور ، بطرز مخفی ، بمبارکی ، بموقع ،
بیفایده ، بموقع ، خفياً ، شجیعانه ، علیحده ، عاقلانه ، کتماً ،
لابدأً ، مثل ، مستوراً ، مخفیانه ، وقت و بیوقت ، هر طرز ،
هر طور ، هر قسم .

دیدیم — درویشی رو کرده بد آنمحرر ،
میخواند بصدزاری این شعر روان و تر .

کمال همنشین بر من اثر کرد ، — من همان خاکم — هستم .

— ارزان بود زما صد جان وزدهان تو نیم شکر قند .

— يك قطره که آزار کسش در پی نیست ،
زحمتی میکشم از مردم نادان که مپرس !

۶ - ظروف ایجاب و تصدیق

آری ، آيا ، نيست ، جز اين نيست ، باشد ، بچشم ،
 بدرستی ، بلى ، بى بوك و مكر ، بيچند و چون ، بيچون و چرا ،
 بيگزارف ، بيهمه چيز ، چه به ازين ، راستى را ، نهما ، مى شود
 هر آينه .

ظروف تصدیق عربی یا عربی - فارسی مستعمل در
 لسان عجمی :

البتة ، بى حيله و تدبير ، بى لا و نعم ، مشكل . يقيناً .

چشم دل بازکن که جان بينى ، — ناديد نيست آن بينى .

هاتف ! ارباب معرفت که — مست خوانند شان و - هشار .

ببايد داشت ماراسوك وشيون ، — چون درغم مره جوانزن .

— حال نزن و روز تاريك سزاوار ست — سوك وشيون .

— مرده باشيم ! ارنه بالطبع ، بود بدزند كافي مرد افكن .

.....

بدام آورده او مرع شرف را ، — ما سر فروبرده درارزن .

تمرین ۲۴۲ . اكمل جل . — بجای کشیده يك حرف عطف

لازمه بیاورید :

حفظ ایران و ابنای آن بر ما واجب و لازم — که ایران وطن

ماست . — تحصیلات خود را تمام کردی و علم آموختی ، باید در

۷ - ظروف شك و ظن

افتد ، آدمست ، بلکه ، بود ، بوکه ، پندارم ، دورنیست ،
رواست ، شاید ، شدنیست ، شود ، کارست ، گمانم ، گویا ،
مگر ، هانا .

ظروف شك عربی یا عربی - فارسی مستعمل در لسان
عجمی :

خدمت دولت و ملت بکوشی . — پدر و مادر تو شب و روز در
زحمت اند ، — تو نیز در تربیه و تحصیل فرزندان خود بکوشی .
— کم گفتن از پرکوئی بهترست . — جهالت و نادانی باز ادعای علم
و فضل مینمائی ! ؟ . هیچوقت نا امید مشو ، ای برادر ، که کارها
— براه افتد و ایران — ترقی کنند ؛ — توهم دست از کار
نکشی ، و مدام در ترقی مملکت ساعی باشی . — کشتی وطن در
کرداب هلاکت است ، تو بیروت هنوز بعیش مشغولی !

اصوات

تمرین ۲۴۳ . اکال جل . — بجای کشیده یکی از اصوات
زیرین را بنهید :

دریغ ! ، آوخ ! ، هان ! ، ای ! ، الا ! ، زهی ! ، ای ! زهی !
هله ، آفرین ! ، آه ، تفو (مکرر) ! ، هان ! ، په په ! ، خهی ! خهی !
کر مسلمانی هیفتست که حافظ دارد ،
— ! اگر از پس امروز بود فردائی .

احتمال دارد ، امید وارم ، انسانست ، بدیهی است ، بعید نیست ، بنظرم ، بی شبهه ، بی شك ، قابل است ، ممکن است .
 یحتمل .

۸ — ظروف نفی

هیچ رو ، هیچ سان ، هیچ گونه ، هیچ شیوه ، نه ،
 نی ، نی نی ، نمی شود ، هرگز ، هیچ ، هیچگاه .

— روز جوانی و عهد برنائی ! نشاط خویشتن وعیش کودکی رانی !

— زمانه ناپایدار عهد شکن ! چه دوستیست که بادستان بی بائی ؟

— که مداین بد بیت الشرف ایران را !
 کردی خجل افروغش خورشید در خشان را .

— ! — دل عبرت بین ازدیده نظر کن — !
 ایوان مداین را آینه عبرت دان .

— ! یا ایها الماق ! ادرکاساً و ناواها :
 که عشق آسان نمود اول ، ولی افتاد مشکها .

— فدای توهم دل و هم جان ! و — نثار رخت همین و همان !

ظروف نفی عربی یا عربی - فارسی مستعمل در زبان ما
از این قرار است :

ابداً ، اصلاً ، غیر قابل ، لا ، ممکن نیست ، هیچ زمان ،
هیچ وقت .

ملاحظه ۱ — ظروفي چند ، مانند : چه ، کجا ، کی ،
کدام ، کو ، کدامین ، آیا ، چرا ، چند ، چگونه ، چطور ،
چقدر ، چسان ، مگر ، آخر ، عاقبت... الخ ، چون در مقام .

— خدای ! بر پدری که تو پرورد و ، مادری که تو زاد .

— ای روزگار فرخنده ! سخت فرخنده وارزند !

ز شیر شتر خوردن و سوسمار عرب را بجائی رسیده است کاره ،
که تاج کیانی کند آرزو ! — باد بر چرخ کردون — !

— ! لطیف جمال که رشك حور و بریست ،
مدیر مرکز حسن و مدار عشوه کریست .

طالع اگر مدد کند ، دامنش آورم بکف :
کریکشد — طرب ! وریکشد — شرف !

— ! دی نکارستم کرم ، فشا علی محرد لا
قدی نهاد به بستم ، فبکا علی مجلجلا .

استفهام استعمال شوند، ظروف استفهامیه نام گیرند. مثال :

مرغی بزدی کوکو بر طارم حزن آگین :

میگفت بهردم : (کو)، (کو) خسرو و کوشیرین ؟

(دانش)

ملاحظه ۲ — صفاتی چند، مانند خوب، بد، نیک، سخت، تیز... الخ بعضاً قبل از صفاتی دیگر آمده، بجای ظرف استعمال شوند. مثال :

که (سخت) سست گرفتی و (نیک) بد کردی ؛

هزار بار از این رای باطل استغفار .

ملاحظه ۳ — در فارسی برای تشکیل ظرف قاعده

تمرین ۲۴۴ . اکمال جل . — بجای کشیده يك صوت لازم بیاورید :

— ! وقت کودکی و هشکام خوردگی که چیزی نمی فهمیدیم و غصه نداشتیم . — ! دل پدر و مادر را ترنجانی که آزان بزرگتر کنای نیست . — ! مارا از شر شیطان و آدمهای او دور بردار . درویش — ! کوید و کدا ، — ؟ . — ! که دیوارها موش دارند و موشان کوش . — ! از دست مردمان بیداد که داد ندادند هیچکس را و نشفیدند داد بیچارگان را . حاجی تونیستی ، شترست ، از برای آنک — ! باره میکشد و خار میخورد . — ! که ما ایرانیان هنوز بگرد واهیات و افکار باطله میگردیم و — ! که نمیخواهیم بدرجات عالیه نائل و سری توی سرها بلند کنیم ! — ! مارا برا راست و نیکوئی سوق فرما و طرق بدی و بدروی را بما مسدود نما .

موجود می باشد که: با خبر بعضی از صفات لفظ (آنه) آورند و ظرف سازند. مثال: رند -- رندانه، مست -- مستانه، شرمگیر -- شرمگیرانه. دلبر -- دلبرانه... الخ. ولی باید دانست که تمام صفات فارسی را نمیتوان بدین قاعده تطبیق کرد. مستثناها بسیارند. تنها اکثر، بلکه تمام صفات مرکبه قاعده مذکور را جهت تشکیل ظروف: میپذیرند.

سؤالات

۰۱۵۷ — ظروف را تعریف کنید؛ به ظروف، دیگر چه اسم دهند، و با اضافه آنها، چه معانی فهمیده شود؟ — ۰۱۵۸.
 ظروف زمان فارسی و فارسی — عربی، را بشمارید. — ۰۱۵۹.
 ظروف مکان راعم ظروف عربی مستعمل در فارسی را بگوئید. —
 ۰۱۶۰. ظروف کیفیت کدام است؟ — ۰۱۶۱. ظروف ایجاب و تصدیق، شك و ظن را بشمارید. — ۰۱۶۲. ظروف نفی کدامند؟
 ظروف نفی عربی مستعمل در فارس را بیان کنید. — ۰۱۶۳. ظروف، در چه مقام نام استفهامیه گیرند؟ — ۰۱۶۴. آیا صفات بعضاً بجای ظروف استعمال می شوند؟ وقاعده تشکیل ظروف در فارسی کدام است؟



فصل هشتم

ادوات جر

۲۱۳ — ادوات جر، کلماتی است چند، غیر منصرف و تغییر ناپذیر؛ وظیفه ادوات جر آنست، که دوگانه را باهم ربط کرده و مناسبت مابین آنها را بیان کنند. با اضافه آنها،

تمرین ۲۴۵. جستجو. — در جل زیرین ظروف، ادوات جر، عطف واصوات را بسته و بر زیرهيك خطی بکشید.

سلطان محمود و ایاز

یکی خورده بر شاه غزنین گرفت که: حسنی ندارد ایاز، ای شکفت!
 ۱ کلید که نه رنگ باشد، نه بوی غریب است سوسای بلبل برآوی.
 به محمود گفت اینحکایت کسی؛ به یحید از اندیشه بر خود بسی.
 ۸ که: مهرمن، ای خواجه، برخوی اوست، نه بر قد و بالای نیکوی اوست.
 شنیدم که در تنگنائی شتر بیفتاد و بشکست صندوق در:
 ۱۲ بیغما ملک آستین بر فشاند وز آنجا بتعجیل مرکب بر اند.
 سواران پی در و مرجان شدند، ز سلطان بیغما پریشان شدند؛
 ۱۶ نماند از و شاقان کرد نفر از کسی در قفای ملک، جزایاز.
 بدو گفت: «کای سبالت پیچ پیچ!» ز بیغما چه آورده؟ — گفت: «هیچ:
 ۲۰ من اندر قفای ملک ناختم، ز خدمت نیبعت نپر داختم.
 کرت خدمتی هست در بارگاه نیبعت مشو غافل از پادشاه؛
 ۲۴ خلاف طریقت بود، کاولیا تمنا کنند از خدا جز خدا؛

معانی زمان ، مکان ، اتصال ، انفصال ، مقصد ، سبب و غیره فهمیده شود . مثال : ترا (ازین سبب) از خود دور سازم که او امر مرا (نکته بنکته) اجر نمیکنی .

ادوات جر معروفه بوجه آتی اند :

از آنرو ، از آنگاه ، از انپرو ، از بی ، از ترس ، با [۱] ،
بجز ، بجای آنکه ، برای ، برای اینکه ، بسته ، بی ، پس (بعد)
پهلوی ، پیش (قبل) ، پهلوی ، تا ، چهره بچهره ، در سایه ،
در میان ، دور از اینکه ، روبرو ، سپس ، میان ، نزد ، وابسته .
ادوات جر عربی یا عربی - فارسی مستعمل در فارسی :
بدان سبب . بدان جهت ، بدین سبب ، بعد ، بعلاوه ،
بموجب ، به ضرب ، بقیمت ، به توفیق خدا ، خدا رحم کرد ،
در اثنای ، در امان ، در حق ، ضد ، علاوه ، علی الرقم ،
عوض آنکه ، مستثنا ، شاذ .

کر از دوست چشمت با حسان اوست ، و در بند خویشی نه در بند دوست ؛
۲۸ ترا تا دهن باشد از حرص باز ، نیاید بکوش دل از غیب راز .
حقایق ، سرائیست آراسته ، هوا و هوس گردد بر خاسته ؛
۳۲ نه بینی که جانی ، که برخاست کرد نه بیند نظر کر چه بیناست مرد ؟
تمرین ۲۴۶ - تحویل . — حکایت بالائی را از رشتۀ نظم در
آورده و بشکل نثر آورید .

[۱] لفظ (با) هم ادات جر میتوان شود و هم ادات مفعول الیه .

فصل نهم

ادوات عطف

۲۱۴ — ادوات عطف، کلماتیست غیر منصرف که برای الحاق دو کلمه و یا دو قضایه استعمال شوند. مثال:

شها! چراندی اگر سبز حاصل ملت،

بهوش باش که رویاندش خدای جهان:

بسی نکوتر و سرسبزتر ز اول بار،

(اگر چه) چند صباحی عقب فتاداست آن!

اینک ادوات عطف معروفه:

اگر، اگر چه، ازبسه، ازین روست که،

اینکه، باینکه، باینهمه، برای چه، براین، بهر، پس، پس-

ازاینکه، پیش ازاینکه، تااینکه، تا که، چرا، چنانچه،

چنانکه، چنین، چون، چونان، چونکه، چه (زیرا)،

خواه، رفته رفته، زیرا، که، گیرم که، مانند، ناچار،

تمرین ۲۴۷. اختصار. — حکایت فوق را بجملاً بنکارید.

تمرین ۲۴۸. حکایت فوق را شفاهاً نقل نمایند (ترجمه)

تمرین ۲۴۹. تحقیقات انشائی:

۱. اشخاص. — در این حکایت از چه کسان سخن رانده شده؟

نگوکه، ته، نیز، و، وار، و آننگهی، گر نه، هر چندکه، هر چند،
همچنانیکه، همینکه، یا.

ادوات عطف عربی یا عربی - فارسی مستعمل در فارسی:
آنقدرکه، اما، از زمانیکه، ازین جهت است که، باوجود
این، بتدریج، بشرط اینکه، بطوریکه، بعد از آنیکه،
بنابر این، بناءً علیه، تدریجاً، درحالتیکه، در صورتیکه،
در هر صورت، زمانیکه، کذاک، لهذا (لذا)، مادامیکه
(مادامکه)، والا، وقتی که، ولی، ولیکن، یعنی.

۲. زمان و مکان. — اینواقعه در چه موقع روی میدهد؟

۱ — شاه غزنین که بود و ایاز چکاره او؟

۲ — به پادشاه در حق ایاز چه گفتند،

و سلطان چه پاسخ داد؟

۳ — آنشخص ناصح تقریباً چکاره سلطان

باید باشد، و چرا چنین در بدی ایاز

سجن میراند؟

۴ — سلطان چه تدبیری بخرج میدهد، و ایاز

چگونه رفتار مینماید؟

۵ — چرا شهریار چنین تدبیری بخرج میدهد،

مگر از صداقت و حال ایاز آگاه نمیشد؟

۶ — پس از آن حیل، محمود به ایاز چه

میکوید، و چه جواب می شنود؟

۷ — حاصل مطلب را از اصل حکایه

جداسازید.

۳. سخنان و افعال

فصل دهم

اصوات

۲۱۵ — در زبان شیرین گفتار فارسی، کلماتی چند باشد که بذکر آنها حسیات درونی گوینده مفهوم گردد: آنکلمات را، در صرف، اصوات نامند.

۱. اخلاق. — در این حکایت، سعدی علیه الرحمه چه نصایح بنماید هد؟

تمرین ۲۵۰. تحلیلات و نسق. — سؤالات زیرین را جوابهای کافیہ آورید:

۰۱. یکی، در بیت ۱، صرفاً چه کلمه ایست؟ — ۰۲. خورده گرفتن چه کلمه ایست و یعنی چه؟ — ۰۳. غزنین صرفاً چه کلمه ایست؟ — ۰۴. حسن را در فارسی چگونه آورید و بای آخر آن چگونه یأیست؟ — ۰۵. شکفت یعنی چه، و (ای شکفت) چه کلمه ایست؟ — ۰۶. ابیات ۳ و ۴ را شرح دهید. — ۰۷. به، این، کسی، در بیت ۵، از چه قسم کلمات هستند؟ — ۰۹. تنکنایی یعنی چه؟ — ۰۱۰. در، یعنی چه؟ — ۰۱۱. بجهته یغما دو کلمه مترادف بیاورید. — ۰۱۲. آسقین بر فشاندن را تفسیر کنید. — ۰۱۳. مرکب چه کلمه ایست و یعنی چه؟ — ۰۱۴. بی، در بیت ۱۳، صرفاً چه کلمه ایست؟ — ۰۱۵. بیت ۱۲ را شرح دهید. — ۰۱۶. و شاق یعنی چه، و صرفاً

(افسوس) که مرزمان دانا رفتند ،
 صاحب نظران و مجلس آرا رفتند ؛
 آنها که در این زمانه آدم شده اند ؛
 از غصه اینهاست که آنها رفتند .

§

دوش میسو ختم از این آتش ،
 (آه) اگر امشب بود چون دوش !

چه کلمه ایست ؟ — ۰۱۷ کرد نفراز صرفاً چه کلمه ایست ؟ — ۰۱۸
 معانی مختلفه قفارا بیان کنید . — ۰۱۹ قفای ملک صرفاً چه کلمه
 ایست ؟ — ۰۲۰ در بیت ۱۵ ، تای آخر سنبت چه لفظیست و مربوط
 بکدام کلمه ؟ — ۰۲۱ پیچ پیچ صرفاً چه میشود ؟ — ۰۲۲
 در بیت ۱۶ همزه آخر آورده در اصل چه بوده ؟ — ۰۲۳ هیچ ،
 صرفاً چه میشود ؟ — ۰۲۵ ابیات ۱۹ و ۲۰ را معنا کنید و شرح
 دهید . — ۰۲۶ در بیت ۲۱ ، تای آخر کُرت راجع به کیست ؟
 — ۰۲۷ مشو چه کلمه ایست قواعداً ؟ — ۰۲۸ خلاف طریقت
 صرفاً چه میشود ، و یعنی چه ؟ — ۰۲۹ اولیا ، کیانند ؟ — ۰۳۰
 تمنا کردن یعنی چه ؟ — ۰۳۱ در بند خویشی چگونه ترکیب است ؟
 — ۰۳۲ ابیات ۲۷ و ۲۸ را تفسیر کنید . — ۰۳۳ کوش دل
 چه ترکیبیست ؟ — ۰۳۴ اشعار ذیل را مفصلاً شرح دهید و مثال
 آورید .

حقایق سرائیست آراسته ، هوا وهوس کرد بر خاسته ،
 نه بینی که جانی که برخاست کرد نه بیند نظر کر چه بیناست مرد ؟

۱ - اصوات بسیطه

اینک اصوات بسیطه که بیشتر زبانزدست :

آف !	اینت !	چه چه !	زهار !	میر !
آفرین !	باش !	خاموش !	زه زه !	وای ! وه وه !
آوخ !	باه !	خدا یا !	زهازه !	ها :
آوه !	بم !	خنك !	زهی !	هان ! هان تا !
آه !	به به !	خوب !	زی !	های !

تمرین ۰۲۵۱ . تصریف . — افعال ذیل را در تمام ازمنه تصریف نمائید :

دست درکش کردن — دل بدرد آوردن .

تمرین ۰۲۵۲ . تفسیر . — ابیات ذیل را تفسیر کنید و شرح دهید :

زان بس که چرخ خواست مرا خوار و بینوا ،
 عزت عزیز کرد و قناعت غنی مرا ،
 و اکنون بمن عزت و فر قناعت است ،
 کارم همه منظم و کامم همه روا .
 وین عزت و قناعت کوئی که نعمتی است
 چون کوهی ، که هیچ نداند کسش بها . (شیبانی)

آهای !	بیداد !	خوشا !	زینهار !	هلا !
آی !	پس !	خهی !	ژرغ !	هو !
اف !	پوف !	درد !	شوش !	هی !
اوف !	په په !	دریغ !	غر !	هین !
الا !	تف !	دریغا !	فریاد !	هیات !
اه !	تفو !	دستور !	کاش !	یاد !
اوه !	جرنگ !	دلا !	کاشکی !	پزدانا !
ایست !	چسان !	دنگ دنگ !	مبادا !	داد !
ایزدا !	چه !	ده به !	مرك !	هوم !

تمرین ۲۵۳ . — ابیات ذیل را شرح دهید :

مرد که دارد دل قوی و کف راد ،
ظلم بر آرد ز بیخ و فتنه زبیداد .
کار چو از روی عقل باشد و دانش ،
نرم شود همچو موم آهن و فولاد . (شیبانی)

تمرین ۲۵۴ . — ابیات آتی را تفسیر نمایید : (در
تشریح و تفهیم ابیات ذیل دقت شود)

جانا ! من و تو نمونه پرکاریم ،
سر کرچه دو کرده ایم یکتن داریم ؛
بر نقطه روانیم کنون دایره وار ،
تا آخر کار سر بهم باز آریم . (خیام)

۲ - اصوات مرکبه

اصوات مرکبه مشهوره بروجی آتی است :

بدبخت !	بچاره !	خدارا !	پیشایش
برابروید !	بیدین !	خدایامرز !	دورباش
بسر شما !	بی شرم !	خدا مکناد !	ردشو !
بمرك تو !	پاینده باد !	خدانخواستہ !	زهرمار !
بنام ایزد !	پناه بر خدا !	خوش بامداد !	شب شما بخیر !
به پیر به پیغمبر !	خدا از سر تقصیر - خوش شوم !	کنار !	
بی پیر !	آتش بگذرد !	خوش شو !	گم شو !

تمرین ۲۵۵ . انشاء . — نامه به پدر خود نوشته و موقیقات خود را در امتحانات خصوصی بیان میکنید و امید ترقیات فوق العاده بد و بدهید .

تمرین ۲۵۶ . ایضاً . — مکتوبی بیکی از دوستان نوشته و از وی خواهش ارسال بعضی کتب نمائید .

تمرین ۲۵۷ . ایضاً . — مکتوبی در جواب دعوتنامه یکی از دوستان خود نوشته و عذر حاضر شدن را ، جهته مشغولیات زیاد و کارهای مکتبی آورید ؛ و سپس طلب عفو بنخواهید .

تمرین ۲۵۸ . ایضاً ، — عادات و اخلاق کاو را بطور انشاء تدقیق کرده ، نویسید .

اصوات معروفه عربی یا عربی و فارسی مستعمل در لسان
ما، بدین قرار است :

آخر !	بحضرت عباس !	جسارت !	دخیل !	لوحش اله !
احسنت !	بعلی !	جن !	درک !	ماشاء اله !
افسوس !	بعد !	جهنم !	رحم !	یا اله !
الهی !	باله !	حاشا !	سکوت !	یارب !
انشاء اله !	بامام !	حبذا !	شیطان !	یا کریم !
باخبر باش !	بی ادب !	حیف !	صبا !	یامنان !
بارک اله !	تعالی اله !	خبردار !	کلا !	یاعلی !

تمرین ۲۵۹ . — استدعا نامه بمدر مکتب خود نوشته
و از او برای علت مزاج چند روز تعطیل بخواهید .

تمرین ۲۶۰ . — عادات و اخلاق شیر را نوشته و با
اخلاق پلنگ قیاس نمائید .

تمرین ۲۶۱ . — ابیات ذیل را به نثر تحویل ، و به
فارسی امروزی ترجمه نمائید :

بشم و اشم ازین عالم بدرشم ، بشم از چین و ماچین دیرتر شم ؛
بشم از حاجیان حج بیرسم که : این دیری بسم یا دیرتر شم .

دلت، ای سنکدل ! برمانسوجی ، عجب نبود اگر خارانسوجی ؛
بسو جم تا بسو جانم دلت را : درآذر چوب تر تنها نسوجی .

۲۱۶ — بعضی کلمات ، مانند خوب ، خدایا ، چه ، ایست ، رحم ، خاموش ، نگاه کن ، وقس علی هذا تصادفاً بجای اصوات استعمال شوند . مثال :

خاموش ! لاف مردی و آزادگی مزین .

اگر آئی ، بجات و انوازم و کر نائی زهر انت کدازم ؛
هر آن دردیکه داری بردلم نه : بیم ، یا بسو جم یا بسازم .

جره بازی بدم ، رفتم به نیچیره سیه دستی بزد بر نال من تیر .
بر و غافل مکر در جو کناران هرا غافل چرد غافل خوردتیر .

نسیمی کزین آنکا کل آيو مراخوشر زبوی سنبیل آيو ،
چوشو کیم خیالت را در آغوش ، سحر از بستم بوی کل آيو .

سؤالات

۰۱۶۵ ادوات جر را تعریف کنید ؛ وظیفه آنها چیست ، و با اضافه شان چه معانی دانسته شود ؟ — ۰۱۶۶ . ادوات جر معروفه کدامند ، و ادوات جر عربی مستعمل در فارسی کدام ؟ .

۰۱۶۷ — ادوات عطف را تعریف کنید و مثال آورید . —
۰۱۶۸ ادوات عطفیه کدامند ؟ — ۰۱۶۹ . ادوات عطف عربی و یا فارسی و عربی مستعمل در لسان فارسی را بشمارید .

- ۰۱۷۰ — اصوات را تعریف کنید و مثال آورید. — ۰۱۷۱
 اصوات بسیطه را بشمارید. — ۰۱۷۲ اصوات مرکبه کدامند؟ —
 ۰۱۷۳ اصوات معروفه عربی مستعمل در فارسی کدامست؟.

ختم بخش نخست



بخش دوم

تحلیلات — اعجام

فصل اول

تحلیل صرفی

۲۱۷ — تحلیل ، در دستور زبان ، مطالعه عناصر چندی است که چون گرد آیند ، جمله تشکیل شود .

تمرینی ۲۶۲ . تحلیل اسم بموجب قاعده نمره ۲۲۲ — در جمل ذیل ، اسما را تحلیل نمایند :

احمقان

هنوزم بیاد اندرست که ، وقتی در مشهد رضا ، علیه آلافتاحیه والئنا ، از احمقان حکایتی چند می گفتیم و می شنیدیم . یکی حکایت کرد که ؛ شخصی ده تخم ماکیان بدامن داشت ؛ احمق را گفت : اگر کفتی چه در دامن دارم ، تخمها از آن تو ؛ و اگر کوئی چندست ، هرده از آن تو — گفت : ای برادر ، خدا نیستم که ، از غیب خبر دهم ؛ نشانی بگو ، باشد که بگویم — گفت چند چیز زردست در میان چند چیز سفید — گفت : دانستم ، کز رست در میان ترب .

- ۲۱۸ — عناصر یکجمله ، کلمات یا قضا یائی است که آنرا تشکیل دهند .
- ۲۱۹ — تحلیل بردو قسم است : تحلیل صرفی و تحلیل نحوی .

۱ — اصول تحلیل صرفی

- ۲۲۰ — تحلیل صرفی ، مطالعه جمله است در کلمات آن : اسم ، صفت ، ضمیر ... الخ .

چندان از این حکایت خندان شدیم که ، امکان سخن گفتن نماند .
 مرا این دویست بدیهه اتفاق افتاد :
 زهی احق ! که از فرط حماقت ، سواد چشم شناسد از سرب ؛
 عجب ، کر حویش را بشناسد از غیر ! چو تخم ما کیان نشناسد از ترب .
 قضارا ، یکی از امرای خراسان حاضر بود ؛ متحیرانه گفت : عاقبت معلوم شد که ، چه درد امن داشت ؟ عزیز ی گفت : آری ، معلوم شد ، تخم ما کیان بوده ؛ این بکفت و اهل مجلس پیش از پیش بخندیدند ، و هر کرا بر آن حکایت انکار بود ، بر صدقش اقرار کرد . من در آنحال این بیت گفتم :

احق اگر از تخمه کیان باشد ، بی قدر ترا ز تخم ما کیان باشد . (قافائی)
 تمرین ۲۶۳ . — حکایت فوق را اختصار نمائید . (ترجمه)
 تمرین ۲۶۴ — ایضاً تحلیل اسم :

دزد و گدا

دزدی بطعم نوائی بکافهٔ بینوائی در آمد ؛ جزدیکی و پارهٔ کلیعی

- ۲۲۱ — باید دانست ، که در میان يك جمله ، هر کلمه را
وظیفه ایست ؛ یعنی مشتمل بر یکی از اقسام ده کانه کلام است .
برای شناختن وظیفه يك کلمه باید آنرا تحلیل نمود .
- ۲۲۲ — برای تحلیل اسم ، باید ارائه نمود :
- ۱ — نوع : یعنی از کدام قسم اسم است .

که فقیر بر خود پیچیده بود ، نیافت . لاجرم ديك را برداشت و بیرون
شد . فقیر برخاست و مشایعت وی کرد . دزد او را دید که ، فرا دنبالش
میرود ، گفت : فقیر ! چه اراده داری ؟ — گفت : اراده کوچ :
تو ديك را برداشتی ، من کلیم . دزد بخندید و ديك را بر زمین گذاشت .
عاقلاً ! همنشین ساده مشو ، که ز گفتار ساده بر نخوری ؛
مرو ، ای دزد ، در سرای تهی ، که از دست پر برونبری . (قائمی)

تمرین ۲۶۵ — حکایت فوق را شفاهاً نقل کنید . (ترجمه)

تمرین ۲۶۶ . تحلیل اضافات . — در حکایت ذیل تراکیب اضافیه
را جسته ، و بموجب قاعده نمرة ۲۲۳ ، آنها را تحلیل نمائید :

گریه و تیرزن

یکی گریه در خانه زال بود که ، بر کشته ایام و بد حال بود :
روان شد بمهمانسرای امیر ؛ غلامان سلطان زدنش به تیر .
چکان خونس از استخوان میچکید ، همی گفت و از هول جان میدوید :
اگر رستم از چنگ این تیرزن ، من و کنج ویرانه پیرزن .
نیر زد عسل ، جان من ، زخم نیش ، قناعت نکوتر بدوشاب خویش ؛
خداوند از آن بنده خورسند نیست ، که راضی بقسم خداوند نیست .
(سعدی)

- ۴ — کیفیت : یعنی مفرد و جمع بودن آن .
 ۳ — وظیفه : اگر فاعل است یا مفعول ، مبتدا و خبر
 ۲۳ — در تحلیل اضافه ، باید گفت :
 ۱ — نوع : یعنی اگر لامیه است یا سیانیه ، یا تشبیه ،
 یا استعاریه و یا اعتباریه .

- تمرین ۲۶۷. تحویل حکایت فوق را به نثر تحویل کنید و چهار بیت
 آخری آنرا تشریح .
 تمرین ۲۶۸. اختصار . — حکایت فوق را شفاهاً نقل کنید .
 (ترجمه)
 تمرین ۲۶۹. تحلیل . — در حکایت آتی ، کلمات جوف معترضه ،
 تحلیل نمائید :

لقمان و دزدان

کاروانی در زمین (یونان) زدند ، و نعمت بیگران بردند . بازرگانان
 گریه و زاری کردند ، و خدا و رسول شفیع آوردند ، فائده نداد :
 چوپیر و زشد (دزد) تیره روان ، چه غم دارد از (گریه کاروان) ؟
 لقمان حکیم در آن میان بود . یکی گفتش : مگر اینرا کله چند
 از (حکمت) و موعظت بگوئی ، باشد که ، طرفی از مال دست بدارند : دریغ
 باشد که چندین نعمت ضایع گردد — گفت : دریغ (کله حکمت) باشد
 بایشان گفتن :

آهنی را که موربانه بخورد ، نتوان برد ازو بصیقل (زنك) :
 بایسه (دل) چه سود (خواندن و عظم) ؟ نرود میخ آهین بر (سنگ) .

- ۲ — جنس ترکیب : یعنی اگر مضاف و مضاف الیه هر دو فارسی هستند ، یا هر دو عربی ، و یا یکی فارسی و دیگری عربی .
- ۳ — وظیفه : اگر فاعل است یا مفعول ، مبتدا یا خبر .
- ۴ — تشخیص مضاف از مضاف الیه .

روزگار سلامت شکستان دریاب، که پاس خاطر مسکین (بلا) بگرداند .
چو سائل از تو بزاری طلب کند چیزی، بده ؛ و کر نه ، (ستمگر) بزور بستاند !
(سعدی)

تمرین ۲۷۰ . اختصار و تفسیر . — حکایت فوق را اختصار ، ابیات او را تفسیر نماید .

تمرین ۲۷۱ . تشکیل اضافت . — بانهیء هریک از کلمات ذیل يك اسم آورید ، چنانکه از مجموع آند و کله يك ترکیب اضافی تشکیل شود :

دهان	—	پادشاه	—	کونه	—	طلیعه	—	خامه	—
لب	—	خایفه	—	دست	—	خواب	—	نور	—
کل	—	امپراطور	—	در	—	بیداری	—	پای	—
چشم	—	شهزاده	—	شهر	—	روز	—	سر	—
برادر	—	خلیج	—	جواب	—	شب	—	تیر	—
بزم	—	کتاب	—	جام	—	آئینه	—	دل	—

تمرین ۲۷۲ . ایضاً . — بول هریک از کلمات زیرین يك اسم آورید بطوریکه يك اضافت تشکیل شود :

—	کوثر	—	سعدی	—	خانه	—	میدیا	—	دست
—	خرد	—	کل	—	باغچه	—	ایران	—	پای
—	کردون	—	الاغ	—	شب	—	یونان	—	روی
—	فلک	—	مرد	—	شام	—	زرتشت	—	پدر

۲۲۴ — در تحلیل صفت ، باید گفت .

۱ — نوع ؛ یعنی اگر مرکب است یا بسیط .

۲ — نوع مرکب یا نوع بسیط : یعنی از کدام قسم صفت بسیط یا مرکب است ؛ و اگر وصف ترکیبی باشد ، از کدام قسم آنست .

۳ — وظیفه : فاعل یا مفعول ؛ مبتدا یا خبر بودن آن .

آسان	زن	بامداد	مه‌باد	مادر
نخشب	خامه	چاشت	خنده	خواهر
ظالم	دولاب	فروردین	شاه	برادر
حق	کاو	بی‌کانه	شمشاد	درویش

تمرین ۲۷۳ . تحلیل صفت . — در جل زیرین ، صفات را ، بموجب قاعدهٔ نمرهٔ ۲۲۴ تحلیل نمایند :

زرسفید از برای روز سیاه . بزرگترین و فرجامین پیغمبران ، محمد است . آدم جسور باک از آفات جهان ندارد . درفش سرخ علامت جنگ است و بیدق سفید نشانهٔ آشتی . مرد نیکو هیچگاه بدی نکند و همیشه درخونی کوشد .

همه سیمین عذار و کلر خسار ، همه شیرین زبان و تنک دهان .
ساق ماه روی مشکین موی ، مطرب بذله‌گوی خوش الحان .

پیر در صدر و میکشان کردش ؛ بارهٔ مست و بارهٔ مدهوش

۲۲۵ — در تحلیل ضمیر باید ارائه کرد :

۱ — نوع: یعنی اگر ضمیر شخصی است یا اضافی، یا اسنادی و یا فعلی .

۲ شخصیت : اگر مفرد متکلم است یا مفرد مخاطب ، یا مفرد غائب، یا جمع متکلم ، یا جمع مخاطب و یا جمع غائب .

بسی نمائند که، روی از جیب بریچم؛ وقای عهد عنانم گرفت دیگر بار ، که: سخت سست کرفت و نیک بد کردی، هزار نوبت ازین رای باطل استغفار.

روی اگر چند بریچره و کلاکون باشد، نتوان دید در آئینه که نورانی نیست.
(سعدی)

سفید و سرخ میاید رخ یار پری بیکر، قشنگ و جلوه گر باید بریچره ان کرمانی.
تمرین ۲۷۴. تحلیل ضمیر . — ضمائر را که، در حکایت آتی موجودند، بسته و تحلیل نمائید :

نماز گذاران

طایفه نماز جماعت حاضر بودند: یکی از آنها سخنی گفت، دیگری بلامتش برخواست که: سخن کفتی و نمازت باطل شد؛ یکی دیگر بخندید که: نماز هر دو منقصت یافت؛ — دیگری گفت: نماز هر سه بطلان پذیرفت، چه هر سه سخن گفتند. — چارمین گفت: منت خدای را که من هیچ نکفتم.

(فآنی)

عسس و مست

عسسی نیم شب، مستی را در میان بازار خفته دید؛ آستینش گرفت که: برخیز، تا برویم! — گفت: ای برادر؛ کجا برویم؟ — گفت،

- ۳ — وظیفه : اگر فاعل است یا مفعول ، مبتدا یا خبر
(ضمیر هم فاعل و هم مفعول توان بود .)
- ۲۲۶ — درکنایات ، باید نشان داد :
- ۴ — نوع : اگر اسم اشارت است یا موصول ، یا ادات
استفهام ، یا مبهم .
- ۵ — تخصیص : یعنی که وجه را بودن آن .

بزدان پادشاه ! — گفت : خدارا ! آستینم رها کن که ، اگر من
رفتن میتوانستم ، بخانه خود میرفتم و در اینجا نمی خفتم .

بیت :

در دیده ارباب جهان خفته نماند
رندی که ، ز صهبای طریقت شده مدهوش ؛
حاشا ! که بزدان طبیعت کند آهنگ ،
ز آنپس که شود حالت مستیش فراموش .

تمرین ۲۷۵ . تحلیل کنایات ، — درجمل آتیه کنایات را بسته
و تحلیل نمائید :

درویش و خواست او

درویشی را پرسیدند : راحت دنیا در چه دانی ؟ — گفت : درد .
و چیز : اول توشه که ، از رحمت خلقم باز دارد ؛ و دوم آنکوشه که ،
از زحمت خلقم بی نیاز آرد . — گفتند : اگر در قبول یکی ازین دو
مختار شوی ، آیا کدام يك اختیار کنی ؟ — گفت قبول کوشه کنم
و ترك توشه ، زیرا که ، زهر بجاعتی چشیدن اولی ترست از منت جماعتی
کشیدن .

۲۲۷ — در تحلیل فعل ، باید ارائه کرد :

۱ — قسم تصریف : اگر تصریف دالی است یاتائی .

۲ نوع مصدر : اگر مصدر اصلی است یاجعلی ، یابسیط ، یامرکب ، یاتخفیفی ، یانانوی .

۳ — نوع فعل : اگر عام است یاخاص . (افعال معاونه)

۴ — صیغه ، زمان ، شخص ، کمیت ، مشتقیات : یعنی اگر ازماضی مشتقست یاازامر حاضر ویاازمصدر .

۵ وظیفه : در صورتی که فعل بحال مصدر باشد : چونکه مصدر هم فاعل وهم مفعول می توان بود .

بیت :

درسرای خویشان مردن رجوع
به که سوی ناکسان کردن رجوع .
آنکه هر روزش رسد روزی زغیب ،
غیب باشد که شود راضی بعیب .

گفت شخصی باعلی مرتضی :
کای ضمیرت آ که از سر قضا !
کر کسی بندد زهر سوره خلق ،
از کجا روزیش جوید راه خلق ؟
در جوابش گفت آن میر اجل ؛
رزقش آید ز آنطرف کآید اجل .
(سعدی)

۲۲۸ — در تحلیل فروع افعال ، باید نشان داد :

۱ — اشتقاق : یعنی اگر از امر حاضر مشتق است یا از مصدر تخفیفی .

۲ — نوع : اگر حاصل مصدر است یا اسم مصدر ، یا صیغه مبالغه ، یا صفت مشبیه ، یا صیغه حالیه ، یا اسم آلت .

۳ — وظیفه آن .

تمرین ۲۷۶ . تحلیل فعل . — افعال حکایت فوق و حکایت ذیل را تحلیل کنید :

عزیمت قآانی از شیراز و فراق دوست همراز

وقتی از شیراز عزیمت عراق کردم ، و بناچار قصهٔ عراق و غصهٔ فراق بادوستان در میان آوردم . یکی ازدوستان بامن بیش از همه یارغاز و رفیق شفیق بود ؛ بعد از اتفاق وداع و بدرود که در میان دوستان یکجسته معهودست ، بیش از دیگران در قفایم تکران شد و این بیت بخواند :
بداند هر که کند ازدوستان دل : که ، دل کندن ز جان کاریست مشکل .

این بگفت و چندان از تأسف نالید ، و پیشانی از تللف پر خاك مالید که ، شورش درمن اثر کرد . گفتم : ای دوست دیرین ! اینهمه جزع بی حکمتی و اینهمه فزع بی مصلحتی نیست . — گفت : از آن نالم که بار سفر بسته ، و کربت غربت را بر راحت وطن کزیده . — گفتم ، ای یار جانی ! دانی که ، هیچ عاقل کلفت سفر را بر راحت حضر ترجیح ندهد و محنت غربت را بر محبت وطن تفضیل ننهد ؛ لیکن درین شهر حسودان بسیارند که ، نادانی خود را بردانای دیگران نسنجند و بیوجی

۲۲۹ — در ظروف ، باید ارائه کرد ،

۱ — نوع : یعنی ظرف زمان ، مکان ، تصدیق ... الخ
بودن آن .

۲ — تبدیل معنای کله : یعنی چه کله را تغییر معنا دهد .

۲۳۰ — در حروف جر ، باید گفت : تنها کلماتی را که
ربط نموده مناسب مابین آنها را بیان کند .

از ارباب کمال برنجند ؛ ابواب معانیت باز کنند ، وغیث کرن آغاز
نهند ، و بی سابقه خصوصتی ساز معانیت سازند : اکنون بحکم عقل ، ترك
رفیق گفتن به از طمن فریقی شفتن است .
قطعه :

بسکه از دشمنان ملول شدم ، چشم بستم زدوستان وطن :
در شب تیره خانه به تاریک ، کز چراغ عدو شود روشن .
(قاآنی)

تمرین ۲۷۷ . تحلیل فروع فعل . — در اشعار ذیل فروع افعال
را تحلیل نمایید :

بگردون تیره ابری بامدادان برشد ازدویا :
جواهر خیز و کوه ریز و کوه بیز و کوه را .
رخش مهری فروزنده ، لبش یاقوتی ازرنده ،
از آن جان خرد زنده ، ازین نطق سخن گویا .
امام ثامن ضامن ، حرمش چون حرم آمن ،
زمین از حرم او ساکن سپهر از حرم او پویا .

۲۳۱ — درحروف عطف ، باید ارائه کرد : تنها قضایا
و یا کلماتی را که الحاق بهم دیگر نماید .

۲۳۲ — دراصوات ، باید نشان داد :

۱ — معنائی که بیان کند .

۳ — بسیط و یا مرکب بودن آن .

مرغ هوا و ماهی دریا بخواب ، و من
بیدار و چشم دوخته در چشم ان ترا .

درکناهم اینکه برخوبان عالم مايلم
راست است اخلاق خوبت را بخاتم خواستار .

احمد مرسل که آنی رفت و باز آمد زعرش .
می نبود الا زین قدرت پروردگار .

کاآمد صدای خنده يك كوهسار كبك
و زشور خنده خسته دلم گشت بیقرار .

مانا ، که آفرینش کیستی تمام گشت
روزی که ، آفرید ترا آفریدگار .

تمرین ۲۷۸ . تحلیل ادوات غیر منصرف . — در حکایت ذیل
ظروف ، ادوات جر ، عطف و اصوات را پیدا کرده تحلیل نمائید :

۲ — وجوہات صرفیہ

۲۳۳ — درلسان فارسی ، مانند السنۂ سائرہ ، بعضی انشاءات هست ، دور از قواعد صرفی ، کہ آنها را وجوہات صرفیہ گویند . انشاءات مذکورہ اکثر در اشعار و تحریرات عالیہ استعمال می شوند .

سعدی و دختر حلبی

از صحبت یاران دمشق ملالتی پدید آمد . سر دریابان قدس نہاد و با حیوانات انس گرفتم ؛ تا وقتی کہ ، اسیر قید فرنک شدم و در خندق طرابلس پا در دامن بکار کل داشتند . تا یکی از رؤسای حلب کہ سابقہ معرفتی میان ما بود ، کذر کرد ؛ مرا بشناخت ... گفت : ای مرد ! این چہ حالت است ، و چگونه گذاری ؟ —

گفتم : همیکریختم از مردمان بکوه و بدشت

کہ : از خدای نبودم بدیکری پرداخت ؛

قیاس کن کہ چہ حالم بود در آنساعت

کہ ، در طویلہ نامردمم بیاید ساخت !

پای در زنجیر پیش دوستان بہ کہ ، بایکایکان در بوستان .

باری ، بر حال من رحمت آورد و بدہ دینار از قید فرنکم خلاص

کرد ؛ و با خود بحلب برد ؛ و دختری داشت بعقد نکاح من در آورد

بکابین صد دینار مدتی برآمد . دختر بدخوی ، ستیزہ روی و نافرمان

بود ؛ زبان درازی کردن گرفت و عیش مرا منقص داشت ، چنانکہ

گفته اند :

زن بد درسرای مرد نکو . ہم درین عالم است دوزخ او :

زینہار ، از قرین بد ، زینہار ! « وفنا ربنا عذاب النار . »

۲۳۴ — وجوهات صرفیه بر سه است : تظهير ، تقدير ،
حشو .

۲۳۵ — تظهير، در دستور زبان، عبارت است از تقديم
وتاخير کلمات و يا قضاياي يکجمله ، برای بلاغت و فصاحت
کلام . مثال :

پادشاهيرا ، شنيدم : که بکشتن بيکناهي اشارت فرمود ؛
بچاره درنويدی، بزبانی که داشت ، ملک را دشنام دادن گرفت .

باری زبان تعنت دراز کرد و گفت : تو آن نیستی ، که پدرم ترا
از قيد فرنك بده دينار بازخريد ؟ — گفتم : بلی، بده دينارم خريد ،
وبصد دينارم در قيد تو گرفتار گردانيد .

بيت :

شديدم کوسفندی را بزوکي رهانيد ازدهان کرک و چنگي ؛
شبانکه کارد بر حلقش بناليد . روان کوسفند از وی بناليد ،
که : از چنگال کرکم در ربودی ، چوديدم ، عاقبت ، کرکم تو بودی .

تمرین ۲۷۹ . اختصار . — حکایت فوق را بجملاً بنویسید . (ترجمه)

تمرین ۲۸۰ . تفسیر . — اشعار حکایت فوق را تفسیر نمائید :

تمرین ۲۸۱ . تحلیل جمل . — جمل ذیل را تحلیل نمائید :

روزی بزم کردش از خانه بیرون رفتم . ای پسر ! يك فضیلت
دردل تو مانند يك الماس درخشنده است در پیشانیء تو .

حکمت . — پند حکیمان را خوار مدارید ؛ در کارها شتاب
مکنید ؛ کارها را بکار دانان رجوع فرمائید ؛ از چیزی که موجب بلا

جمله فوق را، چون بقاعده صرفی ترتیب کنیم، باید چنین بگوئیم :

شنیدم که پادشاهی بکشتن بیکنهای اشارت فرمود ؛ بچارد
ملکرا، بزبانی که داشت، درحالت نومیدی دشنام دادن گرفت.
مثال شعری :

پشت دوتای فلک راست شد ازخرمی ،
تاجو تو فرزند زاد ، مادر ایام را

باشد ، پرهیزید ؛ پیش و پس کارها را نگاه کنید ؛ در کارها کنکاش
کنید و آزموده رامیا زمائید ؛ سخن پیران و تجربه داران را بزرگ
شمارید .

تمرین ۲۸۲ . ایضاً . — جل ذیل را تحلیل نمائید :

چشم بکشا بگلستان و بین ،
جلوه آب صاف [را] درکل وخار .

سرو ازباغ ارم سایه برین خاک انداخت ،
که ، به تیغ مژه دره جگری چاک انداخت .

نه بر اشتی سوارم ، نه چو خر بزیر بارم ،
نه خداوند رعیت ، نه غلام شهریارم .

درخت قد صنو بر خرام انسانرا
مدام رونق نوباوه جوانی نیست .

که در نظام صرفی چنین گفته شود :

پشت دوتای فلك از خرمی راست شد، تامادر ایام فرزند
چو ترا زاد .

در این صورت ، می بینم که علاوه بر تخریب نظم ، فصاحت
و بلاغت ترتیب اولی در ترتیب ثانی محو می شود .

قاعده . — در هنگام تحلیل جمله که دارای تظہیر باشد ،
باید تحلیل را چنان نمود ، که گویا تظہیر نبوده : یعنی به ترتیب
اصلی انشاء نموده ، سپس تحلیل کرد .

تمرین ۲۸۳ . — جل ذیل را بحالت نخست آورده و تظہیر را
بردارید :

موسی و درویش

موسی درویشی را دید از برهنگی بر يك اندر شده . گفت : ای
موسی ، دعا کن تا خدایتعالی مرا کفافی دهد که از بیطاعتی بجان آمدم .
موسی دعا کرد تا خدایتعالی دستکاهی او را دهد ؛ اجابت کرده شد .
بعد از چند روزش دید : گرفتار و خلق انبوه بروی کرد آمده .
گفت : این را چه حالتست ؟ — گفتند : خر خورده است و عریده
کشیده ، و کسی را کشته ؛ اکنون بقصاص کاهش میبرند .

بیت

کربۀ مسکین اگر پر داشتی ،
تمم کنجشك از جهان بر داشتی ؛
آن دوشاخ کا و اگر خرداشتی ،
آدمیرا نزد خود نکذاشتی .

(سعدی)

۲۳۶ — تقدیر، عبارت است از حذف یا استتار يك يا چند کلمه، برای سرعت و شدت کلام. مثال: طایفه دزدان عرب بر سر کوهی نشسته بودند، و منفذ کاروان بسته؛ رعیت بلدان از مکاید ایشان مرهوب، و لشکر سلطان مغلوب.

مثال فوق، در صورت عدم حذف و استتار چنین آید: طایفه دزدان عرب بر سر کوهی نشسته بودند، و منفذ کاروان بسته بودند؛ رعیت بلدان از مکاید ایشان مرهوب بود، و لشکر سلطان مغلوب بود.

تمرین ۲۸۴ — در حکایت فوق، کلمات مقدر را، بظهور در آورید:

تمرین ۲۸۵ — در جل ذیل، تظہیر را بردارید.

پیغمبر مرسل و دختر حاتم

شنیدم که طی، در زمان رسول، نکردند منشور ایمان قبول؛ فرستاد لشکر بشیر و نذیر، گرفتند از ایشان، گروهی اسیر: بفرمود کشتن بشمشیر کین، که: بیباک بودند، و ناپاک دین. زنی گفت: من دختر حاتم، بخواهید ازین نامور حاکم: کرم کن بجان من، ای محترم! که مولای من بود زاهل کرم. بفرمان پیغمبر نیک رای، گشادند زنجیرش از دست و پای. در آن قوم باقی نهادند تیغ، که رانند سیلاب خون بیدریغ. بزاری بشمشیر زن گفت زن: مرا نیز باجمله گردن بزن:

مثال شعری :

گفتم : این دور زندگانی چیست ؟
— گفت : خوابی و یا خیالی چند .

مثال فوق را بدون حذف چنین گفتن باید :
گفتم : این دور زندگانی چیست ؟ — گفت : خوابی
است و یا خیال چندی است .

سرهوت نه بینم رهائی زبند به تنه‌ها و یاران من درکنند ...
همی‌گفت گریان بر احوال طی ، بسمع رسول آمد آواز وی .
به بخشودش آن‌قوم دیگر عطا : که هرگز نکرد اصل کوهر خطا .
(سمعی)

هامش . — حکایت فوق ، را برای برداشتن تظہیر ، باید به‌نثر
تحویل ساخت .

تقریب ۰۲۸۶ — در حکایت فوق ، کلمات مقدر را جسته و جمل
را با تمام رسانید .

تقریب ۰۲۸۷ — در جمل ذیل کلمات مقدر را جسته و درمیان
مترضه بگذارید :

پدر و پسر

مهمان پیری بودم در دیار بکر که ، مال فراوان داشت و فرزند
خوبروی . شبی حکایت کرد که : مراد عمر خویش . بجز این فرزند
نبوده است . درختی درین وادی هست که زیارتگاه است : مردمان

ملاحظه . — در تحلیل صرفی، کلمات محذوف و یامستقرا ارائه کردن چندان لازم نباشد؛ ولی بعضاً، برای فهمیدن و فهماندن وظیفه کلمه مربوط و محذوف، نشان دادن مقدر لازم است. مثال :

گوش برچنک و چشم برساغر،
آرزوی دو کون در آغوش

که در اصل چنین گفتن لازم آید :

گوش برچنک بود، و چشم برساغر بود؛ و آرزوی دو
کون در آغوش بود.

بجاست خواستگارانجا روند. شها بحق نالبنده ام و روی درپای
آندرخت مالیده. تا حق تعالی مرا این پسر بخشیده است.
شدیدم که پسر آهسته بآرفیقان میگفت: چه بودی که من آندرخت
بدانستی که بجاست، و دعا کردم تا پدرم بمردی! حکمت:
خواججه شادی گشتان که: فرزندم عاقل است؛ و پسر طعنه زنان
که: پدرم فرتوت.

سایها بر تو بگذرد، که گذر نکنی سوی تربت پدرت؛
توبجای پدر چه کردی خیر، که دگر چشم داری از پمروت؟
(سعدی)

فضیلت از ثروت جسته ترست. چه میخواهی؟ — عقل و دانش.
خدا حافظ، صبح شایخیر؟ زر سفید از برای روز سیاه. چشم بد
در روی ماه. سلام علیک بز تا در باز شود. دور شو! بفرماید!

هامش . — حذف، علی الاکثر، در فعل فاعل و مفعول می شود .

۲۳۷ — حشو، عبارت است از کلمات زائده چند که معنای بیفایده ولی بر شدت و تأکید کلام خدمتی نمایان کنند.

تمرین ۲۸۸ — در جل ذیل کلمات زائد راجسته و در میان معترضه نهد .

هر کس در فکر عیش و طرب است و من از آن پیر هیزم .
خواستن، هان توانستن است . نه سرما ، نه گرما ، نه برف و نه باران
آدم کردوست را از کار باز ندارد .

من از آن حسن روز افزون که یوسف داشت ، دانستم
که عشق از پرده عصمت برون آرد زلیخارا .

بهوش بیا ، ای برادر ، و تکبر را بکنار گذار تا بدانی که
تو چیزی نمیدانی ! باید ما یا مغلوب بشویم و یا غالب .
تا بداند این خداوندان ملک ، کز بی خلقست دنیا یادگار .
تمرین ۲۸۹ . تفسیر . — اشعار زیرین را تشریح و تفسیر
نمایید :

چون نیست حقیقت یقین اندر دست ،

نتوان با میدشك همه عمر نشست :

هان ! تا ننیم جام می از کف دست ،

ور یخردم، خرد چه هشیار، چه مست . (خیام)

مثال : (مر) مرا گفت، شبی، بلبل در لاله گل،
 که: مرا عیش همین وس که در آغوش گل .
 مثال دیگر : (من) بفلائی گفتم: که دست از من بدار. پنجم
 خود (م) واقعه دیروزی را دیدم .

۳ — نمونه تحلیل صرفی

جل تحلیل . — پادشاهی بکشتن بیکناهی فرمان داد ؛
 بچاره گفت : ای ملک ! بموجب خشمی که ترا بر من است
 آزار خود بجوی .

ای چرخ فلک ! خرابی از کینه تست ،
 بیداد گری عادت دیرینه تست ؛
 ای خاک ! اگر سینه تو بشکافد ،
 بس کوهر قیمتی که در سینه توست .
 تیرین ۰ ۲۹۰ . ایضاً . — شاکردان ایات ذیل را تفسیر کنند :
 دربند ، مدارا کن و دربند میانرا ،
 دربند مکن خیره طلب ملکوت دارا ؛
 کرتو بمدارا کنی آهنگ پیایی ،
 بهتر کسی از ملکوت دارا بمدارا .
 بشکیب ازیرا که ، همی دست نیابد
 بر آرزوی خویش ، مکر مرد شکیبا .

ملك گفت — چگونه !

گفت : این عقوبت بر من بيك نفس بر آید ، و بژء آن بر
تو جاوید بماند .

قاعده . — نخست باید جمله های فوق را به ترتیب اصلی
در آورده ، سپس به تحلیل آنها پردازیم .

آزار مكير از كس بر خيره و مازار
كس را ، مكر از روى مكافات و مسارا ؛
پر كينه مباش از همكان دايم چون خار ،
نه نیز زبون باش بيكبار چو خرما ،
از پيشی و كی جهان تنك مكن دل :
بادهر مدارا كن و با خلق مواسا .

(ناصر خسرو عنوی)

هامش . — اشعار تمرین ۲۸۹ و ۲۹۰ را شاگردان از حفظ
کنند .

تمرین ۲۹۱ . انشاء . — دو یا سه حکایت آورده و با دوبیت
ذیل آنها را ختام دهید :

احوال جهان گذرنده گذرنده است :
سرما سپس گرما ، سرا پس ضرا .

(ناصر خسرو عنوی)

تمرین ۲۹۲ . انشاء . — كودك را بادرخت خورده قیاس نموده
و از آن نتیجه بردارد .

پادشاهی بیکناهی را بکشتن فرمان داد ؛ بچاره گفت : ای
 ملك ! آزار خود ، بموجب خشمی که ترا بر من است ، مجوی .
 ملك گفت — چگونه !
 (بچاره) گفت . — این عقوبت بر من بیک نفس برآید ،
 و (لیکن) بزه آن بر توجاوید بماند .

تمرین ۲۹۳ . مکتوب . — وقت امتحانات است . . فریدون
 نامهٔ رفیق خود رستم می نویسد : و امید و خوف خود را در آن بیان
 میکند .

تمرین ۲۹۴ . مکتوب . — شهریار دیشب بسیر آتش سوزی
 میرود ، صبح مکتوبی به پدرش نوشته و آن آتش سوزی را تعریف
 میکند و ایضاحات میدهد .

تمرین ۲۹۵ . انشاء . — فوائد حسنه و مضرة که از آب و آتش
 بر میداریم کدامست : آنفوائد را منتظماً بر روی کاغذ آورید .

تمرین ۲۹۶ . تشریح . — ضروب الامثال ذیل را شرح دهید :
 تیری که از کان برون رفت ، دیگر برنگردد — جاییکه ملك
 خوری نمکدان مشکن . پسران پسران تالچین رفت — تاشب نروی
 روز بجائی نرسی .

تمرین ۲۹۷ . تحویل . — حکایت ذیل را از رشتهٔ نظم بیرون
 آورید .

لقمان و بندگی او

شلمیم که لقمان سیه قام بود ،
 نه تن پرور ، نازک اندام بود .

نص عبارہ	تحلیلات
پادشاه	اسم عام ، مفرد ، فاعل فرمان داد .
ی	حرف ، یای تنکیر ، پادشاه را مبهم سازد .
بیگناه	صفت مرکب اداتی ، بجای آدم بیگناه آمده ؛ آدم مستترست .
آدم بیگناه	وصف ترکیبی ، قسم اول ، مفعول صریح فرمان .

- ۵ یکی بنده خویش پند اشکش ،
 زبون دید و درکار کل داشتش ؛
 جفا دید و با جور قهرش بساخت ،
 بسالی سرایی زبهرش بساخت .
- ۸ چو پیش آمدش بنده رفته باز ،
 زلقمانش آمد نیبی فراز ؛
 بیایش در افتاد و پوزش نمود ؛
 بخندید لقمان که : پوزش چه سود ؟
- ۱۲ بسالی زجورت جگر خون کنم ،
 بیکساعت از دل بدر چون کنم ؟
 ولی هم به بخشایم ، ای نیکمرد ،
 که سود تومارا زبانی نکرد :
- ۱۶ تو آباد کردی شبستان خویش ،
 مرا حکمت و معرفت کشت پیش ؛
 غلامیست در خیلیم ، ای نیکبخت ،

نص عباره	تحلیلات
	داد . (بیگناه = صفت اسمی) .
ی	حرف ، یای تنکیر بیگناه را بصورت مهم نشان دهد .
را	ادات مفعول صریح .
ب	ادات مفعول غیر صریح ، مفعول الیه .
کشتن	تصریف اول ، مصدر اصلی ، بسیط ، عام ، مفعول .
	غیر صریح فرمان داد .
	فرمان داد : فعل ، ماضی شهودی ، از مصدر فرمان دادن ،

که فرمایش وقتها کار سخت .
 دگر ره نیاز ارمش سخت دل ،
 چو یاد آیدم سختی کار کل .

اخلاق

هر آنکس که ، جور بزرگان ببرد ،
 بسوزد دلش بر ضعیفان خورد ؛
 کراز حاکت سخت آید سخن ،
 تو بر زیر دستان درشتی مکن .

۲۴

(سعدی)

تمرین ۲۹۸ . اختصار . — حکایت فوق را اختصار نمائید
 . (ترجمه) .

تمرین ۲۹۹ . — تحقیقات انشائی :

۱ . اشخاص . — در حکایت فوق از چه کسان صحبت شده ؟

نص عبار

تحلیلات

تصرف اول ، مرکب ، عام ، مفرد غائب ، مشتق
از ماضی .

بچاره صفت ، مرکب اداتیه ، فاعل گفت ، بجای آدم بچاره
آمده ، آدم محذوف است .

۰۲ . زمان و مکان . —

۱ — لقمان چکاره بود و کجائی ،

چراسیه قام و نازك اندام بوده ؟

۲ — چه واقعه بسر او میآید ؟

۳ — در وقتی که آنشخص او را جبراً

بکار وا میدارد ، چرا از خود

میدافعه ننموده و خود نمی

شناساند ؟

۴ — لقمان چه میسازد ، و در مدت

بندگی چگونه حیات میگذراند ؟

۵ — عاقبت چگونه لقمان شناخته می شود ؟

۶ — آنشخص ، پس از شناسائی

لقمان ، چکار میکند ؟

۷ — لقمان باوی چه میگوید ، و چگونه

سلوك میکند ؟

۸ — از آنرنج و یکسال زحمت ، لقمان

بهره بر میدارد یا نه ؟ و آن بهره

کدامست ؟

۰۳ — سخنان و افعال

نص عبارہ	تجلیلات
گفت	فعل ، ماضی شہودی ، از مصدر گفتن ، تصریف
اول ، بسیط ، عام ، مفرد ثائب ، مشتق از ماضی .	
ای !	اصوات ، خطاب راست .
ملك	اسم عام ، مفرد ، تصادفاً بجای اصوات آمده .
آزار خود	اضافت لامیہ ، مضاف و مضاف الیہ فارسی ، مفعول
	صریح مجوی .
(را)	ادات مفعول صریح ، مستتر .
بموجب	ادات جر ، عربی ، مناسبت مابین (آزار خود)
	و (خشمی کہ ترا بر من است) را نشان دهد .

۵. اخلاق . — از حکایت فوق چه فائدہ ہا بر میدارید ؟

تمرین ۳۰۰ . تجلیلات و نسق . — سوالات ذیل را جواب دهید :

- ۰۱ — در بیت ۱ ، میم شنیدم راجع بکیست ، وسیہ قام ، صرفاً ،
- چہ کلمہ ایست ؟ — ۰۲ . تن پرور و نازک اندام یعنی چہ ، و صرفاً چہ
- میشوند ؟ — ۰۳ . یکی . چہ کلمہ ایست ؟ — ۰۴ . بندہ خویش
- و خویش ، صرفاً ، چہ میشوند ؟ — ۰۵ . شین پنداشتش ، صرفاً ،
- چہ میشود و سرجمع آن کدام است ؟ — ۰۶ . زبون و کارکن یعنی چہ ؟
- ۰۷ . برای ہریک از کلمات زبون ، جفا و سرا دو کلمہ مترادف
- آورید . — ۰۸ . و ، در بیت ۵ ، صرفاً ، چہ کلمہ ایست ؟ — ۰۹
- یای سالی و سرائی از چہ قبیل یا ہستند ؟ — ۱۰ . شین ہرش

نص عبارده	تجملات
خشم	اسم عام، مفرد، خبر صریح است.
ی	حرف، یای تنکیر، خشم را بصورت مبهم نشان دهد.
که	ادات عطف (خشی) را به (ترا) ربط کند.
ت	بجای تو، ضمیر شخصی، مفرد مخاطب، مبتدای (است).
را	ادات مفعول صریح.
بر	بجای ب، اادات مفعول غیر صریح، مفعول به.
من	ضمیر شخصی، مفرد متکلم، اادات خبر غیر صریح.
	است.
است	فعل، زمان حال، بجای بود، از مصدر بودن،
	بسیط، خاص، مفرد غائب، مشتق از امر حاضر،
	(ادات رابطه.)

راجع به چه کله ایست؟ — ۰۱۱. بهر، صرفاً، چه میشود؟ —
 ۰۱۲. شین آمدش مربوط بکدام کله است؟ — ۰۱۳. پیش، و
 بنده رفته، صرفاً، چه میشوند؟ — ۰۱۴. ابیات ۷ و ۸ را
 معنا و شرح دهید. — ۰۱۵. فراز آمدن، صرفاً، چه کله ایست؟
 — ۰۱۶. فاعل در افتاد را بجورید — ۰۱۷. پوزش، صرفاً، چه
 میشود. و مصدر آن کدامست؟ — ۰۱۸. چه، در بیت ۱۰، چه
 کله ایست؟ — ۰۱۹. برای سود دوکله همعنا آورید. — ۰۲۰.
 ابیات ۱۱ و ۱۳ را تحلیل نمائید. — ۰۲۱. ولی، هم، ای صرفاً
 از چه قبیل کلمات میباشند؟ — ۰۲۲. برای شبستان دوکله مترادف

نص عبارده	تحلیلات
بحوی	فعل، نهی حاضر، از مصدر جستن، بسیط، عام، مفرد.
ملك	اسم عام، مفرد، فاعل گفت.
گفت	فعل، ماضی شهودی، از مصدر گفتن، تصریف اول، عام، مفرد غائب.
چگونه!	ظروف، ظرف کیفیت، بجای اصوات آمده. تعجب راست.
گفت	فعل، ماضی شهودی، از مصدر گفتن، تصریف اول، عام، مفرد غائب، (فاعل گفت؛ بیچاره است، که مستتر ماند.

- آوردید؟ — ۲۳. سود و زیان، در معنا، چه نام گیرند؟ — ۲۴.
 مرأ در اصل چه بوده؟ — ۲۵. خیل، دریات ۱۷ یعنی چه؟ —
 ۲۶. وقتها، در صرف، چه کلمه ایست؟ — ۲۷. تظہیر را از
 ابیات ۱۷ و ۱۸ برداشته و به ترتیب صرفی آورید. — ۲۸. ذکره
 یعنی چه، و صرفاً، چه کلمه ایست؟ — ۲۹. از ابیات ۱۹ و ۲۰
 تظہیر را بردارید. — ۳۰. یاد آیدم، در صرف، چه میشود؟
 ۳۱. ضد زیر دستان کدام است؟ — ۳۲. درشتی یعنی چه، و
 صرفاً، چه کلمه ایست؟ — ۳۲. هر آنکس، وجود یزدکان،
 صرفاً، از چه قبیل کلمات هستند، و شین دل راجع بکدام کلمه است؟

نص عبارہ	تحلیلات
این	کنایات ، اسم اشارت ، نزدیک راست و عقوبت را مشار باشد .
عقوبت	اسم عام ، مفرد ، فاعل برآید ، و مشارالیه این .
بر	بجای ب ، وب بجای از آمده ، ادات مفعول غیر صریح ، مفعول عنه .
من	ضمیر شخصی ، مفرد مشکم ، مفعول غیر صریح برآید .
ب	ادات مفعول غیر صریح ، مفعول الیه .
یک	اسم عدد ، اصلی ، بسیط .
نفس	اسم عام ، مفرد ، مفعول غیر صریح برآید .
برآید	فعل ، مضارع ، از مصدر برآمدن ، مرکب ، عام .
	مفرد غائب ، مشتق از امر .

تمرین ۳۰۱ . ترجمه . — اشعار ذیل را نخست به شعر تحویل کرده و سپس بفارسی امروزی ترجمه نمایید :

بهار آو بهر باغی کای بی . بهر شاخی هزاران بلبل بی ؛
 بهر مرزی نیارم پائیدان ، مباد ! از او بتر سوتهدلی بی .

نکارینا ! دل و جانم تہدیری ، ہم پیدا و پنبانم تہدیری ؛
 ندونم موکہ این درد از کہ دیرم ، ہمی ذونم کہ درمانم تہدیری .

نص عباره	تحلیلات
و	بجای ولیکن ادات عطف ، (نفس) را به (زده آن) ربط کند .
زده آن	اضافت لامیه ، مضاف و مضاف الیه فارسی ، فاعل بماند .
بر	ظرف مکان ، استعلا راست ، بجای بر روی آمده ، و تورا تغییر معنا دهد .
تو	ضمیر شخصی ، مفرد مخاطب ، مفعول غیر صریح بماند .
جاوید	ظرف تاکید و ترتیب ، تورا تبدیل معنا دهد .
ب	ادات تأکید ، که باول افعال آید .
ماند	فعل ، مضارع ، از مصدر ماندن ، تصریف دوم ؛ بسیط ؛ عام ، مفرد غائب ؛ مشتق از امر حاضر .

سیه بختم که بختم سرنکون بی ، تو روزم که روزم و ازکون بی ؛
شدم خار و خس کوه محبت ، ز دست دل که یارب غرق خون بی .

خوشا ! آنان که الله یارشون بی ، بحمد و قل هو الله کارشون بی ،
خوشا ! آنان که دائم در نمازن ؛ بهشت جاودان باز ارشون بی !

تهکت نازنده چشمون سرمه سایه ، تهکت بالنده بالا دلربایه ،
تهکت مشکینه کیسو در قفایه ؛ ای حاجی که سرگردون چرایه ؟

سؤالات

- ۰۱۷۴ — تحلیل را تعریف کنید ، عناصر یکجمله کدامند ،
 و اقسام تحلیل بر چنداست ؟ ۰ ۱۷۵ — تحلیل صرفی کدام است ،
 و هر کله را در یکجمله چه چیز باشد ؟ ۰ ۱۷۶ — برای تحلیل اسم ،
 چه باید ارائه نمود ؟ ۰ ۱۷۷ — در تحلیل ضمیر ، چه باید گفت ؟
 ۰ ۱۷۸ — در تحلیل کنایات و فعل چکار میکنید ؟ ۰ ۱۷۹ — در
 تحلیل فروع افعال و ظروف چه میکنید ؟ ۰ ۱۸۰ — در تحلیل ادوات
 جر ، ادوات عطف و اصوات چه باید گفت ؟ ۰ ۱۸۱ — وجوهای صرفی
 کدامست و بر چند ؟ ۰ ۱۸۲ — تظہیر ، عبارت از چیست ، مثال ؟
 ۰ ۱۸۳ — در وقت تحلیل یکجمله مظهر ، چه میکنید ؟ ۰ ۱۸۴ —
 تقدیر ، عبارت از چیست ، مثال ؟ ۰ ۱۸۵ — در تحلیل جمله مقدر
 چه باید کرد ؟ ۰ ۱۸۶ — جشو ، عبارت از چیست ؟

فصل دوم

تحلیل نحوی

۲۳۸ — کلام متشکل است از کلمات ؛ اجتماع فعل، فاعل و مفعول یا مبتدا ، خبر وادات خبر را قضیه نامند، و اجتماع چند قضیه را جمله .

۲۳۹ — تحلیل نحوی عبارت است از مطالعه قضایائی که تشکیل جمله کنند .

تمرین ۰۳۰۲ — تفریق قضایای فعلیه از قضایای اسمیه :
شب گذشته در محفل حاضر بودم ، صحبت از سَك شد : یکان گفتند : که سَك حیوانی است بدخوی ؛ دیگران ادعاشان بر این بود که : آن حیوان بسیار صادق است و فرمان بردار . تنها او را دو آهوست : یکی خساست ، دیگری میل بندگی .

بهیچ یارمده خاطر و بهیچ دیار ؛
که بر و بحر فراخت و آدمی بسیار .

خانه پر کندم و یکجو نفرستاده بگور ؛
غم گورت چو غم بَرَك زمستانی نیست .
بری مال مسلمان و چو مالت ببرند ،
بانك و فریاد براری که : مسلمانی نیست .

۱ - قضیه فعلیه واسمیه

۲۴۰ - بواسطه کلمه (است) که از فعل بودن است ،
نحویون قضایارا ، بر دو بخش تفریق کرده اند : یکی قضیه
فعلیه ، دیگری قضیه اسمیه .

۲۴۱ - قضیه فعلیه آنست که ، مرکب از فعل ، فاعل
ومفعول باشد ؛ بعبارة دیگر ، لفظ است دراو نباشد . مثال :
یك شب ، تامل ایام گذشته می کردم ؛ و بر عمر تلف کرده تأسف
می خوردم ؛ و سنگك سراچه دل را بالاس آبدیده می سقتم ؛
و این ابیات مناسب حال خود میگفتم .

گفتم : این دور زندگانی چیست ؟
— گفت : خوابی و یا خیالی چند .

تمرین ۳۰۳ . — تفریق جل . — در حکایت ذیل ، جمله هارا
از همدیگر جدا سازید :

گدا و پادشاهی وی

یکی را از ملوک مدت عمرش سپری شد و قائم مقامی نداشت وصیت
کرد که با مداد آن نخستین کسیکه از در شهر درآید تاج شاهی بر
سروی نهند و تفویض تخت و مملکت بوی کنند اتفاقاً اول کسیکه
از در درآمد گدائی بود که درهمه عمر لقمه بدر یوزه اندوختی ورقمه

۲۴۲ — قضیه اسمیه آنست که ، متشکل از مبتدا، خبر وادات آن باشد . مثال :

درخانه اگر کس است ، يك حرف بس است .

۲ — مبتدا و خبر یا فاعل و فعل

۲۴۳ — در قضیه اسمیه ، علی العاده ، مبتدا مقدم ، و خبر مؤخر آید . مثال :

زهر از قبل تو نوشد اروست ،
فخش از دهن تو طیباتست .

بر خرقه دوختی ارکان دولت و اعیان حضرت وصیت ملک بجای آوردند
مناسیح قلاع و خزاین بر و تسلیم کردند مدتی مملکت راند تا بعضی
از امراء دولت سر از حکم و طاعت او بپایانیدند و ملوک دیار از هر
طرف بمنازعت برخاستند و بمقاومت لشکر آراستند فی الجمله سپاه و
رعیت بهم برآمدند و برخی از بلاد از تصرف او بدر رفت درویش
ازین واقعه خسته خاطر همیبود تا یکی از دوستان قدیمش که در حالت
درویشی قرین او بود از سفر باز آمد او را دران مرتبه دید گفت منت
خدایرا تا بدین پایه رسیدی شکوفه کاه شکفته است و کاه خوشیده
درخت کاه برهنه است و کاه پوشیده گفت ای عزیز تعزیم کن جای
تهنیت است آنکه که تو دیدی غم نانی داشتم امروز تشویش جهانی
اگر دینا بنامد در مندم و کرباشد بمرش پای بندیم
بلائی زین جهان آشوبتریست که رنج خاطرت ارهست وزینست

در این شعر ، که مرکب ازدو قضیه اسمیه است ، زهر
و غش مبتدا باشند ؛ نوشدارو و طیبیات ، خبر ؛ و است ، ادات
رابطه .

۲۴۴ — در قضیه فعلیه نیز چنین است . مثال :

امشب برما ، مست که آورد ترا ؟

وز پرده بدین دست که آورد ترا ؟ (خیام)

۲۴۵ — گاهی نیز ، درانشای عالی و اشعار ، خبر ، مقدم

و مبتدا ، مؤخر آید . مثال :

نیک سهل است زنده بجان کرد ؛

کشته را باز زنده نتوان کرد .

مطلب کز تو انگری خواهی جز قناعت که دولتی است هنی

کر غی زر بدامن افشانند نا نظر در ثواب اونکخی

کز بزرگان شنیده ام بسیار صبر درویش به که بذل غنی

(سعدی)

تمرین ۳۰۴ . — تفریق قضایا . — قضایای جل فوق را از هم .

جدا ساخته ، و جنس هریک را در پہلی آن نبویسید .

تمرین ۳۰۵ . — اختصار . — حکایت فوق را مختصراً آورید .

(ترجمه)

تمرین ۳۰۶ . — تفریق قضایا . — در جل ذیل قضایا را از

همدیگر تفریق داده و جنس هریک را در مقابل آن بنکارید :

(نخست کلمات و قضایای مقدره را باید بمیدان درآورد) .

بیت اولی ، قاعدهٔ چنین بایستی بیاید : زنده را بجان کرد
(ن) نیک سهل است .

۳۴۶ — و همچنین در قضیهٔ فعلیه . مثال :

آمد ، سحرآمیز ، نداز میخانهٔ ما :

کای ! رند خراباتی ، دیوانهٔ ما .

۲۴۷ — ضماير مستعمل مابين مبتدا و خبر اینهاست :

استم ، استی ، است ، استیم ، استید ، استند .

ولی (اس) لفظ است ، در دو شخص مفرد و سه شخص جمع

حذف شده ، تنها : م ، ی ، است ، ایم ، اید ، اند بجا

جوان مادر آزار

جوانی سراز رای مادر بتافت	دل دردمندش بر آزار بتافت .
جو بیچاره شد پیشش آورد مهد	که ای سست مهر فراموش عهد
نه کریان و درمانده بودی و خرد	که شهباز دست تو خوایم نبرد .
نه در مهد نیروی حالت نبود	مکس راندن از خود بحالت نبود .
تو آنی کنز آن يك مكس رنجۀ	که امروز سالار و سرنجۀ .
بحالی شوی باز در قعر کور	که نتوانی از خویشتن دفع مور .
دگر دیده چون بر فروزد چراغ	چو کرم لحد خورد پیه دماغ .
چو پوشیده چشمی به بینی که راه	نبیند همی وقت رفتن ز چاد .
تو که شکر کردی که بادیده	و گرنه تو هم چشم پوشیده .
معلم نیاموخت علم و رای	سرشت این صفت در نهادت خدای .
کرت منع کردی دل حق نبوش	حق عین باطل نمودی بکوش .

ماند . مثال : من دانشورم ، توجوانمردی ، او هنرمندست ،
ما توانگریم ، شما جنگاورید ، ایشان خردمندند .

۲۴۸ — کلمهٔ ماقبل (ست) ، چون منتهی بهاء ملفوظه
باشد ، يك الف به او افزوده شود . مثال :
شکوفه ، گاه شکفته است و گاه خوشیده ؛
درخت ، وقت برهنه است و وقت پوشیده .

ملاحظه . — برای ضرورت وزن شعر ، باوجود هاء -
ملفوظه ، گاهی بود که الف است حذف شود . مثال :

بس خلائق فریفتست این سیم !

که تو لرزان بر آن جو سیما بی .

۲۴۹ — قبل از (است) ، چون یکی از حروف (ا ، ژ ،
د ، ر ، ز ، و ، ذ) آید ، الف است حذف شود . مثال :
آنجا دریاست ، گل خوشبوست ، گیاه سبزست ، آسمان
کبودست . الخ .

هائش . — برای تفریق قضایای جل فوق ، باید : اولاً
اشمار را به نثر تحویل کرد ؛ و سپس جملها را بشکل مستقیم نوشت .
ملاحظه . — در تمرین ۳۰۳ اشارت تنقیط نداشتیم تا
شاگرد ، در تفریق جل قدری بیشتر فکر کند ؛ و در تمرین ۳۰۶
تنها جملها را باین نقطه از هم جدا ساختیم .
تمرین ۳۰۷ . اختصار . — تمرین نموده ۳۰۶ را اختصار
نمائید (ترجمه) .

۲۵۰ — است ، چون باخر فعل آید ، بدو ملحق شود .
و همچنین باخر چه و که . مثال :

(شنیدستم) که هر کوکب جهان نیست ،
خدا کان زمین و آسمان نیست . (نظامی)

۲۵۱ — در قضایای اسمیه ، چون مبتدا مخصوص ذیروح ،
جمع باشد ، خبر نیز جمع آید . مثال :

درخت غنچه بر آورد و بلبلان مستند ؛
جهان جوان شد و یاران بعیش نبشستند .

در این شعر ، مبتدا (یاران) در صورت جمع آمده ، از
آنرو خبر (نبشستند) نیز جمع شده .

تمرین ۳۰۸ . تعیین فاعل و فعل . — در جمله آتی . فاعل یا مبتدا
و خبر یا فعل را بجورید : مقدم و مؤخر بودن ، همچنین حالات اربعه
آنها را نیز بیاورید :

گر خود همه غیبا بدین بنده درست ،
هر عیب که سلطان به پسندد ، هنرست .

(سعدی)

یکی جامه زندگانی است تن ،
که جان داردش پوشش خروشتن ؛
بفرساید آخرش چرخ باند ؛
چو فرسود جامه ، بپاید فکند .

(اسدطوسی)

۲۵۲ — و همچنین در قضایای فعلیه . مثال :

(کسان) که در رمضان چنك و نی شکستندی ،

۲۵۳ — مبتدا یا فاعل ، چون غیر ذیروح را بوده و جمع

باشد ، آنگاه خبر یا فعل هم جمع و هم مفرد میتواند بود .

مثال : یکی درخت گل اندر میان خانه ماست

که سروهای چین پیش قامتش پستند .

در این شعر ، مبتدا و خبر هر دو جمع آمده اند .

ولی در شعر ذیل :

نه در جهان گل روئی و سبزه زنجی است :

درختها همه سبزه ست و بوستان گلزار .

مبتدا جمع است ، ولی خبر مفرد آمده .

آنکه شیران را کند روبه مزاج

احتیاج است ، احتیاج است ، احتیاج .

تا کی کوئی : که هر دو عالم

در هستی و نیستی لیتم است ؟

چون تو طمع از جهان بریدی .

دانی که ، همه جهان کریم است .

(شرقی)

۲۵۴ — مبتدا یا فاعل، اگر اسم جمع باشد، خبر یا فاعل
بهر دو وجه آمدنشان جائزست. مثال:

زیورها بیارابند مردم خوبرویانرا؛

نو سیمین تن، چنان خوبی، که زیورها بیارائی.

در اینثال، لفظ مردم، اسم جمعست و بیارایند نیز جمع آمده.

دیگر: سپه خصم نگر تا که چسان غوآرد،

تیر بر خصم بیندازد و رو گرداند.

اخطار. — در قضایای اسمیه، حالات و مناسباتی که میان

مبتدا و خبر موجود است، بعین، فاعل و فعل را نیز شامل

است. همیقدر باید دانست که در قضایای فعلیه ترتیب کلمات

چنین است: ۱° فاعل، ۲° مفعول صریح، ۳° مفعول غیر صریح،

ای نیک نکرده و بدیها کرده،

و آنکه بخلای خود تمنا کرده!

بر عفو مکن تکیه، که هرگز نبود

ناکرده چو کرده، کرده چون نا کرده.

(ابوعلی سینا)

یعنی را وتند رستی را

آدمی شکر کرد نتواند؛

در جهان این دو نعمت است بزرگ:

داند آنکس که نیک و بد داند.

ع فعل . دريك قضيه فعلیه ، فعل لازم را مفعول غیر صریح نباشد . مثال :

گفتم : برای زهت ناظران و فساحت حاضران کتاب گلستانی تصنیف توانم کرد ، که بادخزان را بر اوراق اودست تطاول نباشد ، و گردش دوران عیش ریعیش را بطیش خریف مبدل نکند .

مثال چته فعل لازم : ایران زدست رفت ، بیچاره کنیم . رعایت ترتیب مذکور در تمام قضایای فعلیه لازم میباشد ، ولی در شعر و انشاء عالی تقدیم و تاخیر جائزست . مثال :

شکست بوی سمن قدر نافه ختی ،
خجل زنکھت گل گشت آھوی تاتار .

تمرین ۳۰۹ . تشکیل مستقیم جمل . — اشعار فوق را به نثر تحویل نموده و سپس بشکل مستقیمشان در آورید .

تمرین ۳۱۰ . تصحیح . — املاي کلمات جوف معترضه را ، اگر لازم باشد ، تصحیح نمایند :

بدی همیشه (بداست) و خوبی همیشه خوب . ما بی خبر (استیم) از وقایع جهان .

(شبان) مردان خدا روز جهان (افروز است) :

دوستا ترا بحقیقت شب ظلمانی (نیست) .

شعر فوق ، چون به ترتیب اصلی ارجاع شود ، بایستی گفت : بوی سمن قدر نافه ختی را شکست ؛ آهوی تاتاراز نکهت گل خجل گشت .

ملاحظه . — در سخن ، شود که گاهی فعل متعدد و فاعل واحد باشد ؛ و همچنین بعضاً فاعل متعدد و فعل واحد بود . مثال : حق جل و علا می بیند ، و می پوشد ؛ و همسایه نمی بیند ، و میخروشد . دیگر :

روزی من و همراهی رفتیم بدان معبر ،
تابوکه اترجوئیم ز آن قصر قوی پیکر . (حسین دانش)

گوئی که نکون (کردهست) ایوان فاك سارا
حکم فاك کردان یا حکم فاك کردان .

گرم خط خطا بلی زمانه ،
خطش درکش ، بدست (تست) خانه .

پیمانه چومن ، دمی بیخانه (کریست) ،
گفت از بی آن مرا که : این کریهز (چی است) ؟
امروز (دل من است) پیمانه تو :
تا خاک تو فردا کل پیمانه (کیست) ؟ (خیام)

آن لشکر ، لشکر (ایران است) ، و این جهازات ، جهازات یونان .

۳ — حالات اربعه مبتدا و خبر

۲۵۵ — قضیه ، چنانکه پیش گفتیم ، متشکل است از سه عنصر ، فاعل ، فعل ، مفعول یا مبتدا ، خبر ، ادات خبر .

۲۵۶ — مبتدا و خبر را چهار حال میتوان بود : بسیط ، مرکب ، معین ، نامعین .

۲۵۷ — چون مبتدا و خبر مرکب از يك کلمه باشند ، آنرا مبتدا و یا خبر بسیط نامند . مثال : رستم ، جنگجوست .

۲۵۸ — چون مبتدا و خبر با چند کلمه افاده شوند ، آنرا مبتدا و یا خبر مرکب گویند . مثال جمله مبتدای مرکب :

ابر و باد ، و مه ، و خورشید ، و فلک در کارند ،
تا توانی بکف آری و بغفلت نخوری .

کلمات فارسی هیچ شباهت بکلمات عربی (ندارد) . جمعیت ما (آمدند) .

چادر نشینان همیشه در (کرد شدند) . نباتات ساکن (است) .
درختهای سرو از شدت باد سرنگون (شد) . گوشهای فریدون (نمی شنود) .

تمرین ۳۱۱ . تشکیل جمله — پنج قضیه بسازید که ، در هر يك از آنها مبتدا متعدد باشد و خبر مفرد ؛ پنج قضیه دیگر آورید که ، در آنها مبتدا مفرد و خبر متعدد باشد .

مثال جهت خبر مرکب :

همه از بهر توسرگشته و فرمان بردار .

شرط انصاف نباشد که تو فرمان نبری .

۲۵۹ — چون مبتدا و خبر مرکب از ترکیب اضافی باشند ،

• آنها را مبتدا و یا خبر معین گویند . مثال جهت مبتدای معین :

(علم دولت) نورو ز بصحرا برخاست ،

(لشکر زحمت) سرما ، ز سرما برخواست .

مثال جهت خبر معین :

میخانه و کعبه (خانه بندگی) است ؛

ناقوس زدن (ترانه بندگی) است .

تمرین ۳۱۲ . ایضاً . — ده قضیه بچورید و یا بسازید که ، در آنها مبتدا یا خبر مقدر باشد ؛ پنج قضیه دیگر بیاورید که ، در آنها خبر و ادات خبر محذوف و یا مستتر باشند .

تمرین ۳۱۳ . — جمل ذیل را بطرز مستقیم در آورده ؛ سپس قضایای آنها را از همدیگر تفریق ، و جنس هریک از آنها را در مقابل آن بنویسید :

هر سخنی که از ذکر خالیست ، لغوست ؛ و هر خموشی که از فکر بیرونست ، سهو ؛ و هر نظر که از عبرت خارجست ، لهو .

مردی آنست که : هر کس بتو بدی کند ، تو بوی خوبی کنی .

دوکس دشمن ملک و دین اند : زاهد بیعلم و پادشاه بیحلم .

چون دیدی که میان دشمن تفرقه افتاد ، تو جمع باش ؛ چون

دیدی که جمع شدند ، از پریشانی اندیشه کن .

۲۶۰ — مبتدا و خبر ، رقتی نامعین باشند که بسیط بوده
و مفعولی در آغوش نداشته باشند . مثال جمله مبتدای .
غیر معین :

اگر (مجنون) دل شوریده داشت :

دل لیلی آزان شوریده تر بی .

مثال جمله خبر نامعین :

جفای تو بردل بغایت (خوش) است :

ز شه بر رعیت رعایت (خوش) است .

هر پادشاهی که ، بنای حکومت خود را بر پناه قاعده گذارد و آن
پناه قاعده را در سلطنت خود معمول دارد ، هر آینه دولتش بر
دوام ، و سلطنتش مستدام ماند .

اگر دینارا لقمه سازی و بدهان درویش افکینی ، اسراف نکرده :
اسراف آنست ، که ذره بپرضای خدا صرف کنی .

توکر بنده ایزد دواری ، و کر تابع قول پیغمبری ،
ز غماز روی محبت بتاب که ، تا ناخ دینت نکرد دخراب .
تمین ۳۱۴ — تعیین حالات مبتدا و خبر بموجب قواعد نمره
(۲۵۲ — ۲۵۸) .

دوش رقتم بکوی باده فروش ،
ز آتش عشق دل بجوش و حروش .

بهیج یارمده خاطر و بهیج دیار :
که بر و بحر فراخت و آدمی بسیار .

۴ - اقسام قضیه

- ۲۶۱ - قضیه ، معنۀ ، به پنج قسم تفریق شده : مطلقه ، ابتدائیه ، متممه ، معترضه و منتظمه .
- ۲۶۲ - قضیه مطلقه آنست که افادۀ معنای تامی کند .
مثال : کشور ایران در آسیاست .
- ۲۶۳ - قضیه ابتدائیه آنست که ، در ابتدای کلام افتد ، و قضایای دیگر را در تحت حکم خود گیرد .
- ۲۶۴ - قضیه متممه آنست که ، در تحت تبعیت قضیه ابتدائیه بوده و معنی آنرا تکمیل نماید . مثال : هنوز از گل بوستان بقیتی بود ، که کتاب گلستان تمام شد .

مغ و مغزاده ، مغبد و دستور
خدمتش را تمام بسته میان .

بچهر یار نظر تا بچند و طره آن ،
زماه قصه چه خوانی و عارض جانان ؟

مخرب وطن و نوع کی بود معذور ،
بروز باز پسین نزد دوار سبحان ؟

قضیه ابتدائیه : هنوز از گل بوستان بقیه بود .
قضیه متممه : که کتاب گلستان تمام شد .

اخطار . — دريك جمله چند قضیه میتوان یافت : عدد
قضایای یکجمله ، بسته بشماره صیغه شخصی افعال است در آنجمله
مثال : لشکریان را نیکو دار و بانواع ملاطفت دل بدست آر ،
که اگر دشمنان در دشمنی متفق باشند ، دوستان در دوستی
مختلف نباشند . (سعدی)

در این جمله چهار قضیه موجود است ، چه دارای چهار
صیغه شخصی است :

- ۱ — لشکریان را نیکو دار ،
 - ۲ — و بانواع ملاطفت دل بدست آر ،
 - ۳ — که دوستان در دوستی مختلف نباشند .
 - ۴ — اگر دشمنان در دشمنی متفق باشند ،
- قضیه ابتدائیه {
قضیه متممه {

مکرز آهن بود مارادل و مغز ؟
مکر از سنک با دشمنان بروتن ؟
از آن دادست عقل و هوش و دانش
بما مردم خداوند مهین .

که گوئی قائل است و مستمع را
حضور یکدگر ماوا و مسکن .

- ۲۶۲ — قضیه متممه بر دو قسم است: صریح و غیر صریح.
- ۲۶۳ — متممه صریح آنست، که دراو ادات مفعول صریح باشد، مذکور یا مقدر. مثال: مردی میگفت که، آفتاب سرمایه حیات است. وقتی بازار گانی را در راه کعبه دیدم.
- ۲۶۴ متممه غیر صریح آنست، که دراو ادات مفعول صریح نباشد. مثال: منجمین قانع شده اند بر اینکه آفتاب میتوان نشیمن بود.
- شخصی شکایت میکرد از اینکه بچه ناخلف دارد.

خون دل شیرین است این می که رز نوشی ؛
 زاب وکل پرویزست این خم که نهبد هقان .

تمرین ۰۳۱۵ . تحلیل قضایا . — قضایای ذیل را نحواً تحلیل نموده و حالات مبتدا و خبر آنها را تعیین کنید :

کشور ایران یکی از ممالك آسیای وسطی است . من از آنها نیستم که . بخيال شامیرسد ! آدمی شکر ایمنی و تندرستی را نتواند کرد . در کارها شتاب مکنید و پند حکیمان خوار مدارید . بخدا چه گوئی ، اگر خلق را بفری

ادب بهتر از کنج قارون بود :

فزون تر ز ملک فریدون بود .

جراحت زبان بدتر از جراحت سنان است . موی سایه دارست ، هر قدر باریکترست .

چشم حرص مرد دینار دار را
 یا قناعت پر کند ، یا خاک کور .

۲۶۵ — تشکیل مستقیم یکجمله، ترتیب اوست، نحوی که قضیه ابتدایی دراول آید، متممه صریح درثانی، و متممه غیر صریح در آخر. مثال:

درویشی را دیدم که غاری را منزل کرده بود که در آنجا ماری لانه داشت. ترا رنج باید و زحمت اگر گنج خواهی و راحت طلبی.

۲۶۶ — قضیه معترضه آنست، که در میان اجزای جمله درآمده و متعلق بهیچیک از آنها نباشد، و حذف آن بمعنای آنجمله هیچ خللی نرساند. مثال:

گر بخندم (و آن پس از عمریست)، گوید: زهر خند!
 و برگردم (و این هر روزیست)، گوید: خون گری!
 (انوری)

تمرین ۳۱۶. تحلیل نحوی. — جل ذیل را بشکل مستقیم نهاده و سپس نحواً تحلیل نمائید:

نوشته است برگور بهرام کور
 که: دست کرم به زبازوی زور.
 کر حیانبود، بر افتد رسم عصمت از میان؛
 و رجحایی در میان هست، از تقاضای حیاست.
 بی مصلحت مجلس آراستند:
 نشستند و خوردند و برخاستند.
 يك شب تأمل ایام گذشته می کردم؛ و بر عمر تلف کرده تأسف

۲۶۷ — قضیه منتظمه آنست، که متشکل از چند قضایای همجنس باشد. مثال :

آمدم، کفتم ورقم بسرای ابدی ؛
گویاید دگری صحبت من بکشاید .
دیگر: پیء مصاحبت مجلس آراستند :
نشستند و گفتند و برخاستند .

۴ — اصول تحلیل نحوی

۲۶۸ — تحلیل نحوی بر دو قسمت :

۱ — تعریف و توصیف حالات مبتدا و خبر در عبارت که داده شده .

میخوردم ؛ و سنک سراجۀ دل را بالاس آب دیده میسفتم ؛ و این ابیات مناسب حال خود میگفتم :

اگر چه پیش خردمند خامشی ادبست،
بو وقت مصلحت آن به که در سخن کوشی .

تمرین ۳۱۷ . ایضاً . — جل ذیل را نحواً ، تحلیل نمایند :
بعد از تأمل این معنی ، مصاحبت آن دیدم که : در نشیمن عزلت
نشیمن ؛ و دامن از صحبت فراهم چینم ؛ و دفتر از کفهای پریشان
یشویم ؛ و من بعد پریشان نکویم :

زبان بریده بکنجی نشسته صم و بکم
به از کسی که ، نباشد زبانش اندر حکم .

۲ — تفریق قضایائی که در یکجمله پیدا شود . و تعیین
تظهر، تقدیر و حشو ، اگر در عباره تصادف شود .

قسم نخست

- ۱ — فضیلت پسندیده است .
- ۲ — جشید و فریدون با تربیت و کوشش کن هستند .
- ۳ — ترس یزدان ابتدای حکمت است .
- ۴ — دنیا محل حوادث است .

تا یکی از دوستان که ، در کجاوه غم انیس من بود و در حجره هم
جلس ، بر سم قدیم ، از دره درآمد : چند آنکه نشاط و ملاعبت کرد
و بساط مراغبث گسترده ، جوابش نکفتم و سراز را نوی تعبد بر
نکرفتم ؛ رنجیده بر من نکه کرد و گفت :

کنونت که ، امکان گفتار هست ،

بگو ، ای برادر ، بلطف و خوشی :

که ، فردا چو پیک اجل در رسد ،

(سمعی)

بحکم ضرورت زبان در کشی .

تمرین ۰۳۱۸ ایضاً ۰ — اشعار آتی را به شعر تحویل کرده
و سپس نحواً تحلیل نمائید :

بستان بان و شاخه بر

یکی بر سر شاخ و ، بن میبرد :

خداوند بستان نکه کرد و دید :

تحلیل جمل فوق ، بموجب قسم نخست ، بقرار ذیل است :

مبتدا	حالات او	خبر	حالات او
فضیلت	بسیط، غیرمعین	پسندیده	بسیط، نامعین
جشید و فریدون	مربک، نامعین	باتریت و کوشش کن	مربک، غیرمعین
ترس یزدان	بسیط، معین	ابتدای حکمت	بسیط، معین
دنیا	بسیط، نامعین	محل حوادث	بسیط، معین

بگفتا : کراین مرد بد میکند ،
نه بامن ، که با نفس خود میکند .
(سعدی)

نصیحت

پنک آرو با دیگر ان نوش کن ،
نه بر فضلة دیگر ان کوش کن ؛
پر دست گیر ، ای نصیحت بذیر !
نه خود را بیفکن که : دستم بگیر !
کرامت جوانمردی و نان دهی است ،
مقالات بهوده طبل تهی است .
(سعدی)

بغمخوارکی ، جز سرانگشت من
نخارد کس اندر جهان پشت من .

تمرین ۳۱۹ . تفسیر + — اشعار ذیل را شاکردان تفسیر
و تشریح کنند :

زمنزلات هوس کر برون نهی قدمی ،
نزول در حرم کبریا توانی کرد ؛

قسم دوم

جمله تحلیلی . — حکیمی پسر ازا پند و نصیحت میداد
و میگفت : جانان پدر ! هنر آموزید ؛ که ملک دنیا اعتماد را
نشاید ؛ و جاه ازدروازه بدر نرود ؛ و سیم وزر در سفر ، محل
خطرست ؛ و هم در حضر دزد بیکبار بزند ، یا خواهی بتفاریق
برد و بخورد .

ولیک این عمل ره ، و ان چالا کست :
تو نازنین جهانی ، کجا توانی کرد ؟

(ابو علی سینا)

تمرین ۳۲۰ . ایضاً . — اشعار ذیل را به نثر تحویل نموده و
سپس تفسیر کنید :

دل ، کرچه درین بادیه بسیار شتافت ،
یک موی ندانست ، ولی موی شکافت ؛
اندر دل من هزار خورشید بتافت ،
آخر بکمال ذره راه نیافت .

(ابو علی سینا)

تمرین ۳۲۱ . ایضاً . — ابیات ذیل را شاکردان تفسیر
کنند :

همه کس طالب یا رست ، چه هشیار ، چه مست ؛
همه جاخانه عشق است ، چه مسجد ، چه کنشت .
سر تسلیم من و خاک درمیکند ها ،
مدعی کر نکشند فهم ، سخن کوسرخشت .

تحلیلات	نص عباره
منظومه	حکیمی پسر اترا پند و نصیحت میداد و (او) میگفت : قضیه مطلقه ، فعلیه قضیه مطلقه ، فعلیه ، مقدریه
	جانان پدر! هنرآموزید: که ملک دنیا اعتماد را قضیه ابتدائی ، فعلیه ، خطابی قضیه متممه صریح ، فعلیه شاید ؛
	و (که) جاه از دروازه بدر نرود ؛ قضیه متممه ناصریح ، فعلیه ، مقدریه
	و (که) سیم وزر در سفر محل خطرست ؛ قضیه متممه غیر صریح ، اسمیه ، مقدریه
منظومه	و (که) هم در حضر ، دزد بیکبار بزند ، قضیه متممه غیر صریح ، فعلیه ، مقدریه
	یا (که) خواجه بتفاریق برود قضیه متممه غیر صریح ، فعلیه ، مقدریه
	و (خواجه) بخورد : قضیه متممه غیر صریح ، فعلیه ، مقدریه

نا امیدم مکن از سابقه روز ازل ،
 توچه دانی که ، یس پرده که خوبست ، که زشت ؟

مابعد

اما هنر ، چشمه زاینده است و دولت پاینده ؛ و اگر
 هنرمند از دولت بیفتد ، غم نباشد ، که هنر ، در نفس خود ،
 دولت است ؛ هنرمند ، هر جا رود ، قدر بیند و صدر نشیند ،
 و بهتر ، هر جا رود ، لقمه چینه و سختی بیند .

نمَن از خانه تقوی بدر افتادم بس ،
 پدرم نیز بهشت ابد از دست بهشت .
 کر نهادت همه اینست ، زهی پاک نهاد !
 و سرشتت همه اینست ، زهی پاک سرشت !

(حافظ)

هامش . — اشعار تمرینات ۳۱۹ ، ۳۲۰ و ۳۲۱ را شاگردان
 از حفظ کنند .

تمرین ۳۲۲ . تفسیر و انشاء . — ابیات ذیل را تفسیر نموده
 و افکار خود را در آن باره بیان کنید :

عیب رندان مکن ، ای زاهد پاکیزه سرشت !
 که کناه دگری بر تو نخواهند نوشت .
 من اگر نیکم و کر بد ، تو برو خود را باش :
 هر کی آن درود عاقبت کار که ، گشت .

(حافظ)

تمرین ۳۲۳ . انشا . — حکایتی چند آورده و آنها را با ضرب
 المثل آتی ختام دهید : دست شکسته و بال کردنت .

تمرین ۳۲۴ . ایضاً . — پر کورا با طوطی تشبیه کرده و بطور
 انشاء بنویسید :

برای تحلیل این دو جمله آخری، باید تظهِیر را از آنها رفع نموده، و در صورت تشکیل مستقیمشان گذاریم:

اما هنر، چشمه زاینده است و دولت پاینده؛ و غم نباشد اگر هنرمند از دولت بیفتد؛ که هنر، در نفس خود، دولت است. هنرمند قدر یابد و صدر نشیند، هر جا رود، و بهر لقمه چینه و سختی یابد، هر جا رود.

تمرین ۳۲۵. مکتوب. — سهراب، کیونام رفیق دارد که بنویش در شهری دیگر اقامت دارند، و باید اوقات تعطیل را در مکتب بسر ببرد. سهراب نامه به پدر خود نوشته و اذن همراه آوردن رفیقش را بمنزل خود از پدر استرحام میباید.

تمرین ۳۲۶. ایضاً. — جواب آنامه از طرف پدر، در صورت قبول خواهش سهراب.

تمرین ۳۲۷. ایضاً. — نامه بیکی از مداومین مکتب سیاسی نوشته، و از وی معلومات لازمه درباره آن دبستان بخواهید.

تمرین ۳۲۸. ایضاً. — نامه بمادر خود نوشته، و در آن شرح فیضان آبی را که یخشم خود دیده و شاهد بوده اید، بنویسید.

تمرین ۳۲۹. ایضاً. — حسن یتیم است. تحصیلات ابتدائی خود را تمام کرده، نامه بیکی از تجار مینویسد و از وی خواهش رجوع کاری را میطلبد.

تمرین ۳۳۰. انشاء، — در میان کتی که تاکنون مطالعه کرده اید، کدام را بیشتر می پسندید، و چرا؟ بجای از مطالب آن کتاب را بنویسید:

تحلیلات	نص عباره
منظومه	اما هنر، چشمه زاینده است،
	و (همو) دولت پاینده (است)؛
منظومه	و غم نباشد،
	اگر هنرمند از دولت بیفتد؛
منظومه	که هنر، در نفس خود، دولت است.
	هنرمند قدر بیند؛
منظومه	و (او) صدر نشیند،
	هر جا رود؛
منظومه	و بهر لقمه چیند
	و (او) سختی بیند،
هر جا رود.	قضیه متممه غیر صریح، فعلیه

تمرین ۳۳۱. ضرافت نامقبول — انکشتی الماس در خانه کم شده...
کلچهر، خدمتکار ۱۵ ساله متهم ورانده میشود. مراجعت کودک خانه
از سیاحت، اسفندیار بمادرش میگوید: «والد جان، انکشتی پیش من
است (سبب آن)...» طلب عفو از کلچهر و بازخواستن آندخترک.

تمرین ۳۳۲. انشاء. — حکایتی چند اختراع کرده، و آنها را با ضرب المثل ذیل ختمام دهید. اتحاد موجب قوت و قدرت است (بکانکی زور آورد)

تمرین ۳۳۳. تحویل. — ابیات ذیل را به نثر تحویل نمائید!

نصیحت

نکردد خردمند برکرد دولت : که دولت نباشد بغیر ازدوالت ؛
کمی کو دوالت بجوید بکیتی ، یقین دان کش اندر دماغست علت ؛
و کردانی و بازجویی آتی ، نه اسباب خواه ونه میجوی آلت .
یکی پند گویم اگر کوش گیری ، باسایشت کرده باشم دلالت :
چو دولت مهیا شود مرکی را ، اگر اونجوید ، بجویدش دولت .

تمرین ۳۳۴. تشکیل مستقیم جمل. — اشعار فوق را پس از تحویل بشکل مستقیم آورید .

تمرین ۳۳۵ — فعل ذیل را در تمام ازمنه ، مثبت و منفی ، نصریف نمائید .
مروج آدمیت شدن

تمرین ۳۳۶ — اشعار آتی را به نثر در آورید و کلمات مقدره را نیز بجوید :

- دوش رقص بکوی باده فروش ؛
ز آتش عشق دل بجوش و وش ؛
۴ محفل نفی دیدم و روشن ،
میر آن بزم پیر باده فروش ؛
چاکران ایستاده صف درصف ،
باده خواران نشسته دوش بدوش ؛
۸ پیر درصدر و میکشان کردش ،
بارۀ مست و بارۀ مدهوش ،
سینه بی کینه و درون صافی ،

- دل پر از گفتگو و لب خاموش ؛
 همه را از عنایت ازلی ۱۲
- چشم حق بین و گوش راست نبوش ؛
 سخن این بآن : هنیأ لك !
 پاسخ آن بدین که : بادت نوش !
 گوش بر چنك و چشم بر ساغر ، ۱۶
 آرزوی دوکون در آغوش .
 بادب پیش رقتم و کفتم :
 « کای تر ادل قرارگاه سروش ! »
 « عاشقم ، دردمند و حاجتمند ؛ » ۲۰
 « دردمن بشکر و بدرمان گوش . »
 پیر خندان بطایز بامن گفت :
 « ای خردرا غلام حلقه بکوش ! »
 « تو بجا ، ما بجا ، که از شرمت » ۲۴
 « دختر رزنشسته برقع پوش ! ؟ »
 گفتمش : « سوخت جانم ، آبی ده ؛ »
 « آتش دل فرو نشان از جوش : »
 « دوش میسوخنم ازین آتش ، » ۲۸
 « آه ! اگر امشب بود چون دوش... »
 گفت خندان که : « هین ! پیاله بکیر... »
 ستدم ؛ گفت : « هان زیاده منوش ! »
 جرعه در کشیدم و کشتم ۳۲
 فارغ از رنج عقل وز جمت هوش...
 چون بهوش آمدم ، یکی دیدم ،
 مابقی راهمه ، خطوط و نقوش ،

ناکهان ، ازصوامع ملکوت

۳۶ این حدیثم سرش گفت بهوش ،

که : « یکی هست و هیچ نیست جز او »

« وحده لا اله الا هو ! » (هاتف اصفهانی)

تمرین ۰۳۳۷ . تحقیقات انشائی :

۰۱ اشخاص . — در این حکایت از چه کسان و از چه گروه اشخاص

سخن رانده شده ؟

۰۲ زمان و مکان — این حکایت در چه موقع و در چه محل روی میدهد ؟

۱ — کیست که بگوی باده فروش می رود و برای چه کار ؟

۲ — در آنجا به چه کسان تصادف میکند ، و آنان به چکار مشغولند ؟

۳ — آن گروه در میخانه چرا جمع شده اند و برای چکار ؟

۴ — آدمان آن گروه چگونه مردم میباشد ؟

۵ — شاعر در آنجا چکار میکند و به پیر چها میگوید ؟

۶ — پیر با وی چگونه سلوک میکند و وی چه چیز اکرام میکند .

۷ — شخص غریب پس از نوشیدن آبخره چه حالات بوی دست میدهد ؟

۸ — عاقبت چه نتیجه از آن حاصل می شود ؟

۰۳ سخنان و افعال

۰۴ اخلاق . — از این حکایه چه فائده بر میگیرید ؟

تمرین ۰۳۳۸ . تحلیلات و نسق . — سؤالات زیرین را جوابهای

کافی بدهید :

- ۰۱ دوش ، دراصل چه بوده ؟ — ۰۲ کوی یعنی چه ، وکوی
 پاده فروش ، صرفاً ، چه کله ایست ؟ — ۰۳ ز ، دریت دوم چه
 لفظی است ؟ — ۰۴ جوش و خروش ، صرفاً چه میشوند ، و مصادر
 آنها کدامست ؟ — ۰۵ یای محفلی از چه قبیل یابود ، و نغز یعنی چه ؟
 — ۰۶ معانی مجازی و لغوی میر و پیر رابیاورید . — ۰۷ برای
 کله باده چهار کله همعنا بیاورید . — ۰۸ ضدبزم کدامست ، و کله
 مقابل چاکر کدام ؟ — ۰۹ کلمات مقدر در ابیات ۷ و ۸ رابیاورید .
 — ۱۰ صدر یعنی چه و ضد آن کدامست ؟ — ۱۱ میکش کدرا
 میگویند ؟ — ۱۲ مدهوش یعنی چه و ضد آن را بیاورید . —
 ۱۳ برای پاره ، دو کله مترادف آورید . — ۱۴ بی و پر از چه
 قبیل کلمات هستند ؟ — ۱۵ بیت ۹ و ۱۰ را تشریح کنید . —
 ۱۶ همچنین ابیات ۱۱ و ۱۲ را . — ۱۷ هنیا لك یعنی چه
 و اصطلاح معادل آن در فارسی کدامست ؟ — ۱۸ این بان و آن بدین
 صرفاً چه میشوند ؟ — ۱۹ کون یعنی چه (بیت ۱۶) ؟ — ۲۰
 (آرزوی دو کون در آغوش) را معنا دهید . — ۲۱ (بادب پیش
 رفتم و کفتم) را تحلیل نمایید . — ۲۲ ای ، صرفاً ، چه کله ایست ؟
 — ۲۳ بیت ۲۰ را تفسیر نمایید . — ۲۴ وظیفه را ، در بیت
 ۲۰ ، چیست ؟ — ۲۵ (عاشقم دردمند و حاجتمند) را نحواً تحلیل
 نمایید . — ۲۶ دردمن ، صرفاً ، چه میشود ؟ — ۲۷ مصدر
 بنکر کدامست ؟ — ۲۸ درد و درمان معتناً چه اسم گیرند ؟ —
 ۲۹ خندان ، صرفاً ، چه کله ایست ؟ — ۳۰ به طرز ، یعنی چه ؟
 — ۳۱ (ای خرد را غلام خلقه بکوش) صرفاً چه میشود ؟ —
 ۳۲ هین و هان ، در ابیات ۲۹ و ۳۰ از چه قبیل کلمات میباشند ؟ —
 ۳۳ پیاله ، صرفاً چه میشود ؟ — ۳۴ برای سستم ، ینک فعل
 مترادف آورید . — ۳۵ یای آخر جرعه ، در بیت ۳۱ ، از چه قبیل

یامیباشد؟ — ۳۶. ابیات ۳۱ و ۳۲ رابطرز جمله مستقیم در آورید.
 ۳۷. مفرد خطوط و نقوش کدامست؟ — ۳۸. صوامع ملکوت در
 کجاست؟ — ۳۹. نا کهان، صرفاً، چه میشود؟ — ۴۰. سروش
 یعنی چه، در جمله (این حدیثم سروش گفت بکوش) بجه وظیفه موظفت؟
 — ۴۱. در همان جمله، حدیث و کوش را چه خدمت است؟ — ۴۲.
 «وحدلاً اله الاهو» را کله بکلمه ترجمه نمائید، واصطلاح معادل اورا
 در فارسی بیاورید.

۲۸۷

تمرین ۳۳۹. ضروب الامثال ذیل را تشریح کنید:
 همه که زردارد زوردارد. سبی که سبیلش نژد رنگ ندارد. پیش
 آفتاب چراغ ندرخشد. از تو حرکت واخذای برکت. مور در خانه خود
 حکم سلیمان دارد. عصمت بی بی از بیجادی اوست.
 تمرین ۳۴۰. تفسیر. — دوبیت ذیل را تفسیر نموده، وانشااًهر
 مهارتی که در آنها به بینید، ذکر کنید:
 دشمن آتش نهاد بادیمارا بکوی:
 خائنه بر سر کن که آب رفته باز آید بجوی.
 تمرین ۳۴۱. تفریق ترکیب. — فرق میان دو شعر آتی را
 بجهورید:

خدا کشتی آنجا که خواهد برد،
 و کرنا خدا جامه برتن درد. (سعدی)

—
 برد کشتی آنجا که خواهد خدا
 و کرنا جامه برتن درد نا خدا (فردوسی)

تمرین ۳۴۲. — شعر ذیل را تفسیر کنید:
 کر ثور جوع قرب نشدی ناقص و بی چشم،
 در قبضه شمشیر نهادی دیرامرا. (انوری)

نمرین ۳۴۳ . ترجمه . — ابیات آتیه را به نثر درآورده و سپس
 بفارسیء امروزی ترجمه نمائید :

کشیمون اربزاری ، ازکه ترسی ؟
 برانی اربخواری ، ازکه ترسی ؟
 مووا این نیمه دل ازکس نترسم ،
 درعالم دل تہ داری ، ازکه ترسی ؟

—
 بلایه دل ، بلایه دل ، بلایه ؛
 کنته چشمون کرون دل مبتلایه ؛
 اگر چشمون نوین روی زیبا ،
 چه ذونو دل که خوبون درجایه ؟

—
 بی تہ یکدم دلم خرم نمونه ،
 وکر روی تو وینم غم نمونه ؛
 اگر درد دلم قسمت نوین
 دل بیدرد درعالم نمونه .

—
 بوره سوتہ دلون کرد هم آئیم ؛
 سخن واهم کریم غمها کشائیم ؛
 ترازو آوریم غمها بسنجیم ،
 هر آن سوتہ تریم سنگین تر آئیم .

—
 دلی دیرم که بهبودش نمی بو ؛
 نصیحت میکرم ، سودش نمی بو ؛
 ببادش میدهم ، نش میبرد باز ؛
 بر آتش میبهم ، دودش نمی بو .
 —
 (بابا طاهر عریان)

پریشان سبیلان پرتاومکه ،
 تخارین ترکسان خوناومکه ،
 درینی ته که بهر ازماورینی ،
 ورینه روزکار اشتاومکه .

سؤالات

۱۸۷ کلام متشکل از چیست ، قضیه کدام است ، وجهه کدام ،
 تحلیل نحوی عبارت از چیست ؟ — ۱۸۸ . قضیه ، بمناسبت لفظ
 (است) ، یچند تفریق شده ، و آن اقسام کدامند ؟ — ۱۸۹ . قضیه
 فعلیه کدام است ، مثال ، و قضیه اسمیه کدام ، مثال ؟ — ۱۹۰ . در
 قضیه اسمیه و فعلیه ، علی العاده ، مبتدا یا فاعل ، خبر و فعل را جای ، کجا
 بود ، مثال ؟ — ۱۹۱ . در چه مواقع قاعدهٔ مبرور رعایت نشود !
 مثال : ضار مستعمل مابین مبتدا و خبر کدامند ؟ — ۱۹۲ . بلنظ
 (است) ، چوقت يك الف افزایند ، و چگاه ، الف مذکور را حذف
 سازند ، مثال ؟ — ۱۹۳ . برای حذف الف (است) در مقابل آنو ،
 چه حروف باید باشد ، وظیفهٔ (است) در مابعد فعل چیست ؟ —
 ۱۹۴ . در يك قضیه فاعل یا مبتدا چون جمع آید ، خبر یا فعل را چه حالات
 روی دهد ؟ ذیروح و غیر ذیروح ، مثال ؟ — ۱۹۵ . مبتدا یا فعل
 وقتی که ، اسم جمع باشد : خبر چگونه استعمال شود . مثال ؟ —
 ۱۹۶ . در قضایای فعلیه ، ترتیب چگونه است ، چوقت و در چه قضایا ،
 مفعول صریح نیاید ؟ — ۱۹۷ . رعایت ترتیب مذکور آیا در همه جا
 واجب است ؟ در چه مواقع قاعدهٔ مبرور حکمی ندارد ؟ — ۱۹۸ .

آیا می‌شود که ، در یکجمله ، فاعل متعدد باشد و فعل واحد ؛ یا فاعل واحد باشد و فعل متعدد ، مثال ؟ — ۱۹۹۰ . حال آنکه مبتدا و اادات خبر ، در کلام روی میدهد ، چند است و کدام ؟ — ۲۰۰۰ . مبتدا و اادات خبر را چوقت بسیط گویند و چگاه مرکب ، مثال ؟ — ۲۰۱۰ . مبتدا و اادات خبر را چه زمان معین و چوقت نامعین خوانند ، مثال ؟ — ۲۰۲۰ . قضیه ، بمناسبت معنا ، بچند قسم تقریق شده و آن اقسام کدامند ؟ — ۲۰۳۰ . قضیه مطلقه کدامست ، مثال ؟ — و قضیه ابتدائیه و متممه کدامست ، مثال ؟ — ۲۰۴۰ . در یکجمله ، عدد قضایا بسته بچیس است ؟ — ۲۰۵۰ . قضیه متممه بچند قسم است ؟ آن اقسام را یکایک تعریف کنید ؟ — ۲۰۶۰ . تشکیل مستقیم یکجمله کدام است ؟ — ۲۰۷۰ . قضیه معترضه و منظمه کدامست ، مثال ؟ — ۲۰۸۰ . تحلیل نحوی بچند طرزست ؟ آن طرزها را بیان کنید . — ۲۰۹۰ . در جمله که باید نحواً تحلیل نمود ، اگر تظہیر باش ، چکار میکنید ؟



فصل سوم

اعجام

۲۶۹ — اعجام، درالسنة غریبه، یکی از شعبات قرائت و کتابت است و آن مشتمل است بر اشاراتی چند که، بجهت تسهیل و تفهیم کلام استعمال کنند.

اعجام، کلام را آهنگی موسیقی بخشد: یعنی مأل عبارت را از تقصید رهائی داده؛ فکر محرر را با موضوع تامه بقاره بفهماند؛

تمرین ۴۴: سخته. — درجل ذیل عواقب لازمہ سخته بگذارید:

عدالت نوشیروان

آورده اند: که نوشیروان عادل را درشکارگاهی صیدی کباب کردند. نمک نبود؛ غلامی بروستا فرستادند تا نمک آورد. نوشیروان گفت: نمک بقیعت بستان تا رسمی نکرده و ده خراب نشود. گفتند: از انیقدر چه خلل زاید؟ — گفت: بنیاد ظلم در جهان از اول اندک بوده است و بس که آمد برومزید کرد تا بدین غایت رسید. قطعه:

اگر زباغ رعیت ملک خورد سبی
بر آورند غلامان آن درخت از بیخ؛
به پنج بیضه که سلطان ستم روادارد،
زنند لشکر یانش هزار مرغ بسیخ.

نماند ستکار بر روزگار — نماند بر ولعت پایدار.

(سعدی)

معانی خفیه حسیه کلمات را از بار و احساس کند؛ به تلفظ، روح بخشد؛ و چون لازمه آواز: قوت، جزالت، خفت، رقت، شدت، تیزی، پستی، کلفتی و وقار بدو دهد. چنانکه در انشای تکلم، برای افهام و تلقین افکار خود بمخاطب، بصدا و طرز تلفظ، آهنگی مخصوص و فاصله دهیم؛ همچنان در تحریر نیز بجهت تسهیل افهام و قرائت، به بعضی اشارات احتیاج بهم رسانیم، که آن احتیاج را، اشارات اعجامیه تطمین کند.

اشارات مذکوره، چون در عباره استعمال نشود، خواننده مال عباره را یا سخت فهمد، یا غلط و یا هیچ نفهمد، و همچنین بدون اعجاز عباره را باسانی خواندن ممکن نباشد.

اعجاز، چون تاکنون در هیچکدام از السنه شرقیه نبوده، لذا، مجبوراً، از زبان های باختر ترجمه نموده و بلسان شیرین گفتار خود تطبیق میکنیم.

ای زبانی میانت همچو موئی در کمر
غچه از رشك دهانت میخورد خون جگر
(فاعلات، فاعلات، فاعلات، فاعلات)
خیز از بحر رمل انیقطه را بر خوان زبر:
چید کردن صدر سینه رکه زانو رأس سر
نوب جامه رزق روزی زاد توشه باب در
عرش سقف و بیت خانه کل سره رمل ریک
حسن خوبی قبیح زشتی جاف خشک و رطبت

۱ - اشارات اعجامیه

۲۷۰ - اشارات اعجامیه، بردوازده است، که استعمال
 هریک را قواعد مخصوصه باشد: ۱، سکتہ [۱] (،)؛ ۲، مفرزه
 [۲] (؛)؛ ۳، نقطه [۳] (.)؛ ۴، دونقطه [۳] (:،)؛ ۵، رابطہ
 (—)؛ ۶، فارقہ (—)، ۷، معترضہ [()]؛ ۸، تفریقہ [()]؛
 ۹، ممیزہ [۵] («)، ۱۰، استفهامیہ (؟)؛ ۱۱، تعجیبیہ (!)؛ ۱۲،
 نقاط انصرافیہ [۶] (...).

ذنب و سرحان سید کرک و شمع بجش فاره موش

حیه مار و حوت ماهی طیر مرغ و ریش پر .

تقرین ۰ ۳۴۵ . اختصار و معنی . — شاگرد آن حکایت فوق را
 اختصار، و اشعار ذیل آنرا معنی و ازبر کنند .

[۱] سکتہ را، فاصله نیز می توان گفت .

[۲] مفرزه را، نقطه و سکتہ نیز توان گفت .

[۳] نقطه را، قاطعه نیز گویند .

[۴] دونقطه را، شارحه نیز گفته اند .

[۵] ممیزه را، علامت ناخن نیز می توان گفت .

[۶] نقاط انصرافیہ را، نقاط تقدیریہ نیز توان خواند .

۲ — سکته

۲۷۱. وظیفه سکته — سکته، اکثر، جای واو عاطفه را گیرد و بقدر نیم ثانیه به تلفظ، فاصله بخشد.
 ۲۷۲. محل استعمال سکته — سکته در خیلی محال استعمال شود:

۱ — بجای واو عاطفه قائم است، خصوصاً در تعداد و شماره. مثال: زمین، ماه، سیارات همه در گردشند.
 ۲ در یکجمله، مابین چند فاعل گذاشته شود اعم از بسیط و یا مرکب بودن آن. مثال:

تمرین ۳۴۶. سکته. — در جل آتیه بمواقع لازمه سکته بگذارید:

کوه و دریا و درختان همه در تسلیحند
 نه همه مستمان فهم کنند این اسرار.

شب و شمع و شکر و بوی گل و باد بهار
 می و معشوق و نی و ورود و دف و زنگ و سه تار.

ابرو و باد و مه و خورشید و فلک در کارند
 تا تو نانی بکف آری و یغفلت نخوری.
 دوش، دیوانه وار از بی خوابی اطلاق خود را دور میزدی می نشسته
 بر میخاستم میرفتم می آمدم و آخ کنان از درد خود می نالیدم.

آب، باد، خاک، آتش را چهار گلخن نامند .
 عصمت، عفت، شفقت، رقت از فضایل يك زن است .
 تأسف گذشته، غم اکنون، اضطراب آینده، انسان را
 همیشه مکدر دارد .
 هاشم — اکثر میان دو معطوف آخر، بجای سخته،
 واو نهاده شود. مثال:
 آذربایجان، کردستان، لهستان و خوزستان از ایالات جنوب
 غربی ایران است .
 ۳ — مابین مفاعیل صریحه و غیر صریحه گذاشته شود .
 اعم از بسیط و یا مرکب بودن آن. مثال:

تاشد بـرکوی خرابات مقام
 دل شد زغم آزاد روا شد همه کام ؛
 آن زاهد سالوس نیستم که زخامی
 برخلق تکبر کنم از سبحة خام .

لنك لشكان ترس ترسان راه مقصود بریم .

طاعت آن نیست که برخاك نهی پیشانی ؛
 صدق پیش آر که اخلاص به پیشانی نیست .
 عابد و عالم و صوفی همه طفلان دهند ؛
 مرد اگر هست بجز عالم ربانی نیست .

ای برادر اکنون دیگر وقت خواب و آسودنی گذشت ، برخیز
 بیدار شو چشمان خود را باز کن و بین تودر جا هستی و قافله ترقی در جا .

بك عسکر، غیرت، حمیت، شجاعت و فداکاری را برای
خود باید صنعت و صفت اتخاذ کند.

فرخزاد، کتاب فریدون دوات رستم، جزدان اسفندیار
و قلم مراب را داشته فرار کرد.

۴ مابین قضایای منظمه گذاشته شود. مثال:

بچاره طفلك میرفت، میگریست، فریادمیزد و چهره نازنین
خود را با ناخن تیز میخراشید.

۵ — در ابتدا و انتهای قضایا و یا کلمات موصوفیه نهاده شود.
مثال:

چشم، آینه دل، فاش کند سر مرا.
دادار، که این کشور آباد تراداد،
گوید تبو: ای بیداد! تا کی ندهی داد؟

برخی ای برادر که کاربان سلامت فرسنگها از تو دور شده و بکوش تا
باز تمانی.

لجه و داماویم و بحر دریا قعر تک

خیل پیل و بقیشه ظبی و حمار آهو و خر.

تمرین ۳۴۷. مفروضه. — در جل ذیل بحال لازم مفروضه بنهید.
از دزدان و راه زنان عطا بپريد از همسایه بد پرهیز کنید بی رقیب.
سفر، قصد سفر مکنید با مردمان ناکس بد اصل راه مروید و در زمین
کسان درخت نشانید. در برابر کرسنگان طعام بخورید نان خود را از
آنان دریغ مدارید چون نان خویش خورید، سخن مردمان مگوئید

اخطار — قضیه موصوفیه یا کله موصوفی عبارت است از یک کله یا مجموعه کلماتی چند، که چون از میان جمله برداشته شود ضروری بمعنی کلام نرساند. مثال :

زودان، آنکه ترابدينجا آورد ، از ساير مخلوقات برتریت بخشيد، تا زمين را آباد داری و عبادت وی کنی.

قضایای موصوفیه را با قضایای متممه نباید مخلوط کرد: زیرا قضایای متممه را، چون از میان کلام برداریم، بمعنی کلام خلل رسد؛ لذا بابتدای قضایای متممه نباید. سخته گذاشت ؛ تنها در انتهای آنها فاصله لازم است مثال :

با کودگان وزنان تدبیر مکنید بدوآت دنیا دل مبنید و از مکر دشمنان ایمن باشید .

هر کس که ، بداند و بداند که بداند ، اسب شرف از کیند کیتی بجهاند
هر کس که ، بداند و نداند که بداند ، بیدارش کنید زود که بس خفته نماند
هر کس که ، نداند و بداند که نداند ، آنهم خرك لك بمزل برساند
هر کس که ، نداند و نداند که نداند ، در جهل مرکب ابدالدهر بماند .

در صورتیکه دل از دنیا کنندی آزادی واکر دل بدو پیوست کنی
در زندانی مادامیکه امروزه بدون تحصیل علم و معیشت نان فراهم نیاید
پس چرا تنبلی میکنی و فکر فردارا نمیکنی ؟

پادشاه و مقرین درگاه

یکی از ملوک عرب را شنیدم که متعلقیان دیوان را فرمود که :
مرسوم فلانرا ، چند آنکه هست ، مضاعف کنید که ملازم درگاه هست

بامدادان که تفاوت نکنند لیل و نهار،

خوش بود دامن صحرا و تماشای بهار.

۶ — در میان مرکبات عطویه، بجای واو عاطفه آید. مثال:
تادر زیر سلطه خیالات تشویش انگیز دماغیم، مانند
مستان، لنگان ولرزان، افتان وخیزان، گریان و نالان رادمی
سپاریم.

۷ — در تطنهیر فاعل یا مبتدا، به طرفین مبتدا گذاشته
شود. مثال:

مقابل چنین منظره بدیع، انسان، مبهوت و مستغرق ماند.

و مترصد فرمان و سایر خدمتکاران بله و لعب مشغولند و در ادای خدمت
متهاون. صاحب دلی بشنید و فریاد و خروش از نیادش برآمد و گفت: عنو
درجات بندگان بدرکه حق جل و علا همین مثال دارد.

بیت:

دو بامداد گر آید کسی بخدایت شاه، سوم، هر آینه، دروی کند بلطف نگاه
امید هست پرستندگان مخلص را که ناامید نگردند ز آستان اله

متهتری در قبول فرمان است ترك فرمان دلیل حرمان است
هر که سپای را ستان دارد، سر خدمت بر آستان دارد. (سعدی)
تمرین ۳۴۸. اختصار و تفسیر. — اشعار و طیفه قبل را تفسیر
و حکایت زیرین آنها را اختصار کنید. (ترجمه)

تمرین ۳۴۹. سگته، مفرزه و نقطه. — در جل آتیه بمواقع
لازمه سگته، نقطه و مفرزه بگذارید:

و همچنین در میان جمله تظهيريه، مابین قضیه ابتدائیه و متممه نهند . مثال :

وقتی که معلم مرادرس میداد، نصایح مفیده بسیاری از او میگریتم .

و همچنین در تقدیم فعل بر فاعل، مفعول بر فعل و یا مفعول غیر صریح بر مفعول صریح . مثال :

نگه دارد، آتشوخ در کیسه در،
که بیند، همه خلق را کیسه پر . (سعدی)

§

مراء، روزی معلم پند میداد .
یکی از متعبدان در پیشه ، سالها عبادت کردی و برک
درختان خوردی .

قزل ارسلان و مرید دانشمند

قزل ارسلان قلعه سخت داشت	که کردن بالوند بر میفراشت
نه اندیشه از کس نه حاجت به هیچ	چو زلف عروسان رهش بیج بیج
چنان نادر افتاده در روضه	که هر لاجوردی طبق بیضه
شفیدم که میری مبارک حضور	بنزدیک شاه آمد از راه دور :
حقایق شناسی جهان دیده	هنرمند آفاق گردیده
بزوکی زبان آوری کاردان	حکیمی سخنگوی بسیاریان
قزل گفت : چندان که گردیده	چنین حای محکم کجا دیده
بخندید : کاین قلعه خرم است	ولیکن نه پندارمش محکم است

۸ در جل تقدیریه ، بجای کلمات ویا قضایای مقدره نهاده شود. مثال :

خواهنده مغربی در صنف بزاران حلب می گفت: «ای خدا. وندان نعمت ! اگر شمارا انصاف بودی ومارا قناعت ، رسم سؤال از جهان برخاستی.»

کفتم: گل بوستانرا ، چنانکه دانی، بقائی ، وعهد گلستانرا وفائی نباشد .

۹ — در ترکیب اضافی ، بجهته تفریق مضافهای متعدد مثال :

لبان شیرین، دهان شکرین، ابروان قوسین، چشمان ترکسین
آئمه چنان مستم نمود، که از خود بدر رقم .

نه پیش از تو کردنکشان داشتند دی چند بودند و بکداشتند
که بعد از تو شاهان دیگر برند درخت وزمین ترا بخورند
زدوران ملک پدر یادکن دل از بند و اندیشه آزادکن
چنان روز کارش تبلیخی نشاند که بریک بشیش تصرف نماید
چه امیدماند از همه چیز و کس امیدش بفضل خدا بود و بس
بر مرد هشیار دنیا خس است که هر مدتی جای دیگر کس است .
تمرین ۳۵۰ . تحویل . — حکایت فوقرا از رشته نظم درآورده
بشکل نثر بنهید .

تمرین ۳۵۱ . اختصار . — حکایت بالائی را ، پس از تحویل ،
اختصار نماید . (ترجمه)

۱۰ — و همچنین، بجهت تفصیل مضاف الیهای متعدد. مثال:
کشور ایران، یونان، مصر و هند از ممالك قدیمه اند.
۱۱ — مابین مرکبات ناقصه متعاقبه، که خادم بافهام عین
مقصد باشد. مثال:

دردست، ای سمای شتاتوده، توده بی:
برگ سمن، جناج کبوتر، سحاب تر.
۱۲ — پس از کلمات خطاییه گذاشته شود. مثال:
پیران پشت دوتارا، ای پسران خورده سال، تمسخر مکنید:
شمانیز روزی سالحورده وبالا دال خواهید شد.

تمرین ۳۵۲. سکنه و شارحه. — در جل آتیه بجاهای لازم
سکنه و شارحه بگذارید:

وی نثار رهست همین وهان	ای فدای تو هم دل وهم جان
جان نثار تو چون نوئی جانان؛	دل فدای تو چون نوئی دلبر
جافشاندن بیای تو آسان؛	دل رهندن زدست تو مشکل
درد عشق تو درد بیدرمان.	راه وصل تو راه پر آسب
چشم بر حکم و کوش بر فرمان	بندکانیم جان و دل بر کف
ورسر جنک داری اینک جان.	کر سر صلح داری اینک دل؛
هر طرف میشتافم حیران	دوش از شور عشق و جذبۀ شوق
سوی دیر مغان کشید عنان...	آخر کار شوق دیدارم
روشن از نور حق نه از نیران...	چشم بد دور! خلوتی دیدم
دید در تور موسی عمران؛	ناکهان دیدم آتشی هائشب
بادب کرد پیر مغبجکان	پیری آنجا با تش افریزی

هامش — چنانچه در مثال فوق، کلمه خطاب، چون در میان جمله باشد. بطرفین آن سخته گذارند و بعضاً نیز بابتدای آن يك سخته نهاده و بابتهای آن يك تعجیه آورند. مثال :

درین نوبت، ای پسر! ترافلك یاوری کرد، و اقبال رهبری؛ تاگلت از خار، و خارت از پای بدرآمد.

۱۳ — در انتهای القاب غیر رسمیه، که یکقسم خطاب شمرده می شود. بعضاً نیز در این مقام بجای سخته، تعجیه آورند. مثال :

دوست عزیزم، نامه مبارکه شما را پس از هزار انتظار

همه سیه بن عذار و کلر خسار	همه شیرین زبان و تنك دهان :
ساقی ماه روی مشکین موی	مطرب بذله کوی خوش الحان
چنگ و عود و نی و دف و ربط	شمع و نقل و می و کل و ریحان
منغ و مغزاده مغب و دستور	خدمتش را تمام بسته میان .
من شرمنده از مسلمانان	شدم آنجا بکوشه پنهان ...
پیر پرسید کیستی ؟ — گفتند	عاشقی بیقرار و سرگردان .
گفت جای دهدش از می ناب	کرچه ناخوانده باشد اینهمان .
ساقی آتش پرست آتش دست	ریخت درساغر آتشی سوزان ؛
چون گشیدم نه عقل ماند و نه هوش	سوخت هم کفر از آن و هم ایمان ..
مست افتادم و در آن مستی	بطریق که شرح آن نتوان ؛
اینسخن میشفیدم از اعضا	همه حتی الورید والشریان
که یکی هست و هیچ نیست جز او	
و حده لاله الا هو	

گرفته بوسیدم و بچشم نهادم . قبله گاه! تعلیقہ رفیعہ آنجناب را
که مشتمل بر نصایح پدرانہ بود بادو دست تکریم گرفته چند بار
زیارت نمودم .

۱۴ — بعد از کلمات انکاریه و اعترافیه . مثال:

بی، اقتضای طبیعت بر این بود .

نه، این نیست و دیگری است .

البته، من بعد، بادوست خود چنین رفتار ممکن .

گویند: سنگ لعل شود در درون کان.

آری، شود، ولیک بخون جگر خود .

تمرین ۳۵۳ . تحویل . — ابیات فوق را به تر تحویل نمائید .
(از حفظ)

تمرین ۳۵۴ . اختصار . — اشعار بالا را، پس از تحویل ، بجملاً
بنسکارید . (ترجمه)

تمرین ۳۵۵ . تحلیل . — ابیات آتی را صرفاً تحلیل نمائید :

مست افتادم ، و در آن مستی بطریق که شرح آن نتوان ؛

ایسوخن می شدم از اعضا همه ، حتی الورد والشریان

که : « یکی هست ، و هیچ نیست جز او . »

« وحده لا اله الا هو ! »

تمرین ۳۵۶ . رابطه و فارقہ . — در جل آتیہ بحال لازمه
رابطه و فارقہ بگذارید :

بند ، مردمانرا عیب نهانی پیدا مکن که ، ایشانرا رسوا کنی
و خود را بی اعتماد ، هرکه علم خواند و عمل نکند ، بدان ماند که ،

۱۵ — بطرفین جل احترازیه. مثال :

افکار، هر قدر عالی باشد، قلب آدمی را کفایت نکند.

۱۶ — بجهت تفهیم مرکب نبودن دو کلمه منفرد در میان آنها سخته گذارند. مثال :

سعدی را سخن، شیرین است و کلام، فصیح.

۱۷ — مابین مبتدا و خبر، چون کلمه دیگر نباشد، برای

اجتناب از تشکیل يك ترکیب، سخته گذاشته شود. مثال :

این دستمال، تمیزست، هر چند سیاه است. این فکر،

مجردست. آن آب، نوشیدنی است.

کاوراند و تخم بپوشاند. از تن بیدل طاعت نیاید، و پوست پیغمبر بفضاعت را نشاید : هر که در مجادله چست، در معامله رست.

جنایعالی اگر چه چندان مقصر نیستید باز محکوم خواهید شد : چه در اینکار خیلی بی پروایانه حرکت کردید و بی تدبیرانه ؛ با وجودین ممکن است ولی اینرا از خود میکویم که بجزئی جزا شمارا حکومت عفو نماید. هر مرد به پهلوی خدارا کویند و او را منبع خوبی و اخلاق حسنه دانند. محمد شاه قاجار سومین پادشاه قاجارست و ۱۴ سال سلطنت کرد (۱۲۵۰، ۱۲۶۴) در محاربه اخیر فرانسه با آلمان، موسوم به جنگ الزاس لوردن، غلبت با آلمان بود. غلیان شور آلتی است که با آن کوزه غلیان را پاک کنند و جرم او را گیرند.

دیروز وقت عصر با حالتی پریشان و روتی ترش بهانه رقم. خدمتکار کوچکی دارم. بمحض اینکه ورود مرا دریافت بتعجیل تمام نزد من آمده و پس از سلام بسخن دهان کشوده گفت :

۱۸ — بعد از جملهٔ ابتدائی گذاشته شود. مثال:
بخاطر داشتم، که، چون بدرخت گل رسم، دامنی پرکنم
هدیهٔ اصحاب را .

۱۰ — بعد از ادات ربط (که) نهاده شود. مثال :
ذکر جمیل سعدی که، درافواه عوام افتاده؛ وصیت سخشن
که، دربیست زمین رفته؛ وقصب الحیب خدمتس که، چون نی
شکر میخورند؛ ورقهٔ منشآتس که، همچون کاغذ زرمیبرند،
برکال وفضل و بلاغت او حمل نتوان کرد .

۲۰ — پس از کلماتی که تعریف، توصیف و یا تعیین چیزی
کنند . مثال :

اسم، کلمهٔ ایست که، برای تسمیهٔ شخصی، یا حیوانی، یا
چیزی استعمال شود .

آقا ! امروز طرف نیروز کی آمده بود و سرکارا میطلبید .
چه میگفت و برای چه مرا میخواست ؟
چه عرض کنم ؛ همیشه در که درازدند بنده رفتم پشت در ؛ از
درز آن شخص خوشروی قوی هیکرا دیدم که ، دردست کیسهٔ داشت .
خوب ، بعد ؟

بعد دررا کشودم . آنشخص بمن گفت :
جناب آقا درخانه تشریف دارند ؟
خیر ، کفتم ، بیرون رفته‌اند .
میدانید بکجا رفته‌اند ؟

قضیه، عبارت است از اجتماع فعل، فاعل و مفعول .
 ۲۹ — قبل ازادات نفی (نه) در صورت تکرار. مثال :
 نه براشتری سوارم، نه چو خربزیر بارم،
 نه خداوند رعیت، نه غلام شهریارم.
 اخطار — در بعضی مواقع دیگر نیز سکتہ استعمال کنند:
 ولی قواعد مخصوص در آنباب نیست .

۳ — مفرزه

۲۷۳ . وظیفه مفرزه — وظیفه مفرزه ، تیزی دادن
 بصوت است و اعطا کردن فاصله مدیدی به تلفظ .
 ۲۷۴ . محل استعمال مفرزه — ۱ — بجهت تفریق.

به آقا، کويا به اداره چته اخذ وجه رفته باشند .
 بسیار خوب اگر زودتر از من تشریف آوردند ، عرض بکنید که
 اسماعیل خان خدمت شما آمده بود تشریف نداشتید ، طرف عصر را البته
 منتظر حقیر باشند .
 بوجب کفته شما اطاعت خواهد شد .
 خیلی خوب، دختر من ، از تو ممنون شدم برو پائین و ذنک بکوش
 باش که هر وقت درازدند مرا خبر بده .
 بسر چشم آقای من ، اطاعت میکنم .
 تمرین ۳۵۷ — معترضه و تفریقیه . — در جل ذیل بمحال لازمه
 معترضه و تفریقیه بگذارید . یکی از وظائف تو ، ای انسان ، آنست که

قضایای متشابه استعمال کنند بالخاصه که، قضایای مذکور، قبلاً، باسکته تقسیم شده باشند. مثال :

ای مردم! خویشان را بشناسید؛ از آموختن علم و ادب ننگ مدارید؛ عمر خود را بنارانی صرف نکنید؛ ناگفتنی را مگوئید؛ ناجستی را بجوئید.

بهترین چیز، در انسان، لسان اوست؛ و بدترین چیز، بازهم لسان او.

۲ — باخر قضایائی که، باکلمات : مادامکه، در صورتیکه بنا کنند. مثال :

مادامکه وطن بمقام مادر توست، وحفظ مادر یگانه وظیفهٔ پسر؛ پس چگونه، ای پسر؛ مادر خود را در نیچهٔ گرگان نهاده و بر هایش قدیمی بر نداری ؟

اول خود تحصیل علم نمائی و سپس حضرت علی نیز در اینباره میفرماید: « علم بی عمل مانند درخت بی ثمر است » العلم بلا عمل كالشجر بلا ثمر از دانش خود بدیگران نصیب بخشی. و دیگران را مانند خود واکری توانی از خود عالمتر بسازی .

نیدانم درحالی که از یکطرف مادر وطن در زیر سم اسبهای قزاقهای روس میغلطد ؛ و از طرفی دیگر پسران ناخلف و بیداد خدایا ! اینان را چرا مجازات نمیدی ؟ خداوندا ! چرا غضبت بجوش نمی آید ؟ روده های مادر خود را پاره پاره کرده بدشمنان می بخشند ، چکار کنم و که را بامداد بظلم ... ای کاش ! باین دنیای پراز ظلم نیامده بودم و یا در

در صورتیکه دشمن بتوزیانی وارد نیاورد ، و ترا محترم دارد؛ تو نیز آزار ویرا مجوی .

۳ — درلف و نشر، مابین لف و نشر گذاشته شود .
مثال :

چشم، سر، شکم ؛ آئینه دل ، مرکز افکار، جای اطعمه باشند .

و یا اینکه درلف و نشر، مابین مضاف و مضاف الیه لف گذاشته شود. مثال :

بچگی مرده بودم، که ایخال پریشان مادر عزیز خود را اکنون مشاهده نمیکردم ...

در شهر پاریس کمیته تشکیل یافته موسوم به اونیون فرانکو پرسان که دارای اهمیت بزرگی است ، و برای منافع آند ودولت بویژه دولت ایران خیلی مفیدست .

سه زار یکی از پادشاهان بزرگ روم بود و ما او را قیصر بزرگ نامیم .

تمرین ۳۵۸ — میزه و استفهامیه . — در جل زیرین بمواقع لازم میزه و استفهامیه بگذارید :

دوش ، با عقل اینسخن گفتم :	کشف کن بر من احتمالی چند :
گفتم : این دو زندگانی چیست	گفت : خوابی و یا خیالی چند :
گفتم : اهل زمانه چون باشند	گفت : کرک و سگ و شغالی چند :
گفتمش : چیست گفته خیام	گفت : ویراست حسبجلی چند .

محبت، شفقت، حرمت، اطاعت، از وظائف متقابلۀ پدر و فرزندست .

۴ — با آخر جمله معطوف علیه، بجای نقطه گذاشته شود.
مثال :

انسان کامل ، بجهت ایفای وظیفۀ خود از هیچ گونه فداکاری نه پرهیزد؛ و وظیفۀ خود را بلاغرض اجرا کند .

۴ — نقطه

۲۷۵ . وظیفۀ نقطه — ختام جمله و یا عبارۀ راست . و به تلفظ فاصلۀ مدیدی عطا کند.

۲۷۶ . محل استعمال آن — در آخر جمله و یا عبارات تامۀ نهند . مثال :

تا کی آخر چون بنفشه ، سرخجالت در پیش
حیف باشد که ، تو در خوابی و زکس بیدار

چه لازمست یکی شادمان و من نمکین ،
یکی بخواب و من اندر خیال او بیدار

فراقرا دلی از سنک سخت باید : کدام، صبر که بر میکنی دل از دلدار

که گفت ؛ پیره زن از میوه میکنند پرهیز
دروغ گفت که دسکش نمیرسد بخمار .

کشور فارس که، زمانی مقر مهم پادشاهان قویوشوکت بود؛ کشور فارس که، چشم زیبا و مرکز مدنیت عالم بود؛ کشور فارس که، دارالعلم جهان و معمورترین بلاد بود؛ کشور فارس، الحاصل که، مادرحافظان، سعدیان و مردان سخن بود؛ اکنون از مشئومیت مشتی خائن، مستبد، دزد خراب و ویران شده: عمارات محترم جشید و گرشاسب مبدل به نشیمن بوم، و بناهای معتبر داراب مبدل به لانه جانوارن شوم؛ قلعه های دشمنخست شوش پناه گاه راه زنان گردیده، و دهنهای استخرکنام شیران و گرگان.

۵ — دو نقطه

۲۷۷. وظیفه دو نقطه — دو نقطه علامتی است که، در هر موقع که آید، مطلب مقدم خود را با عبارت مؤخر بسط

چرا کشتی ستم همنشین و یار قرین اسیر همنفسی بی وفا مباس چنین؛
مشو ز عشق کلی همچو غنایب حزین، از این درخپ چو بلبل بدان درخت نشین؛
بدام دل چه فرومانده چو بوتقار
تبرین ۳۵۹. تعجیه. — در جمل ذیل بمواقع لازمه علامت تعجب بگذارید.

حبذا عمر کرانمایه که در لهو برفت؛
یا رب از هر چه خطا رفت هزار استغفار.
بس بگردید و بگرد روزگار؛ دل بدینا در نه بند دھوشیار.

و شرح دهد، و تفسیر کند . از آنجهت است که او را شارحه نیز گفته اند .

۲۷۸ . محل استعمال آن — ۱ — قبل از روایت و نقل از دیگری . مثال :

فردوسی علیه الرحمہ در کتاب خود میگوید :

به بینندگان آفریننده را

نه بینی؛ مرئیان دو بیننده را .

سعدی شیرازی فرماید :

«اگر هزار بدیع الجمال پیش آید،»

«به بین و بگذر، و خاطر بهیچیک مسبار.»

۲ — پیش از احصا و تعداد . مثال :

فریدون فرخ راسه پسر بودی : ایرج، سلم، تور .

جهات اربعه چهارست : شمال ، جنوب ، شرق ، غرب .

عسا کر منصور . همینکه امر هجوم راشنیدند مانند شیران از قفس در آمده تاخت بدشمن آورده ؛ در ظرف یکساعت لشکر حضم را شکستی فاحش دادند . جناب آقا کویا بهارک ثانی میباشند . واقعاً که لیاقت آنرا نیز دارند .

ایکه پنجاه رفت و در خوابی ، مگر این پنجروزه دریایی .

عمر برفت و آفتاب تموز اندکی مانده خواجه غره هنوز بیاشاها صفاکن و این ملت بیچاره رارها . خسروا دیگر ملت طاقت ظلم بی پایان تر ندارد .

۳ — قبل از جمله و یا قضیه که، اجمال معنی پیشین کند
و او را تماماً تفسیر نماید. مثال :

که، گر از سر وحدت آگاهی،
تهمت کافری، بنام پسند :
درسه آئینه، شاهد از لی،
پرتو از روی تابناک افکند.

۴ — بعد از کلمات تفسیری. مانند: چونکه، زیرا، بد آنجهت
که، چنانکه، چنین که، توضیح آنکه. مثال :
در هر سه جنگهای میدیا، شکست با ایرانیان بود توضیح
آنکه ...

مجموع زاویه های يك مثلث، مساوی بدو قائمه است.
بجهت آنکه: ...

تمرین ۳۶۰. نقاط انصرافیه — در جل آتی بمواقع لازم نقاط
انصرافیه بگذارید.

اسرور صبح محض تماشا بعدلیه رفتم، دوشنر آخوند ریش پهن
و دستار کلان را در اطاق استنطاق دادم که، باهم دعوا میکردند.
یکی میگفت: ای ملعون! تونبودی که سال گذشته بجهت دوکله
قندروسی، حکم ناسخ و منسو.

— به! بیجا! مکر تونبودی، که، دوماه قبل جاریه مرحوم
سید کاظم را بزور کرفتی و تمام ثروت آن بیچاره را

تنیه ۱ — در مواقعی که سگته باشد، در قرائت، باید بدون قطع نفس بقدر نیم ثانیه تحمل کرده و بعد شروع بخواندن مابعد نمود.

تنیه ۲ — در محالی که مفرره و یا نقطه باشد، باید بقدر يك ثانیه تأمل نموده سپس شروع بقرائت کرد.

۶ — رابطه

۲۷۹. وظیفه رابطه — رابطه، ندادن فاصله بصوت و تلفظ را توصیه نموده، وقاره را از عقب ماندن يك قسم کله بیا گاهاند.

۲۸۰. محل استعمال رابطه — این علامت را در فارسی، تنها در دو موقع میتوان استعمال کرد:

— مرد که از خدا ترس! آنهمه کارهای خلاف شرع را کردی و حالاهم
— خدا لعنتت کند! ای بیدین، میخواهی مرا از نا نخوری
بیندازی.

و باری محاوره ایند و کرک ظاهراً میش بطول انجامید و کار نزدیک بود به کتک کاری هم برسد؛ ولی خوشبختانه رئیس اسر داد که آقایان عظام را برده، برای جنایاتی که کرده اند و بثبوت رسیده، بحبس ابدی سرنکون بیافکنند. حضرت مستطاب عمدة التجار... را دیروز گرفته به نظمی بردند و جنابان... و... برای شهادت به بیگناهی او امروز بمعدلیه رفته اند.

۱ — در نهایت سطر، با خرگله یا ترکیبی ناقص که، در سطر مابعدی تمام شود. مثلاً در آخر سطر، يك گله بسیط، مانند فرخنده، ویا مرکب، چون چشمان سیاه واقع می شود، که تمام آنکلمه را نمیتوان در اینجا گنجانید؛ از آنرو یکقسم آنرا، مثلاً (فر) ویا (چشمان) را نوشته بعد از آن يك رابطه علاوه نموده، و در ابتدای سطر مابعدی خنده ویا سیاه را می نویسند. مثال:

خداوند را ستایش کنیم و نیایش نمائیم که، عفوش خطا.
پوش است و لطفش معذرت نبوش، و مهرش از قهرش پیش...
۲ — مابین دو رقم که مبدأ و منتهای بیان کنند. در اینجاوقع رابطه، بعضاً بجای لفظ (الی، تا) باشد. مثال:

آن بیکناه مظلوم را دیروز رفته نوب زندان، در يك اطاق تاریکتر از سیاهی، از سوراخ پنجره آهنین دیدم. بیچاره! چه حالتی داشت: بالباسهای پاره پاره، زلفهای ژولیده، روی سیاه شده و چشمان اشکین بعجله تمام، مانند دیوانگان دور خیره اش میکردید ناهی می ایستاد و زار زار میگریست گاهی تکیه بدیوار داد، فکر میکرد بعد می نشست بر میخواست دم در میرفت بلب پنجره میامد و فریاد میزد: ای وطن! مرا برای اینکه از تو دفاع نموده و نام مقدس ترا بلب جاری کرده ام، در این جهنم انداخته اند. کسی نیست که بر بیکنای من دلش بسوزد: من در این کوشه زندان خواهم مرد و حسرت سلامتی ترا بگور خواهم برد.
تقریب ۰۳۶۱. اشارت اعجاب. — دو حکایت زیرین، هر جا که لازم می بینید، یکی از اشارات اعجابیه بنید.

نرسی را غریبون، ناری خوانند؛ واویکی از پادشاهان ساسانی است. (۲۹۳-۳۰۰) و گاهی نیز جای علامت طرح، ناقص (—)، را گیرد. مثال:

مهر داد دوم بزرگترین پادشاه اشکانی است؛ فتوحات او در غرب مشهورست. (۱۲۳ — ۹۰)

ملاحظه — دریك موقع دیگر نیز رابطه را میتوان استعمال کرد و آن مابین عضو اسماء مرکب، اعم از اینکه خاص باشد یا عام. مثال:

گرما — پیا آلتی است که درجه گرما را نشان دهد.

پورت — آرتور محکمترین قلعه‌های مانچوریاست.

هندو و مسلمان

وقتی در بلده شیراز هندوئی بیارشد و پرستاری نبود که تیمارش دارد ناچار روزی دست در دامن مسلمانان زد که ای مرد خدا پرست کرم که بیدین و کافر نه آخر غریب و مسافر مگر در دیار اسلام رحم و مروت نیست یا شریعت مسلمانان را فتوت نه ندانم قانون غریب نوازی عموماً از دهر بر افتاده یا خصوصاً ازین شهر که اسم آن بزبان نیست و رسم این بیان نه و اگر اسلام را شرط مروت دانید آن تعصب است و اگر ایمان را موجب فتوت خوانید آن نقاب‌دست نه فتوت چه اصل مروت آنست که شرق را از غربی ندانند و مومن را از کافر حری غریب را از بومی و زنگی را از رومی.

باری اگر پرستاریم کنی تاشقاییم بت شکنم و زنا برافکنم آتش را نپرستم و آفتاب را ناسزا فرستم و کاو و کوساله را خون بریزم.

۷ — فارقه

۲۸۱ وظیفه فارقه — اکثر درس سطر آمده محاوره را
ایما کند؛ وصوت را بحال و شان متکلم و به مقتضیات اوصاف
او احضار نماید.

محل استعمال آن — در سه موقع استعمال شود:

۱ -- در محاوره، جهت تفریق کلام گوینده و شنونده.
مثال:

هیو کرات، چون سوفیکل را از دور دید، تکیه بر بیل
خود کرده گفت:

— در دو خدا بر توباد، ای برادر من، سوفو کلی!

قطعه

بت و زنار را دهم دشنام	بمسلمانم بر آید نام
بدن و جان و دل سمید کنم	یک نفس شادی سه عید کنم
ز آفتاب خرد ثنا جویم	حرم کعبه را ثنا گویم

آورده اند که مسلمان را دل بسوخت پرستاری کرد و ملاطفت نمود
تا شفا یافت و وعده خویش وفا کرد اندک اندک اسلامش زیاد و ایمان کامل
منتهی شده اغراض نفسانی که بمراتب از امراض جهانی ها یلقرست
بکلی از صفحه وجودش زایل شد و پس از ترك کیش بترك خویش مایل
آمد. (قآنی)

— همچنین درود خدا بر توباد، ای برادر، و کزند از
دلت دور باد!

۲ — در میان عبارۀ، برای تحدید قضایای معترضه. مثال:
انسان — هر قدر سیه بخت باشد — از سعادت آتیه،
قطع امید نباید بکند.

تمرین ۳۶۲. اختصار و تفسیر. — حکایت فوق را اختصار
و اشعار او را تفسیر نمایند.

۳۶۳. تحویل. — اشعار آتی را از رشته نظم درآوريد:
- از تو، ای دوست، نکسلم پیوند ور به تیغ پرند بند از بند:
- الحق ارزان بود ز ما صد جان، وز دهان تو، نیم شکر قند.
- ای پدر! بند کم ده از عشقم، که نخواهد شد اهل این فرزند،
- ۸ من ره گوی عافیت دانم؛ چکنم؟ اوفتاده ام بکنم...
- بند آنان دهند خلق، ایکاش! که ز عشق تو میدهندم بند.
- ۱۲ در کلیسا بدابری ترسا کفتم: «ای دل بدام تو پیوند!»
- «ایکه! دارد به تار زنارت،» «هی سرموی من جدا پیوند؛»
- ۱۶ «ره بوحدت نیافتن، تا کی؟» «ننک تلیث بریگی، تا چند؟»
- «نام حی یگانه چون شاید،» «که اب و ابن و روح قدس نهند؟»
- ۲۰ اب شیرین کشود و بامن گفت: وز شکر خنده ریخت از لب قند،
- که: «کراز سر وحدت آگاهی،» تهمت کافری بما میسند:
- ۲۲ «درسه آینه شاهد ازلی» «پرتو از روی تابناک افکند؛»
- «سه نکردد بریشم ار او را» «برین خوانی و حریر و پرند.
- ۲۶ مادرین گفتگو که، از یکسو، شد ز ناقوس این ترانه بلند،
- که: «یکی هست و هیچ نیست جز او،»
- «وحده لا اله الا هو!»

تنبیه — در اینموقع، فارقہ جای معترضہ را قائم است .
 ۳ در تقسیمات سرلوحہ، بعد از عنوانات سرسطری؛ در
 آنحال، قبل از فارقہ، گاهی یک نقطہ نیز آورده شود. مثال :
 هر آینه. — ادات تعدیه و تحقیق است .

۸ — معترضه

۲۸۲ . وظیفه معترضه — آنست، که در جریان سخن،
 بعضی قضایا، یا اسماء خاصه و یا ارقام را از اساس عبارہ مفروق

تمرین ۳۶۴ . تحقیقات انشائی :

- | | |
|--|---------------------|
| ۱ . اشخاص . — اشخاص حکایت فوق کیانند ؟ | } ۳ . سخنان و افعال |
| ۲ . زمان و مکان . — این ملاقات در کجا روی میدهد ؟ | |
| ۱ . شاعر چه مقصودی از عشق دارد ، و مراد از دوست کیست ؟ | |
| ۲ . هاتف بکجا میرود ، و برای چه کار ؟ | |
| ۳ . در کلیسا به که تصادف میکند ؟ | |
| ۴ . با آن دختر ، شاعر ، در چه باب صحبت میکنند ؟ | |
| ۵ . هاتف به آن دوشیزه چه میگوید ؟ | |
| ۶ . آن دختر بوی چه جواب میدهد ؟ | |
| ۷ . برای اثبات حقانیت تثلیث ، آن دختر ، چه مثالها و تشبیهات میآورد ؟ | } |
| ۸ . عاقبت از آن گفت و شنود چه نتیجه گرفته می شود ؟ | |
| ۴ . اخلاق . — از این حکایت چه درسی اخذ میکنید ؟ | |

سازد؛ چنانچه در حذف آن قضایا خللی بمعنی کلام وارد نیاید .
۲۸۳ . محل استعمال آن — معترضه را ، علی الاکثر
در سه محل استعمال کنند :

۱ — در اواسط عبارت ، برای جیس قضایای معترضه .
مثال :

در چنین احوال غیر لایقه ، جرأت و جسارت (تعیرم را
معذور بدارید) حد ناشناسی صرف است .

۲ و ۳ — برای تحدید اسماء ، خاصه یا اجنبیه ، یا اوقامی
چند . مثال :

تمرین ۳۶۵ — تحلیلات ونسق . — پرسشهای زیرین را پاسخهای
خرد پذیر آورید :

- ۰۱ . نکسلم چه زمانی است ، ومصدر آن کدام است ؟ — ۰۲ .
- پیوند ، صرفاً ، چه کلمه ایست ؛ وازچه مصدری میآید ؟ — ۰۳ . را
- در (ور) اصلاً چه بوده و صرفاً ، چه کلمه ایست ؟ — ۰۴ . بند ، در
- بیت ۲ ، یعنی چه و کلمه عربی آن کدام است ؟ — ۰۵ . الحق یعنی
- چه ؟ — ۰۶ . ابیات ۳ و ۴ را تفسیر کنید ومهارت انشائی آنها را
- پیدا کنید ؟ — ۰۷ . ای ، چه لفظی است ؟ — ۰۸ . برای کلمه بند
- دو کلمه مترادف بیاورید . — ۰۹ . بیت ۶ را تفسیر نموده ، وسبب
- آنرا بگوئید ؟ — ۰۱۰ . ابیات ۷ و ۸ را تشریح وتفسیر کنید . —
- ۰۱۱ . کوی عافیت یعنی چه ؟ — ۰۱۲ . در بیت ۸ ، مراد از کند ،
- چه کندی است ؟ — ۰۱۳ . ابیات ۹ و ۱۰ را نحواً تحلیل نموده ؛
- وفاعل وفعل ، وجکونه واقع بودن آنها را بیاورید . — ۰۱۴ . ایکاش

هفته نیست که، يك (کاتالگ) ادنی کتبخانه فرنگ،
 يك روزنامه پست امریکا اعلان چندین کتاب، دررد اسلام،
 بتازکی ندهد.
 سلطنت مصر نصیب (بتیموس) نامی، از سرداران اسکندر
 گشته، اولا داو قریب دو یست ونودسال در آنکشور، باسم
 (بطالسه) سلطنت کردند.
 بلاش چهارم، پادشاه اشکانی، همعاصر (سه وهر) پادشاه روم
 بود. (۲۱۳) میلادی.

چه لفظی است، و صرفاً، چه میشود؟ — ۰۱۵ کلیسا یعنی چه،
 وازچه لسانی اینکلمه گرفته شده؟ — ۰۱۶ درپیت ۱۲ بعد ازگفتن
 چرا شارحه گذاشته شده؛ ودر آخر آن بیت، تمجیه چرا آمده؟ —
 ۰۱۷ زنار چگونه چیزی است؛ وتار زنارت، صرفاً، چه میشود؟
 ۰۱۸ سرموی من، چگونه ترکیبی است؟ — ۰۱۹ وحدت یعنی چه
 ودراینجا چه معنارا مشتملست؟ — ۲۰ تاکی چه لفظی است؟ —
 ۰۲۱ تثلیث یعنی چه، ودر کدام يك از ادیان مقبولست؟ —
 ۰۲۲ آیات ۱۷ و ۱۸ را تفسیر نموده وکلمات (اب، ابن و روح
 قدس را) تشریح کنید؟ — ۰۲۳ درپیت ۱۹، به آخر گفت، چرا
 مفرزه آمده است؟ — ۰۲۴ کافری یعنی چه، و، صرفاً، چه کلمه
 ایست؟ — ۰۲۵ آیات ۲۱ و ۲۲ را بادقت تمام تفسیر نمائید. —
 ۰۲۶ شاهد ازلی یعنی چه، ومقصود از کیست؟ — ۰۲۷ روی
 تابناک چه ترکیبی است؟ — ۰۲۸ بریشم دراصل چه بوده؟ — ۲۹
 آیات ۲۳ و ۲۴ را تفسیر ومعنا کنید. — ۰۳۰ ناقوس یعنی چه،
 وفارسی آن کدامست؟ — ۰۳۱ درپیت ۲۷، بعد از لفظ که، چرا

۹ — تفریقیه

۲۸۴. وظیفه تفریقیه — وظیفه تفریقیه همان وظیفه معترضه است.

۲۸۵. محل استعمال آن — این اشارت، در تحریرات، خیل نادر الاستعمال است. در علوم ریاضیه بیشتر بکار برند. در میان جل معترضه، چون احتیاج با آوردن معترضه دیگر باشد، بجای معترضه اولی، تفریقیه آورده شود. مثال:

همه انبیاء سلف و حکمای بزرگ و متمدنین باشعور دنیا نیز فائده عقیده دینی را این دانسته اند [کلام معجز نظام (بعث لا تتم مکارم الاخلاق) نیز برای هیچ سفسطه تقدسی محالی نمی گذارد.] که ...

یکی از آیات بینات قرآن عظیم الشان نیز [آیه که در باب

شارحه آمده؟ — ۳۲. یکی و هیچ، صرفاً، چه میشوند؟ — ۳۳. هست، نیست، معتدلاً: چه نام گیرند؟ — ۳۴. او، در بیت ۲۷، راجع بکدام کلمه است: و مقصود از یکی کیست؟ — ۳۵. لب شیرین، صرفاً، چه میشود؟ — ۳۶. شکر خنده چه ترکیبی است؟ — ۳۷. در بیت ۵، مقصود از پدر کیست؟ — ۳۸. در آخر بیت ۶، چرا شارحه آمده؟ — ۳۹. استقهامیه در آخر چکنم را آیا نمیتوان به انتهای بیت گذاشت؟ — ۴۰. م در آخر عشقم (بیت ۵) صرفاً باید با آخر کدام کلمه آمده باشد، و چرا؟

اطاعت به بزرگتر واولی الامر صادر شده (اطعیواله واطعیو الرسول واولی الامر منکم) [درجهٔ قدرو مزیت این خصلت ممتاز را ایضاح کند .

۱۰ — ممیزه

۲۸۶ . وظیفهٔ ممیزه — مشابه به وظیفهٔ معترضه است، ولی محل استعمال آن دیگر .

۲۸۷ . محل استعمال آن — در مقام استشهاد، بطرفین کلامی یا قضیهٔ که، بدیگری مسند باشد. مثال :
متمم، از انحراف درخشم شده، ناگاه، چون بوزینه از

تمرین ۰۳۶۶ . تفسیر . — آیات ذیل را تشریح و تفسیر نمائید :

روزیکه ، جزای هر صفت خواهد بود ،
قدر تو بقدر معرفت خواهد بود :
در حسن صفت کوش که ، در روز جزا
شر تو بصورت صفت خواهد بود . (خیام)

اجرام که ساکنان این الوانند ،
اسباب تردد خردمندانند :
هان ! تا سر رشتهٔ خرد کم نکنی :
کائنات که مدبرند سرگردانند . (خیام)

جای برجست: «دروغ میگوید، افترا میزند» گفت: سپس
عصای خود را در دست گرفته باحدت تمام از در آمد.

۴ — در اقتباس و تضمین، که از صنایع ادبیه باشند.

ماء، در این گفتگو که از يك سو،

شد ز ناقوس این ترانه بلند،

که: «یکی هست و هیچ نیست جز او،»

«وحده لا اله الا هو.»

در راه خرد بحر خرد را میسند؛

چون هست رفیق خوب، بد را میسند.

خواهی که همه جهان ترا بیسند،

میباش بخوشدلی و خود را میسند. (خیام)

تقرین ۳۶۷۰ — ایضاً. — اشعار آئیه را تفسیر نمائید:

آنانکه بسر در طاب کعبه دویدند،

چون عاقبت الامر بقصود رسیدند؛

از سنك یكى خانه اعلای مكرم

اندر وسط وادی برزوع بدیدند:

رفتند درو تا که بدیدند خدارا؛

بسیار بجستند خدارا نه بدیدند.

مرد تمام آنکه نکفت و نکرد،

آنکه بکفت و بکنند نیم مرد؛

و آنکه بکفت و نکفت زن بود،

نیم زنست آنکه نکفت و نکرد.

۳ — در اسماء خاصه و یا کلمات خارجه بجای معترضه.

امثال :

هر کسی خواند ترا در لفظ خویش ؛
خواندت آسان که ویراهست کیش :
آن یکی گوید «خدا» و آن يك «اله» ،
و آندگر «تاری» و آندیگر «شراه» .

§

یار یابی بمحفظی کاتبجا
«جبرئیل امین» ندارد بار .

تمرین ۳۶۸ + ایضاً . — اشعار ذیل را تشریح و تفسیر کنید :

دادگر آسمان که داد بشر داد : داد که تاخا کیان رهند زبیداد ؛
کر ندهد داد خلق داد کر خاک داد کر آسمان بکیرد ازو داد :
داد ترا داد تا که داد دهی تو ؛ کر ندهی داد ، داد از تو کند داد .
دادده امروز تا که داد دهندت فردا ، کاتبجا یکی است بنده و آزاد ؛
کوش بفریاد داد خواه ده امروز ، تا بت فردا نکرد باید فریاد .
داد ده و داد کن که داد کر کل این کله انبیا بداد فرستاد :
ورنه بدانی زبان تازی و فرقان ، خیز ، دساتیر خوان و صحف مهباد .
هرچه بنا انبیا نهاده بگیتی زاب وکل داد بیخ دارد و بنیاد .
هرچه بنایش بداد بود ، بپایست ؛ و آنچه زبیدا بود ، جمله برافتاد .
(شبیانی)

هامش . — اشعار تمرینات ۳۶۶ ، ۶۷ و ۶۸ را شاکردان
ارحفظ کنند .

۱۱ - استفهامیه

۲۸۸ . وظیفه استفهامیه — بیک ویا مجموع چند کله
معنای استفهامی داده؛ وبه تلفظ، بقدر مفرزه فاصله اعطا کند.
۲۸۹ . محل استعمال آن — ۱ در آخر جمل یا قضایای
استفهامیه . مثال :

کسی کند تن آزاده رابه بند اسیر ؟
کسی کند دل آسوده را بفکر فیکار ؟

۲ — در انتهای کلمات استفهامیه، مانند : چرا؟، چسان؟،

تمرین ۰۳۶۹ . تفسیر . — دویت زیرین را معنا دهید ،

بادام دو مغزست که از خنجر الماس ،
ناداده لبش بوسه سراپای فسانرا .
(انوری)

تمرین ۰۳۷۰ . ایضاً . — ابیات ذیل را تفسیر کنید :

کردل ودست بحر وکان باشد ،
دل ودست خدا یگان باشد ؛
شاه سنجر که کمترین خدمش
درجهان پادشه نشان باشد ؟
شیر گردون چو عکس سبزه درآب ،
پیش شیر علم ستان باتد .
(انوری)

تمرین ۰۳۷۱ . مکتوب . — گرشاسب عکس دخترعموی خودرا

حضور؟، چگونه؟، چه؟، که؟، کی؟، کدام؟، کو؟ چند؟.. الخ.
مثال :

ره بو حدت نیافتن، تا کی؟
ننگ تالش بریکی، تاجند؟

ملاحظه — ادات استفهام، چون در ابتدا یادروسط کلام
درآید، بجای آن يك سخته نهاده و آن را با آخر جمله استفهامیه
نقل کنند . مثال :

نام حی یکانه، چون شاید،
که اب و این و روح قدس نهند ؟
اخطار — پس از قضایای استفهامیه که، در معنا، حاوی

از بوستخانه گرفته سپس مکتوبی به او مینویسید: بعد از تشکرات زیاد در
آنباره افکار خود را نیز در آنخصوص بیان میکنند .

تمرین ۳۷۲ . ایضاً . — جاماسب نامه به رفیق خود تهماسب
نوشته و او را به خانه خود جهة مذاکره با سایر رفقا درخصوص عمل مکتب
و تحفیات ، دعوت میکند .

تمرین ۳۷۳ . ایضاً . — جواب مکتوب فوق در صورت
پذیرش .

تمرین ۳۷۴ . ایضاً . — میرزا آقا نامه به بهمن نوشته و خبر
مرگ نرسی ، دوست صمیمی خود را بوی میدهد . بعضی ایضاحات در
خصوص آن فاجعه ... خاطرات گذشته ، تأسف عمیق .

تمرین ۳۷۵ . ایضاً . — شیرویه يك مكافات از امتحان ژیمناستیک:

استفهامیه نبوده و یابیان تردد و شبهه نمایند، استعمال استفهامیه جائز نباشد. مثال :

تصور نکنید که افکار شما را نمی فهمم .
مگر شما را نمی شناسم، که خود را معرفی میکنید .
نمیدانم فریدون بمکتب رفت، یا نه.
پس از تحقیقات معلوم خواهد شد که فلائی دروغگوست
یا راستگو .

۱۲ - تعجیه

۲۹۰. وظیفه تعجیه — ادات تعجب، بصوت آهنگهای
گوناگون، مانند تعجب، حیرت، تردد، تهدید، مسرت، ترس
و غیره داده و به تلفظ، بقدر مفرزه، فاصله بخشد.

میکبرد. تقی خان در اینخصوص او را تمسخر میکنند. شیرویه به تنقیدات
دوست خود جوابهای کافی داده، فوائد و لوازم تعلیمات بدنی را به او
اثبات میکنند. این مکتوب را بنویسید (شیرویه به تقی خان).
تمرین ۳۷۶. انشاء — حکایتی چند آورده و آنها را با ضرب المثل
زیرین انتها بدهید :

زبان خوش مدرا از سوراخ بیرون میآورد .
تمرین ۳۷۷. ایضاً . — دو حکایت آورده و با ضرب المثل زیرین
نهایت بدهید
طالع اگر داری، برو به پشت بخواب.

۲۹۱. استعمال آن — در پنج موقع می توان بکاربرد :

۱ — در آخر کلمات و یا قضایای تعجیبه . مثال :

ببری مال مسلمان و چو مال ببرد ،

بانگ و فریاد بر آری که مسلمانی نیست !

خیلی غریب است !، سبحان اله !، میشود !، نگاه کن !،

آهای !، فریاد !

۲ — در اصطلاحات عسکری بعد از کلمات امر . مثال :

مارش !، دوش فنگ !، هجوم !، بر بروید ! ارام !، آتش !

چپ !، راست !.. الخ .

۳ در میان عباره، پس از کلمات یا قضایائی که بیان تعجب،

استهزاء، استخفاف کنند. مثال :

تمرین ۳۷۸. ایضاً ، — بعد از اتمام مکتب اعدادی چه خواهید

کرد ، و چرا ؟

تمرین ۳۷۹. ایضاً . — کردش در روی دریا بازوړك و تعریف

آن کردش .

تمرین ۳۸۰. ایضاً . — سعدی ۱۴ سال دارد، عاشق تحصیل

علوم و فنون است ؛ ولی ابوینش ویرا مساعده نمیدهند که بطهران رفته

پیک از مکتب اعداده داخل شود . سعدی تا چندی قدری پول جمع ،

کرده شبانه از نزد بزم تحصیل و از بیراهه ، رو بطهران میکند . . .

سختی راه ، زحمت پیاده روی، عاقبت باز حمت زیاد وارد، و داخل مکتب

بنده که بنده ام (!) ایشان هم که (!) ... بله ... خیر (!)
چگونه دل باینکار دردادی، وجسارت پنجه زدن با چنین
شیری را نمودی !

دراینواقع، تعجیبه را، اکثر میان معترضه نهند .
۳ — درجل خطابه، که معانی خصوصیه، چون شدت،
تحقیر، استخفاف غیره حاوی باشند .

ایها الناس! جهان جای تن آسائی نیست ؛
مرد دانا بجهان داشتن ارزانی نیست !

§

ای ظالم مستبد، که میخواستی ایران را تسلیم خارجه کنی !

سیاسی میشود ... بی پولی ... زحمات یکی ازتجارت درحق او ... عاق
پدر ومادر ... سپس عفو ... وحال یکسال دیگر و باخذ شهادتنامه
نائل خواهد شد . این سرگذشت را برای یکی از دوستان صمیمی خود
مینویسید .

تمرین ۳۸۱ . ترجمه . — اشعار زیر را پس از تحویل به نثر ،
ترجمه بفارسی حالیه بکنید :

بوره یکشو منورکن وثاقم ؛
مهل درمخت روز فراقم :
بجفت طاق ابروی تو سوکنند
که ، موجفت غمم از تو بطاقم .

ه — بعد از القاب غیر رسمیه ، بجای سخته . مثال :

حشمت مابا ! ، خدایگانا ! ، مهمینا ! ، خسروا ! ،
پادشاهها ! ... الخ

ملاحظه . — تعجیبه ، برعکس استفهامیه ، در میان
جمله ، همیشه بعد از کلمه که تعجب و حیرت بیان کند ، وضع
شود . مثال :

سبحان الله ! شمارا چه شده که چنین غافل در رختخواب
راحت می‌نویید ؟

۱۳ — نقاط انصرافیه

۲۹۲ . وظیفه آن . — نقاط انصرافیه ، اکثر قطع کلام
را نشان دهد ، و گاهی نیز جای لغات و کلمات تالایق الذکر را
گیرد .

موام آن آذرین مرغی که . در حال
بسوچم عالم ابرهم زخم بال ؛
مصور گرگشه نقشم بدیوار ،
بسوچم خونه از تأثیر تمثال .

۲۹۳. محل استعمال آن . — نقاط انصرافیه در چهار موقع استعمال شود :

۱ در قطع سخن عمداً یا حسیماً و یا جبراً . مثال :
 بچاره كودك چون بهوش آمد و چشمان خود را باز نمود ،
 سرش را بر روی زانوی پیری دید ؛ پس بتعجیل از جای
 برخاست و بدست و پای آن پیر افتاد ...

۲ — در کلماتی چند که ، ذکر آن مغایر ادب باشد . مثال :
 شه نیز بجز مکر و دغا هیچ نمیخواست ؛
 ... بخطا جز بخطا هیچ نمیخواست .

۳ — بجای بعضی اسماء اشخاصی که نویسنده نخواهد
 ذکر کند ، گذارند . مثال :

اگر مستان مستم از ، ته ایمون ؛
 و کر بی پا و دستم ، از ته ایمون ؛
 اگر کورم و ترسا یا مسلمان ،
 بهر ملت که هستم از ته ایمون .

خور آئین چهرهات افرونه تری ،
 دلم از تیر عشقت دوتنه تری ؛

جناب فیضامت نصاب آقای ... سلام الله . آقای مذکور
 از آن حرکت غضبناك شده ، برادر خود ، آقای ... را بدگفت .
 ۴ — برای تعیین زمانی که در بین وقوع دو فعل بگذرد
 مثال : عاشق بچاره در آن حال از جای برخواست ... باطراف
 خود نگاهی انداخت ... دوبار دور اطاق را پیمود ... سپس
 باحالتی پریشان و اندیشان از در بیرون بسته بطرف راست
 گریخت .

زچه خال رخت زونی سیاهه ،
 هراآن نزدیک خور پیسوته تری .

بیته اشکم زمؤکان تر آید ،
 بیته نخل امیدم بی بر آید ،
 بیته در گنج تنهائی شو و روز ،
 نشینم تا که عمرم بر سر آید .

ختم بخش دوم

عجالتاً بخش نخست و دوم چاپ شد ؛ بخش سوم و چهارم را نیز امید
 که ، در اندک زمانی به نظر مطالعه خوانندگان محترم برسانیم .

سؤالات

۲۱۰. اعجام کدام است ، وفوائد آن کدام ؟ — ۲۱۱. اعجام بر چند دست و اقسام آن کدام ، اشکال آنها چگونه است ؟ — ۲۱۲. وظیفه سگفته کدام و محال استعمال آنها بر چند دست ؟ — ۲۱۳. محالی را که سگفته باید نهاد ، بگوئید و مثال آورید . — ۲۱۴. وظیفه مفروزه کدام است و مواقعی که او را آورند کدام ؟ — ۲۱۵. وظیفه نقطه کدام ، و او را در چه موقع بیاورند ، مثال ؟ — ۲۱۶. وظیفه دو نقطه کدام است ، در چه محال دو نقطه آورند ؟ — ۲۱۷. رابطه را وظیفه کدام است و محال استعمال آن کدام ؟ — ۲۱۸. وظیفه فارقه کدام است ، در چه محال او را آورند ، مثال ؟ — ۲۱۹. معترضه را خدمت کدام است ، و مواقع استعمال آن کدام ؟ — ۲۲۰. تفریقیه راجه وظیفه ایست و محال استعمال آن کدام ، مثال ؟ — ۲۲۱. میزه را به انشاء و تلفظ چه خدمتی است و مواقع وضع آن کدام ، مثال ؟ — ۲۲۲. وظیفه استفهامیه کدام است و محال استعمال آن کدام ، مثال ؟ — ۲۲۳. تعجیبیه را بصوت و صدا چه خدمتی است و در چه محال آنرا استعمال کنند ، مثال ؟ — ۲۲۴. نقاط انصرافیہ را بانشاء چه خدمتی است ، و مواقع استعمال آن کدام ؟

فهرست مندرجات

بخش نخست

معلومات ابتدائیه

- ۱ — الفبا ۹
- ۲ — حروف منفصله و متصله ۱۲
- ۳ — حرکات و علامات ۱۳
- ۴ — اقسام کلام ۱۵

فصل یکم — اسم

- ۱' — اقسام اسم جنس ۱۷
- ۲ — اسم عدد ۲۴
- ۳ — اسم جمع ۲۹
- ۴ — خواص اسماء ۳۰
- ۵ — کیفیت ۳۰
- ۶ — کمیت ۳۱
- ۷ — جمع اسماء خاصه ۳۶
- ۸ — حیثیت ۳۸
- ۹ — مفاعیل و ادوات آن ۴۲
- ۱۰ — اضافت ۴۸
- ۱۱ — تعریف و تنکیر ۵۸

فصل دوم — ضمیر

- ۱ — اقسام ضمیر ۶۶
- ۲ — ضمائر شخصیّه ۶۶
- ۳ — ضمائر اضافیه ۶۹
- ۴ — ضمائر اسنادیه ۷۳
- ۵ — ضمائر فعلیه ۷۵

فصل سوم — صفت

- ۱ — اقسام صفات ۷۹
- ۲ — صفات بسیطه ۸۱
- ۳ — صفات مرکبه ۸۷
- وصف ترکیبی ۹۶

فصل چهارم — کنایات

- ۱ — اسم اشارت ۱۰۲
- ۲ — موصولات ۱۰۸
- ۳ — ادوات استفهام ۱۱۰
- ۴ — مبهمات ۱۱۵

فصل پنجم — فعل

- ۱ — مأخذ افعال — اقسام تصریفات . . . ۱۲۵
- ۲ — افعال معاونه ۱۲۶
- ۳ — اقسام مصادر ۱۲۷

۴ —	متممات	۱۳۸
۵ —	ازمنه	۱۴۲
۶ —	مشتقیات از ماضی	۱۴۳
۷ —	تشکیل امر حاضر از افعال قیاسی	۱۵۹
۸ —	نوع دالی	۱۶۰
۹ —	نوع تائی	۱۶۲
۱۰ —	مشتقیات از امر	۱۶۸
۱۱ —	مشتقیات از مصدر	۱۷۶
فصل ششم — فروع افعال		
۱ —	فروع افعال مشتق از ماضی	۱۸۱
۲ —	فروع افعال مشتق از امر حاضر	۱۸۳
۳ —	خصائص افعال	۱۸۵
۴ —	معلوم و مجهول	۱۸۶
۵ —	لازم و متعدی	۱۸۸
۶ —	مثبت و منفی	۱۹۳
فصل هفتم — ظروف		
۱ —	ظروف زمان	۱۹۷
۲ —	ظروف مکان	۱۹۹
۳ —	ظروف تأکید و ترتیب	۲۰۰
۴ —	ظروف کمیت و قیاس	۲۰۱

۲۰۲	.	.	.	.	.	ظروف کیفیت	۵ —
۲۰۴	.	.	.	.	.	ظروف ایجاب و تصدیق	۶ —
۲۰۵	.	.	.	.	.	ظروف شك و ظن	۷ —
۲۰۶	.	.	.	.	.	ظروف نفی	۸ —
۲۱۰						فصل هشتم — ادوات جبر	
۲۱۲						فصل نهم — ادوات عطف	
						فصل دهم — اصوات	
۲۱۶	.	.	.	.	.	اصوات بسیطه	۱ —
۲۱۸	.	.	.	.	.	اصوات مرکبه	۲ —

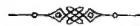


بخش دوم

						فصل اول — تحلیل صرفی	
۲۲۶	.	.	.	.	.	اصول تحلیل صرفی	۱ —
۲۳۶	.	.	.	.	.	وجوهات صرفیه	۲ —
۲۴۵	.	.	.	.	.	نمونه تحلیل صرفی	۳ —
						فصل دوم — تحلیل نحوی	
۲۵۸	.	.	.	.	.	قضیه فعلیه واسمیه	۱ —
۲۵۹	.	.	.	.	.	مبتدا و خبر یا فاعل و فعل	۲ —
۲۶۸	.	.	.	.	.	حالات اربعه مبتدا و خبر	۳ —

۲۷۱	.	.	.	.	.	.	۴ — اقسام قضیه .
۲۷۵	.	.	.	.	.	.	۵ — اصول تحلیل نحوی
۲۹۱	.	.	.	.	.	.	فصل سوم — اعجام
۲۹۳	.	.	.	.	.	.	۱ — اشارات اعجامیه
۲۹۴	.	.	.	.	.	.	۲ — سکنه
۳۰۶	.	.	.	.	.	.	۳ — مفرزه
۳۰۹	.	.	.	.	.	.	۴ — نقطه
۳۱۰	.	.	.	.	.	.	۵ — دو نقطه
۳۱۳	.	.	.	.	.	.	۶ — رابطه
۳۱۶	.	.	.	.	.	.	۷ — فارقہ
۳۱۸	.	.	.	.	.	.	۸ — معترضه
۳۲۱	.	.	.	.	.	.	۹ — تقریقه
۳۲۲	.	.	.	.	.	.	۱۰ — میزہ
۳۲۵	.	.	.	.	.	.	۱۱ — استفهامیه
۳۲۷	.	.	.	.	.	.	۱۲ — تعجیبه
۳۳۰	.	.	.	.	.	.	۱۳ — نقاط انصرافیہ

۲۹۲ قاعده — ۳۸۱ تمرین — ۲۲۴ سؤال



خطیئات

صواب	خطا	سطر	صحیفہ
—	و	۲	۱۳
نید	نید	۱۳	۱۵
دو	ده	۱۵	۱۶
رشته	رسته	۱۰	۲۶
گاہ	گانی	۱۴	۲۸
بخجگاہ	بخجگاہ	۱۴	۲۸
زدند	زوند	۲۰	۳۱
شیوہ	شبوہ	۲۱	۳۵
—	از	۷	۳۶
تصریف	تعریف	۱۰	۳۷
ابر	ابر	۱۸	۴۵
آمیختہ	آمیختہ	۲۹	۴۵
در بن چاہ	بن چاہ	۱۱	۴۶
ی	کا	۲۳	۴۶
گر	اگر	۷	۴۷
تصریف	تعریف	۱۸	۴۹
زبان	ژبان	۳	۵۱

صواب	خطا	سطر	حقیفه
درجل	جل	۱۶	۵۵
دل	ول	۲۰	۵۵
ی	ی	۱۶	۹۱
مکاتب	مکاتب	۱۸	۹۲
حش	حسن	۲۱	۹۵
بجته	بجته	۱۸	۹۷
قاعده	قاعده	۱	۱۰۱
بدینجا	بدینجا	۱۲	۱۰۴
مبندار	مبندار	۱۳	۱۰۸
عاریت	عاریت	۶	۱۲۰
یکی	کی	۲۰	۱۲۲
—	گذشته	۴	۱۲۵
آنشخص	آنشخص	۱۳، ۱۲	۱۳۸
فوق	فرق	۹	۱۴۲
۱۶۸	۱۶۷	۱۴	۱۴۲
صریح	صرح	۲۱	۱۴۵
بباید	بیاید	۱۶	۱۵۴
ش	س	۱۵	۱۶۷
—	که	۵	۱۸۲

صواب	خطا	سطر	تخفیه
ظروف	ظرف	۶	۱۹۷
تو	و	۱۴	۲۱۱
گریه	گریه	۱۶	۲۲۷
معترضه را	معترضه	۱۰	۲۲۸
ارزنده	ارزنده	۱۷	۲۳۵
فرمایش	فرمایش	۹	۲۴۹
خواهم	خوایم	۱۳	۲۶۱
خروش	وش	۱۸	۲۸۳
سروش. بچه	بچه	۴	۲۸۷
فیل	خیل	۱۶	۲۹۶
رہت	رہست	۱۲	۳۰۱
سکته، تعجیہ، سکته	سکته، تعجیہ	۷	۳۰۲
آنجهت	آنجهت	۷	۳۱۲
بجز	بجر	۸	۳۲۳
افروته	افرونه	۱۶	۳۳۱

